imburgs agblad

Wegwerpplan

'ijdag 14 mei 1982. 64e jaargang nr. 113.

lgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

OM DREIGEND TEKORT AAN DRINKWATER TE VOORKOMEN

Sittard slaat illegaal drie putten

door rob peters



● *Burgemeester Tonnaer.*

SITTARD – Een dreigend tekort aan drinkwater in Sittard heeft het dagelijks bestuur van die gemeente zodanig in tijdnood gebracht, dat zij zonder toestemming van gemeenteraad of provinciale overheid drie nieuwe drinkwaterputten heeft laten slaan. De putten in het drinkwatergebied Bergerweg, zo bleek gisteravond, zijn vrijwel gereed. Een van de putten draagt het opschrift „William 8–5–82". Het college van burgemeester en wethouders dat de gemeenteraad gisteravond een krediet van 430.000 gulden vroeg voor deze noodvoorziening, repte met geen woord over de putten. Wel kreeg de gemeente het verzoek een speciale machtiging te verlenen opdat binnen een week toestemming van Gedeputeerde Staten kan worden verkregen voor de bouw.

Door het verlenen van deze machtiging zijn de raadsleden hoofdelijk aansprakelijk voor de gevolgen van deze beslissing. „Rond 1 juni kunnen we dan starten met de werkzaamheden", lieten burgemeester Tonnaer en wethouder J. Simons van bedrijven de argeloze raad weten.

Sittard kampt al maanden met een teruglopende waterproductie van het eigen wingebied. Zeker zes waterputten zijn al vanwege ernstige verontreiniging gesloten. De productie is zo laag geworden dat de drinkwatervoorziening in gevaar komt. Waterleidingmaatschappij Limburg heeft wethouder Simons van bedrijven laten weten dat in de zomermaanden geen druppel water gelevert kan worden aan Sittard omdat „er anders tekorten voor de eigen afnemers in Limburg dreigt".

Garanties

„Garanties dat de nieuw te maken putten straks niet ook verontreinigd worden kan ik niet geven, maar zonder die voorzieningen komen we in de problemen", aldus de wethouder. Een geheel nieuw waterwingebied in Sittard (kosten tien miljoen gulden) komt eerst over 3 jaar gereed en de minister heeft de gemeente daarvoor slechts een vergunning van twee miljoen kubieke meter water per jaar gegeven.

Daarmee komt de gemeente dan in de jaren negentig nog een 1 miljoen kubieke meter per jaar tekort. „De nieuwe putten kunnen voor aanvulling zorgen", zei de wethouder.

Raadsleden die gisteravond in kennis zijn gesteld van het feit dat de raad een rad voor ogen was gedraaid, reageerden woedend. Drs. Bemelmans (PPR/PvdA): „Ik ben gaan kijken en inderdaad liggen de putten er al. Waarom dan deze schijndiscussie binnen de gemeenteraad. Vandaag zal ik bij GS om opheldering vragen".



● *Een Argentijnse krijgsgevangene, die bij een Britse aanval op een onderzeeër tijdens de herovering van Zuid-Georgië een been verloor wordt door een medekrijgsgevangene naar een helicopter geleid. Daarna werden de Argentijnen met een vliegtuig van Martinair naar Uruguay overgevlogen.* *Zie verder pagina 3.*

VAN DE HOOFDREDACTEUR

staan van die berichten in de nt. waarvan je met zekerheid t dat ze door iedereen gelezen den en waarvan je tevens t dat een ieder er zo zijn eigen achten over heeft. Berichten r wijzigingen in de prijzen benzine bijvoorbeeld. Zelden het prijsverlagingen; bijna jd gaat het om een verhoging r deze vloeistof, die als het leschenkend bloed kan worden chouwd dat stroomt door de ren van onze samenleving. k de benzine weg en je zou t weten hoe het verder zou moe- op dit ondermaanse. Daarom usten we er maar in, telkens ieuw wanneer de prijzen weer hoog gaan. Zondag gebeurt t andermaal met een slordige 4 t per liter. Alsof het niets is. En reeds staat vast, dat op zijn tst per 1 juni andermaal een jsverhoging zal volgen. Hou je ar vast! In twee maanden tijds le super nu 13 cent omhoog gen, de normale en de tweetakt s 14 cent. Het was op die gekwaardige 15e maart, dat gebiedde wat autorijdend Nederd voor uitgesloten had gehou-: de prijzen voor benzine gin- met 5 hele centen omlaag. rmaal kwam op 157 cent en su- op 162,6. Als waren het voorlogse prijzen. Vol bravour konde minister Terlouw aan, dat in overleg met de olie-indus- had besloten de prijzen meer aten dalen dan op grond van maximumprijssysteem op dat ment mogelijk was. Fijne man. even enthousiast kondigde hij n het systeem van de tweeandelijkse prijswijziging met ximaal 2 cent binnen afzienre tijd definitief te veranderen. hallekede, op 1 april daalde de ijs voor super andermaal met 1 nt en die voor normaal met 2 nt. Maar... op 16 april kwamen weer 6 respectievelijk 7 centen op 1 mei gevolgd door een verging van 4 respectievelijk 5 nt. Zondag komen er dus weer 4 nten bij en over een paar wen... Het liedje wordt eentonig. ede Morgen, bent u ook nog blij t u rijdt of bent u veeleer blij t u nóg rijdt?

Het weer

oog, zonnige en vrij warm. ddagtemperatuur rond 22 gran. Zwakke tot matige oostelijwind.

NDAAG:

n op	: 5.49	onder: 21.25
aan op	: 2.20	onder: 10.33

ORGEN:

n op	: 5.47	onder: 21.27
aan op	: 2.56	onder: 11.38

Leeuw

De 48-jarige Italiaan Antiono Ianniello heeft een bekeuring wegens dierenmishandeling gekregen, omdat hij zijn kippenhok in een plaatsje in de buurt van Napels, had laten bewaken oor twee heuse leeuwinnen. ndervraagd door de politie, zei nniello (die zich ook „Tarzan" et noemen), dat hij zijn waakonden door de roofdieren had ervangen, omdat hij door afersers was lastiggevallen die jn kippenhok in brand hadden estoken. Stop een tijger in je nk en een leeuw in je kippenok zal onze brave Antinio wel edacht hebben!

„Tempo grindwinning moet omlaag"



..Bekijk 't effe"

Doden bij explosie

MADRID – Twee onbekenden zijn gisteren in Tafalla in Spaans-Baskenland met hun auto en 14 kg plastiek-springstof in de lucht gevlogen. De politie vermoedt dat het terroristen van de Baskische afscheidingsbeweging ETA waren.

Bij de lijken werden twee pistolen van het merk browning gevonden die de ETA dikwijls voor haar aanslagen gebruikt.

TBC bij bejaarde in Susteren

SUSTEREN – In het bejaardencentrum Vastrada in Susteren is bij een van de bewoners een vorm van besmettelijke TBC ontdekt. Uit voorzorg is een groot onderzoek onder het personeel en de bewoners gestart. De besmette bewoner van Vastrada wordt verpleegd in het ziekenhuis van Sittard.

Fondspatiënten zwakker dan „particulieren"

UTRECHT – Ziekenfondsverzekerden zijn minder gezond dan particulier verzekerden. Zij hebben gemiddeld 15 procent meer aandoeningen en 35 procent meer klachten die voortkomen uit geestelijke problemen.

Zij hebben dan ook een lagere waardering van hun eigen gezondheid en bezoeken veel vaker (30 procent meer) hun huisarts. Dat blijkt uit een onderzoek van de stichting Wetenschappelijk Onderzoek Consumenten Aangelegenheden. Vrouwen bezoeken hun arts 30 procent vaker dan mannen, zowel bij fondspatiënten als bij particuliere patiënten. Ziekenfondsverzekerden gebruiken minder medicijnen die zonder recept te krijgen zijn maar, in verband met hun mindere gezondheid, meer geneesmiddelen op recept dan particulier verzekerden.

Afvalplan werd afval

MAASTRICHT – Veertien exemplaren van het afvalstoffenplan van de provincie Limburg, inclusief een begeleidend schrijven van Gedeputeerde Staten van Limburg, zijn bij het ministerie van volksgezondheid en milieuhygiëne in de papiervernietigingsmachine terechtgekomen. Het vijftiende exemplaar van het lijvige boekwerk kwam in de bibliotheek van het ministerie terecht.

Het provinciaal bestuur van Limburg stuurde, op aanvraag van het ministerie, de vijftien boeken per speciale bode naar Den Haag nadat het afvalstoffenplan door Provinciale Staten was goedgekeurd. De bedoeling was, dat ook de minister zijn fiat aan het plan zou geven. Omdat er geen reactie van het ministerie kwam, werd vanuit Maastricht naar het plan geïnformeerd en toen kreeg men te horen dat het afvalstoffenplan weer „gerecycled" was tot papier. Nu zullen veertien nieuwe boeken moeten worden gedrukt en naar Den Haag worden gezonden.

Bondsraad Industriebond-FNV:

ATV-plan (DSM) getorpedeerd

door jan ros

HEERLEN – Precies één week heeft DSM in de (stellige) verwachting geleefd dat de bondsraad van de Industriebond-FNV het veelbesproken plan tot arbeidstijdverkorting van DSM zou aanvaarden. Gisteren verwierp deze bondsraad het ATV-plan. Met overgrote stemmenmeerderheid: 52 tegen 24. Bondsbestuurslid Jan de Jong, nimmer een tegenstander van het plan, en later bondsvoorzitter Groenevelt verdedigden het voor de bondsraad. Tevergeefs: aangevuurd door afgevaardigde Fons Mentjens vaagde de bondsraad het na emotionele debatten van de baan.

Uit de besloten vergadering werd gemeld, dat De Jong en Groenevelt hadden gezegd weliswaar principiële bezwaren tegen het ATV-plan te hebben maar het te verdedigen op grond van de uitspraak van de FNV-bedrijfsleden in maart jl. toen deze zich met een meerderheid van 59,2 procent vóór de ATV uitspraken. In deze bedrijfsledenvergaderingen was Mentjens de felste anti-woordvoerder, maar de bedrijfsleden volgden hem toen in meerderheid niet. In Lunteren echter, waar eergisteren en gisteren de bondsraad van de IB bijeen was, kreeg hij de afgevaardigden mee.

Hij deed dat door te betogen, dat door het ATV-plan de solidariteit van zieken en niet-zieken zou worden gebroken. Zoals bekend „beloont" het ATV-plan niet-verzuimen met extra vakantiedagen, met een maximum van 26 per jaar. Gisteravond reageerde men bij DSM op het nieuws met te zeggen: „Heel erg jammer, maar we zien morgen – vrijdag – in het CEOD-overleg wel nader". In dit overleg wordt over CAO-zaken gesproken, maar het ATV-plan maakte daarbij de niet weg te denken achtergrond uit.

„Ruggegraat"

Unie BLHP-bestuurder Jo Franssen, bij de vakbonden de grootste ATV-voorvechter, reageerde met: „Het CAO-overleg zal nu wel lastig worden. Maar ik blijf ervan uitgaan dat de nieuwe CAO mét de ATV erbij doorgaat. Ik reken erop dat DSM daar voldoende ruggegraat voor heeft. We kunnen de ATV trouwens niet missen: er zitten 500 à 600 extra arbeidsplaatsen in – de vakbonden zouden toch wel gek zijn die te laten schieten".

Politie sluit centrum van Warschau af

WARSCHAU – De Poolse politie heeft gisteravond het centrum van Warschau afgegrendeld nadat het in de buurt van een kathedraal tot ongeregeldheden was gekomen. Ongeveer duizend jongeren, die zich vóór de kathedraal hadden verzameld, werden met traangas en wapenstokken uiteengedreven. De politie loste twee waarschuwingsschoten. In de kathedraal was een mis opgedragen waarin de aanslag op paus Johannes Paulus II, een jaar geleden, werd herdacht.

In de hele hoofdstad was een ongewoon sterke politiemacht op de been. Op enkele punten stonden waterkanonnen en in het centrum werd gepatrouilleerd door jeeps met zwaailicht.

Aan de oproep van de verboden Poolse vakbond Solidariteit om rond het middaguur een 15 minuten durende staking te houden uit protest tegen de staat van beleg, die precies vijf maanden geleden werd afgekondigd, werd gisteren volgens het officiële Poolse persbureau PAP slechts op beperkte schaal gehoor gegeven.

Meerderheid voor snelle verkiezingen

DEN HAAG – Een interim-kabinet van CDA, PvdA en D'66 of van alleen CDA en D'66 dat snel verkiezingen uitschrijft, lijkt de enige oplossing voor de kabinetscrisis waar een meerderheid voor te vinden valt in de Tweede Kamer. Dat blijkt uit de adviezen die de fractievoorzitters van de vier grootste partijen gisteravond aan koningin Beatrix hebben gegeven. Andere voorkeuren stuiten op onoverkomelijke bezwaren over en weer.



● *VVD-leider Nijpels.*

De koningin ontvangt vanmiddag de voorzitters van de kleinere fracties in de Tweede Kamer. Naar verwachting zal ze in de loop van de avond een informateur of formateur benoemen die aan de slag moet met de scherven van de kabinetsbreuk. De wens van het CDA, dat die partij samen met D'66 een kabinet vormt dat de omstreden Voorjaarsnota uitvoert, vervolgens de begroting voor 1983 indient en in de kamer verdedigt en dan pas verkiezingen uitschrijft, blijkt onvoldoende steun te krijgen. De VVD zou zo'n kabinet moeten „gedogen", maar weigert dat. Als hij niet als volwaardig coalitiegenoot mag meedoen (en dat mag niet van D'66), dan wil VVD-leider Nijpels zo snel mogelijk (op 1 september) verkiezingen.

Verzet

Ook de voorkeur van D'66, voor een tussentijds kabinet van PvdA, CDA en D'66 dat met een aangepaste Voorjaarsnota aan de slag zou gaan, de begroting voor '83 zou voorbereiden en pas eind september verkiezingen zou uitschrijven, stuit op verzet.

Het CDA weigert elke aantasting van de Voorjaarsnota en PvdA-leider Meijer stelde dat „elk kabinet dat optreedt met de bedoeling de Voorjaarsnota uit te voeren de PvdA als tegenstander zal aantreffen."

Meijer heeft de koningin geadviseerd een informateur of formateur van CDA-huize te benoemen die een kabinet vormt dat op de kortst mogelijke termijn verkiezingen uitschrijft.

Subtiele kleuren van Marijke Stultiens

Het wandkleed dat in de laatste decennia een revolutionaire ontwikkeling doormaakte, heeft voor onze streek in Marijke Stultiens de markantse vertegenwoordigster. Zij was ook, enkele jaren geleden, met haar werk op de Biennale te Lausanne waar de groten der wereld met elkaar wedijveren. Zij behoort er tot de vaste genodigden. Volgt zij daar met gretigheid de mondiale visies, in haar eigen werk blijft zij een persoonlijke lijn volgen die wel een waarneembare golfbeweging kent. Op haar jongste tentoonstelling nu, in het gemeentehuis van Stein, komt de schilderes die zij nog was toen ze de Jan van Eyck-academie verliet, wel in een andere vorm dan toen maar toch opmerkelijk, naar voren.

Haar meest opvallende eigenschap is haar inventiviteit, haar fantasie is goed voor een schier onuitputtelijke verscheidenheid aan vondsten zowel op het kleine vlak als in de grote afmetingen.

Men herkent meteen haar stijl, elk werkstuk is gedistingeerd van kleurtoon en van voordracht. Er zijn variaties op één bepaald thema, maar er is nergens iets van cliché-oplossing of van zich laten gaan louter op routine. Zo subtiel van kleurgebruik en zo verzorgd van afwerking zijn de werkstukken dat men er nauwelijks erg in heeft uit welk nederig materiaal ze samengesteld zijn. Papier, karton, dweilstof, afval soms, wanneer een kunstenares met zoveel vindingrijkheid daarmee werkt, is er geen sprake van minderwaardigheid.

Marijke Stultiens weet uit die kombinatie van stugge en soepele materialen juist heel geraffineerde effecten te halen. In haar jongste reeksen van werken die ritmisch zijn opgebouwd met dikwijls metrische vlakken als driehoeken, ruiten in gekleurd kader, rondingen is het coloristisch element aanvankelijk als opart aangewend, maar meer en meer wordt de kleur ook in nuanceringen, zoals een impressionist werkt, een geschakeerd ritmisch werk binnen gehaald. De levendigheid komt daarmee aan een ultieme reikwijdte. Haar werkstukken, een veelheid die op een overvloed aan inspiratie wijst, zijn zo een samenspel van drie verschillende kunsten: de schilderkunst, de textielkunst, de beeldhouwkunst. De laatste is er in soms blokvormige reliefs of in rondingen voor bloemvormen of het zonneteken, het textiel is in de hele onderbouw, de schilderkunst beheerst overvleugelend de totaalcompositie, waarbij het lijkt of het plezier van het voltooien zich hier spontaan, met warmte en vreugde uitwerkt. De vele variëteiten in de overvloed aan werken maken het mogelijk dat de tentoonstelling in Stein, door een overwogen ordening, een aparte bekoorlijkheid uitstraalt: de werken op kleur en vorm getoetst bij elkaar gebracht, spelen daar fijn harmonisch en als het ware symfonisch samen. Een tentoonstelling dan ook die blijft boeien en verrassen. Ze is tot 23 mei in de weekends en op 20 mei van 15.00 tot 18.00 uur te bezichtigen.

PAUL HAIMON.

Concordia brengt nieuwe compositie in première

Opvallend werk van Hardy Mertens

HEERLEN – Net zo opvallend als de titel, is het muziekstuk „Die Strafe der Geschwister Rein und Pur liegt in ihnen selber" zelf ook. De combinatie van baritonstem en harmonieorkest is beslist niet alledaags en de componist van het stuk, de 22-jarige Nieuwenhagenaar Hardy Mertens, heeft op beslist niet-conventionele manier deze combinatie aangepakt. „In het stuk wordt tot uitdrukking gebracht, dat iemand een enorme inspanning verricht; met alle mogelijkheden die hij bezit iets doet. Je ziet dan ook een zanger die zich in tien minuten tijd volledig uit de voegen staat te zingen. Het is een fel stuk, puur, niet mooi gepolijst zoals we dat gewend zijn van de klassieke muziek" zegt Hardy Mertens er zelf over.



● *De bariton Lodewijk Bos*

De jonge componist heeft het muziekstuk geschreven voor Lodewijk Bos, net als Hardy Mertens student muziekwetenschap aan de Universiteit in Utrecht. Lodewijk Bos (27 jaar, geboren in Gennep maar sinds zijn elfde levensjaar woonachtig te Heerlen) heeft een opmerkelijke stemomvang van maar liefst drie octaven. Hardy laat Lodewijk in „Die Strafe der Geschwister Rein und Pur liegt in ihnen selber" alle registers open trekken. De totale stemomvang en zangtechniek van de bariton worden tot in het bijna onmogelijke gebruikt. Het harmonieorkest vervult in dat alles een heel eigen rol, die geenszins de kwalificatie „simpel begeleidingswerk" meekrijgt.

Harmonieorkest „Concordia" uit Treebeek onder leiding van Jan Cober zal Lodewijk Bos woensdag 19 mei aanstaande tijdens een concert in het Wijngrachttheater begeleiden, als het nieuwe muziekstuk voor het eerst wordt uitgevoerd. Het concert, dat om acht uur begint, wordt gegeven ter gelegenheid van de prijsuitreiking van de CRM prijzen die naar aanleiding van het WMC werden verleend. Concordia won de prijs voor de beste uitvoering van een werk van een hedendaagse componist. Dat werk „Concierto para Banda" van de Spaanse componist Amando Blanquer staat ook op het programma voor het concert van woensdagavond, evenals Capricio Espangnol van Rimsky-Korssakoff en Daphnis en Cloë van Maurice Ravel.



„DE FIETSER": een verrassend sterke roman van Jan de Zanger.

In een eenvoudige sympathieke verteltrant zonder franje verhaalt Jan de Zanger van de „avonturen" van leraar Nederlands Wilbert den Hartog, die niet meer tegen de spanningen thuis en op school is opgewassen. Hij pakt zijn fiets en „verdwijnt". Onderweg op zijn reis door Brabant, Limburg, België en Frankrijk overdenkt hij een aantal belangrijke gebeurtenissen in zijn leven. In de vorm van flash backs vertelt Jan de Zanger over het slechte huwelijk met Hilde, zijn warme relatie met Annet, zijn sympathie voor een uitgestoten leerling. De roman heeft een hechte constructie, een charmante compositie. Het is de tweede roman van Jan de Zanger. Eerder publiceerde hij de jeugdroman „Ben is dood". De hoofdpersoon uit die roman speelt ook een belangrijke rol in „De fietser". Verder schreef hij vijf dichtbundels en een verhalenbundel. Een veelbelovend auteur met een eigen pen en verfrissende ideeën. „De fietser" verscheen bij Nijgh & Van Ditmar.

Het kost ƒ 24,90.

THEO PASING

„GODFRIED": een biografie over het leven van de jonge Bomans, die de periode van 1913-1945 bestrijkt. Michel van der Plas heeft dit boek over zijn vriend Bomans geschreven. Uit alles spreekt een diepe bewondering voor de mens Godje Bomans, die Van der Plas koestert. Ondanks zijn minder positieve deugden weet Van der Plas een kleine heilige van Godfried Bomans te maken. Hij was 'n aartsleugenaar, een man, die tot op het scherp van de snede met mensen kon spelen, een man, die een intense hekel aan zijn vader, het kamerlid, had, en een man, die zijn hele leven op zoek naar geborgenheid was. Van der Plas treedt tot in de kleinste details, soms zelfs op het belachelijke af. Zo weet hij te vertellen op welke rij en op welke stoel (rij 8, nummer 9) vader Bomans bij de première van het toneelstuk „Bloed en Liefde" van Godfried in de schouwburg zat. Ik hoef u niet te vertellen hoe diepgaand over wezenlijke details gefilosofeerd wordt. Het huldebetoon, dat Bomans in dit boek gebracht wordt, is zo overtrokken, dat men zelfs een hekel aan hem zou kunnen krijgen. Het boek is verschenen bij uitgeverij Villa en het kost ƒ 27,50.

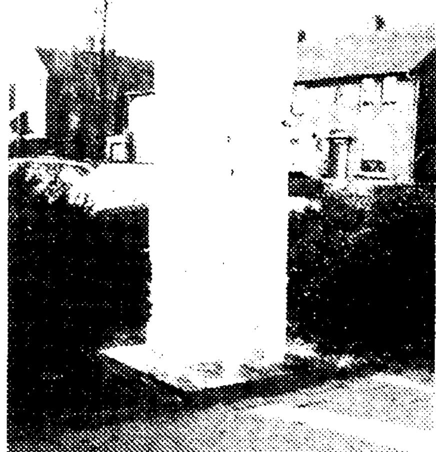


● *Michel van der Plas*

nieuwe tentoonstellingen

Felix van de Beek

In het Stadhuis van Heerlen wordt vrijdag 14 mei om 20.15 uur een expositie van werken van de Maastrichtse kunstenaar Felix van de Beek geopend. De opening wordt verricht door burgemeester J. Reynen van Heerlen. Dr. Wolfgang Becker, de directeur van de Neue Galerie te Aken, houdt een inleiding. De groep Ramblin Wayn and his Rodeo Clowns speelt die avond country-rock. Van Felix van de Beek zijn schilderijen, fotografieken en documentatie van monumentaal werk te zien. De expositie duurt tot 14 juni. Men kan er dagelijks terecht van 9.00-17.00 uur, op zaterdag en zondag van 14.00-17.00 uur, behalve op Hemelvaartsdag en Pinksterzondag, dan is het stadhuis gesloten.



● *De jongste aanwinst van de gemeente Kerkrade, „Man en Vrouw" van Francois Kovacs*

Evert Slegers

Galerie 21 te Maastricht presenteert van zondag 30 mei tot en met zondag 21 juni schilderijen van Evert Slegers. Evert Slegers is een autodidactisch kunstenaar uit Helmond. Hij schildert voornamelijk huizen en vennen uit zijn geliefde provincie Brabant op een manier, die aan het werk van Maurice de Vlaminck deed denken. De laatste jaren is deze band met De Vlaminck sterker geworden, omdat Evert Slegers zuidwaarts is getrokken naar hetzelfde landschap, waarin de werken van Maurice de Vlaminck. De expositie wordt zondag 30 mei om 13.00 uur geopend.

Marjo Coenen

De Maastrichtse fotografe Marjo Coenen houdt tot en met 27 mei in het collectief café van het jongerencentrum „De Boerderij" aan de Hofstraat te Geleen een fototentoonstelling rond het thema „mensen".

Hilde Mohring

In de Hanenhof te Geleen kan men tot 30 mei silk-screens van Hilde Mohring zien. De Hanenhof is dagelijks geopend van 11.00-20.00 uur, op dinsdag gesloten.

Chrit Jamin

In Studio Tomaad aan de St.-Bernardusstraat te Maastricht stelt Chrit Jamin schilderijen en grafiek ten toon. De expositie duurt tot en met 30 mei. Studio Tomaad is geopend van donderdag tot en met zondag van 13.00-17.00 uur.

Beeldenstad

Kerkrade begint hoe langer hoe meer uit te groeien tot een beeldenstad. Men kan er al een heuse rondwandeling maken langs de vele tientallen beelden, die her en der in de gemeente staan opgesteld. Er pronken nu 70 standbeelden, variërend van de natuurgetrouwe mijnwerker „D'r Joep" tot de meer abstracte „Knub" op de Holz. Het jongste beeld is op het Kaalheiderplein geplaatst. Hetis van de uit Hongarije afkomstige beeldhouwer Francois Kovacs. Het draagt de titel „Man en Vrouw" en het is in wit marmer gehouwen. Bij de hoofdingang van de kerk van Terwinselen is het beeld „Twee prelaten" van de Utrechtse kunstenaar Pieter d'Hont geplaatst. Aan een nieuwe beeldenroute wordt momenteel gewerkt.

Twoin Corstjens

In het Oud Stadhoes te Valkenburg wordt dinsdag 18 mei om 20.00 uur een expositie van gouaches en tekeningen van Twoin Corstjens geopend. De tentoonstelling wordt ingeleid door Charles Volders. Twoin Corstjens schildert voornamelijk abstracte werken. De expositie duurt tot en met dinsdag 8 juni.



● *Een stadsbeeld van Evert Slegers*

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Verdeling

In een ingezonden brief, gepubliceerd in het Limburgs Dagblad van 6 mei jl. reageert de heer Van Stralen, statenlid van de PvdA op een LD-verslaggeving over de vergadering van de PNL-statencommissie. In zijn schrijven houdt de heer Van Stralen staande, dat het college van GS niets heeft gedaan aan herverdeling van arbeid en pleit voor een beleid, dat gericht is op herverdeling van de beschikbare arbeid. In mijn ingezonden brief, gepubliceerd in het Limburgs Dagblad van 24 april jl. verwijt ik de linkse partijen gehuichel en een tegenstrijdig beleid met betrekking tot inkomensverdeling (dus ook arbeidsverdeling). Enerzijds beweren zij op te komen voor de minst draagkrachtigen en anderzijds zijn zij voor individualisering (dus opeenstapeling) van inkomen, waarbij niet of nauwelijks gelet wordt op het draagkrachtprincipe. Enerzijds heeft volgens hen ieder individu recht op inkomen, anderzijds wordt door hen voorgesteld het kindergeld afhankelijk te stellen van het totale gezinsinkomen. Tijdens het huwelijk worden de partners als individu behandeld, ná echtscheiding moet de man opdraaien voor bijstand aan de ex-vrouw (aldus een LD-artikel). Uit het feit, dat geen enkele politieke partij op mijn ingezonden stuk heeft gereageerd, mag in concluderen, dat zij genoemde verwijten niet kúnnen of niet willen ontzenuwen. In de rechten van de mens is vastgesteld, dat ieder mens recht heeft op arbeid. Er is blijkbaar te weinig werk om iedereen een volledige baan te geven en dus moet er een eerlijke verdeling komen. Eerlijk delen wil niet zeggen, dat gezinnen die van één baan leven steeds maar weer inleveren om banen te scheppen, zolang er echtgenoten en samenwonenden zijn, die twee volledige banen bezet houden. Twee echtgenoten of samenwonenden samen niet meer dan ongeveer één volle baan is een eerlijke oplossing en levert een groot aantal banen op. Als alternatieve maatregel zou men ook dubbele of meer inkomens afhankelijk van de hoogte van het totale gezinsinkomen extra kunnen belasten, zodat met dat extra-belastinggeld banen geschapen kunnen worden voor gezinnen waar géén inkomen uit werk is.

Men zou bv. alle inkomens van een economische eenheid bij elkaar kunnen optellen en één belastingschaal voor dubbele of meer inkomens kunnen samenstellen, rekening houdend met echt noodzakelijke lasten (bv. hypotheek).

Economische eenheden met meer inkomens zijn in feite bevoorrecht ten opzichte van eenheden met één inkomen. Zij hebben immers maar één gasrekening, één elektriciteitsrekening, één hypotheek, betalen maar één keer onroerendgoedbelasting, waardoor zij, na aftrek van alle vaste lasten, relatief gezien meer kunnen besteden dan gezinnen met één inkomen.

Een dergelijke aanpak zal tot gevolg hebben, dat economische eenheden met lage hypotheeklasten en hoge inkomens het bezet houden van bv. twee volle banen onaantrekkelijk gaan vinden en dan „vrijwillig" werk inleveren.

Aangezien de linkse partijen geen visie op het gezin hebben of het gezin laten vallen (in verkiezingsprogramma's spreekt men over gratis ruimtes voor crèches of over kinderdagverblijven als basisvoorziening) mag hieruit geconcludeerd worden dat gezinnen met één inkomen uit arbeid gediscrimineerd worden. Voor hun kinderen heeft men géén chrèches hoeven te bouwen op kosten van de gemeenschap. Gezinnen met één inkomen leveren wèl via belastinggeld hun bijdrage aan deze voorzieningen.

Tenslotte nog dit. Elke achttienjarige kan op het ogenblik het ouderlijk huis verlaten zonder in de problemen te geraken. Hij (zij) heeft recht op een eigen inkomen en op huursubsidie. Moet degene, die het huishouden doet, zich op dezelfde manier een eigen inkomen zien te verschaffen? Vol spanning wacht ik op reacties van partijen, die individualisering van inkomen voorstaan.

HULSBERG **J. Gijzen**

puzzel van de dag

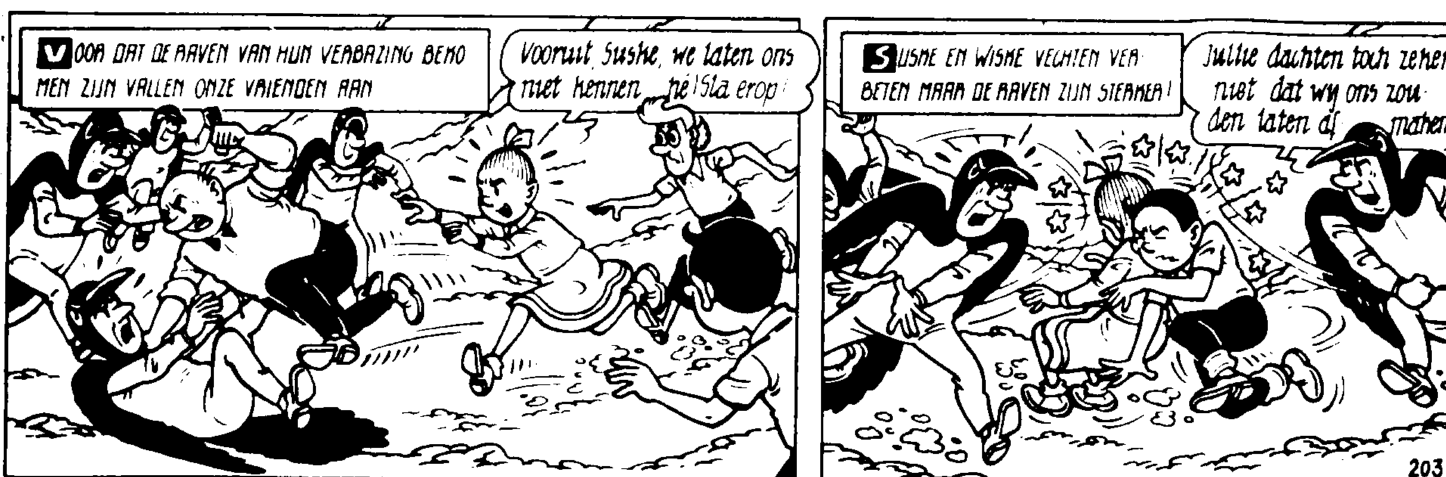
bep. jaargeld / zwemvogel		betalingssysteem / leeg maken		groep zangers	boterton		achter
wreed keizer					zonnegod / klein hert		
							getroffen
ahorn / gast			muzieknoot / een zekere			ongebonden	
				eerste vrouw / senior			
op een keer / inwendig					zonnegod		

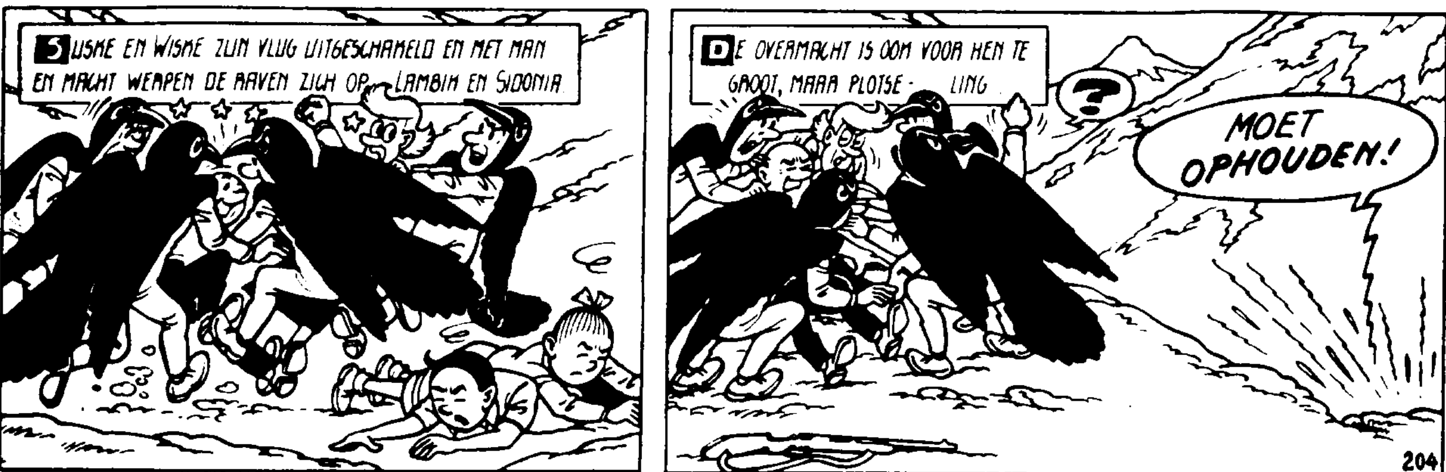
oplossing van gisteren

-	r	k	-	f	-	b	-
-	i	n	k	a	-	e	k
o	l	e	a	n	d	e	r
a	l	v	a	-	o	m	a
-	e	e	l	t	-	d	s
-	r	l	-	r	a	-	-
m	i	e	z	e	r	e	n
-	g	n	o	e	-	l	o

de droevige duif

suske en wiske





panda en de oproerkraai



recept

Rabarbercompote met luchtige vanillevla

500 g rabarber, 1 eetlepel maizena, suiker, 1 ei, 30 g custard, 1 pakje vanillesuiker, 30 g suiker, 1/2 l melk. Was de rabarberstelen, snijd ze in stukken en kook deze gaar. Bind de compote met de aangemengde maizena en voeg suiker naar smaak toe. Laat de compote goed koud worden. Splits het ei. Meng de custard met vanillesuiker, suiker, eierdooier en iets melk aan. Kook de rest van de melk en bind deze met het custardmengsel. Klop het eiwit zeer stijf en vermeng het luchtig met de warme vanillevla. Laat de vla afkoelen en serveer deze apart bij de compote.

Uitgeversmaatschappij

Limburgs Dagblad

Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns

Hoofdredacteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen

Abonnementenafdeling
telefoon 045-739881

Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Van Agt verweert zich tegen staatsrechtelijke verwijten PvdA

„CDA-ministers hebben smetteloos gehandeld"

DEN HAAG – De CDA-ministers hebben staatsrechtelijk smetteloos gehandeld door hun portefeuilles na het aangekondigde aftreden van de PvdA-bewindslieden ter beschikking te stellen. Dat de CDA-bewindslieden dit enkele uren deden nadat de D'66-ministers tot deze stap waren overgegaan had slechts te maken met de afwezigheid van de minister Van der Stee (Financiën). Dit zei de demissionaire premier Van Agt gisteren in de Tweede Kamer tijdens het debat over de breuk in het kabinet.

Hij antwoordde op kritiek vanuit de Kamer op de aarzelende houding van de CDA-bewindslieden. In de brief die de premier aan de Kamer stuurde stond dat de D'66-ministers meteen na de aankondiging van de socialistische ministers hun portefeuilles ter beschikking stelden. Uit de brief van de premier kan gelezen worden dat slechts in het feit dat de democraten een beslissing namen de CDA-ministers reden zagen ook hun portefeuilles ter beschikking te stellen.

Vooral PvdA-fractieleider Wim Meijer had scherpe kritiek op de houding van de CDA-bewindslieden en vooral van premier Van Agt.

Meijer verwijt het CDA geprobeerd te hebben aan te blijven nadat de socialisten waren uitgetreden. Volgens de PvdA'er was de politieke basis aan het kabinet ontvallen en dit had voldoende reden moeten zijn voor de CDA-ministers om hun portefeuille ter beschikking te stellen. „Daar had de premier op moeten toezien. Het is in de beste tradities van ons land om na de val van een kabinet nieuwe verkiezingen te houden", aldus Meijer.

Historisch

Van Agt was het met Meijer eens, dat alle ministers hun portefeuille ter beschikking moeten stellen, wanneer een partij uit het kabinet treedt. Dat hoeft echter niet in dezelfde ministerraadsvergadering te gebeuren, aldus de demissionaire premier.

De PvdA heeft een „huiveringwekkende verantwoordelijkheid" genomen in het licht van de economische situatie door eruit te stappen, meent CDA-fractieleider Lubbers. Geen enkele partij heeft in Nederland een meerderheid en daarom moesten de ministers proberen de tegenstellingen in het kabinet te overbruggen. Meijer stelde daar tegenover dat de politieke keuzen die de CDA-fractie de komende dagen moet maken van „buitengewone, zo niet historische, draagwijdte zullen zijn voor de politieke verhoudingen in ons land".

Volgens D'66-fractieleider Brinkhorst moet niet de suggestie gewekt worden dat het de PvdA onmogelijk is gemaakt om te regeren. „Er waren niet ministers die alleen vochten voor de werkgelegenheid tegenover ministers die vochten voor verlaging van het financieringstekort. Het gaat om de synthese van het beleid", aldus Brinkhorst. Hij vroeg zich verder, evenals Nijpels (VVD), waarom de CDA-ministers zolang hebben geaarzeld met het ter beschikking stellen van de portefeuilles.

Zwarte dag

Oppositieleider Nijpels noemde de crisis een „zwarte dag voor de parlementaire democratie". „De VVD heeft vanaf de eerste dag van de formatie gezegd dat de poging gedoemd was. Het is bitter te constateren dat mensen die een krachtdadig beleid willen, de laatste dagen zijn beschaamd", aldus Nijpels.

Nijpels herhaalde dat er volgens hem een kabinet gevormd kan worden van CDA-VVD-D'66 zonder dat er nieuwe verkiezingen worden gehouden. Meijer viel hem daar heftig over aan. Volgens de socialist is het „onfatsoenlijk en staatsrechtelijk achterhaald" om tussentijds van regeringscoalitie te wisselen.

PPR-fractieleider Ria Beckers vindt dat de PvdA al te veel heeft geslikt. „Het siert de socialisten dat zij nu tegen het kabinetsbesluit over de Voorjaarsnota „nee" hebben gezegd", aldus Beckers.

Gastarbeiders verliezen hun baan

ROTTERDAM – Buitenlandse werknemers ondervinden steeds heviger concurrentie van Nederlanders bij het zoeken naar ongeschoold werk in het Rotterdamse Rijnmondgebied. Een enquête onder 35 bedrijven in het Rijnmondgebied wijst dat uit.

Het onderzoek is uitgevoerd door de Erasmus-universiteit onder leiding van drs. H.M. Becker en G.J. Kempen. Zij signaleren dat werkgevers bij de verdeling van vrijkomende banen het personeel een erg grote stem geven. Het personeel mag voor een groot deel bepalen wie zij in hun ploeg willen opnemen. Groepen die uit Nederlanders bestaan, bevorderen zo dat de nieuwkomer Nederlands is.

De werkloosheid onder migranten is in Rotterdam driemaal zo hoog als onder Nederlanders. Opmerkelijk is dat de tweede generatie buitenlanders over het algemeen als Nederlands wordt beschouwd en bij het solliciteren ook zo wordt behandeld. De onderzoekers pleiten er voor dat de overheid die gedachte versterkt. Zij voorzien anders grote problemen onder de migranten door de stijgende werkloosheid.

Ontsnapte gevangene aangehouden

DEN HAAG – De twee weken geleden uit de gevangenis van Leuven in België ontsnapte Nederlander Albert H., is in Den Haag aangehouden.

H. zal donderdag naar Rotterdam worden overgebracht.

H. zat in België een straf uit wegens vier gewapende overvallen. Op 1 mei ontsnapte hij samen met de Belg Freddy Horion, die een levenslange gevangenisstraf uitzat wegens een meervoudige moord, uit de gevangenis. Deze laatste is nog steeds voortvluchtig.

Eindexamen 1982

GESCHIEDENIS TE MAKKELIJK

DEN HAAG – Voor de meeste eindexamenkandidaten is er gisteren een (voorlopig) eind gekomen aan de inspanningen. Handelskennis (MAVO), economie (HAVO) en economische wetenschappen (VWO) stond er op het ochtendprogramma. Geschiedenis voor MAVO, HAVO en VWO vermeldde het middagprogramma. Voor kandidaten met beide vakken in het pakket dus nog een behoorlijk zware dag; economie én geschiedenis staan immers bekend om hun leerintensiteit.

Het was gistermiddag voor het eerst dat alle MAVO-, HAVO- en VWO-kandidaten die geschiedenis in hun pakket hadden een centraal landelijk eindexamen moesten doen. De te bestuderen stof was voor MAVO-, HAVO- en VWO-leerlingen identiek; staatsinrichting (omschreven als „koning-kabinet-kamers") en China na de dood van Soen Jat-sen tot de dood van Mao Tse-toeng (1925-1976). Twee onderdelen van de geschiedenis waar de leerlingen behoorlijk veel stof voor door hadden moeten worstelen.

China

De eerste staatsinrichtingopgave van MAVO-3 en MAVO-4 was identiek. De leerlingen moesten aan de hand van drie cartoons en een foto vragen beantwoorden over de gang van zaken in en rond de Tweede Kamer.

De MAVO-3-leerlingen mochten een van de vier opdrachten laten vallen. Ook de laatste twee vragen over China (over het begrip ping-pong-diplomatie en het toetreden van China tot de Verenigde Naties) waren dezelfde. Dick van der Laan, docent geschiedenis, vond de vragen in beide examens „vaak te simpel om over te praten". En hij voegde daaraan toe: „Het waren allemaal vragen naar feitjes. En dat is de vervlakking ten top. Het vermogen om verbanden te leggen, iets wat je de leerlingen toch probeert bij te brengen, werd op geen enkele manier getoetst".

Ook het HAVO-examen geschiedenis was ver beneden het niveau waarop de leerlingen deze stof te lijf kunnen gaan.

Leraar W. Peters van een MAVO in Hengelo werd donderdag in zijn eerder deze week vermelde indruk bevestigd: MAVO-leerlingen moeten niet alleen inzicht in allerlei vragen en problemen hebben, maar ook een flinke dosis parate kennis in hun mars hebben, willen ze met vlag en wimpel de eindstreep van hun MAVO-loopbaan halen. In een gesprek over het examen handelskennis, gisteren was deel 2 aan de orde, benadrukte hij nog eens: „Een goed examen, dat inzicht maar vooral ook kennis van zaken vereiste".

MEAO

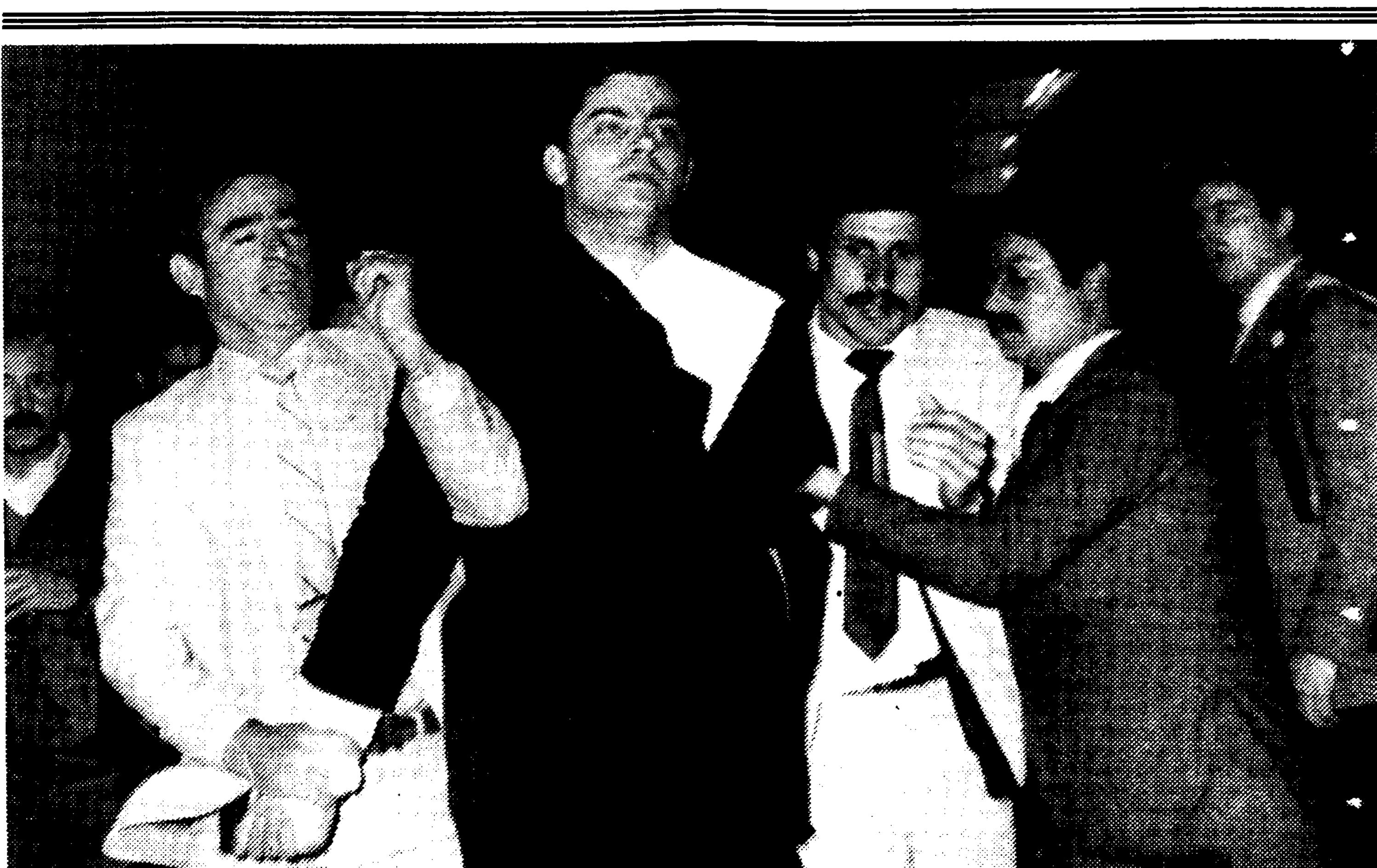
De MEAO-leerlingen die Frans volgden, kregen gisteren het dictee en de tekstverklaring. Docent B.R. Koolmees van de christelijke scholengemeenschap 'Beneden Maas' in Vlaardingen was een tevreden mens na afloop van het examen: „Het was goed te doen.

In het dictee kwamen maar een paar moeilijkheden voor en ik heb al een leerling gezien die er geen enkele fout in had".

Benzine vier cent duurder

DEN HAAG – Super-, normale- en tweetaktbenzine wordt met ingang van zondag vier cent per liter duurder. De maximumprijs van super komt daarmee op 175 cent, die van normale benzine op 171 cent en die van tweetakt op 189 cent. Dieselolie wordt 1,8 cent per liter duurder en petroleum 1,9 cent, terwijl huisbrandolie 1,6 cent exclusief BTW in prijs omhoog gaat.

Eenprocents stookolie blijft even duur, tweeprocents stookolie wordt ƒ 2,80 per ton exclusief BTW goedkoper. De prijs van LPG blijft ongewijzigd, aldus het ministerie van EZ.



● *Vlak na zijn mislukte aanslag op de paus wordt Juan Fernandez Krohn door politiefunctionarissen afgevoerd.*

Mislukte aanslag op paus

FATIMA – Enkele uren na de aanslag op zijn leven heeft paus Johannes Paulus II een somber gestemde preek gehouden in het Portugese bedevaartsoord Fatima. Hij repte niet over de aanslag, maar schetste een zeer somber beeld van de toestand van de mensheid. Hij sprak over de „bijna apocalyptische dreigingen die over de naties en de mensheid" hangen.

De 32-jarige Juan Fernandez Krohn, de Spanjaard die woensdagavond mét een bajonet op de paus afliep, is gisteren in Lissabon verhoord. Een woordvoerder van de traditionalistische orde van bisschop Marcel Lefebvre bevestigde dat Fernandez Krohn in 1978 tot priester werd gewijd, maar twee jaar laten was hij weer uit de orde gezet. Lefebvres orde wordt door het Vaticaan niet erkend.

Over de gang van zaken rond de aanslag doen verschillende versies de ronde. Het Vaticaan probeert kennelijk het incident te bagatelliseren. De Vaticaanse woordvoerder Romeo Panciroli verklaarde dat de paus het wapen van de man niet had gezien en evenmin de beledigende woorden had gehoord.

Maar volgens het relaas van ooggetuigen was de man wel zo dicht genaderd dat hij de paus had kunnen steken. De Spanjaard was gekleed in priesterkleren.

De Poolse kardinaal Macharski zei dat de paus door het incident diep was geschokt. Ferandez Krohn had de paus toegeroepen dat deze een „agent van Moskou" was en had hem verantwoordelijk gesteld voor de crisis in Polen.

De aanslag vond plaats juist nadat de paus dank had gebracht aan Maria voor het redden van zijn leven, bij de aanslag die precies een jaar geleden plaats vond op het St.-Pietersplein in Rome.

Engeland overweegt mogelijk dit weekeinde invasie

THATCHER WIL NIET VAN WIJKEN WETEN

Van onze correspondent
HENK DAM

LONDEN – De hoop op een vreedzame regeling van het conflict om de Falkland-eilanden is gisteren verminderd. Dat komt onder andere doordat de Argentijnse president Galtieri heeft gezegd dat zijn land niet bereid is de Argentijnse vlag van de eilanden te verwijderen. De Britse premier mevrouw Thatcher zei in het Lagerhuis bovendien dat haar regering onder geen beding een „uitverkoop" van de eilanden wil. Zij herhaalde de Britse eis dat er pas sprake kan zijn van een staakt-het-vuren als de Argentijnse troepen van de Falkland-eilanden worden weggehaald.

Bij de Verenigde Naties zijn deze opmerkingen aanleiding geworden voor enige somberheid. Er lijkt weinig schot te zitten in de besprekingen tussen secretaris-generaal Perez de Cuellar en de Argentijnse en Britse vertegenwoordigers bij de VN. De Britse ambassadeur bij de VN, sir Anthony Parsons, heeft gezegd dat militaire acties niet uitgesloten zijn, zolang onderhandelingen geen zichtbaar resultaat opleveren. Kringen bij de VN maken daaruit op, dat Engeland een invasie overweegt, mogelijk al dit weekeinde.

Onenigheid

Volgens een bericht in het Britse dagblad The Guardian van gisteren is er binnen de Britse regering onenigheid over de aanpak van de Falkland-crisis. Minister Pym en vice-premier Whitelaw zouden hun hoop op onderhandelingen gevestigd blijven houden, terwijl defensieminister Nott en mevrouw Thatcher het nu op een invasie zouden willen laten aankomen.

Uitspraken van president Galtieri over Argentijnse bereidheid tot onderhandelingen hebben in Londen voor enige verwarring gezorgd.

Galtieri gaf woensdagavond een interview aan een Britse tv-ploeg die eerder die dag was gekidnapt.

De tv-ploeg werd door hun ontvoerders bedreigd, maar werd later even buiten Buenos Aires weer vrijgelaten. Kennelijk als pleister op de wonde stond Galtieri hen een interview toe.

Bereid

De Argentijnse president zei daarbij dat zijn land bereid is met Engeland te onderhandelen over de toekomst van de Falkland-eilanden, zolang het maar niet „weer 149 jaar" zou duren voor die onderhandelingen beëindigd zijn.

Het Britse ministerie van defensie heeft bekendgemaakt, dat bij de actie van woensdag, waarbij Argentijnse Skyhawk-straaljagers een aanval deden op een Brits marinevaartuig, niet twee, maar drie straaljagers zijn neergeschoten. Daartegenover staat het verlies van een Sea King helicopter en de lichte beschadiging van een fregat.

UIT

Kamerhuur

● De huren van kamers of onzelfstandige woonruimte kunnen per 1 juli omhoog met zes procent. ● De verbondsraad van het CNV heeft besloten als tegenhanger van de bij de FNV aangesloten Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) een Journalistenbond-CNV op te richten. ● De Nederlandse binnenschippers willen een nationale regeling, waarbij wordt vastgesteld dat alle vrachtvervoer over water binnen Nederland door Nederlandse binnenschippers wordt gedaan. Dit als antwoord op eensluidende regelingen in België, Frankrijk en Duitsland. ● Staatssecretaris D'Ancona voor emancipatiezaken heeft aan de Tweede Kamer laten weten, dat naar verwachting eind 1982 het beleidplan emancipatiebeleid kan worden verwacht.

Hoofdprijs

● De 21-jarige Ruud Bank uit Haarlem heeft de 14e Europese wedstrijd voor jonge onderzoekers gewonnen. Ruud maakte een uitvoerige studie naar de verspreiding van landslakken in Noord-Italië. ● Regionaliseren van de STER-reclame bij een uitbreiding van de regionale en lokale omroep zou volgens de Nederlandse Dagblad Pers (NDP) een zware ondermijning gaan betekenen van de economische positie van de dagbladondernemingen en zal ronduit rampzalig zijn. ● De stichting Icodo (Informatie- en Coördinatieorgaan Dienstverlening Oorlogsgetroffenen) vindt, dat de omroepen bij het jaarlijks herdenken van wat Nederland in de oorlogsjaren overkwam er goed aan doen meer aan de gevoelens van de oorlogslachtoffers te denken.

Record

● Het aantal vrouwelijke Tweede-Kamerleden heeft deze week een nieuw record bereikt. Met de beëindiging op 11 mei van het VVD-Kamerlid Rempt-Halmmans-De Jongh telt de Kamer 28 vrouwen, ofwel 18,7 procent van het totaal van 150 leden. ● Minister drs. J. de Koning van landbouw en visserij zal de twee „loden kraaien", die de stichting Kritisch Faunabeheer hem heeft toegekend, niet in ontvangst nemen. Hij heeft ze geweigerd, omdat hij vindt dat de stichting hem met deze toekenning ten onrechte beticht van een moreel en wetenschappelijk onverantwoordelijk faunabeheer. ● De geldomzetten in de detailhandel zijn in februari met één procent gedaald ten opzichte van dezelfde maand in 1981.

Gif

● Niet alleen in de directe omgeving van de verf- en teerfabriek Cindu uit Uithoorn zit de kankerverwekkende stof benzo-a-pyreen in de grond, ook op verder gelegen plaatsen is dit gif in hoge concentraties aangetroffen. ● Het Stookkostencomité Amsterdam heeft gisteren aan wethouder Wolffensperger van gemeentebedrijven de brochure „Afsluiten is asociaal" aangeboden, waarin van de wethouder maatregelen worden geëist om te voorkomen, dat mensen die hun energierekening niet kunnen betalen, afgesloten worden. ● De medische specialisten hebben de kwestie over de inkomensverlaging tegen de staat ook in hoger beroep gewonnen. De bevestiging van het eerdere vonnis houdt in, dat de staat geen prijs-inkomensbeleid mag voeren via de Prijzenwet.

Onderzoek

● De Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers zal vandaag een speciale zitting houden om zich te beraden over de zaak-Vandenboeynants. Deze wordt ervan verdacht tijdens zijn ministerschap een deel van zijn persoonlijk vermogen onttrokken te hebben aan belastingheffing. ● De werkgroep mensenrechten van de Raad van Kerken heeft de kerken opgeroepen tot meer bezinning en actie op het gebied van de mensenrechten. ● De Sovjetunie heeft gisteren het bemande ruimtevaartuig Sojoez-T-5 in een baan om de aarde gebracht. De Sojoez moet een koppeling tot stand brengen met het ruimtestation Saljoet-7 dat 19 april werd gelanceerd. ● Een Westduits hof heeft gisteren twee mannen veroordeeld tot gevangenisstraffen van 5½ en 3 jaar voor het molesteren van een politieagent tijdens een demonstratie tegen de bouw van de kerncentrale in Brokdorf in februari dit jaar.

Besparing

● De vestiging van het chemisch concern Hoechst Holland NV in Vlissingen heeft kans gezien het verbruik aan aardgas, stroom en drinkwater de afgelopen vijf jaar met de helft te verminderen, terwijl toch de produktie gelijk bleef.

Aangeboden betrekkingen

Gevr. betrekkingen

Te koop aangeboden

Te koop gevraagd

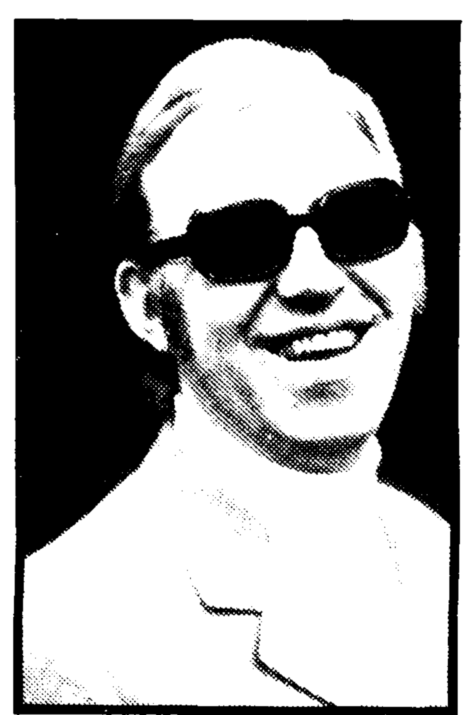
Te huur aangeboden

Te huur gevraagd

Plaat met blinde zangers

Van onze showpaginaredactie

KEULEN – Ingewijden weten het: de nu 54-jarige Duitse zanger WOLFGANG SAUER is altijd blind geweest. Maar net zoals Jules de Corte in ons land blijft hij bij de oosterburen populair. Daarvan getuigen de tourneevoorstellingen die met de sterren van weleer volle zalen en hallen trekken.
Sauer, bekend geworden met liedjes als „Glaube mir" (Answer me), „Tango für den Kommissar" en „Ach man braucht ja so wenig um glücklich zu sein" heeft een origineel idee: een langspeelplaat volgezongen door blinde zangers. Daarop zouden dan namen moeten voorkomen als die van Ray Charles, José Feliciano en Stevie Wonder.
DE 54-JARIGE Sauer verzorgt in Duitsland bij diverse radiostations programma's. Vandaag vrijdag gaat hij op bezoek bij BRT 2 omroep Limburg in Hasselt waar hij tussen 17.05 en 18.00 uur zijn idee voor een elpee met blinde zangers nog eens zal toelichten. Donderdag 27 mei is Wolfgang Sauer een van de gasten in het ZDF-televisieprogramma „Mit Musik geht alles besser".
Samen met o.a. Lys Assia, Rocco Granata. Bibi Johns, Chris Howland, Camillo Felgen, Greetje Kauffeld, Nilsen Brothers, Heidi Brühl, Dorthe, Gerhard Wendland, Dalida, Fred Bertelmann, Helmut Zacharias, Blue Diamonds, Margot Eskens, Caterina Valente en Eddie Constantine.



● Wolfgang Sauer
...elpee maken met blinde zangers, collega's uit Europa en Amerika...

Top Tien



● ZANGGROEP BABE
... eveneens stijgend in de hitparade met „Indian Habits". Misschien binnenkort onder de eerste tien posities van de hitparade...

HEERLEN – Voor een overzicht van de Limburgse discotheken Top Tien verplaatsen we ons vandaag met onverholen plezier naar bar-dancing PASCAL, Willemstraat 9 in Heerlen. Van woensdag tot en met zondag zit daar in de avonduren DJ HUB JONGEN achter de microfoon. Hij zorgt voor de nodige „muzikale opfrissertjes". Net zoals trouwens DJ BEN POLAK die elke zondagmiddag tussen 14.00 en 18.00 uur een disco-matinee verzorgt. Happenings zoals ze nog veel meer moesten plaatsvinden. Juist in deze tijd van stress, loomheid, overgewicht en hartinfarcten moeten de beentjes van de vloer.
GOED, HIER komt-ie dan die Limburgse Discotheken Top Tien voor dit weekend van de veertiende mei. Het hitgebeuren in dancing Pascal in Heerlen ziet er als volgt uit:

1. Down under – Men at work
2. Baby makes her blue jeans talk – Dr. Hook
3. I love rock and roll – Joan Jett and the Blackhearts
4. Why can't we live together – Mike Anthony
5. I specialise in love – Sharon Brown
6. Girl crazy – Hot Chocolate
7. Rosanna – Toto
8. It ain't what you do – Fun Boy Three and Bananarama
9. A little bit further away – Kokomo
10. Doris Day – Doe Maar

VOOR EEN OVERZICHT van de Limburgse Discotheken Top Tien kan men tijdens kantooruren bellen: RTV/showpagina-redactie Limburgs Dagblad, tel. 045-739273. (N.B. in verband met Hemelvaartsdag worden opgaven tot en met aanstaande dinsdagochtend 12.00 uur ingewacht).

Pyjama-parade met Doris Day

HILVERSUM – Dat de musical in de tweede helft van de jaren '50 bij het Amerikaanse bioscooppubliek uit de gratie raakte, hield ongetwijfeld verband met de zegevierende opmars van de televisie en was zeker niet de schuld van Stanley Donen. Die had kort voordien achter elkaar twee van zijn beste films afgeleverd: Funny Face met Audrey Hepburn en The Pajama Game, waarin Doris Day excelleerde. Bruisend, perfect gemaakt amusement, snel en pittig, met aanstekelijke humor, goede zangnummers en choreografie om door een ringetje te halen. Donen had er ook geen moeite mee de toneelafkomst van beide shows te camoufleren.

DE PYJAMAPARADE, vrijdagavond door de KRO (Nederland I, 1950 uur) uit te zenden, is de filmversie van de musical van Richard Adler en Jerry Ross, die op Broadway prima heeft gelopen. Doris Day, beweeglijk als een korreltje kwik, speelt Babe Williams, chef van het meisjesatelier in een pyjamafabriek, waar een nieuwe bedrijfsleider, Sid (John Raitt) zojuist zijn intrede heeft gedaan.





Corrie naar Berg en Terblijt

BERG EN TERBLIJT – Komende zondag is de Brabantse zangeres Corrie Konings te gast op de Luikse Markt in Berg en Terblijt op het Kermisplein. Rond half zes brengt de blonde zangeres een uitgebreid repertoire van haar laatse successen. Ook het Brunssumse duo Marc en Dave zijn de hele dag van de partij om het publiek te vermaken. Omdat Corrie haar optreden in Doenrade (5 mei) moest afzeggen vanwege televisieopnamen, is zij nu bereid naar Berg en Terblijt te komen.

op de tv komende week

FILMS

MAANDAG
RTBF-I. 19.55: COME BACK AFRICA. Komedie met Miriam Makeba, Zachariah en anderen.
D-II 21.20: DAS BOOT IST VOLL. TV-film met Tina Engel.
D.I. 23.00: DIE KASTE. Afrikaanse speelfilm met Fatou Quatara.

DINSDAG
BRT-II 20.20: CAR WASH. Amerikaanse speelfilm met Franklyn Ajaye en The Pointer Sisters.
RTBF-II 21.10: HOLLYWOOD CANTEEN. Amerikaanse komedie met Joan Leslie, Dave Clark en anderen.
D-II 22.05: KUNG SHAN LING YU. Kung-fu-film met Hsu Feng.

WOENSDAG
N-II 20.32: THE EAGLE HAS LANDED. Amerikaanse oorlogsfilm met Michael Cain.
BRT-I 20.45: DE MAN VAN IJZER. Politiek drama met Jerzy Radziwilowicz.
D-III 22.15: AGIT. Turkse speelfilm.
D-I 23.00: SUDDENLY LAST SUMMER. Britse speelfilm met Elisabeth Taylor, Katherine Hepburn e anderen.

DONDERDAG
D-I 11.25: NEUES ABENTEUER MIT FLIPPER. Amerikaanse avonturenfilm.
D-II 14.55: EINE BRAUT FÜR SIEBEN BRÜDER. Amerikaanse musical met Jane Powel.
BRT-I 15.15: HEINTJE MET EEN HART OP REIS. Muzikale jeugdfilm met Hein Simons.
D-II 17.25: OH GOTT. Amerikaanse komedie met John Denver.
N-II 20.10: ADVOCAAT VAN DE DUIVEL. Speelfilm met John Mills.
D-III 20.15: PARADE IM RAMPENLICHT. Amerikaanse musical met James Cagney, Joan Blondell en anderen.
RTBF-I 20.20: LITTLE BIG MAN. Amerikaanse western met Faye Dunaway.

SPORT

MAANDAG
RTBF-I 19.00: Lundi-sports
BRT-I 21.15: Sportshow.

DINSDAG
N-II 23.40: Avro's Sportpanorama.

WOENSDAG
D-II 19.30: Der Sport-Spiegel.
BRT-II 19.55: Voetballen. Hamburger SV-Göteborg.
D-I 19.55: Voetballen. Hamburger SV-Göteborg.
RTBF-II 19.55: Voetballen. Hamburger SV-Göteborg.
N-I 22.10: Studio Sport.

DONDERDAG
RTBF-I 15.00: Wielrennen. Grote Prijs van Wallonië.
BRT-I 22.50: Sporttribune.



● Een hele dame is het inmiddels, die Pippi van vroeger. De Zweedse Inger Nilsson die we straks nog eens even op TV terugzien.

PIPPI,



Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – In de „TV-show" van deze vrijdagavond om 20.27 uur op Nederland II jeugdsentiment. Ivo Niehe laat temidden van vele gasten, zoals Timi Yuro, Peter Weekers en Sandy Rosey, nog eens kindersterren uit vervlogen dagen opdraven. Herinnert u ze zich nog: Pippi Langkous, dat Zweedse meisje met dat aapje op haar hoofd in villa Kakelbont? Samen met haar vriendjes Tommy en Annika. Jarenlang beheerste zij ook in ons land het beeld tijdens de jeugdserie die de NOS in vele afleveringen op het scherm bracht. Vanavond zien we Pippi oftewel Inger Nilsson nog eens terug. Een dametje is het inmiddels deze Pippi. En dan nog twee kindersterren die in de harten van miljoenen waren gesloten: onze Limburgse Hein Simons en Wilma (Landkroon). Heintje zong over z'n „Mama" en Wilma wist (op de plaat althans) ook wat ze wilde: „Heintje, bau ein Schlosz für mich!" De gelukkige werd overigens (zoals bekend) de Akense schoonheidsspecialiste Doris.

(ADVERTENTIE)

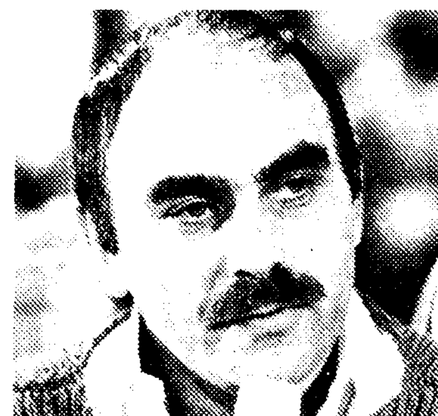
vrijdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur
7.02 en 8.06 Echo; 9.03 Mensen en medeklinkers; 12.03 Tussen de middag ... tussen de mensen; 13.06 Echo; 13.15 Kruis of munt; 14.03 Thee complet; 16.02 Op de valreep; 17.53 Marktberichten; 17.55 Mededelingen; 18.06 Echo; 18.20 Punt uit; 19.55 Overweging; 20.03 Country-time; 21.02 Nine o'clock jazz; 22.02 Goal; 23.02 Met het oog op morgen; 0.02 - 7.00 Oh, what a night.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 Radio nieuwsdienst VPRO; 9.05 Gymnastiek voor de vrouw; 9.15 De Werkbank; 9.25 Waterstanden; 9.33 Expres-VPRO; 10.33 Democriet; 11.05 De Nederlandse schoolradio; 11.33 Week in - week uit; 12.20 Agraria; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Aktua; 13.10 Inkijk



● *RALPH INBAR*
Bekijkt de programma's van dit weekeinde, vrijdag 13.10 uur, Hilversum II.

met Inbar; 13.33 Meer over minder; 14.33 Gemeentewijzer; 15.03 Spiegel van België; 15.32 Het gesprek van de dag; 16.32 't Kan van nut zijn; 17.00 Journalistenforum; 17.36 Info-Magazine; 18.20 Zendtijd PPR; 18.30 De Nederlandse Antillen; 20.03 Mono; 21.00 Suara Maluku; 22.10 Brandstof voor discussie; 22.40 - 23.55 NOS-Cultuur.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ronduit op drie; 8.03 Tijdsein; 8.57 EO-Metterdaad-Memo; 9.00 De Muzikale Fruitmand; 10.03 Muziekmotief; 10.45 De Boodschap van het licht; 11.03 Pop non stop; 10.03 Goeiemiddag; 14.02 Tipparade; 15.20 Popjournaal; 15.30 Top-40; 18.04 De Avondspits; 19.02 De Rock & Roll Methode; 20.02 Ook zo; 20.30 Radio Nome; 22.02 De Raiola Improvisatie Salon; 22.30 - 24.00 De andere wereld.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Vroeg Klassiek; 9.00 Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance; 9.30 Vrijdagmorgenconcert: De pianowerken van Busoni; 11.00 Muziek voor miljoenen (11.30 NCRV-Journaal voor de scholen); 12.15 Nieuwe muzikale meesterwerken; 13.05 Nederlands muziekmagazine; 15.00 - 17.00 Muziek-op-vier; 20.00 - 23.00 Europees Concertpodium: PromeNOS-Concert: klassieke en volksmuziek.

ROZ

18.00 ROZ-Actueel; 18.10 - 19.00 Speulentere. Gesprek met drs. L. Spronck, rector van de Jeanne d'Arc-Scholengemeenschap in Maastricht.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 9.30 t/m 16.30, op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I. 6.30 Der fröhliche Wecker II. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo. 12.00 RTL - 12 Uhr mittagspause mit Jochen aus Studio 4. 14.00 Hits bei RTL. Dave-Christian-Show. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... Helga. Was für Prominente Liebe ist. 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. 22.00 RTL-party. Matthias. 23.00-1.00 Der tag geht, Björn kommt.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 uur, op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Happening.
Antwerpen: 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek. (12.00 Splinternieuws). 12.10 Showbizz.
West-Vlaanderen: 14.00 Prikbord. 14.02 Het vertoon. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De zonnewijzer. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Vrienden van toen.
Limburg: 17.05 Made in Germany. Ontspanningsmuziek uit Duitsland. Presentatie: Harry Cremers. 18.00 Focus. Het gewestelijk nieuwsmagazine van BRT 2. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Limburg. Sportnieuws uit de provincie. 19.10 Hit-riders in the sky. Amusementsmuziek uit de periode 1940-1960. 19.53 Onderweg. Katholieklevensbeschouwelijke uitzending.
Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Nederlandstalige levensliedjes. 20.30 Sportekort. 22.10-23.40 De nachtegaal en de roos. Sfeervolle nachtmuziek. Presentatie: Paul Codde.

Golflengten en kanalen
RADIO

Hilversum I : 298 m; FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II : 402 m
Hilversum III : 337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV : kanalen 25 en 39
ROZ : FM-kanalen 13 en 28
BRT II : 555 m; FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL : 208 en 49,26 m, FM-kanalen 6 en 33

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Hallo hier Hilversum! (8.06 - 8.18 Dingen van de dag); 10.30 Z.I. 12.03 Tussen start en finish; 13.06 In de Rooie Haan; 15.03 Muziek uit Studio I; 16.02 De Speeldoos; 17.55 Mededelingen; 18.06 Dingen van de dag; 19.02 Lichte orkestmuziek; 19.30 Zing zomaar een melodie; 20.03 Blaastest; 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek; 22.30 - 24.00 Wachten op middernacht; 0.02 De Nachtwacht; 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws; 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 Rollebolleradio; 7.33 Aktua; 8.11 Sport na sport; 8.33 Toeraktua; 9.05 Gymnastiek v.d. vrouw; 9.15 Voor blinden en slechtzienden; 9.24 Waterstanden; 9.33 Bosboom en Bekooy; 11.33 Stormvloedkering; 11.56 Medelanders Nederlanders; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Aktua; 13.10 Aktua - Extra; 14.00 Coulissen; 15.00 Jan, Jans en de kinderen; 15.05 Han en alleman; 17.00 Aktua - Extra-Kamerbreed; 17.36 Aktua; 18.10 Coulissen Junior; 18.30 Uitzending v.d. landbouw; 18.40 Voorzichtig breekbaar; 19.00 Hemelse Gerecht; 20.08 De Rouwperiode; 20.45 Laat ons de rustdag wijden; 21.25 EO-Aktief; 21.30 Micro-Electronica in bedrijf; 22.00 Peuters en kleuters (11); 22.40 Reflector; 23.00 Deze week; 23.25 - 23.55 Klassieke klankjuwelen.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser; 9.03 Gospel-Rock; 10.03 Popstation; 11.03 Pop non stop; 12.05 Los Vast's Ronde door Nederland; 14.03 Op Stap; 15.03 Disco-expres; 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport; 18.04 De Avondspits; 19.02 Pers Vers; 20.02 Elpee-Pop; 21.02 Elpee-



● *LETTY KOSTERMAN*
Presenteert „De speeldoos", zaterdag 16.02 uur, Hilversum I.

pop-special; 22.02 Country Style; 23.02 - 24.00 Jazztime.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00 en 12.00.
7.02 Piano-an; 8.05 Op een klein stationnetje, 's morgens in de vroegte; 9.00 Passe-Partout; 10.00 Concerto Mattinale; 11.45 Liever de lucht in; 13.05 Arturo Toscanini; 15.00 Volksmuziek uit Afrika; 15.15 Opera op vakantie; 16.00 - 17.00 Klassiek met Caroline; 20.00 - 23.00 AVRO-Muziek op zaterdagavond; (20.00 Gitaarmuziek; 20.18 Utrechts Symfonie Orkest: Harmonie-Orkest van het Rotterdams Conservatorium: moderne en hedendaagse muziek. Pauze: ong. 21.00 Hannes Meinkema leest Hannes Meinkema; 22.15 Klassieke kamermuziek.

ROZ

18.00 ROZ-Actueel; 18.10 Het evenement. 30e Europees Muziekfestival voor de jeugd in Neerpelt.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Limburg: 5.30 Welkom weekend. (7.45: In het Spionnetje. Cursiefje door Louis Verbeeck). 8.10 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Music, music, music. 10.30 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10, top 30. De nationale hitparade. Presentatie: Johan de Maeyer.
Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck. Presentatie: Paul De Meulder.
West-Vlaanderen: 17.05 Prikbord. 17.07 Radio West. 17.54 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.10 De dartele sater. 19.10 Kiosk. Blaasmuziek uit de provincie. 19.53 In manus tuas domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.
Brabant: 20.00-23.40 Domino. Het betere popwerk.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, Jörg. 8.00 Der Kaffee ist fertig, Helga. 9.30 Unglaubliche Gesichten. Rainer Holbe führt durch Grenzbereiche der Wissenschaft. 11.00 Gefragt - gespielt. Sie wünschen - wir spielen, Jörg. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspauze. 14.00 Hits bei RTL. Die großen Acht. 15.00 RTL-Torparade. Sport mit Benno. 18.00 Superclub. 19.00 RTL-Schiessbude, Bernhard Pfeffer. 20.00-1.00 Soundcheck.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Oeroude toververhalen; 7.30 Vroege vogels; 9.30 Tony van Verre ontmoet Josepha Mendels; 10.02 Eucharistieviering; 11.02 'n Zondags pak ... voor alledag; 12.02 Muzikaal onthaal; 13.05 AVRO-Magazine; 14.02 Langs de lijn ... Sport en muziek; 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht; 18.05 Akkoord Akkoord; 18.30 Hobbyscoop; 19.02 Luistersport; 20.03 Man en paard; 20.20 Bij de volgende toon is het .... Jules de Corte; 20.40 Zestien jaren geleden, of moederliefde en kindertrouw; 21.02 When the world was young; 23.02 Met het oog op morgen; 0.02 De Nachtwacht; 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

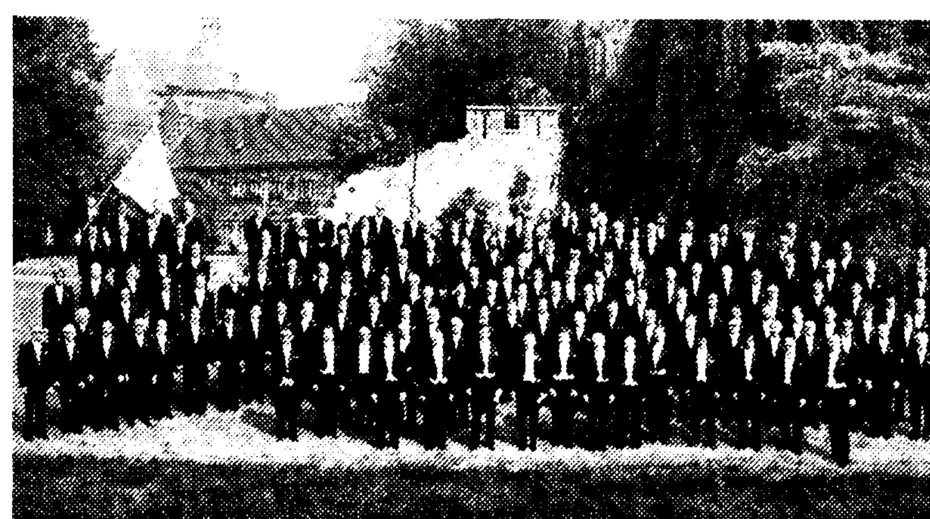
Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 22.00, 23.40.
8.10 Ter overweging; 8.17 Tussen de regels; 8.25 De hutsgeklutste; 9.30 Gedragsverandering in gezinnen; 10.02 Net zoals wij; 10.12 Kerkdienst; 10.55 Wilde ganzen; 11.00 De andere wereld van zondagmorgen; 12.00 Wereldwijzer; 13.10 Rechtspraak in Nederland; 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers; 20.03 Energie in overvloed; 20.30 Overmorgen; 21.10 Gastcollege; 21.40 Grenzeloos; 22.40 - 23.55 De Taalshow.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
8.02 Ko de Boswachtershow; 8.30 AVRO's Sportpanorama; 9.02 Juist op zondag; 10.02 Muziek Mozaiek; 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie; 13.02 Dubbellisjes; 14.02 De Europarade; 16.02 Gouwe Ouwe Club; 17.02 De Nationale Hitparade; 19.02 NOS-Jazz; 20.03 Radio Thuisland; 21.02 Demo; 23.02 - 24.00 Walhalla Symphonie.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00, 13.00 uur.
8.05 Vader Jacob; 9.00 Musica Religiosa; 10.00 Van het Nederlands Concertpodium; 11.00 Für Elise; 13.05 Opera-Matinee; 14.15 Concerten op de zondagmiddag;





● *MASTREECHTER STAAR*
Zij zingen „In Salzkammergut", in „Vragen staat vrij", zondag, 20.45 uur, BRT-II (radio).

16.15 - 17.00 Musica Nova; 20.00 Orgelbespeling; 20.25 Van u wil ik zingen; 21.00 De Bijbel open; 22.00 - 23.00 3 x M - Wereldwijd.

ROZ

18.00-19.00 Sport, sport, sport.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.20 en 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.30: De Peperbus). 8.10 Zondagmuziek. Van promenademuziek tot chanson. 9.05 Hitrevue.
Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.10 Radiool. Muziek en boeiende uitspraken van kinderen. 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Hitfornuis. 13.10 Zakiswadraaie.
West-Vlaanderen: 14.00 Radio West Internationaal. Actuele hits met Jo met de Banjo. 14.57 Prikbord – Uw agenda. 15.00 Vrij entree. Zondagmiddagmatinee. Presentatie: Ro Burms.
Limburg: 17.05 Piek-uur. Muziek non-stop. 17.15: Het schurend scharniertje. Cursiefje door Jos Ghysen. 17.45: Nationale voetbaluitslagen. 18.10: Provinciale voetbaluitslagen. 18.30 Sombreros J. Mantillas. 19.10 Melodie is een zondagskind. Operette en andere melodieën.
Antwerpen: 20.00 Sportsprokkels. Sportnieuws uit het Antwerpse. 20.10 One man, one show. Live podiumwerk. 20.45-23.40 Vragen staat vrij.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 7.30 Wunschkonzert I. Camillo. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 10.00 Max-mix. 12.00 Familientag mit Lou van Burg. Live aus dem Weindorf in Düsseldorf. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. Volkstümliche Klassik, Camillo. 17.30 Sport am Sonntag, Benno. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 RTL-young. 22.00 Der Lachsack. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

zondag

Nederland 1

11.00 Eucharistieviering. Vanuit de Onze-Lieve-Vrouwten-Hemelopnemingkerk te Utrecht.
13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.45 Peuters en kleuters.
16.15 Follow me.
16.30 Gemeentewijzer.
17.00 Vrouw(en) Kerk. Tweede van een serie van drie gespreksprogramma's over de vrouwenbeweging zoals die zich manifesteert in de kerken. Presentatie: Lies Sluis-Sluis en Henk Biersteker.
17.40 Een bericht van de wilde ganzen.
18.20 - 18.25 Journaal voor slechthorenden.
18.30 Moderne geschiedenis.
19.00 Journaal.
19.05 Casper, het lieve spookje. „Verliefd op een foto". Tekenfilmserie.
19.15 Love Boat. „Gratis en voor niets." TV-serie.
20.05 De gele roos. TV-spel naar het boek van Lode Zielens met Caroline Vierick, Ben Simons, Mirei Bonte, Ludo Busschots en anderen. Wanneer Etienne en Antoinette respectievelijk 10 en 15 jaar oud zijn, pleegt hun moeder zelfmoord. Vanaf dat moment zijn de kinderen op elkaar aangewezen en raken zij helemaal op elkaar afgestemd. Zij vormen een eigen gezinnetje. Dit brengt tien jaar later problemen mee wanneer blijkt dat voor beiden iedere relatie met anderen hierdoor onmogelijk wordt. De druk van het verleden is te groot.
21.05 Het gesprek. In een stagnerende economie met werkloosheid en inflatie wordt de positie van de vakbeweging er niet gemakkelijker op. Hoe redt ze zich daaruit?
21.50 De onvoorstelbare wereld van Roald Dahl. „Het open raam". TV-serie.
22.15 De onderste steen. „De atoombende, twee gevallen: Paul Jacobs en Karen Silkwood." TV-serie.
23.10 Simon Carmiggelt vertelt uit eigen werk. „Ballonnetjes".
23.20 Journaal.
23.25 - 23.30 Journaal voor gehoor/gestoorden.

Nederland 2

13.00 - 13.05 Journaal voor gehoor/gestoorden.
15.30 Journaal.
15.35 Dag huis, dag tuin dag opbergschuur. „Annemieke zit in bad". Kinderprogramma.
16.00 De Lawaaipapegaai presenteert: Papelegaaiwaai. Kinderprogramma.
16.10 Jonge mensen op het concertpodium. Met: Howard Haskin (tenor); Rudolf Koelman (viool); Young Hee Kim (sopraan); Ellen Corver en Sepp Grotenhuis (piano).



● *KEES VAN DRONGELEN*
Stelt klassiek talent voor in „Jonge mensen op het concertpodium", zondag 16.10 uur, Nederland II.

17.05 Studio Sport 1.
18.20 Op Zicht. Kunstmagazine met aandacht voor het komende Holland-Festival.
18.45 Sesamstraat.
19.00 Studio Sport 2.
19.55 Trekking van de lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Panoramiek. Actuele achtergrondinformatie. Gesproken wordt over de vraag: Hoe zinvol is een olieboycot tegen Zuid-Afrika als wapen in de strijd tegen de apartheid?
20.40 Humanistisch Verbond. Vijf minuten bedenktijd.
20.45 BGTV. Actualiteitenprogramma.
21.15 Pinkel. TV-spel met Gerard Dijkgraaf, Marjan Loyens, Geert Arnold en anderen. De twintigjarige Pinkel, behanger van beroep, woont samen met de achttienjarige Mirjam. Hij heeft een dochter en is afkomstig uit een Rotterdams arbeidersgezin. Pinkel was een actief lid van de „punkbeweging" en speelde in de punkband de „Tandstickorshocks". Hij heeft het punkbestaan afgezworen en gekozen voor het „burgermansbestaan", een manier van leven die hij vroeger bestreed. Ook zijn opvattingen over o.a. buitenlanders en vrouwen hebben een verandering ondergaan. De anarchie is inmiddels doodgebloed.
22.30 Bezuinigingen op kunst. „Tijdverschijnselen". Vanavond: hoe, waar en waarom bezuinigen op kunst.
23.20 Journaal.
23.25 - 23.30 Journaal voor gehoor/gestoorden.

Duitsland 1



9.30 Programma-weekoverzicht.
10.00 Das Mittelmeer. „Wat het water schenkt". Documentaire serie over de Middellandse Zee.
10.45 Der Reisekamerad. Poppenspel voor de kinderen.
11.15 Sie verlassen den Amerikanischen Sektor. Reportage over new wave-rock in Berlijn.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Zes journalisten uit vijf landen aan het woord. Gespreksleider: Werner Höfer.
12.45 Journaal en Weekspiegel. Actualiteitenrubriek.
13.15 Dichterliebe. Liederencyclus van Robert Schumann uitgevoerd door Dietrich Fischer-Diskau (bariton) en Alfred Brendel (klavier).
14.35 Luzie der Schrecken der Strasse. TV-serie. Laatste aflevering.
15.05 ARD-Sport-Extra. Internationale tenniskampioenschappen van Duitsland: finale.
17.00 Unser kleine Farm. „De dikke man". John Bevins is met zijn vrouw en dochter naar Winoka gekomen om werk te zoeken. Vele mensen wijzen deze vriendelijke man de deur omdat hij zo vreselijk dik is.
17.45 Fernsehwettbewerb der Regionalprogramme.
18.30 Journaal.
18.33 Die Sportschau. Sportrubriek.
19.15 Wij over ons.
19.20 Wereldspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Der Flug des Adlers. Eerste deel van een driedelige film over een noodlottige ballonvaart. Spitzbergen 1896. Ingenieur Andrée's plan om met een ballon de Noordpool te bereiken, is voor de eerste keer mislukt. Hij en zijn begeleiders Nils Ekholm en Nils Strindberg, moeten alles opgeven omdat een krachtige zuiderwind, die zij nodig hebben om te kunnen starten, maar niet wil opsteken.
21.15 Der Flug des Adlers. Analyse en gesprekken rond dit thema.
21.45 De zevende zin. Verkeerstips.
21.50 Journaal.
21.55 Schlagzeilen. ARD-perskritiek.
22.10 Unter deutschen Dächern. Een dierenkliniek. Ook dieren kunnen ziek worden. Jürgen C. Petersen heeft een bezoek gebracht aan de dierenkliniek Sottrum en geeft een impressie.
22.55 Bücherjournal. Programma van Dieter Zilligen.
23.40 Journaal.

Duitsland 2

10.00 Programma-weekoverzicht.
10.30 ZDF-Matinee. 1. Polnisches Album. 2. Lotna. Poolse speelfilm over de ondergang van het Poolse leger tegen de Duitse aanvallers in 1939.
12.05 Das Sonntagskonzert Symfonie nr. 3 in a - Mendelssohn Bartholdy doo de Wiener Philharmoniker
12.45 Freizeit.
13.15 Kroniek van de week. Actuele vragen.
13.40 Die dritte Welt beginn bei uns. „Leren van scholieren". TV-serie over buitenlandse jongeren in Duitsland.
14.10 Anderland. Programma voor de kinderen. De kleine jongen Christian speel met zijn vrienden indiaantje. Hij wil de medicijnman zijn. Maar het spel eindig in een vechtpartij.
14.40 Journaal.
14.45 Danke schön. Nieuws van de Actie Zorgenkind.
14.50 Vorsorge Initiative 1982 Horen en zien. De school en gezinsproblematiek van blinde en slechtziende kinderen.
15.05 Zigeunerliebe. Operette van Franz Lehár met Janet Perry, Colette Lorand en anderen. Roemenië. Zorika, de dochter van Dragotin, moet met Jonel trouwen, maar droomt van een vrij leven bij de zigeuners Dat gebeurt, maar als zij ontwaakt, bemerkt zij dat alles een droom was.
16.30 Euer Schweigen kann uns keine Lehre sein. Jongeren stellen vragen over het leven in het Derde Rijk.
17.00 Journaal.
17.02 Sport. Sportrubriek.
18.00 Dagboek. Nieuws uit de katholieke kerk.
18.15 Gunsmoke. „Verdwenen". TV-serie. Matt Dillon zit achter Dean, een inbreker aan. Dean zet hem echter een hak en schiet op hem.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspectieven.
19.30 Getting married. Amerikaanse speelfilm uit 1978 onder regie van Steven Hillard met Richard Thomas, Bess Amstrong en anderen. Michael, de nieuwste man in de TV-studio, is verliefd op de nieuwslezeres Kristy. Hij wil met haar trouwen. Maar Kristy heeft een andere keus bepaald.
21.00 Journaal en de sport van vandaag.
21.15 Ausgestossen. „Een van ons". Eerste aflevering van een serie over emigratie.
23.05 Weltsprache Musik. „De rol van de kerk in de middeleeuwse muziek". TV-serie over Europese muziek. Presentatie: James Galway.
0.05 Journaal.

Duitsland 3/WDR

9.00 - 10.55 en 16.00 Telecolleges.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders.
17.30 Sehen statt hören. Programma voor doven/slechthorenden.
18.00 Marco. Programma voor de kinderen.
18.30 Vor Ort.
19.15 Rockpalast. Optreden van Roy Harper.
19.45 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Welt der Eisenbahn - Eisenbahn der Welt. „De Sambesi-Expres". TV-serie. De Blue Train rijdt van Kaapstad tot aan de grenzen van Zimbabwe, aan de Victoria-watervallen.
21.00 Buitenlandstudio.
21.45 Ich stelle mich.
23.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

9.00 - 10.55 Telecolleges.
16.00 Sehen statt hören. Programma voor doven/slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders.
17.30 Das Haus mit der Nr. 30. Voor de kinderen.
18.00 Märchenhafte Reise durch die Schwalm zur Fder.
18.30 Archäologie der Bibel.
19.00 Poldark. Engelse TV-serie.
19.55 Fritz Muliar vertelt joodse verhalen.
20.15 Ich trage einen grossen Namen. Spelprogramma met Hans Gmür.
21.00 Reisewege zur Kunst. Catalonië. De Costa Brava. Beelden van Barcelona, Gerona, Lerida en Tarragona.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering.
11.00 Confrontatie.
12.00 - 12.30 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.
14.00 Tenuto. De jonge pianist Negumi Umene brengt het „Pianoconcerto voor de linkerhand" van Maurice Ravel en „Variaties op een thema van Paganini" van Johannes Brahms (2e boek). Presentatie: Regine Clauwaert. M.M.V. het Filharmonisch orkest van de BRT o.l.v. Fernand Terby.
14.40 Open school. Bonjour la France.
15.10 Buck Rogers. „De Havik".
18.00 De Bereboot. Poppenserie
18.05 Leven... en laten leven.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend.
20.30 Verhalen uit Shillingbury. „Meloen". Eerste aflevering uit een zesdelige Britse serie met een nostalgische kijk op het leven in een wat ingedommeld Brits dorpje.
21.20 Van vader op zoon. „De familie van den Ghein".
21.50 Hommage. Muzikale hommage aan Denemarken door de jazzmuzikanten Palle Mikkelborg en Niels-Henning Orsted Pedersen. M.m.v. Danmarks Radio's Big Band, String Group 80, Tritunus Choirs, Linda Hindberg en Johnny Eliasen. Speciale gast: Oscar Peterson.
22.30 Journaal.

België/RTBF 1

9.30 Ulysse. Programma voor slechthorenden.
10.00 La Provence Romaine. Documentaire over de antieke kunstschatten in de Franse Provence.
10.30 Politieke uitzending. De socialistische gedachte.
12.00 Faire le Point. Politiek debat.
13.00 Journaal.
13.05 Concertissimo. Arthur Rubinstein en het Londo Symphony Orchestra o.l.v. André Previn vertolken werken van Schubert.
14.00 Spectacles Magazine. Toneelactualiteiten.
14.30 Signe particulier Romain. „Seneca". De Romeinse beschaving, gezien via een beroemde figuur uit deze periode.
15.05 The Saint. Engelse TV-film van Roy Baker met Roger Moore, Sylvia Syms, Justine Lord en anderen.
16.45 Documentaire.
17.30 Palmarès. Ontspanningsprogramma, waarin zes liedjes aan het publiek worden voorgesteld.
18.00 Pitilipop.
18.15 Mobiles. Autorubriek.
18.40 Sportweekend.
19.24 Toto, Palmarès en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Veiligheid op de weg: De hoofdsteun.
20.00 Chansons a la Carte. Gevarieerd programma met Nicole, Valerio, Frank Olivier, Albano en Romina Power, Dolly Dots, Bande a Basile, Francois Valery, Eruption, Pierre Repp, Willy Staquet, Fernand Montreuil, Oscar Denayer, Hector Delfosse, het trio Jo Demuynck en Stella.
21.20 Opération Ganymède. Science-fictionfilm uit 1977 van Rainer Erler, met Horst Frank, Dieter Laser, Uwe Friedrichsen en anderen.
23.00 Journaal.

zaterdag

Nederland 1

10.00 Peuters en kleuters.
10.30 Open school.
13.00 - 13.05 Journaal.
15.30 Journaal.
15.32 Het rijk der dieren. Tekenfilmserie over dieren in Afrika. Vanavond: de neushoorn.
15.40 De bedreigde dierenwereld. „Dieren van het verleden, het heden en de toekomst.
16.05 De „posers" van King's Road. In de jaren zestig was de Londense King's Road „de" straat om je te laten zien. Nu is King's Road weer helemaal „in" bij de jonge Londenaren. Zij poseren bij hun boetieks, pubs en dansgelegenheden.
16.30 Ren je rot. Spelprogramma voor de jeugd.
17.15 - 17.30 Carambole. Raymond Ceulemans laat zien hoe men het biljartspel onder de knie kan krijgen.
18.20 Journaal voor slechthorenden.
18.28 Parlons-en. Franse les.
18.58 Journaal.
19.00 Wie-kent-kwis. Zilveren, koperen en aanstaande paren spelen tegen elkaar met als spelleider Fred Oster. M.m.v. Pim Jacobs, Patricia Paay, Joke Bruys en Gerard Cox.
20.10 Kampioenschap der kampioenen. In december 1981 vond in de Verenigde Staten het wereldkampioenschap kunstrijden op de schaats voor professionals plaats. De strijd ging tussen een Pro Star Team en een All Star Team met vele wereld- en olympische kampioenen.
21.15 Hier Frankrijk, hier Jan Brusse. „Die nacht in Montmartre".
21.30 Journaal.
21.55 Sportpanorama. Sportrubriek.
22.55 The young messiah. Eigentijdse bewerking van het uit 1741 daterend Oratorium de „Messiah".
23.25 Journaal.
23.35 Journaal voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.25 Paspoort. Informatie voor Marokkanen.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Toeristische tips.
18.59 De lieverdjes van Grange Hill. TV-serie.
19.20 Op verzoek. In deze negende, en tevens laatste, aflevering van het seizoen presenteert Nen van Ramshorst vanuit de Joriskerk te Amersfoort o.a. het gemengd koor „Lentekrans" uit Haler o.l.v. Joos Smolenaars, Het Noorderlijk Kamerorkest o.l.v. Charles de Wolff met organiset Wim van Beek; jongerenkoor „Cantate Domino" uit Middelharnis o.l.v. Peet Wessels en barokensemble „Caprice" uit Den Haag.
20.00 Journaal.
20.27 In de macht van Quilp. TV-serie.
21.20 Showroom. In de laatste aflevering van dit seizoen etaleren Jan Fillekers, Henk van der Horst en Arnold Jan Scheer ongewone gewone Nederlanders.
22.20 Hier en nu. Actualiteitenrubriek.
23.00 Hier en Nu – Studio Sport. De sport van zaterdag gepresenteerd door Dick Passchier.
23.25 Tot Besluit. Vanavond spreekt ds. J. Meynen uit



● DORIS D AND THE PINS Te gast bij Peter Rapp in „Telezirkus", zaterdag 15.30 uur, Duitsland I.

Amersfoort over het thema „Leven is samen-leven".
23.35 Journaal.
23.40 Journaal voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 Serenade zu dritt.
11.30 Die Sportschau. Sportrubriek.
11.55 Terugblik.
12.10 Und kein biszchen radikal? Discussieprogramma.
12.55 Persoverzicht.
13.00 – 13.15 Journaal.
13.40 Programma-weekoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 ARD-raadgever: Gezondheid. 1. Relatietherapie. Raadgevingen voor voorkomende conflicten. 2. Alternatief voor de pil. Het diafragma. 3. Potentiestoornissen en wat er aan te doen is.
15.30 Telezirkus. Vandaag vanuit Ahlen. Peter Rapp presenteert vanuit het circus Williams Althoff Fred Sonnenschein en zijn vrienden, Doris D and the Pins, Howard Carpendale, de clown Django Edwards en anderen.
17.00 Blickfeld. Kerk en maatschappij.
17.30 Hier und Heute unterwegs.
17.50 WWF. Voor de kinderen.
18.00 Journaal.
18.05 Die Sportschau. Sportrubriek.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf. Actualiteiten.
19.22 Polizei-inspektion 1. TV-serie.
20.00 Journaal.
20.15 Ehrenbürger. Klucht met Willy Millowitsch, Maria Schünemann. Hans Putz, Karin Buchall en anderen. 1910. De zakenman Heinrich Drickes Spitzweck reageert op een roman, die geschreven werd door de schrijver dr. Flitz. Van hem wordt in het boek beweerd dat hij in het openluchtzwembad door een gat in de schutting stiekum naar de damesafdeling staat te loeren. Voor een arrestatie heeft hij angst. Maar de getuigen in het proces staan aan zijn kant. Spitzweck wordt vrijgesproken en de kosten zijn voor dr. Flitz. Tijdens een groot feest wordt dr. Flitz verwittigd, de stad beter te kunnen verlaten.
22.00 Trekking lottogetallen. Journaal en het woord voor de zondag.
22.20 I walked with a zombie. Amerikaanse speelfilm uit 1943 onder regie van Jacques Tourneur met James Ellison, Frances Dee, Tom Conway en anderen. Een jonge Canadese verpleegster komt naar een van de Westindische eilanden om de vrouw van een plantagebezitter Paul Holland te verplegen, die geestelijk gehandicapt is. Betsy komt tot de ontdekking dat Jessica veranderd is door aanhangers van de Voodoocultus. Het blijkt dat Jessica een verhouding heeft gehad met Paul's halfbroer Wesley. Als Wesley ervaart dat Jessica ernstig ziek is, probeert hij haar te redden.
23.30 ARD-Sport-Extra. WK boksen voor amateurs: finales.
1.00 Journaal.

Duitsland 2

12.00 Programma-weekoverzicht.
12.30 Voor buitenlandse werknemers.
14.45 Journaal.
14.47 Babar kommt nach Amerika. Voor de kinderen. De kleine olifant Babar en zijn vrienden worden naar Amerika uitgenodigd. Celeste en Babar vliegen met een ballon. Cornelius en Arthur reizen per boot. Dan begint het avontuur.
15.10 1, 2 of 3. Spelprogramma voor de kinderen onder leiding van Michael Schanze.
15.55 Schau zu – mach mit. Onder de hobbyisten bevinden zich figuren die voertuigen met afstandsbediening hebben uitgevonden.
16.10 Merlin. „De zwarte ridder". TV-serie over het geheimzinnige leven van een magiër.
16.35 De Muppet Show. Poppenshow met als speciale gast: Johnny Cash.
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel. Actualiteitenrubriek.
18.00 Ihr Musikwunsch. Muzikale verzoeken met Birgit Pitsch-Sarata, Margaret Price, Franco Bonisolli, René Kollo, Rudolf Schock, Uwe Röhl en anderen. Presentatie: Trudeliese Schmidt en Christian Boesch.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Georg Thomallas Geschichten. „Een geschenk uit de hemel", TV-serie. Georg Thomalla trekt in een klein busje door het land. Zijn handel bestaat uit kookboeken, die hij vooral wil verkopen aan dorpsvrouwen. Tijdens zijn reis neemt Georg een lifster mee...
20.15 Wetten, dass? Weddenschappen van en met Frank Elstner. Kandidaten: Franz Beckenbauer, Rainer Holbe en anderen. Speciale gast: Peter Maffay.
21.55 Journaal.



● JOCELYNE BOISSEAU EN GEORGE THOMALLA ...zorgen op zaterdagavond om 19.30 uur weer voor een vrolijke noot tijdens Georg Thomallas Geschichten....

22.00 Das aktuelle Sportstudio Sportrubriek.
23.15 Mord im Hochhaus. Thriller met Julie Sommars, Anthony Steel en anderen. Anne Rogers, een Amerikaanse in Londen, is bezig met de werkzaamheden, een moordzuchtige psychopaat te ontmaskeren. Daardoor geraakt zij zelf ook in gevaar, want de moordenaar wacht zijn kans af.
0.20 Journaal.

Duitsland 3/WDR

16.30 Telecolleges.
17.30 Electronic statt Papier. TV-serie.
18.10 Hablamos Espanol. Cursus Spaanse les 33.
18.30 Schulsachen.
19.00 Fazit.
19.15 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Entre six. Drie balletten op muziek van Brahms, Martinu en Britten, door de Canadese balletgroep Entre Six.
21.05 Vor 40 Jahren. Engels filmjournaal van 14 mei 1942.
21.20 The golden blade. Amerikaanse speelfilm uit 1953 onder regie van Nathan Juran met Rock Hudson, Piper Laurie, Gene Evans en anderen. Als de jonge Harun in de bossen van Basra zijn vader zoekt vindt hij hem stervende.
22.35 Rockpalast. Optreden van Gruppo Sportivo.

Duitsland 3/SWF

15.30 Hablamos Espanol. Cursus Spaanse les 32.
16.00 News of the week.
16.15 Actualités.
16.30 en 17.00 Telecolleges.
17.30 Einführung in das Erbrecht. TV-serie.
18.00 Unterwegs mit Odysseus.
18.30 Beim Wort genommen. De priesterwijding.
19.00 Länder, Menschen, Abenteuer. Serengeti. Woongebied van de wilde dieren en de Massaim in het noorden van Tanzania.
19.50 Paul Simon. Highlights. Paul Simon in concert.
20.35 Kölner Treff. Talk-show.
22.05 Virtuoos vioolconcert.

België/BRT 1

18.00 De Bereboot. Poppenfilmserie.
18.05 Blue Fire Lady. Britse jeugdfilm (1979) van Roes Dimsey, met Cathryn Harrison, Mark Holden en Peter Cummings.
19.33 Lotto-trekking, Tiercé, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Slisse en Cesar. TV-serie.
20.45 Terloops. Nieuws in de marge.
21.30 Midnight Lace. „Uitnodiging tot zelfmoord". Amerikaanse TV-film (1981) van Ivan Nagy, met Mary Crosby, Celeste Holm en Gary Frank. De rijke erfgename Cathy Preston lijkt het allemaal dik voor elkaar te hebben: ze boekt successen als televisieverslaggeefster en haar huwelijk met de platenproducer Brian Preston lijkt gelukkig. Er valt echter een schaduw over Cathy's geluk wanneer zij wordt lastig gevallen met geheimzinnige telefoontjes en als een klaaglijke kinderstem haar uit de mist toeroept gaat Cathy aan haar verstand twijfelen.
23.05 Tiercé en journaal.

België/RTBF 1

10.30 Follow me. Engelse les.
11.00 Seniorama. Programma voor ouderen. Gast: zangeres-schrijfster Mireille.
11.30 La pensee et les hommes. De vrijmetselarij in België.
12.00 Ciao Amici. Programma voor de Italiaanse gemeenschap in België.
14.00 Economische en sociale tribune. De FGTB.
14.30 Chansons souvenirs. Muziekprogramma met Tonia, Robert Cogoi en het Golden Gate Quartet.
15.15 Les olympiades animales. Documentaire over de prestaties in de dierenwereld.
16.15 Interwallonië. Programma voor de Arabische gemeenschap in België.
16,45 Capital nature. Natuurmagazine.
17.15 Ligne Rock. Rock 'n roolprogramma van Gilles Verlant.
17.55 Generation 80. Gevarieerd jeugdmagazine van Dolly Damoiseau.
18.50 Pitilipop. Kinderprogramma.
19.00 Teletourisme. Toeristisch magazine, vandaag gewijd aan de vallei van Hoyaux en aan een ambachtsman uit Hotton-sur-Ourthe.
19.23 Journaal.
19.55 Le jardin extraordinaire. Natuurmagazine. „De wereld van de muizen".
20.30 Des vacances en or. Franse komedie (1970) van Francis Rigaud, met Roger Pierre en Jean-Marc Tibault. Alexandre en Philippe, twee onafscheidbare Parijzenaars besluiten hun vakantie in Palma door te brengen. Philippe trekt er heen met de auto, vergezeld door zijn jonge echtgenote. Alexandre is met een aantrekkelijke blonde liftster onderweg. Wanneer ze echter in Palma aankomen, blijkt de villa, die ze hadden gehuurd, niet vrij te zijn.
22.00 Cinescope. Filmportret van Jean-Pierre Cassel door Sélim Sasson.
23.00 Journaal.

vrijdag

Nederland 1

11.00 Schooltelevisie: school-TV weekjournaal.
13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.20 - 18.25 Journaal voor slechthorenden.
18.28 Leven in het heelal. Les 1. Samenstellers: dr. G. van der Veen en drs. Chriet Titulaer.
18.58 Journaal.
19.00 KRO's wereldcircus. Vanavond hoogtepunten uit een galavoorstelling van het Ringling, Barnum & Bailey Circus.
19.50 Pyama-parade. The Pajama Game. Amerikaanse musical met Doris Day, John Raitt, Carol Haney en anderen.
21.30 Journaal.
21.55 Praten met de minister-president. Naar aanleiding van de vergadering van de ministerraad van vandaag spreekt Brandpunt met minister-president Van Agt.
22.05 De paus bezoekt Portugal. Verslag aan de hand van beelden, aangeboden door de Portugese televisie.
22.15 Moeten we elkaar blijven bekeren. Discussieprogramma vanuit De Krakeling te Amsterdam met als thema: missie en zending.
23.45 Journaal.
23.55 - 24.00 Journaal voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.25 Paspoort. Informatie voor Spanjaarden.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Jeugdjournaal.
18.59 De hulk. „De hulk biedt hulp". TV-serie.
20.00 Journaal.
20.27 De TV-show. Laatste aflevering van een serie programma's over zaken die met televisie te maken hebben. Vanuit De Schelft in Noordwijkerhout stelt Ivo Niehe onder meer de volgende gasten voor: de country-zangeres Sandy Posey, Timi Yuro, Inger (Pippi Langkous) Nilsson, Hein Simons en Wilma en de voormalige Flairck-gitarist Peter Weekers.
21.35 Max Havelaar. „Benoeming Lebak". TV-serie. De afpersing van de bevolking in de streek Lebak op Java wordt nu toch al te erg. Slotering besluit eindelijk tegen de praktijken van de regent op te treden, maar voor het zover komt sterft Slotering onder geheimzinnige omstandigheden. In het paleis van de gouverneur-generaal komt de opvolging van Slotering ter sprake. De naam Max Havelaar valt en brengt opschudding teweeg. Sommigen vinden Havelaar totaal ongeschikt, een romanticus met vreemde idealen die teveel met de inlanders op heeft. Maar de gouverneur-generaal benoemt hem...
22.20 Aktua-TV. Actualiteitenrubriek.
23.10 Journaal.
23.15 Journaal voor slechthorenden.
23.20 Studio Sport Extra. Halve finale WK-boksen te München.

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 Bio's Bahnhof.



● DORIS DAY Als Babe Williams in „De Pyjama-parade", vrijdag 19.50 uur, Nederland I.

11.35 Das was der Anhalter.
12.10 Kenteken D.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
13.20 ARD-Sport-Extra. Tennis. De internationale kampioenschappen van Duitsland.
16.15 Journaal.
16.20 Transmigrasi. Documentaire over het Indonesische Transmigrasi-Project. Verlichting voor het zwaaroverbevolkte Java door groepsgewijze overplaatsing naar de dunbevolkte eilanden Sumatra, Celebes en Borneo.
17.05 Joker 1982. Jeugdprogramma.
17.50 Journaal.
18.00 WWF. Live-programma vanuit de studio met diverse gasten. Presentatie: Marijke Amado, Jürgen en Frank.
18.30 Chicken sieht alles. Tv-serie.
18.40 WWF-Club. Vervolg van de uitzending van 18.00 uur.
19.15 Hier und Heute.
20.00 Journaal.
20.15 ■ Design for living. Filmkomedie uit 1932 onder regie van Ernst Lubitsch met Gary Cooper, Frederic March, Miriam Hopkins en anderen. Tom en George twee kunstenaars, worden verliefd op de charmante tekenares Gilda. Het meisje vindt hen allebei even sympathiek, zodat zij niet kan kiezen. Om alle problemen te vermijden trouwt ze hals over kop met Max Plunkett. Maar daar komt ze van terug en na een paar maanden besluit zij terug te keren naar Tom en George om weer als trio door het leven te gaan.
21.45 Und kein bisschen Radikal? Reportage over een groep jonge werkelozen in Dortmund.
22.30 Thema's van de dag. Berichten uit Bonn.
23.00 Die Sportschau. Sportrubriek. Boksen voor amateurs. De wereldkampioenschappen vanuit München.
23.45 Kaz & Co. „Vrienden en helpers". Tv-serie. Martin Kazinski krijgt een politieagente als cliënte. Zij was getuige van een schot, dat haar collega afvuurde toen zij samen een inbreker arresteerde. De gewonde dief ontkent alles...
0.30 Journaal.

Duitsland 2

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland 1.
15.57 Programmaoverzicht.
16.00 Journaal.
16.04 Trickbonbons. Programma voor de kinderen.
16.20 Pfiff. Sport voor de jeugd. Presentatie: Michael Sauer.
17.00 Journaal.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine. Te gast: Cyprien Katsaris.
18.00 Hoffnung nach Noten. Tekenfilmserie.
18.20 ■ Western von gestern. „Ruiters in de nacht". Met John Wayne.
19.00 Journaal.
19.30 Buitenlandjournaal. Actualiteiten uit de hele wereld.
20.15 Derrick. „De reis naar Lindau". Misdaadserie. Met Horst Tappert in de hoofdrol. Aanvankelijk lijkt het erop dat het verongelukte voertuig van de weg is geraakt door de hoge snelheid en daarna in brand is gevlogen. Maar bij nader onderzoek blijkt de benzinetank twee kogelgaten te vertonen. Volgens de weduwe werd haar man vaak gebeld midden in de nacht en is hem de reis naar Lindau ten zeerste afgeraden. Wie is de dader?
21.15 Spass, Spiel, Sport und Spuk. Met Peter von Zahn in Amerika. In San Francisco volgen we de strijd van kelners in het supersnel serveren. Elders worden grote maïskolven gekweekt. Aandacht voor een stierenshow.
22.00 Journaal.
22.20 Aspecten. Cultureel magazine.
23.05 Panna a netvor. Tsjechische speelfilm uit 1978. Een koopman, die al zijn waar kwijtgeraakt is, moet voor zijn drie dochters zorgen. Hij gaat naar de stad waar hij het beeld van zijn geliefde vrouw verkopen wil. Tijdens zijn reis rust hij even uit bij een oud kasteel en plukt een roos voor zijn dochter Julia. Plotseling verschijnt een grote monsterachtige vogel die een dochter opeist. Julia durft dit verzoek aan te nemen
0.35 Journaal.

Duitsland 3/WDR

8.00 Telegymnastiek.
8.10 - 12.20 Schooltelevisie.
17.00 Schooltelevisie.
18.00 Die Geschichte von den neidischen Schwestern. Poppenspel van de Kleine Bühne.
18.30 Telecollege 2. Biologie.
19.00 Eff-Eff. Vrijetijdsmagazine.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Reporter. Nieuws uit Duitsland.
21.00 Bevor Columbus kam. „Kleine broer Jaguar". Diep in de jungle van Zuid-Amerika leeft de Hach Winik-stam. Hun god is de Jaguar. Zij offeren hem hun kostbare bezittingen.
21.30 God en de wereld. Evangelisatie in Noord-India.
22.00 Helen, een vrouw van deze tijd. „Vader". Helen heeft een baan gevonden. Frank is het er niet mee eens en twijfelt of de kinderen er onder zullen lijden. Maar in korte tijd gaat Helen zelfverzekerd door het leven.
22.50 Der andere Blick. Christa Wolf. Zij is momenteel de meest actieve schrijfster in de DDR. Haar boeken verschijnen in oost en west en worden goed gekocht.
23.50 Journaal.

Duitsland 3/SWF

8.20 - 10.15 Schooltelevisie.
17.00 Schooltelevisie.
18.00 Fauna Iberica Bunzingen.
18.25 De avonturen van de muis op mars. Tekenfilm.
18.30 Telecollege. Biologie.
19.00 Wortwachsel.
20.00 Marie Curie. Tv-film in vijf delen. Marie Curie keert naar Warschau terug. Maar na een jaar is zij weer in Parijs. Zij trouwt met Pierre. Al gauw wordt ze moeder van een dochter, Irène. Haar werk blijft liggenen. Zij praat met Pierre om een kindermeisje aan te schaffen. Pierre's vader bekommert zich om het kind.
21.00 Die Höchsten der Welt. Wolkenkrabbers in de schemering. De wolkenkrabbers in New York en Chicago blijven de grootsten.
21.45 Maria Schell. Vandaag is Maria Schell te gast bij Joachim Fuchsberger.
22.30 Eidnführung in des Erbrecht. Tv-serie.

België/BRT 1

14.00 - 17.00 Schooltelevisie.
18.00 De bereboot. Poppenserie voor de jeugd.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Klein, klein kleutertje. „Jacobus en Corneel". Kinderserie.
18.35 Actie openbaar vervoer.
19.07 Uitzending door derden. Een programma van Het Vrije Woord.
19.37 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 De nieuwe orde. „La grande muette (II)". TV-serie.
21.50 Wie schrijft die blijft. Boekenrubriek met interviews van Paul van Aken met Paul de Wispelaere over zijn boek „Mijn huis is nergens meer"; Lionel Deflo met Willy Spillebeen over „De levensreis van een man"; Johan de Haes met Marin Sorescu over diens „Gedichten"; George Adé met Francois Weyerganz over „Macaire, le Copte"; Sven-Claude Bettinger met Tankred Dorst over „Merlin".

België/BRT 2

19.00 Dag aan dag. Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen.
19.30 Lieve plantjes. De Azalea Japonica.
19.37 Programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 De Muppets. Met als speciale gaste: Carol Burnett.
20.40 Een hondse namiddag. Amerikaanse speelfilm van Sidney Lumet met Al Pacino, John Cazale, Charles Dunning, Garry Springer, James Broderick, Chris Sharandon en anderen. Op 22 augustus 1972 overvallen drie mannen een bank en richten vuurwapens op de directeur en de bediende. De jongste overvaller, Stevie, raakt in paniek en slaat op de vlucht. De leider Sonny geeft blijk wat af te weten van de handel en wandel van de bank en van het beveiligingssysteem. Wanneer hij vaststelt dat de kasontvangsten al werden opgehaald steekt hij wat bankbiljetten in brand. De rook zet het brandbeveiligingssysteem in werking en even later belt politieofficier Moretti dat het gebouw is omsingeld. De bankrover Sal staat onmiddellijk klaar om wat gijzelaars te doden, maar Sonny wil onderhandelen met Moretti.

Kanalen

TELEVISIE

Nederland I : 5, 51, 53 en 57
Nederland II : 31, 54, 56 en 60

Duitsland I : 9, 24 en 46
Duitsland II : 21, 29, 35 en 37
Duitsland III (WDR) : 48, 50, 55 en 58
Duitsland III (SWF) : 40 en 56

België (BRT 1) : 10 en 44
België (BRT 2) : 25 en 47
België (RTBF 1) : 3 en 8
België (RTBF 2) : 28 en 42

België/RTBF 1

17.30 Plein jeu. Gevarieerd jeugdprogramma.
19.00 Antenne-soir. Regionaal magazine vanuit Luik.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 A suivre. Informatief programma.
21.10 Casque d'Or. Franse dramatische speelfilm uit 1951 van Jacques Becker met Simone Signoret, Serge Reggiani, Claude Dauphin en anderen. Marie maakt ruzie met haar geliefde Roland en wordt de minnares van Manda. Leca, een bendeleider die ook een oogje op Marie heeft, probeert een gevecht uit te lokken tussen Manda en Roland. Hij slaagt daar ook in en Roland wordt gedood. Na de dood van Raymond, een vriend van Manda, brengt zij Leca om het leven. Leca wordt aangehouden en terechtgesteld...

België/RTBF 2

Tot 19.00 uur programma-overname van België Frans I.
19.00 Spectacles magazine. Presentatie van toneelstukken en bekende acteurs of regisseurs.
19.30 Journaal.
19.55 L'homme a l'Orchidee. „Dood van een lichtekooi". Amerikaanse detective-serie.
20.55 Vendredi-sports. Sportactualiteit gepresenteerd door Raymond Arets en Guy Lemaire met o.a. Vendredi-Match.
22.05 Generation 80. Muziekprogramma voor jongeren.

Pleuni Touw (43) wil een goed, professioneel actrice blijven

'Ik heb geen behoefte huisvrouw te spelen'

„Ik heb nooit de behoefte gehad een huisvrouw te zijn, want daarin zitten niet mijn beste kwaliteiten en ik geloof ook niet dat ik mijn kinderen er veel plezier mee zou doen, want dat wekt bij mij grote frustraties op. Dus ik zou altijd iets gevonden hebben waar ik mij mee bezig had willen houden, iets wat me helemaal in beslag zou nemen. Maar ik wou een goed, professioneel actrice zijn, die behoorlijk gebruikt zou kunnen worden in verschillende rollen. En ik geloof dat me dat wel is gelukt. Niet dat ik nou op mijn lauweren rust, want iedere keer dat je iets doet, wordt het moeilijker, omdat het iedere keer beter moet. Je moet aan jezelf steeds hogere eisen stellen".

Van onze showpagina-redactie

AMSTERDAM – Pleuni Touw (43) zit er huiselijk bij in de zonovergoten tuin achter haar woning aan de Amsterdamse Keizersgracht. Vogels twinkeleren. Het carrillon van de Westertoren luidt een nieuw uur in. Echtgenoot Hugo Metsers sprokkelt hout voor de open haard en maakt van tijd tot tijd een opmerking, met de mond of in gebarentaal. Herhaaldelijk gaat de telefoon. Of de aandacht wordt wel afgeleid door de kat Lazarus, die een poging doet door een raam bij de buren naar binnen te klimmen. Kortom een kleine chaos.

„Beroemd? Ik hoef me niet geheel te verbergen, soms is het lastig. Maar ach, beroemd zijn in Nederland, dat moet je tussen aanhalingstekens plaatsen, denk ik. Natuurlijk, als je een lijst maakt van bekende Nederlanders, dan hoor ik daar ook bij, ja, dat vind ik best prettig. Want een toneelspeler die niet bekend is, dat is een beetje lastig, dan komen er geen mensen naar je kijken".

„Er zijn een heleboel acteurs in Nederland die het prettig vinden om geborgen te zitten bij een gesubsidieerd gezelschap, dat hen de ruimte biedt een zo groot mogelijk aantal verschillende rollen te spelen. En wanneer je een keer op je bek valt, word je in het nest opgenomen en krijg je de volgende keer toch weer een kans. Dat is een heel beschermd milieu, waarin zeer artistiek te werk wordt gegaan en waar we, godlof, echt niet van verschoond moeten blijven, want dat is de basis van ons toneel. Er zijn fantastische, briljante acteurs die er tevreden mee zijn in een bepaald soort anonimiteit te leven".

„Maar er zijn er ook, die dolgraag wel televisie zouden willen doen, maar eenvoudig niet gevraagd worden. Ik zeg altijd, als je acteur wilt worden, moet je een grote dosis gezondheid hebben, heel veel geluk en dan ook nog talent, in die volgorde, maar ik kan er een volledig achter staan. Het ligt eraan hoe je gebruikt wordt en daar moe je ook geluk voor hebben".

Begintrap

„Ik bedoel, als Walter van der Kamp mij in het begin van de jaren zeventig niet voor „De stille kracht" had gevraagd, had ik nooit de bekendheid gekregen die ik nu heb. Want dat is de begintrap geweest, hoewel ik toen al ettelijke hoofdrollen in Shakespeare's en klassiekers had gedaan. Maar het heeft mij in de beginjaren na „De stille kracht" nooit TV-werk opgeleverd, hoor, want regisseurs houden er niet van iemand te gebruiken die een stempel heeft. Hugo en ik hebben allebei meegemaakt dat we een hele tijd in de WW hebben gelopen, terwijl we heel succesvol op de buis waren".

„Maar dank zij „De stille kracht" ben ik toen wel voor vrije produkties gevraagd. Je weet hoe het is in de vrije sector, daar is veel geld mee gemoeid. Bij het gesubsidieerde toneel is het sterrentoneel afgeschaft. We speelden bij het Ro-theater en dan staat er alleen: het Ro-theater speelt „Tartuffe" van Molière en verder niks. Wij zeggen: Pleuni Touw en Hugo Metsers spelen dat en dat. Dat is het verschil".

De fabriek

De TV-serie „De Fabriek" heeft Pleuni Touw weer volop in de publiciteit gebracht.

„Ik geloof dat daar ineens 5,5 miljoen mensen naar keken, dat haal ik in geen tien jaar met toneelspelen. Maar ik vond die serie fantastisch om te doen. En dan hoor ik kritiek van, ja, het is zo glad. Oh, vind jij het zo glad, meneer de regisseur, doe het dan eens beter. En dan krijg ik het een of ander stokkerig TV-spelletje voor mijn neus getoverd, wat dan Hollands is. Dingen die groot succes hebben, kunnen bijna niet goed zijn, vinden ze, als je een groot publiek bereikt, zit er zo'n kwalijke stank aan. We spelen „Rose" voor 85 procent in uitverkochte zalen. Nou, dat kan niet goed wezen, dat moet wel zo slecht zijn en commercieel ingericht. Maar dan komen ze kijken en dan blijkt dat dus helemaal niet. Dan krijg je weer mensen die zeggen: wat een moed hebben jullie om dit stuk te nemen. Nou, die kan ik dan ook meteen al over de schutting gooien".



● PLEUNI TOUW
..... „in Nederland beroemd zijn, dat moet je tussen aanhalingstekens plaatsen"...

De 3000 composities van Harry Baats

door ans van der veeken

VENLO – De in 1924 in Brunssum geboren pianist Harry Baats is een echte kunstenaar. Als een druk baasje staat hij bekend, maar in zijn muziek legt hij alle rust. In het beluisteren van zijn drie elpees, die begin dit jaar tot stand kwamen, bespeur je geen enkele verveling. Hij werkt als vaste pianist in het Kurhaus van Scheveningen en Hotel De Plasmolen in Mook. Begin juni verschijnt een dubbelelpee met zo'n dertig eigen composities. Een groot man met een Limburgs hart.

Zijn gesprekken springen van de hak op de tak. In een paar seconden wil hij alles kwijt. Dat kan zeker niet na zo'n ervaring in het vak. „Ik heb twee dagen nodig", aldus Harry, „om je exact alles uit te leggen wat in de showbusiness te beleven valt. Ook minder prettige dingen natuurlijk maar die schuiven we op de tweede plaats. Als Venlonaar voel ik me in Limburg altijd thuis. Ondanks dat ik al jaren in Nijmegen woon, blijf ik in hart en ziel een echte Limburger. Dat land kan ik niet vergeten. In een eigen bewerking heb ik „Wie schoen oos Limburg is" op de plaat gezet. Als ik dit lied speel word ik meegesleept naar mijn jeugdjaren".

„Notenkrakers"

Venlo was een heerlijke stad, maar na de oorlog bood mijn verblijfplaats geen werk meer, omdat alles plat gebombardeerd was. Twee jaar heb ik nog gewerkt bij het orkest „De Notenkrakers" onder leiding van Giel Aarts en vertrok toen naar Nijmegen. Hier startte ik met een trio en speelde in bekende zaken maar verdiende slechts ƒ 100,- per week. Mijn gezin had zich intussen uitgebreid met twee kinderen en luxe was er niet. Ik besloot naar Amsterdam te vertrekken en richtte weer een driemansformatie op. Met Hongaars repertoire en heerlijke zigeunermuziek kwamen contracten aan de lopende band binnen. Dat heb ik weer zo'n twee jaar volgehouden. Toen besloot ik als entertainer te gaan werken. In diverse grote zaken in Utrecht en Amsterdam was ik de vaste pianist. In Treslong heb ik zes jaar gewerkt met de zangeres Marita Montez van het orkest Malando. Een heerlijke tijd was dat".

Curaçao

In 1952 vertrok Harry Baats naar Curaçao. Hij dacht Nederland te kunnen vergeten maar dat was niet zo. Ondanks alle succes daar in dat zonnige land, verlangde de joviale Nederlander naar huis. Gauw werd een enkele reis Nijmegen geboekt en het bordje piano-leraar verscheen op de deur. „Mijn leerlingen is weer een hoofdstuk apart. Ik heb een eigen systeem bedacht om mijn pupillen zo vlug mogelijk – als het kan in een jaar tijd – piano te leren spelen. In die tijd ben ik gestart met componeren. Mijn gevoel wilde ik duidelijk maken in mijn piano-spel. Het mooiste nummer dat ik ooit geschreven heb is „Ramat Hashofet", ook te beluisteren op mijn elpee. Door de dood van mijn zoon Boy was ik in elkaar gestort. In deze droevige dagen zat ik vaak in mijn studeerkamer en speelde wat met noten. Toen ontstond in twee uur tijd „Ramat Hashofet". Een prachtig nummer en voor mij een heel verhaal. Muziek heeft tekst. Een compositie is een story. Voor mijn zoon was alles voorbereid om de muziek in te gaan. Maar alsof er een wonder gebeurde, mijn dochter Sonja ging de rol van Boy overnemen en zij speelt nu, na veel lessen van de directeur van de Muziekschool in Nijmegen, grandioos. Ze is ook piano-lerares en samen treden we vaak op".



Zijn vijfendertigjarig jubileum op 7 september 1980 was een groot feest. De Nijmeegse stadsschouwburg werd afgehuurd en vijftien pianisten uit Nijmegen en tien strijkers van het Rotterdams Filharmonisch Orkest speelden twee en een half uur lang werken van Baats. Een muzikale happening met als initiatiefneemster de dochter Sonja, die haar vader op deze manier wilde huldigen.

Ongeveer 3000 composities zijn van zijn eigen hand. Zijn leven hangt van muziek aan elkaar. Harry Baats voert zijn eigen werken uit zoals hij wil. Reglementen zijn voor hem taboe. Zijn gevoel bepaalt het spel en praktisch ieder nummer is bedoeld voor een persoon, die hem lief is. Vaak speelt hij het nummer „24 Rozen" van Toon Hermans. Voor hem is dit het liedje dat hij vertolkt als iemand jarig is.

De leeftijd van de jarige plaatst hij voor de rozen en de melodie kent iedereen. Dat boeit de betreffende en dat is wat Harry gelukkig maakt. Een man die zijn emoties niet onder stoelen of banken steekt en waar Limburg trots op kan zijn. Voor meer inlichtingen Malvert 69-76, Nijmegen, telefoon 080-444900.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/
739274



STEIN – Vroeger hadden de grote platenmaatschappijen beduidend minder artiesten onder contract dan tegenwoordig. Men was selectiever. Niet iedereen kon op de plaat. Voor aankomende sterren was het een grote eer wanneer hun stem of muziek op de zwarte schijf werd vereeuwigd. Ook het platenkopend publiek werd vaak in de watten gelegd. Zo'n dertig jaar geleden werden ook in de lichte muze jaarlijks catalogi uitgegeven met het totale tot dan uitgebrachte repertoire. En dan waren er ook maatschappijen die bij de plaat ten gerieve van de fans een foto van de artiest uitgaven. Dat blijkt maar weer voor deze rubriek in TV-Weekend van het Limburgs Dagblad.

DIE FOTO VAN TOEN. Blijf hem sturen vrienden. Zeer velen beleven er door deze publikaties plezier aan. Vaak zijn het zeer originele prenten die ons worden toegestuurd waarvan anderen graag meegenieten. MATH COUMANS uit STEIN laat die goede oude SHADOWS uit de zestiger jaren visueel nog eens herleven met bijgaande foto. En wie de naam van de Shadows noemt weet dat CLIFF RICHARD ook in de buurt moet zijn. Per slot van rekening waren The Shadows jarenlang zijn begeleidingsorkest. Van hem dus meteen maar ook een foto uit die oude glorietijd. Bedankt overigens, Math daar in Stein.

DIE FOTO VAN TOEN

The Shadows bestonden in 1958 uit gitarist Hank Marvin, bassist Jet Harris, gitarist Bruce Welch en drummer Tony Meeham. Ze heetten aanvankelijk The Drifters, maar omdat in Amerika nog een groep deze naam heeft, veranderen ze die in The Shadows. De grote successen van The Shadows zijn wel Apache, FBI, Atlantis, 36-24-36, Man of mystery en Kon-Tiki. Vaak vlotte, instrumentale muziek. In 1970 scheiden zich de wegen met Cliff Richard, in 1973 presenteert men zich met een nieuwe bassist en een nieuwe drummer en in 1975 deed men voor Engeland mee aan het Eurovisie-Songfestival. In Stockholm haalden The Shadows toen een tweede plaats.

En dan CLIFF RICHARD (Harry Roger Webb). Wie herinnert ze zich niet de hits als „Lucky Lips", „Summer Holiday", „Congratulations", „Power to all our friends", „We don't talk anymore". Cliff werd op 14 oktober 1940 geboren in India (Lucknow). Hij houdt niet van partys, alcohol en drugs. Na z'n schoolstudies werd Cliff bediende en in z'n vrije tijd speelde hij op een tweede hands gitaar. zcliff werkte ook mee aan heel wat TV-uitzendingen. In het begin van de zestiger jaren werden de eerste posities binnen de hitparade vaak gedeeld door Elvis Prsley en Cliff. Later kwamen daar nog eens The Beatles bij. Namen die duidelijk thuishoren in de gloriejaren van Cliff wiens populariteit nog steeds zeer groot is.

Wat ons betreft: een prettig weekend en houdt de natuur rein. Dankan de zon pas écht schijnen. Wat de oude showfoto's betreft: gewoon insturen naar TV-Weekend Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP in Heerlen.



pagina 4 — TV-Weekend — pagina 5

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 13 mei 1982: kassla poly aanvoer 4400 kolli A21 24,20; A19 24,00; A17 18,50; A15 15,90; A13 13,90; B21 24,00; B19 21,90; B15 15,50; B13 10,00; kassla krat vak. aanvoer 1250 kolli A25 31,60; A23 28,80; A19 26,80; B21 20,90; B17 18,00; B15 15,00; kassla krat aanvoer 1100 kolli A23 27,00; A21 25,10; A19 25,80; B23 24,90; B15 15,00; natuursla kist aanvoer 2700 kolli A1 38-42 55,40; A1 33-37 46,70; A1 29-32 40,50; A1 25-28 26,90; koolrabi glas aanvoer 35.000 stuks: 10 - 116,00; 9-10 95,60; 8-9 75,60; 7-8 44,60; 6-7 37,10; witlof zonder dekaarde aanvoer 4000 kg, 1 kort 361,00; 1 lang 331,00; 2 kort 219,00; 2 lang 200,00; 3A 150,00; 3B 120,00; witlof met dekaarde aanvoer 2000 kg 1 kort 326,00; 1 lang 290,00; 2 kort 210,00; 2 lang 204,00; 3A 170,00; 3B 150,00; 3C 80,10; tomaten rond aanvoer 5450 p.b. A1 15,79; B1 15,93; C1 15,23; tomaten licht aanvoer 1400 p.b. A1 15,89; B1 15,77; C1 15,03; tomaten vlezig aanvoer 4500 p.b. BB1 18,25; BBB1 19,18; B1 16,19; asperges aanvoer 24.000 kg, AA1 wit 13,89; AA1 13,06; A1 wit 13,17; A1 11,43; B1 wit 11,19; B1 8,17; 3 grof 6,33; glasaardbeien 200 gr A1 1,34-1,47; bloemkool 2-6 3,00; 2-8 2,40; veense snijbonen 1 654,00; veense snijbonen 2 490,00; dubbele stokprinces grof 1 7,80-8,60; peulen 1 13,60-14,70; komkommers klasse 1 75-90 114,00; 60-75 101,00; 50-60 70,30; 40-50 53,00; 35-40 38,90; 30-35 38,20; krom 2 96,90; stek middel 32,30; komkommers klasse 2 75-90 66,30; 60-75 53,60; 50-60 42,30; 40-50 42,20; 35-40 38,30; 30-35 23,80; aanvoer klasse 1 en 2 246.000 stuks; prei 1 wit 2 4 zak 67,30; 1 wit 2 4 a.k. 39,20; 2 wit 2 4 22,20; rabarber 1 40 op 29,00; 1 17,00; paprika rood 75 85 506,00; 65-75 480,00; groen 85 op 533,00; 75-85 498,00; 65-75 396,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 0,57-0,90; chinese kool 1,21-1,32; rode kool 0,78-0,81; spitskool 1,86-1,95; bospeen 2,10-2,30; radijs 20 per bos 0,30-0,46; rettich 1 65-75 0,74; 1 50-65 0,31-0,62; spinazie 0,20-0,43; uien 0,47-0,51; ijsbergsla 40-60 kg 1,63-2,01; bosuien 0,35-0,45.

Champignonveiling d.d. 12 mei 1982: (dozen) 1 fijn 4,99; 1 fijn C 4,60; 1 M 4,60; 1 M C 4,38; 1 x fijn 4,40; 1 x grof 3,87; 4 M kg-bakken 1 x grof 3,62; 2 3,49; 3 A 2,67; 3 B 2,58; kleinverpakking 5,12.

Bloemenveiling d.d. 13 mei 1982 Middenprijzen en hoogste prijzen: alstroemeria 27,54-41,00; am. anjer 40,30-63,00; trosanjer 40,15-63,00; anjer mini tr. 10,91-12,00; antirrhinum stuk 54,60-61,00; chrys. tros jrrnd. horim geel 65,69-79,00; chrys. tros jrrnd. horim wit 72,70-80,00; chrys. tros jrrnd. reflor 68,84-87,00; asparagus lang 19,34-22,00; asparagus middel 17,58-20,00; dianthus barbatus 180,76-210,00; freesia dubbel 27,27-35,00; freesia enkel aurora 15,05-20,00; freesia enkel ballerina 17,07-28,00; freesia enkel yellow river 14,19-22,00; gerbera 25,58-47,00; gladiolen 42,05-55,00; narcis 28,95-32,00; iris prof. blauw 28,56-34,00; lelietak 40,25-45,00; lelietak connecticut king 66,27-81,00; lelietak enchantment 30,36-46,00; liatris 34,24-47,00; ornithogalum 32,91-95,00; roos gr. cocktail 80 34,38-44,00; roos gr. ilona 28,17-36,00; roos gr. prive 33,56-38,00; roos red. succes 42,25-57,00; roos gr. sonia 25,39-44,00; roos kl. carona 25,02-43,00; roos kl. mercedes 30,96-47,00; roos kl. motrea 24,80-43,00; anthurium 139,29-260,00; statice 17,57-36,00; viola 31,94-42,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren:
Klokprijzen: radijs kas 1 0,31-0,35; prei A1 0,37-0,66; B1 0,38; AII 0,26; stamprinces kas 1 7,10-7,70; witlof I kort 2,50-3,-; 1 lang 3,50-3,70; koolrabi 9/10 0,90; 8/9 0,73-0,78; 7/8 0,43-0,48; 6/7 0,29-0,34; rettich 1 0,26.
Uitbetalingsprijzen: asperges AA I wit 12,000; AA I wit 14,000; AA I 12,700; A I 4,200; 3 A 2,800; D II 3,000; E II 1,700; stand glaskomkommers per stuk 76 I 1,160; 61 I 1,025; 51 I 0,860; 41 II 0,360; 36 II 0,290; krom II 0,500; prei per kg A II 0,260; B I 0,380; rabarber per kg I 0,264; kassla per stuk in kratten A 12 van 30 stuks 0,187; A 15 0,150; A 17 0,215; A 19 0,290; A 21 0,254; A 23 0,270; A 25 0,301; B 12 van 30 stuks 0,120; B 17 0,155; B 19 0,166; B 21 0,219; B 23 0,235; B 25 0,257; B 27 0,273; B 29 0,254; 12 kg II van 30 stuks 0,090; C I van 30 stuks 0,070; sla natuur per stuk in kratten A 30 0,321; tomaten rood per bak A I 15,653; B I 15,959; C I 15,200; CC I 13,000; A II 12,100; B II 12,100; C II 10,100; CC II 7,100; A binnenland 8,000; B binnenland 5,500; kanken II 6,900; kriel II 5,400; tomaten licht gekleurd A I 15,825; B I 15,657; C I 14,900; tomaten II eenmalig verpakt A II 13,073; tomaten vlezig BBBB 16,460; BBB I 18,190; BB I 18,063; B I 16,437; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 15,500; BBB I 17,749; B I 16,000; tomaten laag type per bak B I 15,500; B I 15,000; C I 15,000; tomaten laag type licht gekleurd per bak A I 15,600; C I 15,000.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de Veiling Gronsveld Coop op gisteren: witte kool I 0,85-0,90; rode kool AII 0,45-0,55; BII 0,47; witte uien II 0,26-0,55; knolselderij AII 0,55; spinazie AI 0,55-0,60; 0,49-0,63; peterselie I 0,28; rabarber I 0,22-0,27; II 0,16-0,33; prei AII 0,33-0,49; AIII 0,13-0,26; selderij AII 0,23-0,30; bosuien I 0,33-0,36; bieslook I 0,28; schalk II 1,16.

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Prijzen in guldens per stuk: luxe 1,5 jarige hengsten 900-1750, luxe 2,5 jarige merries 950-1800, luxe 2,5 jarige veulens, luxe merries 725-1375, veulens, luxe hengsten 725-1375, hitten 700-1850, Shetlandse ponnies (ruins) 250-650, Shetlandse ponnies (merries) 300-700, prijzen in gulden per kg: slachtpaarden 7,55-8,55, oude slachtpaarden 7,45-8,45, handel matig, prijzen gelijk-minder.

Veemarkt Utrecht

UTRECHT – Aanvoer: totaal 5029; weekaanvoer 5329; runderen 1166; kalveren 97; nuchtere kalveren 1996; schapen 1409; lammeren 495; varkens boven 100 kg 503; biggen 146; geiten 14; slachtrunderen 900. Prijzen: slachtkoeien (resp. extra, 1e, 2e en 3e kw.) 7,90-8,90, 7,15-7,90, 6,25-7,10, 5,75-6,10; worstkoeien 5,90-6,15; slachtzeugen (resp. extra, 1e, 2e en 3e kw.) 3,25-3,30, 3,20-3,25, 3,15-3,20, 3,05-3,10; melk- en kalfkoeien 1950-3000; kalfvaarzen 2000-2700; vare koeien 1600-2200; pinken 900-1475; graskalveren 700-1075; nuchtere kalveren fok-mesterij, zwartbont 200-425, roodbont 290-570; oude slachtschapen 6,00-8,00; zuiglammeren 10,75-13,00; schrammen 135-150; lammeren 120-135; geiten 20-140; overzicht (resp. handel en prijzen): slachtrunderen kalm-lager; melk- en kalfkoeien rustig-prijshoudend; jongvee matig-stabiel; varkens vlug-hoger; schapen en lammeren rustig-lager; biggen goed-lager; schrammen en biggen goed-even hoger.

Geen extraatje voor ex-werkers

door jan ros

MAASTRICHT – Een plotseling geëmotioneerde deputé Chr. van den Broek („daar sta ik me in mijn laatste toespraak nog kwaad te maken óók") heeft gisteren in de statenvergadering met kracht suggesties weggedrukt als zouden GS zich te weinig gelegen hebben laten liggen aan de belangen van ex-(mijn)werkers wier vormings- en voorlichtingsapparaat in de knel dreigt te komen nu de provincie een groot deel van de kosten ervan naar de gemeenten gaat overhevelen.

Het voorstel ertoe werd met zitten en opstaan aangenomen. CDA-spreker G.N. Stijnen was één van de zittenblijvers, evenals PPR-lid Paul van der Hijden. De PvdA-fractie had nog wel geprobeerd met name voor provinciale cursussen ƒ 35.000,– extra op de begroting te krijgen, maar toen dat niet lukte stemde zij toch voor het GS-voorstel. Dit behelst subsidies tot een totaal van ƒ 111.000,–; daarnaast zijn er 10 PNL-arbeidsplaatsen aan de ex-werkersactiviteiten toegewezen.

Van CDA-kant was onder meer (door F.H.C. Cortenraad) opgemerkt, dat men best kon meegaan met het pleidooi om méér steun voorzover dat ex-mijnwerkers betrof: „Maar stilletjes-aan zijn er véél meer andere ex-werkers dan ex-mijnwerkers bij terechtgekomen, zonder overleg." En deputé Van den Broek zag de grootste verzwarende factor in het kostenpakket in het cursuswerk aan De Klinkenberg: „Waarom moet iedereen uit heel Limburg naar De Klinkenberg, waarom kan dat niet gewoon plaatselijk?"

Duidelijk werd intussen, dat de gemeenten die dit werk verder moeten betalen, voor het merendeel doen of hun neus bloedt. En de provincie wil niet méér doen omdat de gemeenten het moeten doen èn omdat straks toch het mes in het provinciaal subsidiebeleid moet.

● *Op de tribune luisterden ex-werkers met nauwelijks enige hoop naar de betogen rond hun subsidie-eisen.*

Videorecorders en kleuren-TV's in de lift

Philips: 1982 wordt redelijk

EINDHOVEN – Het personeelsbestand bij Philips zal dit jaar weer dalen, nu met rond 15.000 man, van wie 3000 in Nederland. Dit brengt het personeelsbestand hier op 73.300. Ook in 1983 zal de daling, zij het langzamer, doorgaan. In dit verband is de hoge produktiviteitsstijging in de elektronische industrie van belang, die tot gevolg heeft dat Philips elk jaar de nu hier haalbare 10 procent méér produkten kan verkopen met een onveranderd aantal personeelsleden.

Dit meldt Philips bij het jaarverslag-1981. Over het eerste kwartaal van het nieuwe jaar heeft Philips intussen een nettowinst behaald van ƒ 116,– miljoen tegen ƒ 134,– miljoen in dezelfde periode van 1981 bij een met 5 procent gestegen omzet (ƒ 9826,– mln.). De Raad van Bestuur vindt het resultaat gezien de huidige economische omstandigheden bevredigend. Voor heel 1982 verwacht Philips een omzetvolume dat 5 à 6 procent groter is dan in 1981 - bij een geleidelijke verbetering van de resultaten. Het resultaat van het eerste kwartaal is met name gedrukt door de hoge financieringslasten: 46 procent méér dan in begin-1981.

In het eerste kwartaal daalde het werknemerscijfer vooral in West-Europa en dan speciaal bij de zgn. consumenten-elektronica, alsmede verlichting en batterijen. Een opleving zag men vooral bij de produktie en verkoop van video-cassetterecorders en kleuren-TV's, met name met een kleine beeldmaat. Philips ziet hierin duidelijk de invloed van de komende WK-voetbal in Spanje. Er was voorts omzetgroei bij de groep „huishoudelijke apparaten en produkten voor persoonlijke verzorging".

De Raad van Bestuur meent, dat de gezakte rente en de dalende valutawaarden dit jaar het bedrijf een flink steuntje in de rug zullen geven. Een groot stuk onrust wordt intussen nog altijd veroorzaakt door de overweldigende opmars van de Japanse elektronica. „Na de auto's, de camera's en de schepen komen nu de chips, de computers en de telecommunicatie aan de beurt. Wanneer de westerse ondernemers niet tot samenwerking komen, is dat gevaar nauwelijks te keren", aldus dr. W. Dekker, president van Philips, tijdens de jaarvergadering. Hij liet er echter geen twijfel over bestaan dat Philips alléén in de slag zal gaan wanneer zo'n samenwerking er niet komt.

ECONOMISCH KORT

● British Caledonian gaat volgend jaar vanaf Gatwick vliegen op Frankfort, Keulen-Bonn, Hannover, Hamburg en Stuttgart.

● Japan heeft vorig jaar zijn olie-import met 7,6 procent kunnen verminderen.

● Westduitse vakantievierders en zakenlui hebben vorig jaar 40,5 miljard mark uitgegeven in het buitenland.

● Buitenlanders in de Bondsrepubliek hebben daar vorig jaar 14 miljard mark uitgegeven.

● In maart zijn er in West-Duitsland 283.500 nieuwe personenauto's verkocht.

● In Duitsland verwachten bankiers dit jaar nog een verdere daling van de rentestand.

Nieuwe regeling subsidie mestbank

DEN HAAG – Er is een nieuwe subsidieregeling in werking getreden voor de gezamenlijke mestbank in Limburg. De Stichting Ontwikkelings- en Saneringsfonds geeft de mestbank geen bijdragen meer voor transporten over 20-50 km.

Bij de transportafstand 50-100 km bedraagt de bijdrage voor dunne mest van pluimvee drie gulden per ton; voor dunne mest van andere landbouwhuisdieren vier gulden per ton. Bij een transportafstand van meer dan 100 km blijft de bijdrage ƒ 5,75 per ton dunne mest, van welk soort dieren dan ook. De mestbank hoeft geen verhoging van de ophaalbijdrage door te voeren. Gehandhaafd is het voorschrift dat de bijdrage voor dunne mest van pluimvee tenminste ƒ 1,75 per ton moet bedragen en voor andere dunne mest ƒ 2,75 per ton.

Bedrijfsberichten

NATIONALE Nederlanden verwacht over 1982 meer winst (1981: ƒ 395,– mln. nettowinst); de omzet kan boven de ƒ 10,– miljard uit komen.

BOLS' Argentijnse dochter heeft vorig jaar ƒ 3,9 mln. verlies geleden. Overigens had het bedrijf vorig jaar 5 pct. meer winst: ƒ 45,5 mln.

Beursoverzicht

Zwak

AMSTERDAM – De effectenbeurs deed het donderdag op haar slofjes af. Nu het kabinet uit elkaar is gevallen zal het volgens de beurs nog geruime tijd duren voor er geregeerd gaat worden en het bedrijfsleven daar vruchten van kan gaan plukken. 'Zitten blijven waar je zit' luidt dan ook het parool en zo rolden openingskoersen uit de bus, die vrijwel gelijk waren aan die van woensdagmiddag. Daarna kwam toch enige aanbod los, waardoor de koersen langzaam daalden.

Zwak lagen de bankaandelen. Zo ging ABN ƒ 1,50 terug naar ƒ 288,50, AMRO Bank zeventig cent naar ƒ 53,40 en NMB een halve gulden naar ƒ 142,–. Van de uitgevers daalde Elsevier-NDU een gulden tot ƒ 155,50. De verzekeringswaarden lagen er eveneens tamelijk gedrukt bij. Amev was bijna een gulden in reactie op ƒ 92,70 en Nationale Nederlanden verloor tachtig cent op ƒ 119,–, terwijl Ennia twee kwartjes liet liggen op ƒ 129,–.

Philips reageerde nauwelijks op de voor beurs bekendgemaakte kwartaalresultaten. Hoge resultaten slokten veel van het aanmerkelijk hogere bedrijfsresultaat op, wat een tegenvaller was, maar de verwachting dat het tweede kwartaal een verbetering te zien zal geven trok de zaak weer recht. Voorbeurs liep de prijs nog twintig cent op tot ƒ 25,20, maar later werd even beneden de ƒ 25,– genoteerd. Unilever liep nog zeventig cent terug tot ƒ 158,60 en de andere internationals waren nauwelijks prijshoudend.

Lokaal

Aandelen Nutricia lagen zeer flauw in de markt. Tegenover een laatste afdoening van ƒ 60,– stond nu een prijs van ƒ 53,70, met als tussenliggende prijs een laatkoers van ƒ 57,– op woensdag. Eveneens zwaar aangeslagen werd Kluwer door het bericht dat de winst dit jaar met naar schatting 20 pct. zal dalen. Het fonds werd ex-dividend verhandeld en hiermee rekening houdend werd een verlies geleden van rond ƒ 5,– op een adviesprijs van ƒ 55,–.

Hollandia-Kloos, die het divident gaat hervatten, was desondanks ƒ 7,– lager op ƒ 133,–. Het bedrijf heeft daarbij gezegd dat de vooruitzichten onzeker zijn. Zwak lag ook Grasso met ƒ 5,60 verlies op ƒ 73,–. Ubbink verloor vier gulden op ƒ 76,50.

Anderzijds werd voor Emba vergeefs ƒ 5,– meer geboden op ƒ 98,–. In de tweede periode zou alsnog worden getracht tot handel te komen. Macintosh, die vrijdag het jaarverslag uitbrengt, ging hierop vooruitlopend ƒ 4,– omhoog tot ƒ 102,–. Textielfonds Blydenstein was ƒ 25,– beter op ƒ 600,– en Rommenhoeller boekte vijf gulden bij op ƒ 320,–.

Op de parallelmarkt heerst al dagenlang een vaste stemming voor het niet officieel toegelaten fonds Brink-Molyn. Woensdag kwam er negen gulden bovenop de prijs en donderdag schoot de notering nog ruim ƒ 10,– verder door naar ƒ 205,–. Daarentegen lag HES Beheer zwak. Uit het jaarverslag is gebleken dat dit jaar rekening wordt gehouden met een wat lager resultaat. Bovendien vormde de staking bij de Graan Elevator Maatschappij, die HES beheert, een negatieve factor. Het fonds werd ƒ 3,– lager vergeefs aangeboden op ƒ 83,–.

Op de actieve markt liep de prijs voor Amev verder terug tot ƒ 91,–, wat dit verzekeringsaandeel een verlies van ƒ 2,60 berokkende. Pakhoed liep terug naar ƒ 40,30, een verlies van ƒ 1,30. HBG, die woensdag in afwachting van een bericht sterk was opgelopen, was nu ƒ 2,50 in reactie op ƒ 87,50. Het bericht behelsde de aankoop van een belang van 25 pct. in Nederlandse Zeeboor Maatschappij van Boskalis en was derhalve niet van invloed op de koers, die per saldo nu weer op het peil belandde dat eerder deze week gold.

Op de Europese optiebeurs gingen 621 contracten om. Philips was het actiefst, mede op de kwartaalcijfers.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op donderdag 13 mei 1981 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 27.020,– -ƒ 27.520,–, vorige ƒ 26.930,–-ƒ 27.430,–, bewerkt verkoop ƒ 28.900,–, vorige ƒ 28.810,–.
ZILVER: onbewerkt: ƒ 508,–-ƒ 578,–; vorige ƒ 510,–-ƒ 580,–; bewerkt verkoop: ƒ 610,–, vorige ƒ 610,–.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.50	2.60
Engelse pond	4.53	4.83
Belgische frank (100)	5.22	5.52
Duitse mark (100)	109.50	112.50
Italiaanse lire (10.000)	18.75	21.75
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	2.02	2.12
Franse franc (100)	41.50	44.50
Zwitserse franc (100)	130.25	133.25
Zweedse kroon (100)	43.00	46.00
Noorse kroon (100)	41.50	44.50
Deense kroon (100)	31.50	34.50
Oostenr. schilling (100)	15.67	15.97
Spaanse peseta (100)	2.38	2.68
Griekse drachme (100)	3.95	4.75
Finse mark (100)	55.50	58.50
Joegoslav. dinar (100)	4.50	5.90
Ierse pond	3.72	4.02

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.54925-55175
Pond Sterling	4.6775-6825
Duitse Mark	111.160-210
Franse Frank	42.580-630
Belgische Frank	5.8875-8925
Zwits. Frank	131.675-725
Japanse Yen	108.87-97
Ital. Lire	20.045-095
Zweedse Kroon	44.465-515
Deense Kroon	32.830-880
Noorse Kroon	43.140-190
Canadese Dollar	2.05375-05625
Oostenr. Schilling	15.7850-7950
Iers Pond	3.8510-8610
Spaanse Peseta	2.495-515
Austr. Dollar	2.7100-7200
Antill. Fls.	1.4075-4275
Surin. Fls.	1.4150-4450
Saoedi Riyal	74.20-45

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	94.[illegible]	94.00
Algemeen-lokaal	96.0	95.10
Internationals	93.2	92.80
Industrie	74.8	73.80
Scheep- en luchtvaart	146.9	147.80
Banken	215.3	213.80
Verzekering	183.0	180.70
Handel	76.8	94.90
CBS-oblig.index	90.7	90.00
Rendem.staatslening	9.86	10.02
waarvan 3-5 jaar	9.83	9.96
5-8 jaar	9.88	10.02
8 jaar en langer	9.87	10.09
nieuwste drie	10.05	10.16
rend. BNG-leningen	9.78	9.94
rend. bankleningen	10.10	10.19
rend. spaarbrieven	10.70	10.73

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 29.30 gb (29.30)
Kon. Olie 93.10-94.00 gl (93.50)
Philips 24.80-24.90 gl (24.80)
Unilever 158.50 (158.50)
KLM 103.50-104.30 (103.80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	865.20	353.25	116.83	341.73
Hoogst	869.86	356.48	117.19	343.82
Laagst	855.88	348.02	115.89	337.79
Slot	859.11	350.22	116.22	339.27
Winst verlies	-6.66	-0.48	-0.53	-1.80

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	83,20	82,50
Akzo	29,50	29,30
ABN	290,00	290,00
Amev	93,80	91,00
Amro-bank	54,10	53,60
Bos Kalis Westm.	53,50	52,80
Dordtsche Pr.	242,00	242,50
Dordt. Petr. pref.	238,10	238,60
Elsevier-NDU	156,50	156,00
Ennia	129,50	128,50
FGH	54,90	55,50
Gist Brocades	73,60	72,70
Heineken	63,50	62,30
Heineken Hld.	55,70	54,70
Holl. Betongroep	90,00e	87,90
Hoogovens	16,10	15,70
KLM	104,20	103,80
Kon. Olie	93,80	93,30
Nat. Ned.	120,00f	119,00
NedLloyd groep	131,00e	130,00
NMB	142,50	142,00
Van Ommeren	26,30	26,80
Pakhoed Hold.	41,60	40,50
Pakhoed cert.	39,00	38,00
Philips	25,00f	24,90f
Philips (div. 82)	24,20e	24,10
Robeco	211,30	211,50
Rodamco	121,80	122,00
Rolinco	210,50	210,50
Rorento	149,20	149,30
Unilever	159,30e	158,50
Ver. Bezit VNU	59,00	58,50
Volker Stevin	35,40	35,10
Westland U.H.	88,90	88.0

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	115,50	115,00
12.50 id 81-91	110,70	110,30
12.25 id 81-88	107,80	107,00
12.00 id 81-91	108,10	107,70
12.00 id 81-88	106,10	105,60
11.75 id 81-91	104,50	104,40
11.50 id 80	104,90	105,10
11.50 id 81-91	105,80	105,80
11.50 id 81-92	106,00	106,00
11.50 id 82-92	106,20	106,20
11.25 id 82-92	105,00	104,50
11.25 id 81-96	107,50	107,00
11.00 id 81-88	103,90	103,50
10.75 id 80	103,20	102,60
10.75 id 81	102,80	102,10
10.50 id 74	102,30	102,00
10.50 id 80	103,60	103,00
10.50 id 82	101,70	101,30
10.25 id 80-90	102,60	102,30
10.25 id 80-87	100,90	100,50
10.00 id 80	100,10	99,50
10.00 id 82	100,10	99,70
9.75 id 74	99,40	98,80
9.50 id 76-1	100,70	100,50
9.50 id 76-2	98,90	98,50
9.50 id 80-95	97,80	97,20
9.25 id 79-89	97,70	96,80
9.00 id 75	95,20	94,70
9.00 id 79—94	95,50	94,90
8.75 id 75	96,30	96,00
8.75 id 75-2	96,40	96,00
8.75 id 76-96	94,70	94,00
8.75 id 79-94	95,40	94,80
8.75 id 79-89	95,60	95,20
8.50 id 75	95,80	95,50
8.50 id 75-2	95,30	95,00
8.50 id 78—93	93,20	92,80
8.50 id 78—89	96,40	96,00
8.50 id 79—89	96,30	96,00
8,25 id 76-96	92,30	91,70
8,25 id 77-92	94,00	93,30
8,25 id 77-93	93,40	92,90
8.25 id 79—89	94,20	93,50
8.00 id 69	91,60	91,30
8.00 id 70-95	91,50	91,20
8.00 id 71-96	91,00	90,70
8.00 id 70I	98,50	98,30
8.00 id 70II	98,50	97,80
8.00 id 70III	98,70	98,00
8.00 id 76-91	93,50	93,00
8.00 id 77-97	91,10	90,60
8.00 id 77-87	96,80	96,70
8.00 id 78-88	94,00	93,70
7.75 id 71-96	90,00	89,50
7.75 id 73-98	88,40	88,00
7.75 id 77-97	89,70	89,30
7,75 id 77-92	92,00	91,70
7.50 id 69-94	90,50	90,00
7.50 id 71-96	89,10	88,60
7.50 id 72-97	88,40	87,90
7.50 id 78-93	90,60	90,10
7.50 id 78—88	92,90	92,50
7.50 id 78—88-2	92,50	92,20
7.20 id 72-97	88,50	88,00
7.00 id 66I-91	91,80	91,80
7.00 id 66II	90,60	90,40
7.00 id 69-94	89,20	89,20
6.75 id 78-98	84,20	84,20
6.50 id 68I-93	88,60	88,20
6.50 id 68II	88,60	88,30
6.50 id 68IV	87,50	87,20
6.25 id 66-91	90,00	90,00
6.25 id 67-92	88,50	88,50
6.00 id 67-92	88,30	88,00
5.75 id 65I-90	90,40	90,20
5.75 id 65II	90,30	90,30
5.25 id 64I-89	90,60	90,60
5.25 id 64II	90,40	90,40
5.00 id 64-94	86,80	86,60
4.50 id 58-83	97,00	97,00
4.50 id 59-89	90,40	90,40
4.50 id 60I-85	95,00	95,00
4.50 id 60II	88,50	88,50
4.50 id 63-93	84,90	84,00
4.25 id 59-84	96,20	96,20
4.25 id 60-90	87,40	87,40
4.25 id 61-91	87,20	87,20
4.25 id 63I	84,60	84,60
4.25 id 63II	86,30	86,00
4.00 id 61-86	93,90	93,90
4.00 id 62-92	86,50	86,50
3.75 id 53-93	85,40	85,40
3.50 id st.47	86,20	85,50
3.50 id 53-83	96,90	96,90
3.50 id. 56-86	95,20	95,00
3.25 id. 48-98	80,00	80,00
3.25 id. 50-90	87,00	87,00
3.25 id. 54-94	84,70	84,70
3.25 id. 55-95	81,80	81,80
3.25 id. 55-85	94,40	94,40
3.00 id. Grb 46	97,50	98,00
12.00 BNG 81-06	112,00	111,80
11.00 id. 74-84	102,30	101,80
11.00 id. 81-06	106,30	106,00
10.50 id. 1974	100,10	100,10
9.50 id. 74-82	100,10	100,10
9.50 id. 74-99	99,00	98,30
9.50 id. 75-85	100,00	99,80
9.50 id. 76-01	98,50	97,50
9.00 id. 75-00	95,30	94,50
8.75 id. 70-90	97,30	97,10
8.75 id. 70-95	94,80	94,30
8.75 id. 75-00	93,70	93,20
8.75 id. 77-02	94,00	93,70
8.50 id. 70-85	98,40	98,20
8.50 id. 70-95	93,60	92,80
8.50 id. 73-98	92,90	92,00
8.25 id. 70-85	98,40	98,00
8.25 id. 70-96	92,10	91,70
8.25 id. 76-01	89,40	89,10
8.00 id. 69-94	91,70	91,40
8.00 id. 71-96	91,00	90,80
8.00 id. 72-97	90,50	90,00
8.00 id. 73-79	99,60	99,50
8.00 id. 75-00	88,30	88,10
7.60 id. 73-98	87,30	87,00
7.50 id. 72-97	87,60	87,30
7.25 id. 73-98	86,00	85,70
7.00 id. 66I-91	89,80	89,30
7.00 id. 66-II	90,10	89,60
7.00 66-IV	89,70	89,10
7.00 id. 72-97	86,10	85,40
7.00 id. 73-83	99,30	99,00
6.75 id. 67-92	89,30	88,70
6.75 id. 68-93	88,20	87,60
6.75 id. 72-82	100,00	100,00
6.50 id. 67-92	88,50	87,90
6.25 id. 67-92	88,00	87,60
6.00 id. 57-82	98,60	98,50
6.00 id. 65I-90	89,80	89,50
6.00 id. 65II	89,10	88,90
5.75 id. 65II	91,80	90,80
5.50 id. 65-90	90,50	90,30
5.25 id. 64-89	91,30	91,20
5.25 id. 65-90	89,60	89,70
5.00 id. 58-88	91,20	90,80
5.00 id. 64-89	90,80	90,80
4.75 id. 58-88	92,00	92,00
4.50 id. 58-89	90,80	90,80
4.50 id. 59-84	95,40	95,20
4.50 id. 60-85	94,20	94,00
4.50 id. 62-92	85,80	85,80
4.50 id. 62-93	85,50	85,50

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	79,50	79,50
8.75 ABN	102,50	102,50
6.75 Amro 73	91,90	91,90
5.50 Amro 8.25	172,00	172,00
8.50 Westm.	88,00	89,00f
6.25 Buhr T	92,00	92,00
4.00 Elaion	86,40	86,20
8.75 Elsev.-NDU	73,00	73,50
7.25 Furn. 73	86,00	86,20
5.75 Gist-Br.	111,00	111,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	88,70	88,00a
8.75 KNSM	94,00b	—
8.75 KBB	76,00	76,20
7.75 K.N. Pap.	88,50	88,00
7.25 M'intosh	100,00	102,00e
9.00 Meneba	91,50	92,00
7.00 NBM-B	74,00	74,00
7.75 Nutricia	92,80	90,80
8.00 Nijverd.	92,70	92,50
6.50 Océ-Gr.	90,00	90,00
4.75 Philips	92,00	91,80
10.00 Pont	—	—
7.50 Proost B.	—	—
6.50 Rolinco	66,20	66,00
6.50 id. 1000	70,00	69,50
8.00 Sanders	91,50	91,50
8.75 Schuitema	91,50	—
7.00 Slav. Bk.	91,50	91,50
8.75 Stev. Gr.	84,00	84,10
9.00 VMF-St.	74,00	73,50e
8.25 Vih. But	89,70	89,70
8.50 Volk. Stev.	74,40	74,40
7.00 W'have	93,20	94,00
7.00 W'sanen	92,00	92,00
8.75 W.U. Hyp.	86,10	86,00

Binnenlandse aandelen

ACF	85,00	85,00
ADM-Beheer	222,00	221,00
AMFAS	87,50	87,50
Asd. Rubber	4,35	4,40
Asd. Rijtuig	121,00	121,00
Ant. Brouw.	315,00b	315,00e
Ant. Verf.	200,00	202,00
Ass. St. R'dam	69,50	68,50
Audet	91,50	91,80
Aut. Ind. Rt.	650,00	641,00
Ballast-N.	74,00	76,00e
Bam	27,60e	27,60
Batenburg	373,00	370,00
Beek van	68,50	70,00
Beers	108,00	—
Begemann	59,50	57,00
Belindo	319,50	319,80
Berkel P	29,20	28,90
Blydenst. C.	575,00	600,00
Boer Druk	104,50	104,50
Bols	58,50	58,00
Borsumij W.	97,50	97,50
Braat Bouw	88,00	—
Breevast	147,00	146,50
Breevast (cert.)	148,00	146,50
Bredero	201,50	200,50
Bredero (cert.)	202,00	201,00
Buhrm. Tett.	46,50	46,70
Cal. hold. NV	35,80	35,90
Calvé-D. cert.	222,00	215,70
id. 6 pct. cert.	1440,00	1445,00
Centr. Suik.	75,50	78,30
id. cert.	76,70	76,00
Ceteco	180,00	180,10
id. cert.	181,00	181,00
Chamotte	15,70	15,70
Cindu-Key	16,30	16,10
Claimindo	324,00	320,00
Deli mij.	84,80	84,50
Desseaux	44,00	42,00
Dorp en co.	112,20	113,00
Econosto	45,70	46,20
Emba	93,00	102,00e
Eriks	58,00	58,00
Fokker	32,20	32,20
Furness	26,00	26,00
Gamma H.	48,10	47,10e
id. 5 pct.	15,80	15,60
Gel. Delft c.	175,00	174,00
Gerofabr.	49,80	49,00
Giessen	115,00	113,00
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	78,60	73,00
Hagemeijer	32,70	33,30
Hoek's Mach.	60,50e	60,20
NV Holdoh.	171,00	169,00
Holec	45,50	45,00
HALL Trust	229,00d	226,50
Holl. Kloos	140,00	133,00
Hunter Douglas	7,30	7,50
HVA Mijen crt.	49,00	51,00
ICU	68,50	68,50
IHC-Inter	186,50	185,00
Ind. Maatsch.	183,00	183,00
IBB Kondor	131,00	132,50
Internat. M.	22,80	22,30
Kempen B.	59,00	60,00
Klene S.	192,00	192,00
Kluwer	66,00	56,00d
KBB	35,00	35,00
id. cert.	26,30	26,30
id. 6 cum.	—	—
KNP	26,40	26,30
Krasnap.	107,00	109,50
Kwatta	10,70	10,50
Landre Gl.	96,50	97,00
Leids Wol.	103,50	104,00
Macintosh	98,00e	104,00e
Maxw. Petr.	221,00	215,50
Meneba	59,50	59,50
MHV A'dam	24,00b	20,00a
Moeara En.	380,00	376,00
id. 1-10	4830,00	4800,00
id. 1-4	1030,00	1030,00
Mulder	540,00	540,00
Mijnb. W.	325,00	325,00
Naarden	26,00	25,50
Naeff	120,00	—
Nagron	26,60	26,40
NBM-Bouw	6,40	6,30
Nedap	173,00	169,00
Ned. Crediet	35,50	35,40
NEFIT	—	—
Ned. SHB	223,00	223,50
Ned. Springst.	3350,00	3350,00
Nierstrasz	695,00	705,00b
Norit	66,50	66,70
Nutricia GB	57,00a	54,00
Nijverdal	61,00	59,00
Océ-Gr.	112,00	113,00e
Orenstein	152,00	152,00
Otra	54,80	54,80
Palembang	84,00	80,00e
Palthe	32,50	31,50
Pont Hout	59,00	57,00
Porcel Fles	146,00	146,00
Proost en Br.	70,00	69,00
Rademakers	167,00	167,00
Ravast NV	17,20	17,00
Reesink	202,00	206,00
Riva	336,00	339,00
id. cert.	331,20	334,00
Rohte en Jisk	130,00a	125,00
Rommenholl.	316,00	320,00
Rijn-Schelde	29,00	29,20
Sanders	74,00	73,00
Sarakreek	74,00	69,50d
Schlumberger	625,00	639,00
Schuitema	58,50	57,00
Schuppen	100,00	100,00
Schuttersv.	36,00b	37,00
Slavenb. Bnk.	93,40	94,00
Smit Intern.	55,50	55,50
Telegraaf	81,50	—
Textiel Tw.	45,00	43,00
Tilb. Hyp.bk.	28,50b	28,70
Tw. Kabel h.	164,50	163,00
Twynstra en G.	40,00	38,50
Ubbink	80,50	76,50
Ver. Glasf.	121,00	119,50
VMF-Stork	51,00e	50,50
Verto cert.	34,30	34,10
Vihamij Butt	21,20	22,00
VRG Gem. Bez.	34,10	34,10
Wegener cert.	22,00e	22,00
Wessanen	72,50	71,00
Wyers	28,50e	28,00
Wijk en Her	—	109,50

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	107,00	107,00
Alrenta	112,00	111,70
Alvamy	113,00	110,50
America Fnd.	165,00	165,50
Asd. Belegg. D	146,30	147,30
Binn. Belf. VG	131,00	131,20
B.O.G.	147,00	148,00
Goldmines	860,00	850,00
Holland F	105,50	105,00
Interbonds	520,00	520,00
Leveraged	247,00	246,00
Obam	79,00	79,90
Sumabel	41,00	41,00
Tokyo PH(S)	155,00	156,00
Tokyo PH	216,00	218,00
Uni-Invest	102,00	102,00
Viking	126,00	125,00
Wereldhav.	92,00	91,60
Concentra	181,00	177,00
Unifonds	343,00	340,00
Chemical F	20,50	20,60
Col. Growth	16,50	16,50
Japan Fund	24,00	23,50d
Madison F	—	—
Technology F	24,60	24,70
Vance, Sand.	13,50	13,50

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	9,70	9,80
Am. express	49,70	49,50
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,80	3,80
Am. Tel. & Tel.	56,00	55,40
Asarco	20,20	20,40
Atl. Richf.	42,60	42,60
Beth. Steel	21,50	21,40
Boeing Comp.	19,70	—
Burroughs	—	36,60
Citicorp.	28,30	28,10
Cities Serv.	37,00	36,40
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	29,10	29,20f
Down Chemical	24,20	24,75
Du Pont	37,40	37,30
Eastman Kodak	74,00	74,00
Exxon Corp.	29,50	29,40
Fluor Corp.	20,10	20,00
Ford Motor	23,60	24,90
General Electr.	63,80	63,60
General Motors	43,50	45,25
Getty Oil	54,90	54,40
Gillette	—	—
Gulf Oil	33,40	33,50
IBM	64,60f	64,50f
Intern. Flavor	20,80	20,80
Intern. Paper	37,80	38,20
Intern. Tel&Tel	25,90	25,90
Litton Ind.	46,50	46,10
Lockh. Aircraft	53,00	—
LTV Corp.	14,20	14,30
Mobil Oil	—	24,75
North Am. Phil	39,70	38,80
Occ. Petr. Corp.	20,50	20,50
Pepsico	38,80	38,90
Philip Morris	53,10	52,10
Philips Petrol.	33,50	33,00
Polaroid Corp.	19,50	19,60
Quaker Oats	—	—
RCA	21,10	20,60
Rep. Steel	20,20	19,80
Schlumberger	49,05	49,55
Sears Roebuck	20,25	20,40
Shell Oil	37,80	37,40
Sperry Corp.	27,20	27,10
Stand. Oil of Cal.	35,00	34,60
Tandy	28,95	28,60
Texaco	31,25	31,75
Texas Instruments	89,50	89,40
Union Carbids	46,80	47,00
Union Pacific	41,00	41,00
U.S. Steel	25,30	25,20
Warner Lambert	24,30	24,30
Westingh. El.	26,30	26,20
Woolworth	20,20	19,80
Xerox Corp.	35,10	35,10

Buitenlandse aandelen

All. Breweries	414,00	421,00
Br. Petrol	625,00	620,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	133,00	130,00
Hoesch	26,00	26,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	52,50	51,60
Am. Cyanam	71,00	72,00
Am. Standard	70,00	70,00
Bell Teleph.	41,00	40,00
Can. Pacific	57,50	57,00
Celanese	145,00	143,00
Chrysler	14,00f	14,90
Columb. Gas	84,00	85,00
Cons. Edison	95,60	95,50
Curtiss W.	116,00	116,00
East Airl.	15,90	15,90
Gen. Foods	94,00	92,20
Goodrich	49,00	49,00
Goodyear	57,20	57,50
Hysky Oil	17,00	16,80
Imperial Oil	51,90	51,40
Inco	25,20	25,60
Mc. Donnell	89,00	88,00
Merck Co.	195,50	197,00
Minnesota	147,00	147,00
Nabisco Brands	88,00	88,50
National Can.	47,00	47,00
Nat. Dist & C.	55,50	56,00
NCR Corp.	123,00	124,00
Procter & C.	218,00	215,50
Reynolds I	126,50	127,50
Shell Can.	32,50	33,20
Sterling Dr.	60,20	61,00
Sun Oil C.	95,00	94,20
Transam C.	51,50	51,20
U. Brands	28,50	28,50
Dai-Ichi K.	515,00	510,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	165,00	—
Sanyo Electr.	237,00	237,00
Sony Corp.	800,00	800,00

Bij beschikking der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 29 april 1982 werd het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Fortuna Cars BV**, gevestigd en kantoorhoudende te Kerkrade, Strijthagenweg 123, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. F.M.H. Thuis
Curator
Coriovallumstraat 5
6411 CA Heerlen

Door Herman Rijk van Ommeren, provinciaal inspecteur der archieven en zijn echtgenote Jeanne Sophie Gerzon, ambtenares ter Stadsbibliotheek te Maastricht, beiden wonende te Bunde, gemeente Meerssen, aan de Patronaatstraat no. 1, is bij de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht een verzoekschrift ingediend tot het verkrijgen van goedkeuring van gewijzigde huwelijkse voorwaarden.

Ingevolge de beschikking van voormelde Rechtbank d.d. 22-4-1982 worden de eventuele schuldeisers bij deze opgeroepen om op donderdag 27-5-1982 des voormiddags om 9.30 uur te verschijnen in Raadkamer der voormelde Rechtbank, gehouden wordende in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg no. 4 teneinde op gemeld verzoekschrift te worden gehoord;

Het verzoekschrift met de daarop gegeven beschikking en het ontwerp der huwelijkse voorwaarden liggen voor belanghebbenden ter inzage bij de Griffie van voormelde Rechtbank.

Maastricht, 12 mei 1982
Mr. J.H.F. Wijnen
Advocaat en Procureur
Spoorweglaan 12
6221 BS Maastricht

provincie limburg
mededeling M 83/18-82

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 13 april 1982 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 7 april 1982 (ingeschreven onder nr. BL 8571) van DSM Limburg b.v. om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het wijzigen van de chemische bedrijven m.b.t. een terrein voor de opslag en distributie van gasflessen gelegen op een perceel in de gemeente Geleen (lokatie Zuid);

dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen van 17 mei tot 18 juni en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Geleen tijdens de werkuren en bovendien dinsdag 18 mei en verder 's-donderdags van 17.30 tot 20.30 uur

alsmede tijdens de werkuren na laatsgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag; desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;

dat tot uiterlijk 11 juni 1982 telefonisch (043-849999, toestel 286 of 381) verzocht kan worden om over de aanvraag van gedachten te wisselen met vertegenwoordigers van hun college, de aanvrager en andere aanwezigen en eventueel gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de vergunning mondeling in te brengen;

dat tot 18 juni 1982 tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning schriftelijk gemotiveerde bezwaren kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3, te Maastricht;

dat degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;

dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Maastricht, 14 mei 1982.

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagblad

REIZEN MET DE TREIN DOOR HEEL NEDERLAND VOOR BIJNA HALFGELD

ZATERDAG 15 MEI
1-dagkaart 2e klas retour:
ƒ 22,– (volw.)
ƒ 15,– (kind. 4 t/m 9 jr.)

ZATERDAG 15 MEI
ZONDAG 16 MEI
2-dagkaart 2e klas retour:
ƒ 36,– (volw.)
ƒ 18,– (kind. 4 t/m 9 jr.)

Nederlandse Spoorwegen
VRIENDEN PRIJS

Kaartjes zijn verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad op vertoon van uw vriendenpas.

Bent u nog geen lid van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", dan kunt u ook bij een van de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als abonnee van het Limburgs Dagblad is dat geheel gratis.

Te huur gevraagd

BO-V studente zoekt per 7.'82 KAMER in Sittard, tel. 053-358866, Enschede.

JONGE VROUW zkt. appartement of halve woning, gemeub. of ongemeub. tot ƒ 600,– omg. Hl.-H'heide, H'broek, Brunssum, tel. 045-226749.

Te h. gevr. FRITURE-snackbar, omg. Brunssum. Br. o. nr. HK 649 aan LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Huisje te huur gevr. omg. BORN, Sittard, Echt voor echtparen, huur tot ƒ 700,-, tel. 08370-18104.

Nette hotelschool stud. zkt. kamer of app. in omgeving M'stricht (Limmel). Br. on. nr. Ma 414 LD Stationstr. 27, M'stricht 6221 AN.

Ruilen

Wie wil ruilen van BRUNSSUM naar Elsloo, dat geen bezwaar: eengezinswoning (2 onder een kap) woonkamer met open haard, open keuken, 3 slpks., m. douche en c.v. grote gar., grote tuin voor en achter + grote zolder, tel. 045-255691.

Onroerend goed

SCHAESBERG Baanstr. 5 te k. mooi halfvrijst. woonhuis m. gar. en gr. tuin, bwj. 1966, vrijblijvend bezicht. Na afspr. 045-313207 b.g.g. tel. 045-311121.

Te k. huis, Heerenweg 330 HEERLERHEIDE ƒ 145.000,–. Te bevr. Muschenbroek 28, Hrl. bij rotonde, Loven.

BUNGALOW centr. Kerkrade, ƒ 198.600,– te k. of te ruil. Br.o.nr. KE 417 LD Markt 45, Kerkrade, 6461 ED.

HUISJE 3 gr. kamers c.v., douche, ƒ 38.500,– te k. of te huur. Br.o.nr. KE 416 LD Markt 45, Kerkrade 6461 ED.

SCHAESBERG: Spoorstr. 14, geh. ger. woonhuis, gestoff. en gemeub. I.st.v.nw. te k. Vaste pr. ƒ 115.000,– k.k. Te bevr. v. 14.00-24.00 uur, tel. 045-317215.

Te k. riante BUNGALOW in bosrijke omg. te Schinnen. Ind.: hal, grote salon, eetkam., bar, keuken, 3 slp.kam., 2 garages, kelder, c.v.-gas, vr.pr. ƒ 275.000,– k.k. Tel. 04493-2560, na 17.00 uur.

GELEEN: halfvrijstaand, mooi gerenoveerd woonhuis met garage (c.v.) en grote besloten tuin (412 m2). Ind.: b.g. hal, toilet, woonkamer, keuken. Verd.: 2 slaapkamers, badkamer met ligbad. 2e verd.: 2 kamers, c.v. Prijs slechts ƒ 79.500,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. BORGHAREN: vrijst. woonh. + gar., geïsol. perc. opp. 650 m2, geh. ingerichte keuk., woonk. m. open trap en parket. Hal m. w.c. en bergkast, 3 slpks., badk. m. ligb. + douche, 2e w.c., bergkast + 2 wastafels m. toebeh. Afgewerkte zolder. Pr. ƒ 260.000,–, dir. te aanv. tel. 043-626822 b.g.g. 043-643833.

HOENSBROEK: te koop goed onderh. halfvrijst. middenstandswoning, Hommerterweg 67, pr. ƒ 125.000,–, direct te aanvaarden, inl. tel. 045-214197.

HULSBERG: te k. goed onderh. vrijstaand woonhuis, geh. geïsoleerd, hardh. koz., open haard + gr. garage, vraagpr. ƒ 185.000,–, br.o.no. HK 630 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. CAFÉ-WOONHUIS '81. Geh. pand gerenov. als nw. C.v., elektr., 2 badk., 3 keukens, 4 w.c.'s, 6 kamers, tegenover café een nieuwe woonwijk. Te bevr. Café De Frank, Beersdalweg 66 Hrl. na 15 u.

SITTARD: hoekhuis, grote tuin, t.e.a.b. 04490-23303.

Te koop **BEEK** nabij de Adsteeg riant gelegen bouwkavel voor vrijstaand landhuis of bungalow. Opp. 820 m². Prijs ƒ 85.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

ELSLOO te k. grote tussenwoning met garage. Lage stookkosten, tel. 04492-2970.

Te k. FRITURE te Meerssen, markt. Prijs n.o.t.k. Tel. 043-643711, bellen na 14.00 uur.

Grote woning, te k. geschikt voor ZAKENPAND. Tel. 04406-12713.

MINI 1100 sp. '78, i.z.g.st. veel acc. Schuifd., kuipst., etc. Tel. 04490-24663.

Te k. TUSSENWONING met achterom. Centrum Heerlen, tel. 045-412666.

NEERBEEK te k. halfvrijst. luxe woonh., kelder, c.v, hal, marmervloer, 35 m2 kamer m. parket, 20 m2 keuk. m. app., bijkeuk. alles bet. 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb., 2e w.c., v.w., aparte douche m. v.w., vaste tr. n. zolder. Bet. en verw. gar. 54m2, ƒ 167.000,- k.k. Spouwm.isol. 394 m2, 04402-6427.

Belgisch-Limburg op 7 km van Ned. grens, te k. her op te bouwen BOERDERIJTJES met 1 ha 25 are grond. Inl. 09-32-11-864043 na 19 u.

SITTARD: halfvrijst. herenh., kamer, open keuken, w.c., 3 slpk., badk. met ligb., zolder, c.v. en c.a.s., gar., opp. 402 m2. Pr. n.o.t.k. Kastelenweg 5 04490-20902.

Sittard

Te k. halfvrijst. woonhuis, Baandert 48, afspr. 04490-20659.

Hoensbroek

Te k. woonhuis ook geschikt voor winkel of horeca. Geen tuin. Prijs ƒ 85.000,– k.k. Inl. Troost assurantiën Heerlen, tel. 045-717976.

Hoensbroek

te k. bovenwoning ind.: woonkamer, grote keuken, ruime sl.kamer, douche, toilet, c.v., prijs ƒ 42.000,–, k.k. Inl. Troost Assurantiën Heerlen, tel. 045-717976.

HEERLEN: deg. gr. halfvrijst. woonh. m. c.v., zold., keld., tuin, o.a. kamer-en-suite, eetk., keuken, bijkeuken, berg., 3 slpks., badk., 2-mans. kam., vraagpr. ƒ 120.000,– k.k. (193) 045-414242.

HEERLERBAAN, Rukkerweg 2, te k. halfvrijst. woonhuis, vr.pr. ƒ 139.000,- k.k. Tel. 045-410374.

Te k. groot BOUWTERREIN voor bungalow of landhuis te Echt (Diergaarde). Inl. B. Peters, Dijkveldstr. 21, Echt, 04754-2826.

Te k. geheel gerenoveerd uniek VAKWERKHUISJE. Alle comfort aanw. (landel. gel.) 10 min. van België en Duitsland. Vraagpr. ƒ 125.000,– Simpelveld, Steenstr. 2, tel. 04493-3825.

Te k. centrum HEER: magazijn ± 130 m2 m. riante bovenwon. Mag. is qua ligging zeer gesch. als verkoophal, pr. n.o.t.k. Vrij te aanv. Inl. tel. 04408-2778.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS, Emmastr. 71, Hoensbroek, met c.v. i.g.st., evt. v. 2 gez. Pr. n.o.t.k.

Part. vraagt HUIS te k. van part. event. renovatie mag. te Kerkrade, Sportstr. 16, Kerkrade-West, tel. 413901.

9½% 30 jaar vast luxe WOONHUIS in Brunssum, 045-256576 na 18.00 uur.

BRUNSSUM te k. vrijst. woonhuis. Ind. woonk., keuken, 3 slpks., badk. m. ligbad, zolder, gar. en tuin. Aanvaarding direkt. Vaste prijs ƒ 165.000,- k.k. Tel. 03480-19118.

Te k. eengezinswoning te LANGEBERG Brunssum pr. ƒ 86.000,- alleen voor mensen met huurwoning in Brs. Br. o. nr. B 408 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

HOENSBROEK, Spoordijkstr. 32, groot woonh. met 180 m2 garage, totaal opp. 700 m2, te k. of te r. tegen woonh. in Vaesrade, t.b.v. Vaesrade 73, Nuth.

BRUNSSUM te k. halfvrijst. woning met garage. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-259850.

Te k. of te huur halfvrijst. geïsoleerd woonhuis in BRUNSSUM, tel. 09-4924322800 na 16.00 uur.

Te k. woonhuis. Lentestr. 4 HEERLEN. Inl. tussen 18 en 20 u. Tel. 716801.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten. 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Voor alle ZWEMBADBENODIGHEDEN, ook chemicaliën, naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154/312709.

Te k. gevr. rode tuile Du Nord DAKPANNEN tel. 04493-2767.

Wij leveren franco thuis: hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, ruberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wijnen, Kloosterstr. 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. 7.45 tot 17.30 u., za. van 8.30 tot 12.30 u.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES, Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1529.

Te k. weg. omstandigheden ARA, tel. 045-244298.

Kennel van het hondenpaleis biedt te k. aan jonge DOBBERMAN, jonge boxer en kleine kamerhondjes. Dorpstr. 116 Pey-Echt.

Te k. RIJPAARD m. pap., 6 jr., tel. 045-222876 na 17.00 uur.

Te k. Duitse HERDER m. pap., teef, 4 jr. Varenerf 18, Heerlen-Rennemig, tel. 218312.

Gratis af te halen jonge POESJES 6 wkn. oud, tel. 456075.

Te k. 8 weken oude HERDERSHONDEN. Ganzeweide 71, Heerlerheide, tel. 045-212582.

KINDERBOERDERIJ Haanrade-Kerkrade, dagelijks geopend, 045-451670.

Te k. Duitse HERDER met stamb. gratis voor serieuze liefhebber, 045-226311.

Weg. omst. te k. zeer mooi Yorkshire TERRIERTJE, Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. Mechelse HERDER 67 cm hoog, cert. politiehond I, 357 punten, pr. ƒ 1750,– Tel. 04740-3496.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Stap nú voor hetzelfde geld in de Royale Corolla.

Z'n uitvoeringen. De Corolla is leverbaar in vier carrosserievarianten: 2- en 4-deurs Sedan, 3-deurs Coupé, 3-deurs Liftback en als 3- of 5-deurs Stationwagon. Waaronder modellen met 1.3, 1.6 of 1.6 GT Twincam motor en automatische transmissie.

Afgebeeld: Corolla 4-deurs DX.

Royaal!

Nog nooit was Toyota zó royaal met z'n Corolla. In grote lijnen èn tot in de fijnste details. Gaat u maar na:

Z'n techniek. Om te beginnen kunt u rekenen op een verbeterde motor met nòg meer vermogen, automatische zomer/winterstand-regeling op de luchtinlaat, gewijzigde wielstand voor een nòg betere koersvastheid, een ander achterremsysteem voor een soepeler remgedrag, een verbeterde voorvering en een nòg betere anti-roest behandeling.

Z'n buitenkant. Bij de 'eenvoudigst' uitgevoerde Corolla-versies kunt u al profiteren van 'n betere aerodynamiek (dùs grotere zuinigheid èn een nòg aantrekkelijker vormgeving), een op alle punten verbeterde verlichting, grotere zwartstalen bumpers met rubber bescherming en fraaiere velgen en naafdoppen.

Z'n interieur. Als u 'n Corolla aanschaft bent u óók verzekerd van tal van comfortabele extra's: een fraaier instrumentenpaneel, comfortabeler voorstoelen en méér beenruimte voor achterbank-passagiers, luxe stoel- en vloerbekleding, veiliger hoofdsteunen en bovendien in de DX: een betere radio en een nòg praktischer middenconsole.

Zuinig rijden begint natuurlijk al bij de aanschaf van uw nieuwe auto. Want een dure koop krijgt u er zelfs met jarenlang prijsbewust tanken niet meer uit. Zodat u met de aankoop van de nieuwe Toyota Corolla veruit de verstandigste beslissing neemt.

Want die is niet alléén maar uiterst laag geprijsd. Of alléén maar uiterst zuinig met z'n brandstof. Die Corolla is óók nog 'ns ongekend royaal in z'n comfort, z'n prestaties, z'n ruimte en z'n accessoires!

En vandaar dat u nú maar beter in zo'n royale Corolla kunt stappen. Voor een overtuigende proefrit. Voor hetzelfde geld rijdt u er morgen al in rond!

TOYOTA

TOYOTA

De Nieuwe Corolla v.a. 15.295.-

Importeur: Louwman & Parqui, Industrieterrein Dombosch 1, Steurweg 8, 4941 VR Raamsdonksveer. Tel. 01621-85900. Prijzen inclusief BTW af depot. Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden.

GELEEN Autom.bedr. Mengelers & Zn. B.V., Jos Kleynenlaan 50, Tel. 04494-48521

HEYTHUYSEN Autobedrijf Gielen-Aarts B.V., Stationsstraat 29, Tel. 04749-1728

MAASTRICHT-AMBY Autom.bedr. G.H. Boosten & Zn. B.V., Bergerstraat 68-70, Tel. 043-627760/627702

POSTERHOLT Autobedrijf Jan Bakkes B.V., Roermondseweg 16A, Tel. 04742-1410/1290

OIRSBEEK Autom.bedr. Mengelers B.V., Provincialeweg Z 91, Tel. 04492-1814

SCHAESBERG Autom.bedr. Mengelers B.V., Baanstraat 105, Tel. 045-318888

SITTARD Autom.bedr. Mengelers B.V., Rijksweg Zuid 72, Tel. 04490-11515

SUSTEREN Autom.bedr. Swentibold B.V., Handelsweg 5, Tel. 04499-3300

ULESTRATEN Autom.bedr. Louis Petit B.V., Langs De Gewanne 8, Tel. 043-642703/643601

40

Te k. mooi RIJPAARD, heel goede gangen, veel springvermogen, WPN-papieren en een goede afstamming, pr. ƒ 3500,–, tel. 456618.

Te k. Mechelse HERDER ges. voor dressuur, 5 mnd. teef. Ons Limburgstr. 54, Kekrade-W.

Te k. a. Perz. KATERTJES Kamp. afst. div. kleuren, Clemensstr. 33, Eygelshoven, tel. 045-460977.

Jonge FOX-TERRIERS, te k. J. Theunissen, A Ge Water 28, Schinveld, tel. 045-253582 of 270325.

Te k. j. konijn en Duitse HERDER, Kohlbergsgracht 39, Bleijerheide.

Te k. PEKINGEESJES 3 jr. oud, pr. ƒ 375,–, Opbraakstr. 5, Hoensbroek.

Te k. Duitse HERDER teef 8 weken, tel. 04404-1343.

Te koop HENNEN, Heistr. 48, Einighausen, tel. 04490-19300.

TRIMMEN en toiletteren van honden: mevr. Willems-De Jong, Nieuwenhagen, tel. 045-314282 voor afspraak ook na 18.00 uur.

Te k. BOUVIER, 14 mnd., reu met stamboom ƒ 400,-, tel. 04495-5986.

Gevr. goede KENNELHULP voor in de weekends, liefst uit Sittard of omg. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

HONDEHOKKEN, konijne-/pluimveehokken, vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Weggevlogen te Smeermaas TOEKAN vogel zeer grote gele borst, lange gele snavel met streep rest zwart. Terug te bezorgteen bel. tel. 043-77459.

Jonge POESJES te k. 7 wkn., 1 zwarte, 2 getijgerd, tel. 045-259884.

PAPEGAAIEN superstunt jonge pap. en kooi ƒ 255,–, met spraakgar. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'stricht, tel. 043-627280.

PAPEGAAIEN spec. aanb. Congo grijze roodstaart met kooi en spraakgar. ƒ 495,–, Flamingo, Meerssenerweg 15, M'stricht, 043-627280.

Te k. a. wegens verh. BOUVIER teef, 11 mnd. met stamb. ƒ 350,–, 043-74229.

Te k. SCHNAUZER m.slag, p.en z. kl., teef, 1 jr. oud, ƒ 500,–, tel. 045-413302.

Te k. DWERGPOEDELTJE. Pelikaanstr. 9, Heksenberg-Heerlen.

Auto's en motoren

Te k. VW 1300 bwj. '73 m. schuifdak, z. mooi ƒ 1750,–. Fiat 127 m. 3-deur '74, ƒ 400,–. Tel. 045-453368.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S vanaf bwj. '75 in. goed. st., tegen contant geld. Tel. 045-226829.

Te k. beslist zoals nw DATSUN type Cherry II nw. model '77, weinig gel. iedere keuring toegest. ƒ 4250,–, inl. 043-51518.

Te k. MINI 1100, bwj. '75, 12e mnd. Pr.n.o.t.k. Te bevr. 04490-18474.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1400 GL de luxe, bwj. '76. Tel. 04490-22644. I.z.g.st.

Te k. OPEL Record 1700. Breitnerstr. 5, Sittard. Tel. 22019.

Te k. MAZDA 818 automatic, 1977; Citroën GS automatic, 1976. Tel. 045-421741.

VW kever nieuw

Nu beperkt uit voorraad leverbaar, Autobedrijf F. Klijn, officieel VW en Audi-dealer, Economiestr. 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

VW POLO '75 ƒ 3200,–; Toyota Carina '77 ƒ 4200,–; Toyota Corolla 30 '75 ƒ 3500,–; Mitsubishi Galant coupé '76 ƒ 3900,–; Datsun 120Y '75 ƒ 2400,–; Fiat 127 Special '76 ƒ 3200,–; Kadett City '76 ƒ 5500,–; Kadett '74 ƒ 2800,–; Ford 1600 L '76 ƒ 3900,–; Ford 1600 coupé '76 ƒ 2400,–; Simca 1308 S '77 met gas ƒ 2900,–; Simca 1307 '76 ƒ 2200,–; Renault 20 TL '76 ƒ 3600,–; Renault 4L '76 ƒ 2900,–; Mini 1000 '73 ƒ 1500,–; Peugeot 204 diesel stationcar '74 ƒ 2200,–; Peugeot 504 '72 met gas, sloopauto ƒ 350,–; Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 045-311078.

Te k. HONDA Civic autom. als nw. bwj. eind '78, vr.pr. ƒ 7500,–, tel. 045-314760.

Te k. OPEL Rekord 1700 '75 ƒ 1950,– Tel. 045-752365.

Te k. lichtmetalen VELGEN v. Volkswagen 13 inch, tel. 045-418743.

Te k. PACER bwj. '76, vr.pr. ƒ 3000,–, tel. 045-313931.

Te k. MERCEDES 240 D bwj. '75, i.g.st. ƒ 5200,-. Tulpstr. 24, Nieuw-Einde.

Te k. HONDA Civic 1200 3-drs. i.z.g.st. bwj. '76, Klimopstr. 6, Heerlen.

Te k. ALFETTA GT 1600 (GTV-model), magn. velgen, LPG, stereoinstall., bwj. dec. '76. Inruil mog. uit. prijs ƒ 3500,-, Reigerstr. 15, Sittard, 24692.

Te k. MERCEDES 300 D dec. '80, wit, sportwielen, schuifd., stereo, getint glas enz. schadevrij, kmst. 50.000, als nw., Heringsbos 12, Schinveld, 045-259255.

Te k. PEUGEOT 104 GL aug. '76, pr. ± ƒ 2.200,–; wonder op wielen, Bosberg 38, Vink, tel. 045-459217.

Te k. LADA Niva Jeep bwj. dec. '79, z.g.a.nw. Tel. 045-250685, Ridder Dirkstr. 15, Brunssum.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545, na 18.00 uur 720800, biedt aan: Honda Civic 5-deurs '78; Honda Civic 3-deurs '76; Honda Accord 3-deurs '81; Alfasud 1.3 TI '78; Fiat 127/900 L '79; Fiat 126 P4 (open dak) '81; Ford Taunus 1.6 L combi '78; Ford Taunus 2.3 S (met gas) '78; Suzuki coupé '81; Talbot Horizon 1.3 GL '79; Simca 1308 GLS '77. Bovag-garantiebewijs voor auto's vanaf ƒ 5000,–. Tevens uw adres voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparatie en onderhoud van alle merken.

Diverse gebruikte auto's met 3 of 6 mnd. voll. garantie: Citroën 2CV4 '78 60.000 km; Citroën GSA Club '81 5500 km blauw; Citroën CXGTI '79 70.000 km wit; Princess 2000HL '79 47.000 km beige; Mini Clubman Estate '77 71.000 km bruin; Triumph TR7 '79 41.000 km groen; Austin Maxi 1750 '80 33.000 km beige; Renault 5TL '79 65.000 km beige; BMW 318 '79 52.000 km geel; Allegro 1300 Special '80 35.000 km grijs; 2CV6 Charleston '81, 10.000 km rood/zwart; Triumph Spitfire '77 83.000 km groen.

Uw Citroën-dealer Autobedrijf Van Leeuwen

Diverse auto's voor de doe-het-zelver; Renault 16TL '74; Renault 12TL '74; Simca 1301 Special '75; Triumph 2500TC '75; Citroën Dyana '72; Allegro 1300 '76; Fiat 127 '72. Autobedrijf Van Leeuwen Strijthagerweg 129 Kerkrade tel. 045-453355.

Sunroof

inclusief montage en BTW

ƒ 399,–

Geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te k. zeldz. mooie MAZDA 929 coupé op gas ƒ 4.250,–, BMW 520 '77 op gas ƒ 6000,–, Simca 1100 LE automatic '77 ƒ 2000,–, Toyota busje '76 ƒ 2.500,–, Mercedes 200D automatic ƒ 1500,–, Fiat 128 S '74 ƒ 750,–, Hommerterweg 1, Vaesrade, kruispunt Schinnen, tel. 04492-2161.

Te k. SIMCA Talbot 1308 GT, bwj, '76, zeer mooi, m. pullmann bekl., i.z.g.st. te. 045-210587.

Te k. CITROËN Traction geh. gerest. bwj. 1950 goed lopend i.z.g.st. Tel. 045-219092.

Te k. FIAT Panda 45, 7 mnd oud 6500 km z.g.a.n. weg. omst. Tel. 04498-52498.

Door inruil verkregen: Honda Civic 3-drs. aut. '78; Honda Civic 5-drs. luxe '78; Honda Civic 3-drs. luxe '80; Honda Accord 3-drs. '78; Honda Accord 4-drs. aut. '78; Honda Accord 4-drs. EX '80; Mazda 626 '79; Suzuki SC 100 Coupé '82; Fiat 127 '79; Toyota Corolla '78; Auto Heral b.v. HONDADEALER, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. OPEL Kadett bwj. '77 i.z.g.st. Tel. 045-751674.

Autobedrijf A.C. Muyres B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: FIAT 127, '77; Fiat 127, 2-drs. en 3-drs., '80; Fiat 124, '78; Fiat 128 1100, '77; Fiat 131, 4-drs., '78; Fiat 131 1600 CL, 2-drs., '80; Fiat 131 Racing, '79; Fiat 132 1600, met gas, '78; Ritmo 65 L, 5-drs., gas, '79; Fiat 132 diesel, '78; Opel Kadett, '80, 2-drs.; Opel Ascona 2.0 S, '79; Toyota Corolla, '76; Toyota 1000, '76; Peugeot 304, met gas, '77; Renault 5TL, '75; Simca 1307, '76; Buick Regale coupé, '79, autom., met gas; Talbot Horizon GLS, '80; Pacer autom., met gas, '75; Honda Accord, '78, met gas; Volvo 343 automaat, '78, en nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovaggarantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. mooie PONTIAC, i.pr.st., schadevrij, bj. '77, 2-drs., ƒ 5000,-, evt. ruilen tegen kl. auto, bj. '78. Molenberglaan 91, Heerlen.

Passat Variant '75

Polo '77, '79, '81; Golf '75, '77, '78, '79, '80; Audi 100 GL 5 S '80; Audi 80 '80; Audi 100 '79, '80; Passat '78 t/m '81; Renault 14 GTL '79; Ford Taunus '79 m. gas; Simca 1307 GLS '78; Datsun Cherry '79; Scirocco GT '80; Honda Civic '78; Mazda 626 '79; Renault 5 '78; Volvo 343 '80; Audi 100 '79, automatic; Fiat Ritmo '79 autom.; Passat LD '80; Golf D '77 t/m '80. Peter Schunckstr., Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 14 mei 1982 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

Circus

Probleempje in Heerlen. Waar zetten we volgend jaar het circus neer? Aan de Grasbroekerweg, waar tot nu toe de tent kon worden opgezet, wordt steeds meer en meer gebouwd. Dit jaar kan de circustent er nog staan, maar volgend jaar echt niet meer. Elke zichzelf respecterende stad wil toch graag enkele malen per jaar een circus hebben. Heerlen dus ook. Wethouder Willem Bos zit met het probleem". Hij denkt dat het Bekkerveld misschien een aangewezen plaats is. 't Gazon kan dan wel naar de knoppen als olifanten, paarden, kamelen en dergelijke circustoestanden er enige malen over "getrampeld" hebben, maar weet u een ander plekje?

Rijk

Er waren gisteren hel wat lezers die gedacht hebben: „Dat zangkoor St.-Jozef uit Ubach over Worms is wel steenrijk zeg." Want in deze krant stond dat het koor eventjes 65 mille besteedt aan een reisje naar Mougins in Frankrijk. Voor dat geld kun je verschrikkelijke bachanalen en schranspartijen aanrichten, maar dat is niet de bedoeling van het koor. Het reisje gaat trouwens maar 25.000 gulden kosten. Dat is het juiste bedrag. En de leden betalen geen 25 gulden, maar 150 gulden als eigen bijdrage. We wilden u dat even laten weten voordat in Waubach de roddels losbarsten.

Baantje

„Zoals wij vernomen hebben, bent u sinds woensdag 12 mei jl. zonder werk." Dat schrijft de heer Keulartz van het bestuur van de nazomerbeurs "Uit & Thuis" in een brief aan ex-minister Joop den Uyl. Het bestuur biedt de heer Den Uyl een baantje aan als p.r.-man in de werkgroep die de nazomerbeurs die eind augustus in Heerlen wordt gehouden, organiseert. „Wij zoeken dringend een ervaren p.r.-man, bekend met de media radio en televisie. Wij dachten in u een geschikte kandidaat hiervoor gevonden te hebben", aldus de brief. En als meneer Den Uyl niet wil, dan mag misschien wel iemand anders solliciteren op dat baantje. "Uit & Thuis" nazomerbeurs, Postbus 1061, Simpelveld. Succes!

Trekken

Touwtrekken is een sport die niet alleen in de politiek bedreven wordt. In Brunssum gaat men nu écht touwtrekken en wel op zaterdag 22 mei. In het kader van het 60-jarig bestaan van de gymnastiekvereniging Olympia houdt deze club het „open Brunssumse kampioenschap touwtrekken". Teams van zes personen zullen het tegen elkaar opnemen in deze plesante strijd. Vereniging die interesse hebben om deel te nemen, kunnen contact opnemen met mevrouw Reijers-Ortmans, Essenstraat 5 te Brunssum (tel. 252186). Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden per club. De wedstrijden worden gehouden nabij de feesttent op het sportveld van de voetbalvereniging RKBSV aan de Schinvelderweg.

Bloed

Midden op de afdeling herenmode in een Heerlense kledingzaak kreeg hij een bloedneus. Daar stond ie dan tussen de lichte jasjes, de fraaie broeken en de blauwe blazers met de hand voor de neus, want een zakdoek was in geen velden of wegen te bekennen. Goe de raad was duur, minder duur waren de papieren zakdoekjes die hij kocht in een drogisterij elders aan de Promenade, maar daarvoor had hij wel met bloeddoorlopen vingers over de Promenade moeten lopen, zich blootstellend aan de blikken van de altoos nieuwsgierige voorbijgangers die minstens dachten dat hij met iemand op de vuis was gegaan. Moraal van dit verhaal: neem altijd een zakdoek mee, ook op een zonnige zomerdag.

B. van Oosterbosch Landgraaf-'sheriff'

LANDGRAAF – Drs. B. van Oosterbosch heeft gisteren zijn benoeming gekregen tot hoofdinspecteur/korpschef van de nieuw te vormen gemeentepolitie Landgraaf. Burgemeester H. Coenders deelde dat de nieuwe korpschef persoonlijk mee, nadat hij hem eerst een uurtje in onzekerheid had gelaten door over allerlei andere zaken te babbelen dan de benoeming.

Hoofdinspecteur van Oosterbosch is thans nog werkzaam bij de gemeentepolitie Heerlen. Hij zal omstreeks 1 juli met zijn nieuwe taak beginnen. Die taak is het opzetten van een nieuwe politie-organisatie in de gemeente Landgraaf.



● *Burgemeester H. Coenders feliciteert mevrouw Van Oosterbosch met de benoeming van haar man tot korpschef in Landgraaf.*

AWACS-activiteiten zaaien verontrusting

Roep om rampenplan wordt steeds luider

BRUNSSUM/SCHINVELD – Raadsleden in Brunssum en Onderbanken hebben er deze week bij de colleges van beide gemeenten op aangedrongen een goed en uitgebreid rampenplan op te stellen voor het geval er ongelukken gebeuren met AWACS-toestellen. Tijdens de begrotingsvergaderingen in beide gemeenten werd herhaaldelijk om zo'n plan gevraagd. Tijdens de vergadering in de gemeente Onderbanken werd het rampenplan door alle fracties onder de aandacht gebracht. Burgemeester Vincent Ritzer van Onderbanken heeft inmiddels toegezegd dat er nog dit jaar een nota zal komen over de hulpverlening.

Nu herhaaldelijk vliegtuigen van het vliegveld radarsysteem AWACS boven de gemeenten Brunssum en Onderbanken rondcirkelen, vinden de raadsleden het tijd worden dat een deugdelijk rampenplan op tafel komt. „Laten we niet hopen dat het ooit zover komt, maar we moeten de mogelijkheid niet uitsluiten dat een toestel in ons gebied neerstort. Er moet voor zo'n geval een uitgebreid draaiboek klaarliggen over de hulpverlening", aldus raadsleden in Brunssum en Onderbanken.

In de gemeente Onderbanken hangt de vraag naar het rampenplan duidelijk samen met het probleem „Wat doen we met onze brandweer?" Schinveld heeft een vrijwillige brandweer die nu voor de gemeente Onderbanken gaat functioneren. „Maar is deze brandweer berekend op rampbestrijding?" vroeg raadslid Sjir Renneberg zich gisteren af. „Indien het antwoord "nee" is, dan moet er waarschijnlijk materieel worden aangeschaft; maar dan vind ik wel dat het rijk daar het geld voor moet geven. Maar ook dan twijfel ik aan de deugdelijkheid en is de vraag gerechtvaardigd of we niet beter gebruik kunnen maken van andere korpsen", aldus het raadslid. Renneberg liet duidelijk blijken geen kritiek te hebben op het werk van de brandweermannen van de vrijwillige brandweer; hij had het alleen over de materieelvoorziening.

Burgemeester Ritzer zei eerder al toe dat over de brandbestrijding een nota zal worden geproduceerd.

De burgemeester liet blijken dat gezien de activiteiten van AWACS het noodzakelijk kan zijn dat er een brandweerauto bijkomt. Dat daarvoor om geld wordt gevraagd bij het rijk, vond Ritzer redelijk. Op de eerstvolgende vergadering van het samenwerkingsverband Brandweren Oostelijk Zuid-Limburg zal de situatie in de gemeente Onderbanken worden besproken.

Kinderen tegen auto

HOENSBROEK – Twee Hoensbroekse meisjes van 9 en 10 jaar zijn gisteravond gewond geraakt toen zij met hun fiets tegen een BMW-personenauto aanreden. Dat gebeurde op de kruising Montfortstraat-Oranjestraat in Hoensbroek. De beide meisjes werden per ambulance naar het ziekenhuis overgebracht.

Doden in Kerkrade

Getuigen gezocht

KERKRADE – In verband met het onderzoek in de dodelijke aanrijding tussen een personenauto en een brandweerauto, maandagmorgen op de Domaniale Mijnstraat-Hamstraat in Kerkrade, zoekt de politie van Kerkrade contact met een weggebruiker, die even voor het ongeluk over deze kruising is gegaan.

Zoals wij dinsdag berichtten kwamen bij deze aanrijding drie mensen om het leven.

Eén woonwagen in Bleijerheide

Van onze verslaggever

KERKRADE – Vooruitlopend op de behandeling van de discussienota over het woonwagenplan in Kerkrade heeft gisteren de commissie Ruimtelijke Ordening besloten akkoord te gaan met het collegevoorstel om tegenover het kerkhof aan de Voorterstraat in Bleijerheide één individuele standplaats te realiseren. Het gebied heeft geen bestemming woningbouw en zal op korte termijn ter beschikking worden gesteld.

Aanvankelijk was het de bedoeling van het college de locatie naast het kerkhof te projecteren, maar vanwege de integratie heeft men uiteindelijk gekozen voor het terreintje aan de overkant van de straat.

Begroting Landgraaf

LANDGRAAF – De algemene beschouwingen over de begroting 1982 en de aanbiedingsnota van het college van B en W worden maandag en dinsdag gehouden. De beide bijeenkomsten hebben in De Beute in Nieuwenhagen plaats en niet, zoals gewoonlijk, in het bestuurscentrum in Schaesberg. Aanvang van beide vergaderingen is 18.30 uur.

Nieuwe volkstuintjes in gemeente Heerlen

HEERLEN – Op twee plaatsen in de gemeente Heerlen worden nieuwe volkstuintjes aangelegd: aan de Henri Jonasstraat en aan de Staringstraat. Het zijn stukjes grond waaraan in de nabije toekomst geen bestemming wordt gegeven. „Het is daarom heel goed mogelijk om voor de tijd dat we de grond niet nodig hebben, er volkstuintjes aan te leggen en dat doen we dan ook", zegt wethouder Willem Bos. De commissie Openbare Werken en Eigendommen zal in haar vergadering van dinsdag over het voorstel, om een dikke 30.000 gulden voor de aanleg van de tuintjes beschikbaar te stellen, praten.

Heerlen gaat verenigingen aanpakken

MEER CONTROLE OP KIENAVONDEN

HEERLEN – Het gemeentebestuur van Heerlen zal aanzienlijk strenger gaan optreden tegen uitwassen van het vooral door dames beoefende kienspel. Ingaande 1 juli zullen nieuwe voorschriften van kracht worden, waarmee men een feilloze controle hoopt te krijgen op de financiële gang van zaken tijdens kienavonden. De organisatoren krijgen er heel wat schrijfwerk bij en zullen van iedere avond rekening en verantwoording moeten afleggen.

Streng zal erop worden toegezien, dat verenigingen die een vergunning voor een kienavond aanvragen, deze ook zelf gebruiken. De verantwoordelijke persoon, die de vergunning aanvraagt, zal tijdens de kienavond aanwezig moeten zijn.

Prijzen

Strengere controle komt er ook op de prijzen. Deze mogen maximaal 1500 gulden zijn per avond en 375 gulden per serie.

Tijdens de kienavond zal nauwkeurig moeten worden bijgehouden hoeveel kaarten verkocht zijn, wat de opbrengst is en hoeveel de waarde van de prijzen bedraagt. Van prijzen in natura zullen bij controle rekeningen moeten worden getoond. Het zal verboden worden om prijzen terug te kopen of te ruilen.

Ook zal worden gecontroleerd of de opbrengsten van kienavonden niet worden gebruikt voor het houden van feestavonden of uitstapjes. Alleen verenigingen die langer dan drie jaar bestaan krijgen een kienvergunning.

Van elke kienavond moet een administratie worden bijgehouden, die los staat van de andere verenigingsadministratie. De gegevens voor een kienavond zullen twee jaar bewaard moeten blijven.

Niet alleen komen er strengere voorschriften voor het houden van kienavonden in Heerlen, ook de controle door de politie zal worden verscherpt. Aanleiding tot deze voorgenomen maatregelen, die op 25 mei in de raadscommissie ABA worden besproken, zijn de toenemende uitwassen, die bij het organiseren van kienavonden worden gesignaleerd.



Bosbrandgevaar

● Een paar dagen droog en zonnig weer en het gevaar voor bosbranden wordt weer levensgroot. Gisteren brandde het al in de Schinveldse bossen. Maar de brandweer Schinveld was er, onder leiding van haar commandant Eussen, snel bij en daardoor bleef het vuur beperkt tot wat gras en kreupelhout. Maar ook voor de komende dagen geldt: voorzichtig met vuur in bos en hei.

Bewoners Maastrichterstraat Brunssum

ACTIE VOOR VEILIGHEID

BRUNSSUM – „Bejaarden zijn bang om er over te steken en ouders durven hun kinderen niet alleen naar school te sturen. Het afgelopen jaar zijn op de Maastrichterstraat drie vrouwen verongelukt. Elk moment kan een vierde slachtoffer vallen. Het wordt hoog tijd dat deze zaak in de gemeenteraad ter sprake komt."

Aan het woord is mevrouw Miltenberg die aan de Maastrichterstraat in Brunssum woont. Samen met een aantal buurtbewoonsters verzamelde zij 440 handtekeningen, die gisteren aan burgemeester L. Hoogland werden overhandigd. Doel van de actie is een veilige oversteekplaats op de Maastrichterstraat.

„Al komt er maar een zebrapad met knipperlichten", zegt mevrouw Miltenberg. „Dan weten de automobilisten in ieder geval dat ze niet met een snelheid van negentig tot honderd kilometer door de straat kunnen jakkeren, zoals dat nu vaak gebeurt. In een buurt waar veel bejaarden en kinderen wonen is dat immers onverantwoord."

Gemeente opgelicht

KERKRADE – Een 48-jarige vrouw uit Kerkrade heeft ten onrechte ruim 17.000 gulden aan RWW-uitkeringen opgestreken, terwijl zij toch werkzaamheden verrichtte en daarvoor vergoeding ontving. Zij kreeg een proces-verbaal van de sociaal rechercheur van de gemeente.

Caféruzie eindigde voor politierechter

Mishandeling niet bewezen

HEERLEN – „Een caféverbod voor de familie K. in heel Voerendaal gebeurt toch niet voor niets", zei officier van justitie mr. Nabben gisteren tegen verdachte K. uit Heerlen. De man stond voor de politierechter in Heerlen terecht wegens het mishandelen van een caféhoudster en het rijden onder invloed. Hij werd conform de eis van

de officier veroordeeld tot twee weken gevangenisstraf en een jaar ontzegging van de rijbevoegdheid. De onverzekerde auto werd in beslag genomen.

„Als we niet onmiddellijk bier krijgen, slaan we de hele boel kort en klein", zei K. vorig jaar februari in het Voerendaalse café. De eigenaresse, mevrouw P., weigerde de familie K. te bedienen omdat ze, gezien hun vechtersreputatie, niet bepaald graag geziene gasten waren. Na de geuite bedreiging, haalde de kasteleinsvrouw haar hond, die volgens de verdachte zijn vader aanviel. „Om hem te beschermen, pakte ik een kruk waarmee ik naar het dier sloeg. Mogelijk is toen ook de eigenaresse geraakt. Maar dat ik haar opzettelijk heb geslagen, is een leugen."

Ondanks de talloze getuigenverklaringen die het tegendeel bevestigden, achtte de officier mishandeling niet bewezen. Dat de man te veel gedronken had voordat hij 21 november in Hoensbroek tegen een geparkeerde auto aanreed, stond volgens mr. Nabben wel vast. „Tijdens de blaastest moest K. zich met bloeddoorlopen ogen herhaaldelijk aan de auto vasthouden", aldus de officier.

GEBOREN:
Anke
dochtertje en zusje van
Ger en Annemie Gelissen-Dassen en Jos
Annemie en Anke rusten van 13.00-15.00 uur en vanaf 22.00 uur.
Op de Dries 8, Eygelshoven-Kerkrade.

Sprintjesdief wordt
50
van „harte gefeliciteerd"

Dankbetuiging

Het is ons onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken voor de overweldigende belangstelling, de vele attenties, bloemen, cadeaus en sympathiebetuigingen bij gelegenheid van onze
GOUDEN BRUILOFT
Familie, vrienden, bekenden en verenigingen hartelijk dank, ook namens kinderen en kleinkinderen.
Munstergeleen, mei 1982 *W. KURVERS*
Overstraat 32 *P. KURVERS-RODIGAS*

---

†

„Hier ben ik
er is geen ander beeld van de dood
dan een levend beeld."
Lucebert

Toch nog onverwacht, maar niet onvoorbereid, is van ons heengegaan, mijn man en onze pappa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Frans Dehing
echtgenoot van
Lucie Gielen

Hij werd 33 jaar.

Limbricht: L. Dehing-Gielen
Simone
Dirk
Wouter
Familie Dehing
Familie Gielen

6141 BB Limbricht, 13 mei 1982.
Van Breylstraat 3.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 17 mei a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Salvius te Limbricht.
Geen condoleren.
Zaterdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Diep getroffen delen wij u mede, dat onze medewerker

Frans Dehing

op donderdag 13 mei overleden is.
Zeer menselijk en uitermate deskundig was zijn benadering van de problematiek van samenleving en welzijn. Allen die in dit verband met hem in contact kwamen zullen hem met dankbaarheid in herinnering houden.
Zijn vrouw en kinderen wensen wij de nodige sterkte toe bij dit smartelijk verlies.
Frans moge rusten in vrede.

Bestuur Stichting Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek.

Met verslagenheid moeten wij u het overlijden berichten van onze vriend en collega

Frans Dehing

In zijn dagelijkse werk heeft hij er steeds voor geijverd voor zijn medemens het meest bereikbare na te streven. Standen en rangen telden voor hem nauwelijks.
De hulp en de kracht die hij vaak voor anderen was, wensen we in deze moeilijke tijd van het afscheid aan zijn vrouw Lucie, de kindertjes en zijn familie.
Tot ziens Frans.

Het personeel van de Stichting Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek.

---

†

Na een liefdevolle verzorging in het bejaardencentrum De Wolfskoele is heden na een kortstondige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van bijna 82 jaren van ons heengegaan onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef, de heer

Alois Schmetz
weduwnaar van
Josefine Dohlen

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Doha (Qatar): Alex Schmetz
Mariëtte Schmetz-Haan
Kerkrade-West: Jo Schmetz
Lenie Schmetz-Hofmann
Anthony, Franky
Mechelen: Hans Schmetz
Tielke Schmetz-Coenjaerds
Ale, Josefa
Familie Schmetz
Familie Dohlen

Vaals, 12 mei 1982
Corr.adres: H. Schmetz, Commandeurstraat 52, 6281 AN Mechelen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 17 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Jozef te Vaals.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur. Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.
Zaterdagavond om 18.00 uur zal een h. mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de kapel van het bejaardencentrum De Wolfskoele te Vaals.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven van liefde en eenvoud is na een kortstondige ziekte, kalm en vredig van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 62 jaar, mijn goede man, mijn lieve pappa, onze dierbare broer, schoonbroer, oom, neef en vriend

Hans-Luz G.J. Niessen
echtgenoot van
Maria Hendrica Crombach

Maastricht: Mevr. M.H. Niessen-Crombach
Jetty
Familie Vermant-Niessen
Familie van Lent-Crombach
Neven en nichten

6228 BA Borgharen-Maastricht, 12 mei 1982
Tempelstraat 16b

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op maandag 17 mei om 10.30 uur, in de parochiekerk van de H. Cornelius te Borgharen, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Avondmis op zaterdag om 19.00 uur, in voornoemde kerk.
Na afloop van de begrafenis is er tot 12.30 uur gelegenheid tot condoleren in het sterfhuis.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van „Dela", Symphoniesingel 40, Maastricht. Geen bezoek.

---

†

Dankbaar voor het vele goede, en dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, delen wij u mede, dat heden voorzien van de h. sacramenten van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, tante en nicht

Maria Catharina Vroemen
weduwe van
Jan Gerard Joseph Dormans

in de leeftijd van bijna 97 jaar.

De familie:
Merkelbeek: J. Dormans
J. Dormans-Dohmen
Mathilde, Jan en Anja
Merkelbeek: H. Dormans
R. Dormans-Schel
Rigard, Maikel, Roger
Familie Vroemen
Familie Dormans

6447 BX Merkelbeek, 12 mei 1982
Houtstraat 27

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 15 mei as. om 11.00 uur in de St. Clemenskerk te Merkelbeek.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag om 19.00 uur zal tot haar intentie een avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Oma is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving ontvangen hebben gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor

Laur. Storms

zal plaatsvinden op zondag 16 mei om 11.00 uur in de Christus Koningkerk te Leyenbroek-Sittard.

Fam. Storms

Sittard, mei 1982.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, is heden geheel onverwacht overleden, in de ouderdom van 48 jaar, voorzien van de H. Sacramenten, mijn lieve man, onze goede vader, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef,

Hendrik Romke Knobbe
echtgenoot van
Maria Sibylla Gorsic

De diepbedroefde familie:
S. Knobbe-Gorsic
kinderen en kleinkinderen
Familie Knobbe
Familie Gorsic

6460 XW Kerkrade, 12 mei 1982
Nachtegaalstraat 8

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 17 mei a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven, gevolgd door de begrafenis op de R.K. Begraafplaats te Eygelshoven.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht op zondag 16 mei in de mis om 11.30 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, is na langdurige ziekte, toch nog onverwacht van ons heengegaan, op de leeftijd van 75 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Willems
echtgenoot van
Gertrud Tenhaef

Brunssum: G. Willems-Tenhaef
Brunssum: B. Reubsaat-Willems
H. Reubsaat
Schinveld: Th. Willems
A. Willems-Janssen
Hengelo: E. Dyblona-Willems
Th. Dyblona
Brunssum: M. Raes-Willems
J. Raes
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Willems
Familie Tenhaef

6442 XM Brunssum, 12 mei 1982
Steenbergstraat 29

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 17 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef (Egge) Brunssum, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Merkelbeekerstraat.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Samenkomst in de kerk.
In de avondmis van zaterdag om 19.00 uur zal de overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

„Ik ben de opstandige en het leven; wie in Mij gelooft, zal leven, ook al is hij gestorven"
Joh. 11:25

De Here heeft uit Zijn lijden verlost en opgenomen in zijn heerlijkheid, mijn lieve man en onze vader, groot- en overgrootvader

Hendrik Spoelstra
eerder weduwnaar van
Jitske Westerhof

Hij heeft de leeftijd bereikt van 82 jaar.

Surhuisterveen: A. Spoelstra-Springer
Brunssum: R. van der Lende-Spoelstra
J. van der Lende
D. Spoelstra
E. Spoelstra-NéMéTH
Treebeek: E. Spoelstra
Heerlerheide: A. Tatarek-Spoelstra
C. Tatarek
Brunssum: T. Spoelstra
M. Spoelstra-Verhijen
Treebeek: F. Fietje-Spoelstra
A. Fietje
Brunssum: H. Spoelstra
S. Spoelstra-Logjes
Brunssum: S. Spoelstra
Brunssum: F. Spoelstra
A. Spoelstra-Vervoort
Klein- en achterkleinkinderen

9231 BR Surhuisterveen, 11 mei 1982
De Kamp 23.

De samenkomst zal worden gehouden in de Gereformeerde kerk, de Dellen 3 te Surhuisterveen, op zaterdag 15 mei om 14.00 uur waarna de teraardebestelling zal plaatsvinden aldaar. Gelegenheid tot condoleren van 13.30 tot 14.00 uur. Geen bloemen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 10 mei j.l. plotseling is overleden onze zeer gewaardeerde medewerker

Leo Schepers

Wij uiten onze dankbaarheid voor zijn inzet aan ons bedrijf bewezen.

Directie M. Boterweck en Zonen B.V.
Kerkrade

Op maandag 10 mei j.l. overleed vrij onverwacht onze zeer gewaardeerde collega

Leo Schepers

Zijn collegialiteit zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Medewerkers M. Boterweck en Zonen B.V.
Kerkrade.

Dankbetuiging

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve zoon, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Wily Pulcini

betuigen wij onze oprechte dank.

J.E.A. Pulcini-Nitsrath
en familie

Heerlen, mei 1982

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden morgen, zaterdag 15 mei om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Heerlen-Vrank.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, gebeden, h. missen en bloemen, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Schurgers
weduwe van
Pieter van Wageningen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Schurgers
Familie van Wageningen

Sittard, mei 1982
Rosmolenstraat 40-III

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 16 mei as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Sittard.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve echtgenoot, onze dierbare zoon, schoonzoon, broer en schoonbroer

Leo Meulenberg
echtgenoot van
Agnes Jacobs

zal plaatsvinden op zondag 16 mei om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Doenrade.

Agnes Meulenberg-Jacobs
Fam. Meulenberg
Fam. Jacobs

Doenrade, mei 1982.

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

Gerard Jennen

zal gehouden worden op zondag 16 mei as. om 10.00 uur in het O.L. Vrouwekerkje van Illikhoven en Visserweert.

Wed. M.C. Nelissen-Jennen
Fam. J.H. Widdershoven-Nelissen

Op 16 mei is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn man, onze vader en opa

Harry Reijs

Wij missen hem ontzettend.

Tot intentie daarvan zal de plechtige jaardienst worden gehouden op zondag 16 mei as. om 10.00 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen.

Gemma Reijs-Kessels
en kinderen

---

†

Bedroefd maar dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten op de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hubertina Maria Gerards
echtgenote van
Hein Mulder

Heerlen: H. Mulder
Corona (Calif. USA): Wallij Gerbecks-Mulder
Fer Gerbecks
Anita, Tina
Familie Gerards
Familie Mulder

6411 NT Heerlen, 12 mei 1982
Parallelweg 165.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 17 mei om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië (Laanderstraat) te Heerlen, waarna crematie om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
In de avondmis van zaterdag om 19.00 uur zal de overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Naar U gaat mijn verlangen Heer,
Heer, mijn God, ik ben zeker van U.
Ps. 25

Na een pijnlijk ziekbed, gesterkt door het h. sacrament van de zieken, overleed onze dierbare

zuster Francine
Josefina Plantenberg

Ze werd 4 november 1902 te Essen geboren.
Op 8 september 1925 trad ze in Kerkrade in de Orde van de Ursulinen.
Geprofest werd ze te Haelen (L.) op 27 april 1928.
Ze overleed 12 mei 1982 te Kerkrade.
De uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 15 mei as. om 15.00 uur in de kapel van het Ursulinenklooster, Holzstraat 15, Kerkrade, waarna begrafenis op het kloosterkerkhof

Zusters Ursulinen
Familie Plantenberg

Dankbetuiging

Uw belangstelling en medeleven in welke vorm dan ook betoond tijdens het plotseling overlijden en begrafenis van mijn echtgenoot, vader en schoonvader

Henk van Maanen

was voor ons een grote steun.
Wij betuigen hiervoor aan iedereen onze oprechte dank.

Fam. van Maanen

Heerlen, mei 1982
Alkmaarstr. 10

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zondag 16 mei as. om 10.00 uur in de H. Drievuldigheidskerk Schaesbergerveld-Heerlen.

---

†

Terwijl wij wisten dat dit te gebeuren stond is toch nog vrij onverwacht voorzien van het H. Sacrament der zieken voor altijd in geslapen, mijn lieve man, onze vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Christiaan Hubert Bosch
echtgenoot van
Anna Petronella Mol

op de leeftijd van 51 jaar.

In dankbare herinnering:
A.P. Bosch-Mol
Anita
Alexandro
L. Bosch
Familie Bosch
Familie Mol
Familie Schuurman

6431 JZ Hoensbroek, 13 mei 1982
Hamerstraat 54

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben maandag 17 mei om 10.00 uur in de parochiekerk St. Joseph te Passart-Hoensbroek, waarna de crematie in het crematorium Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Mijn man en onze vader zal worden herdacht in de avondmis van zaterdag 15 mei om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis en Crematie Verzorging Hoensbroek e.o. Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze oud-voorzitter, de weledelgestrenge heer

mr. J. Heynen

Zijn grote betrokkenheid bij het ontwikkelen van voorzieningen ten behoeve van de werkende jongeren, zal bij ons in dankbare herinnering blijven voortleven.

Bestuur en Directie,
Stichting Centrum voor Vorming en Opleiding
te Heerlen

Kardinaal niet gewenst op HTP

DEN HAAG – Vandaag komt de Braziliaanse kardinaal Arns van Sao Paulo in Nederland voor een serie lezingen. Hij wordt vergezeld van vakbondsleider Valdemar Rossi. Aanleiding tot het bezoek is het tienjarig bestaan van de organisatie „Brasil op weg".

Vanavond spreekt hij in de aula van de Tilburgse Hogeschool over basisgemeenschappen in Brazilië en Nederland. Zaterdag neemt de kardinaal deel aan een manifestatie voor vrije vakbonden in het Koninklijk Instituut voor de Tropen in Amsterdam.

Maandag zou kardinaal Arns een bijeenkomst bijwonen in de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat in Heerlen. Vorige week heeft de kardinaal zijn deelneming daar echter afgezegd. Naar het ANP van de organisatie „Brasil op weg" verneemt heeft bisschop J. Gijsen van Roermond aan de kardinaal laten weten, dat diens bezoek aan de HTP niet gewenst is. De reden hiervan zou zijn, dat de bisschop de HTP niet erkent. Dit is bij eerdere gelegenheid gebeurd bij een voorgenomen bezoek van aartsbisschop Helder Camara uit Brazilië. Dit is van andere welingelichte zijde bevestigd. De perschef van het bisdom Roermond verklaarde echter hiervan niets te weten. Hij kon dan ook geen bevestiging of ontkenning verschaffen.

Computer en mobilofoon in de bussen

HEERLEN – In twintig bussen van het VSL zal volgend jaar een „zwart kastje" worden ingebouwd met een microprocessor, die gegevens gaat registreren over de reizigersstromen. Electronische apparatuur registreert hoeveel reizigers bij elke halte in- en uitstappen. Met deze registratie hoopt het VSL een duidelijker beeld te krijgen van de reizigersstromen, rijtijden en eventuele knelpunten.

Reizigers tellen gebeurt ook nu nog, maar dan moet dit door de chauffeurs worden gedaan. Het plaatsen van de registratie-apparatuur is een proef, waaraan financieel wordt bijgedragen door het ministerie.

Voor het einde van dit jaar zullen alle VSL-bussen worden uitgerust met mobilofoon, waarmee doorlopend contact kan worden onderhouden met de centrale. Door deze mobilofoonverbinding kunnen chauffeurs problemen onderweg of in de bussen direct signaleren.



● Jos Brink tussen vijf „Heerlense Beelden" die vijf kaartjes kregen voor zijn show. Het Heerlense Theaterbespreekbureau werd daarmee geopend.

VVV Heerlen ook Theaterbespreekbureau

Jos Brink reserveerde eerste kaartjes

HEERLEN – Jos Brink heeft gisteren in het kantoor van de VVV Heerlen het Theaterbespreekbureau van de VVV Heerlen officieel in dienst gesteld. Hij deed dat door de eerste kaarten te reserveren voor zijn musical Amerika-Amerika, die op 8 en 9 oktober opnieuw in de Heerlense schouwburg te zien zal zijn.

Dit Theaterbespreekbureau is een service van ruim 100 VVV's in Nederland. Men kan nu bij de VVV Heerlen boeken voor concerten, toneelvoorstellingen, sportmanifestaties en allerlei evenementen in het gehele land. Tot nu toe moest men daarvoor rechtstreeks contact opnemen met de schouwburg of evenementenhal, waar de uitvoering plaatsvond.

Jos Brink bood de eerste kaarten, die hij telefonisch gereserveerd had, aan vijf deelnemers uit de Heerlense carnavalsoptocht aan. Dat was de groep „Heerlense Beelden", die op voortreffelijke wijze vijf bekende standbeelden in Heerlen had uitgebeeld. Dat waren d'r Koeph va Hehle, Monsieur Jaques Plechtig, Mgr. Poels, De Mijnwerker en 't Roeëd Truut.

Samenstelling college G.S.

CDA legt VVD en PvdA „idee" voor

door servé overhof

MAASTRICHT – Vanmiddag om twee uur vernemen de nieuw geformeerde statenfracties van VVD en PvdA welke getalssterkte het CDA wenst te geven aan het nieuwe college van Gedeputeerde Staten en welke eigen mensen het daarin wil zien afgevaardigd. Besluiten daaromtrent zijn gisteravond genomen, maar de 34-hoofdige CDA-formatie heeft zwijgplicht aanvaard tot vanmiddag, zo verzekerde CDA-directeur L. Frissen gisteravond.

Van de CDA-kandidaten voor het deputéschap zijn er ten minste drie volledig zeker van hun op 2 juni te bekrachtigen verkiezing. Dat zijn allereerst de zittende deputés drs. W. Buck en ing. E. Mastenbroek, die respectievelijk het voormalig Oostelijk en Westelijk Mijngebied representeren. Vast lijkt ook te staan de verkiezing als deputé van de Maastrichtse wethouder drs. P. Verhagen. De vierde „zuidelijke" kandidaat, de heer J. Drummen uit Bingelrade, heeft zich als zodanig teruggetrokken en is gisteravond herbenoemd als fractievoorzitter. Bij een constructie van 5-1-1 (respectievelijk CDA, VVD en PvdA) vindt de Middenlimburgse aanhang van het CDA zich in G.S. terug in de persoon van deputé L. Stals en ziet Noord-Limburg aftredend deputé Chr. van den Broek opgevolgd door statenlid P. Hilhorst uit Sevenum. Een formatie van 5-1-1 lijkt evenwel op forse tegenstand te stuiten van aspirant-coalitiegenoten, in het bijzonder de Partij van de Arbeid, die een dergelijk zware representatie van het CDA zeer waarschijnlijk niet zal gedogen. Een dergelijk bezwaar levert een constructie van 4-1-1 niet op. In dat geval zullen Midden- en Noord-Limburg te zamen „hun man" in het dagelijks bestuur van de provincie moeten zien in óf de heer Stals óf de heer Hilhorst.

Miljoenenplannen in Heerlen, Sittard en Maastricht

VSL bouwt nieuwe garages en kantoor

HEERLEN – Bouwplannen met een omvang van enkele tientallen miljoenen guldens hoopt het Verenigd Streekvervoer Limburg (VSL) binnen afzienbare tijd te kunnen realiseren in Heerlen, Sittard en Maastricht. Het omvangrijkste project wordt de bouw van een nieuw hoofdkantoor en een nieuwe werkplaats met garage voor 80 bussen in Heerlen. Deze nieuwbouw komt in het gebied Zeswegen, het vroegere terrein van de Oranje Nassaumijn I, direct aan de spoorlijn.

In Sittard wordt aan de Nusterweg een nieuwe werkplaats met garage gebouwd, waar 50 bussen onderdak zullen vinden. Nieuwbouw ook in Maastricht, waar eveneens een nieuwe garage met werkplaats gebouwd zal worden. Alleen is hier nog geen locatie uitgezocht.

Directeur J. Dorren van VSL: „Door de fusies in 1978 en 1980 zijn wij flink uit ons jasje gegroeid. Wij verzorgen nu practisch het hele busvervoer in Zuid- en Midden-Limburg. VSL heeft 625 werknemers in dienst, beschikt over 200 bussen en die leggen per jaar ruim 14 miljoen kilometer af."

De bouwplannen van VSL in Heerlen betekenen tevens de oplossing van een planologisch probleem. Al vele jaren wil de gemeente Heerlen de huidige VSL-garage aan de Grasbroekerweg kwijt omdat dit gebied bestemd is voor woningbouw. Dank zij gezamenlijke inspanningen is dat nu gelukt. Voordeel voor VSL is dat hoofdkantoor, werkplaats en garage bij elkaar komen te liggen. Gehandhaafd blijven de VSL-werkplaatsen en garages in Roermond en Gulpen. In Maastricht blijft ook het kantoor van VSL aan de Parallelweg gehandhaafd. Dit komt straks tegenover het nieuwe busstation te liggen.

In Heerlen en Sittard hoopt VSL binnen een jaar met de bouw te zijn begonnen. Het vervoerbedrijf heeft voor deze nieuwbouwplannen toestemming gekregen van het ministerie van verkeer en waterstaat.

„Voor ons bedrijf betekent het een betere huisvesting, waar we hard aan toe zijn. Voor de Limburgse bouwwereld zijn onze bouwactiviteiten een stevige impuls", aldus directeur Dorren.

Pedac-docenten op omafiets...

SITTARD – De leraren zijn al lang niet meer de norse, niet uit de plooi te krijgen docenten van vroeger. Afzwaaiende leerlingen weten dat maar al te goed en zo kon het gisteren in Sittard gebeuren dat er in het kader van een afscheidsstunt een alternatieve fietsrally voor leraren op het programma stond. En die verreden moest worden op de flanken van de Kollenberg waar de Sittardse Pedac is gelegen. Op omafietsen en voorzien van hoedjes van papier moesten de docenten van dit instituut enige malen de Kollenberg „nemen". Bij elke doorkomst werden ze luid aangemoedigd door speaker Jos Verhooren en het academiepubliek. Twee heuse ronde-missen, Ria en Anniëlla, omhelsden de winnaars: adjunct-directeur Jan Demandt en pedagoge Monique Gommers. Na afloop genoten studenten en docenten gezamenlijk van een forse „kouw sjotel". Daarbij werd zelfgemaakte appelwijn geserveerd van het merk „In den Crysboom" afkomstig uit Geulle.

Drie zenders uit de lucht

KERKRADE – Drie illegale zenders zijn woensdag in een klap in Kerkrade uit de ether genomen toen de politie een inval deed in een woning aan de Zonstraat. Drie radiozenders bleken in de woning geïnstalleerd te zijn. Wegens overtreding van de telegraaf- en telefoonwet werden de ..-jarige E. van D. uit Kerkrade en de 42-jarige K.K. uit Alsdorf verbaliseerd.

Koeltoren van 80 meter hoog

ROERMOND – De nieuwe ammoniakfabriek AFA-3 die nabij de E-3 op het DSM-terrein te Geleen (voormalig Urmond) wordt gebouwd, krijgt daar een koeltoren met de uitzonderlijke hoogte van 80 meter. Momenteel bouwt men aan de betonnen segmenten van de voet die een diameter van 57 meter heeft. De toren krijgt een wand die niet dikker wordt dan 16 centimeter. Het personeelsblad DSM-Nieuws noemt dat uitzonderlijk.

Twee voordelen heeft een dergelijk hoge toren: door zijn hoogte heeft hij een sterke natuurlijke trek, waardoor een energievretende propeller overbodig wordt. Voorts wordt met een hoge toren voorkomen dat de zogenoemde nevel neerslaat op de weide in de omgeving. In de toren worden 3.250 kubieke meter beton en 265 ton wapeningsstaal verwerkt. De ruwbouw moet in 50 dagen zijn hoogste punt bereiken.



„Het totale bestel ter discussie stellen"

Ook provinciaal protest tegen fusie van orkesten

door serve overhof

MAASTRICHT – Met één dag tussenpauze hebben zowel Gedeputeerde als Provinciale Staten vrijwel eensluidend protest aangetekend tegen het voornemen van ex-minister Van der Louw het mes te zetten in het Nederlandse orkestenbestel en onder meer samenvoeging te gelasten van het Limburgs Symfonie Orkest en het Brabants Orkest. GS sturden een duidelijke brief naar het ministerie, terwijl de Staten een motie adresseerden aan zowel de minister als de Raad voor de Kunst en de Staten van zeven buiten de Randstad gelegen provincies.

„Het getuigt van een typisch Randstedelijk denken – vroeger zouden we dat koloniaal hebben genoemd – om de wingewesten, buitengebieden of welke naam men er ook aan mag geven, te laten opdraaien voor de moeilijkheden die hun oorsprong in wezen in het westen van het land vinden. Het is volstrekt onverantwoord om in de provinciale voorzieningen te kappen om de wildgroei in de Randstad te kunnen laten voortbestaan." In deze toonaard lichtte het socialistische Statenlid drs. J. Panhuysen gistermorgen twee door hem geconcipieerde moties toe. Na tussentijds beraad in de onderscheiden frakties werd besloten een der moties terug te trekken. „De medeondertekenaren vinden haar te lang en daarom te weinig effectief", verduidelijkte de indiener. In het concept van die motie was onder meer becijferd, dat samenvoeging van de symfonische orkesten van Limburg en Noord-Brabant uiteindelijk moet leiden tot baanverlies voor 152 professionele musici en 25 administratieve krachten. De overgebleven motie werd unaniem door de Staten gesteund na eerst te zijn uitgebreid met een alinea, die qua strekking en formulering vrijwel identiek was aan die van de brief van het college.

In die brief nu zeggen GS overrompeld te zijn en daarenboven onaangenaam getroffen door het voornemen van de minister het orkestenbestel ingrijpend te herzien zonder echter vooraf overleg te plegen met de belangrijkste subsidiënten van de in het geding zijnde orkesten en hun besturen. Het college herinnert eraan, dat samenvoeging van het LSO en het Brabants Orkest jaren geleden in een ministeriële nota als ongewenst van de hand is gewezen. Naar de mening van Gedeputeerde Staten is het thans opgestelde plan onbespreekbaar zolang niet het totale orkestenbestel – tussen haakjes: „Inclusief de orkesten van het westen van het land en de radio-orkesten" – ter discussie wordt gesteld. GS dringen er ten slotte met klem op aan de plannen te heroverwegen en op korte termijn te komen tot een overleg met alle betrokkenen over herinrichting van het totale orkestenbestel.

„Verschil tussen 9.000 en 60.000 te groot"

GS: werkloosheidscijfer bijstellen

MAASTRICHT – Dat er tussen de telling van benodigde extra arbeidsplaatsen voor Limburg een gat van 14.000 zit (GS: 9.000, sociale partners in SEAK: 23.000, nog ongeacht extra nadelige bijtellingen) komt door het meetellen van de verborgen werkloosheid door de SEAK. Dat is nooit usance geweest in het overleg met de regering: daarin is men beiderzijds altijd uitgegaan van de formeel geregistreerde werkloosheid. Dit zei gisteren gedeputeerde drs. K.W. Buck in het statendebat over de PNL-voorgang. Toch bleek ook hij gevoelig voor het langzamerhand erg ver uiteenlopen van de cijfers: het provinciebestuur wil deze voor volgend overleg in Den Haag wel bijstellen.

Men zal het bespreken in de zgn. begeleidingscommissie voor het Limburgse Perspectievenbeleid. Het uiteenlopen van de GS-cijfers en die van de SEAK (mini-SER) was één der weinige kritiekpunten die men binnen de staten over het PNL-beleid hoorde leven. PvdA-woordvoerder Mart van Stralen zei het heel scherp: „We komen, als we alles bij elkaar tellen, gewoon 60.000 arbeidsplaatsen te kort en als we naar Den Haag gaan praten we over 9.000, dat kán natuurlijk niet".

Van Stralen – ditmaal onmiskenbaar sprekend namens de hele PvdA-fraktie – hield staande dat GS de afgelopen vier jaar „geen donder" aan de herverdeling van werk hadden gedaan, maar was overigens uitbundig in de lof voor GS om wat dit college in het PNL-kader had weten klaar te spelen: „Dat het toch fout is gelopen, heeft grotendeels buiten de verantwoordelijkheid van GS gelegen". Waardering was er ook van de kant van het CDA, al moest woordvoerder Drummen ontsteld constateren dat de werkloosheid in het Herstructureringsgebied sinds 1978 niet (zoals beraamd) gelijk gebleven is, maar met 41 procent toegenomen.

SEAK

Hulde was er ook voor de opvallend bekwame manier waarop de nog jonge SEAK (Sociaal-economische adviescommissie) een beoordeling van het PNL-beleid had gecomponeerd, binnen 14 dagen zelfs – een termijn die algemeen kritiek jegens GS opriep. GS zullen proberen dat te veranderen, opdat zij voortaan zelf ook tijdig de SEAK-adviezen in hun bagage kunnen meevoeren.

Overige (detail)punten: ● GS zien niets in een spoorwagonfabriek in Zuid-Limburg, wél in afspraken over Limburgse werkgelegenheid bij Talbot-Aken; ● voor het Limburgse mineraalwater blijkt er toch nog commerciële belangstelling te bestaan; ● dat er (blijkens FNV/D'66-gegevens) bij het defensiekantoor in Kerkrade maar 6 Limburgse bouwvakkers werken en voor de rest Brabanders, komt doordat de Rijksgebouwendienst er opdrachtgever is. En dat is – aldus Buck aan D'66'er Resoort – een jammerlijke zaak.

LSO exit mee omwille van Stopera in Amsterdam?

door ber dohmen

MAASTRICHT – Worden de provinciale orkesten, die door het voornemen van CRM tot gedwongen fusies met de ondergang worden bedreigd, mee opgeofferd ten faveure van de totstandkoming van de Stopera in Amsterdam? Deze vraag heeft zich opgedrongen bij het overleg dat het bestuur van het Contactorgaan Nederlandse Orkesten (CNO) inmiddels gevoerd heeft met het departement van CRM naar aanleiding van de ministeriële „coupe" op de symfonische ensembles buiten de randstad. Tijdens dit overleg heeft het CNO-bestuur, waarvan ook LSO-directeur Giel Bronckers deel uitmaakt, zijn grote misgenoegen kenbaar gemaakt over de toegepaste procedure, waarbij de respectievelijke provincies op een zeer suggestieve brief van de minister over de voorgenomen fusies werden getracteerd zonder vooroverleg met het CNO te hebben gepleegd.

Van de zijde van het ministerie is daarop gereageerd met te stellen dat er ten aanzien van de kwaliteit meer te zeggen viel. Het stelde dat er allerlei beleidsvoornemens en -concepten worden uitgewerkt mee tegen de achtergrond van de vraag of de Stopera in Amsterdam er komt en zo ja wanneer...

OVERLEDEN

✝ **Mathias Hubertus Hendrix,** echtgenoot van Hubertina Maria Beulen, oud 70 jaar. Dr. Philipslaan 30, 6042 CV Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben zaterdag 15 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Gerrit-Henrik Rot,** echtgenoot van Toos Schreurs. Heinsbergerweg 69, 6061 AH Posterholt. De eucharistieviering zal plaats hebben vrijdag 14 mei a.s. om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Mathias te Posterholt. Schriftelijk condoleren vanaf 13.00 uur in de kerk.

✝ **Wilhelmus Johannes Baetsen,** echtgenoot van Anna Wilhelmina Cornelia Jeurissen, oud 65 jaar. Kap. Sourenstraat 8, 6071 TZ Swalmen. De eucharistieviering zal plaats hebben zaterdag 15 mei a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

Dankbetuiging

Hiermede willen wij allen danken die op welke wijze dan ook belangstelling en medeleven hebben betoond tijdens de ziekte en bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Elisabeth Wanda Voogt-Ter Beke

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, mei 1982.

Wij danken u voor uw geweldig meeleven en steun, ondervonden bij ziekte, overlijden en begrafenis van

Jan Otten

De plechtige zeswekendienst vindt plaats op zondag 16 mei om 10.00 uur in de kerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

Fam. J.A. Otten-Laeven

Wijlre, mei 1982

De plechtige zeswekendienst van onze moeder en oma

Anna Maria Pelzers-Schmeits

zal gehouden worden op zondag 16 mei om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen-Sittard.

Kinderen en kleinkinderen

De eerste jaardienst voor mijn dierbare man

Peter v.d. Ven

en mijn moeder

Helena Paas-Heuskiel

zal worden gehouden op zondag 16 mei om 11.00 uur in de Sociokerk te Stein

Mevr. C. v.d. Ven-Paas
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Maria Geertruid Reumkens-Dreessen

zal plaatsvinden op zondag 16 mei a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H.Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Fam. Reumkens-Winthaegen
Fam. Schnitzeler-Reumkens

Nieuwenhagen, mei 1982

Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. SAAB 99 LEM ƒ 2500,–, bwj. '73, lpg. Steenkoolstr. 17, Hoensbroek.

Leijenaar's-autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuring en volledige garantie. Uw auto ook in maandelijkse term. KADETT Hatchback 13N 5-drs. turquas '80; Opel Kadett 12N geel '80; Toyota Tercel de luxe bruinm. '79; Kadett City 12N Junior geel '79; Kadett City Junior met sportv. geel '77; Kadett Stationcar 12N rood '79; VW Golf 1100 de Luxe oranje '80; Opel Ascona 16N geel '78; Opel Kadett 12N Special blauwm. '78; Opel Kadett Coupé 12N goudm. '77; Opel Kadett 12N automatiek groenm. '10/75; Opel Rek. stationcar 3-drs. oker '76; Ford Escort 1300 de luxe blauwm. '77; Datsun 100A FII geel '76; VW Kleinbussen voor origineel personenvervoer 1x oranje '79; 1x geel met nieuwe motor '78; 1x blauw met nieuwe motor '77; Lancia Beta Coupé '75 ƒ 2900,–; Renault R 4 geel '76 ƒ 1900,–; Simca 1000 automatiek '76 ƒ 1500,–; Simca 1100 '74 ƒ 750,–; Leijenaar's Autocentrale Ridderhoenstr. 145 t m 153 Hoensbroek.

FORD Escort 1100 bwj. '74, goed onderh. i.z.g.st. tegen een redelijke prijs, tel. 717144.

Te k. VW POLO LS '79, kmst. 38.000, i.z.g.st. vrpr. ƒ 9000,-, tel. 045-453459.

Te k. 2 VOLKSBUSSEN (personen) bwj. laat '71; Vauxhall bwj. '65; Ford 12 M bwj. '65. Voor liefhebber. De Vossekuil 15, Hrl.

BMW 316 met LPG '79; BMW 525 '78; BMW 528 '76; Citroën CX 2400 '77; Renault R6 '76; Honda Civic autom. 5-drs. de luxe '80; Honda Civic 1200 3-drs. '77; Honda Civic 1500 '75; Renault R6 '75; Simca 1100 spec. '76; Mazda 616 4-drs. '76; Toyota 1000 '74; Chevrolet Belair m. LPG '73; Fiat Mirafiori 131, 1600 station '76; Opel Record 2100 D '78; Opel Ascona '73; Mercedes 220 diesel '74; VW Passat TS '74; VW K 70 met gas '72; Ford Granada 2800 Ghia autom. m. LPG '78; Ford Capri 1300 '72; Ford Taunus 2000 GXL m. LPG '73; Ford Consul 1700 '74; 1 aanhanger. Garantie, inruil en financ. mog. J. van Mill en Zn., Sportstr. 10, Kerkrade-West, tel. 045-410826.

KADETT type 1200 '77 i.z.g.st. ƒ 4950,-. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. FIAT 128, eind '74 ƒ 600,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '76, goed onderh. ƒ 2850,-. Valkenburgerw. 87, Voerendaal, tel. 045-753090.

Te k. DATSUN 100a, moet aan gew. worden, motorisch i.g.st., bwj. '76, ƒ 2350,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. van monteur FORD Escort i.z.g.st., bwj. '76, ƒ 3250,-. Tenelenweg 35, Voerendaal.

Te k. MERCEDES 250 6 cil. kl. model, nw. type LPG, autom., radio, elec. ramen, stuurbekr., bwj. 11-'76, i.z.g.st. t.e.a.b. Anjelierstr. 34, Sittard.

Te k. SUZUKI 750 GS bwj. '79, kmst. 9800, vrpr. ƒ 4500,-. Maastrichterln. 5, Beek, tel. 04402-1451.

Te k. SIMCA Talbot 1308 GT, 1e eig. 66.000 km, electr. ramen, als nw., bwj. '76, ƒ 2850,-. Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. OPEL Kadett Spec. bwj. '74, type '75, wit, met nieuwe banden+radio cass. Vraagpr. ƒ 2250,– Broeksittarderweg 98-100 Sittard.

Te k. ALFA Romeo GT 1600 Junior bwj. '75, kl. met.groen in licht metalen velg. Auto is geheel opgeknapt en gereviseerd. Te bevr. Overhoven 69, Sittard.

Te k. VOLVO 343 L schakel. wit '79 ƒ 8250,– Tel. 04490-24882 na 16 u.

Te k. HONDA Civic autom. metall. zilver '78 ƒ 6750,– Handelsstr. 20 Handelscentrum Bergerweg Sittard tel. 04490-24882 na 16 u.

Te k. ALFA Giulietta 1,6 '78 ƒ 7750,– Tel. 04490-24882 na 16 u.

Te k. VW Polo S geel met veel acc. '79 ƒ 7950,– Tel. 04490-24882 na 16 u.

Te k. TOYOTA Carina metall. bruin '78 ƒ 5850,– Tel. 04490-24882 na 16 u.

TTe k. VW Golf 1100 LS rood '76 ƒ 4250,– Tel. 04490-24882 na 16 u.

SIMCA 1100LE autom. bwj. dec. '77, 64.000 km, prijs ƒ 2650,– Tel. 045-713587.

Te k. TOYOTA Crown 4 cil., mooie gave auto, LPG, trekh., nw. banden en uitlaat, bwj. '76, aanh.wagen met huif 1.4 m. br. 1.80, h. 1.65 als nieuw. Tel. 045-440917 na 17 u.

Te k. DAF 66 zeldz. mooi bwjr. '75, pr. ƒ 2250,– Tel. 045-221086.

FIAT 124 i.z.g.st. ƒ 1200,–, Simca Rally pr. ƒ 950,–, Viennahof 29, M'stricht.

Te k. BUICK Electra 225 Hardtop coupé Limited bwj. '74, mett. bruin m. gas en stereo-instal., voorzien van alle acc. Prijs ƒ 4900,–, tel. 04459-1263.

SPORTWAGEN Opel GT 1900, bj. '72, geh. gerest., t.e.a.b. Parallelstr. 103A, Amstenrade, tel. 04492-4538.

Fleischeuer, automobielen: OPEL Kadett 12 N, bj. '80, nw. mod. gasinst., Volkswagen Golf diesel, type '80, Opel Kadett caravan bj. '79, Opel Kadett City ryder, bj. '78, in-verkoop voor al u service en rep., inruil, fin. mog. Parallelstr. 103A, Amstenrade, tel. 04492-4538.

AUTOMATIC Opel Kadett 12S, bj. '78, blauw metall. t.e.a.b. Parallelstr. 103A, Amstenrade, tel. 04492-4538.

TRIUMPH cabriolet TR bj. '73, geh. gerest. t.e.a.b. Parallelstr. 103A, Amstenrade, tel. 04492-4538.

FORD L 1978, Fiat Mirafiori 1978, Opel Ascona stationcar autom. 1975, Peugeot 604 1977, Volvo 242 DL met gas 1976. Autobedrijf F. Klijn, Economiestr. 47, Hoensbroek, tel. 045-220855.

GOLF L diesel 1978, 1979, Golf MX 1979, Golf extra 1977, Audi 80 L 4-drs. 1980, Audi 80 LS 4-drs. 1979, Passat 5-drs. 1977. Autobedrijf F. Klijn, officieel VW en Audi-dealer. Economiestraat 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

TOYOTA Corolla 30 Automatic '79; Corolla 5-drs. Stationcar '79; Fiesta 1100 '78; Escort 1300GL '79 4-drs.; Opel Record Stationcar 5-drs. '79; Ascona 16S '77 4-drs.; Kadett City '79. Garage Moonen Valkenburgerweg 13 Voerendaal tel. 045-751501.

Te k. ALFA Romeo Giulia Super bj. '78, i.gst. Bentinckstr. 3, Holtum, tel. 04498-51488.

Te k. FIAT X1 9 sport, 5 versn. sportw., sportuitlaat, zwart met. bj. '79, i.z.g.st. Krichelsbergsweg 36, Kerkrade.

CITROEN DS: m. veel acces. z.a. gasinstall. Lupinestr. 14, Kerkrade-West, tussen 18-20 uur.

Te k. RENAULT 16 TX 4 nw. banden, radio, nw. gesp. pr. ƒ 1750,–, bj. '74, Kremerstr. 103, Kerkrade-West.

Te k. MERCEDES 200 op benz. kmst. 105.000, bj. eind '73, i.pr.st. pr. ƒ 4000,–, Maastrichterweg 31, Ubach over Worms, tel. 045-312934.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76, i.z.g.st. ANWB-rapp. aanw. Gatestr. 66, Nieuwenhagen.

OPEL Kadett 1.2N Special '80 blauw; Kadett 1.2N Luxe groen '79; Kadett City 1.2N geel '79; Kadett Luxe 1.2N rood 4-drs. '78; Kadett Berlina 1.2S goud 4-drs. '78; Kadett Coupé 1.2N geel '77; VW Golf diesel rood type '81; VW Golf E bruin metall. '78; VW Golf LS rood '77; Ford Fiësta 1100 Bravo rood '81; Fiësta 1100S bruin '79; Fiësta 100 luxe blauw '79; Chevrolet Camaro LT '78 blauw '79; LPG. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoenbroek tel. 045-215691.

Superkoopje GOLDWING GL 1000 met tourkuip. bwj. '78 12.000 km ƒ 6000,– 04492-2184.

Weg. rijverbod OPEL Manta met trekh. en aanhangwagen i.z.g.st. l. 2.35, br. 1,20, hg. 35 samen ƒ 1250,– St. Jozefstr. 13 Sittard (Stadbroek)

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's en goede auto's. Tel. 045-752215.

Te k. VW 412 LS, bj. '74, kl. wit, vr.pr. ƒ 1750,–, Kaalheidersteenweg 152, Kerkrade-West.

Te k. RENAULT 12 TS bj. '74, i.z.g.st. Bosveldstr. 92, Kerkrade, tel. 451531.

Te k. SIMCA 1005 LS automatiek, bj. 1976, wagen is als nieuw, pr. ƒ 2250,–, tel. 045-322179.

Te k. OPEL Kadett, orig. kmst. 77.000 km, vr.pr. ƒ 1950,–, Nieuwenhagerstr. 43, Ubach over Worms.

Te k. HONDA 350. Inl. woensdagmiddag en zaterdag 04499-1267.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER 4 gang en Puch Maxi. Te bevr. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. ZÜNDAPPS Kreidlers, Puch Maxi's, Vespa's e.v.a. Maastraat 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. met garantie HONDA Bol D'or 900 als nw. Tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. YAMAHA brommer FI 50 met sterwielen, bwj. '81 ƒ 1000,–, Hommerterweg 1, Vaesrade, tel. 04492-2161.

OCCASIONS div., Kreidlers, Zundapp, Yamaha, Vespa, Puch, Honda. Tevens spec. aanbiedingen: Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht.

ZÜNDAPP '75 groen handversn. i.g.st. Te bevr. na 19.00 uur, Bosheide 37, N'hagen.

Te k. ZUNDAPP GTS bwj. '79 i.z.g.st. weinig gel. Mariabergstr. 10, Schinveld.

Te k. VESPA Ciao bwj. '80, tel. 045-256589.

SPARTA te k., kleur paars, z.g.a.n., te bevr. 045-314150.

Te k. YAMAHA FS 1, i.z.g.st., t.e.a.b. Irenestr. 34, Hulsberg.

Te k. PUCH MAXI 1½ jr. oud, Diddenstr. 21, Simpelveld, tel. 045-443774.

Te k. VESPA Ciao als nieuw! Met verz. ƒ 595,–. Piet Haan, Hoogstr. 98, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA SS50 ƒ 350,– Tel. 045-313475.

Te k. ZÜNDAPP GTS 50, bwj. '77 m. verz. Jongmansweg 44, Heerlerheide, na 15.00 uur.

Te k. PUCH 3 versn. bwj. '79 + verz. Inr. oude Vespa mog., tel. 04495-5986.

BROMFIETS te k. merk Zundapp met sterwielen, pr. ƒ 400,-. Maastrichterstr. 110, Brunssum.

Te k. weg. omst.h. SNORFIETS 1 jr. oud, te bevr. Peerdendries 17, Brunssum.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 super waterkoeling. Strijthagenstr. 19, Voerendaal.

Te k. YAMAHA FS 1, tel. 045-254085.

Onderwijs

ANWB erkende rijschool Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30.

Ewald Meijer geeft PIANOLESSEN. Tel. 045-715298.

Voor BIJLESSEN natuur- en scheikunde H. Kloth, Kasperenstr. 89, Kerkrade-W. na 17.00 uur.

Antiek

Antiekhandel Wijshoff B.V. heeft in het zuiden de grootste collectie antieke kachels, MEUBELS, klokken en kleingoed. 3000 m2 toonzalen. Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976. Dond. koopav.

ANTIEK de Veldschuur, geloogde eiken kasten, strak of bewerkt, eethoeken, commodes tegen betaalbare prijzen. 04495-4427. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein, dorp inrijden 2x rechtsaf.

Te k. grote partij Perzische TAPIJTEN en antiek, tegen de laagste prijzen. Kijken is beslist de moeite waard. De verste weg loont zich. Perzen-centrum Meshed, Geleen, Rijksweg Zuid 193.

Pracht antieke SLAAPKAMER schitt. Luikse kast, Hamburger Diele kast, echt leren club v.a. ƒ 395,–, klassieke 2-zits bankjes v.a. ƒ 695,–, z. aparte Biedemayer eethoek, verder schitt. spiegels, beelden, enkele mooie schilderijen, antieke klokkenstellen v.a. ƒ 195,–, wij ruilen van alles in, ook uw moderne meubels. M. Boetiek. Rijksweg centrum 86, Geleen (onder de luifel).

Zondag 16 mei grote Luikse markt te BERG EN TERBLIJT, van 10.00 tot 19.00 uur aan het kermisterrein.

Antiekhandel Simons Dorpstr. 45a, Nuth t/o kerk, grote voorraad in KASTEN, eethoeken, slaapkamers, kachels, klokkenstellen, lampen enz. enz. Beslist goedkoop. Tel. 045-243437. Dond. koopavond H. Hand. spec. prijzen.

Antiek „MIRIAM" te k. prachtige kruiken. Rijksweg-Zuid 96, Geleen, 43627.

ANTIEK voor eleck wat wils. Showoppervlakte 1000 m2. Pierre Coumans, Heerstr. Nrd. 144, Stein. Richting Haven.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Rode diesel en PETROLEUM, nu ook te koop aan ons tankstation Hennen, Parallelweg, Heerlen. Korting super 10 cent, diesel 6 cent, LPG 4 cent.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel Zd.-Limburg. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

ROLLUIK defect? Wij repareren alles op het gebied van rolluiken, zonwering, enz. K.S.V. Hoofdstr. 80, Hoensbroek. Tel. 045-210323.

VIDEOCAMERA mensen met ideeën en ervaring in creatief videocamerawerk t.b.v. educatieve en sociaal-culturele projekten. Traning, instructie, informatie, drama, expressie, sport, manafestaties, aktie. R.P. Video, prod. tel. 043-623045-625709.

Grosse KUNSTHANDWERKMESSE in Valkenburg. Künstler, Kunsthandwerker und Hobbykünstler können sich anmelden bei: Jacobs & Kölnberger GmbH, Wilhelmstrasse 89, D-5100 Aachen, tel. 09-49241505783.

AUTOACCESSOIRES. Grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten, spoilers, jalouzieën, div. meters, sierstrippen en lijsten, open daken, kinderzitjes, caravanspiegels, enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113. Parkeermogelijkheid.

Auto - radio - cassetterecorders, ruime sortering, ook in speakers, antennes, consoles en inbouwsets, wij demonstreren ze. Gunstige prijzen SAS-Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z-Limburgse TV-service, tel. 045-314122.

LIJNPROBLEMEN groot of klein, dan moet u bij L... nea zijn inf. 045-216438 of 045-419871.



OPENBARE BEKENDMAKING

De Burgemeester van Sittard maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 3 van de Wet Agrarisch Grondverkeer bekend dat met ingang van 17 mei 1982 gedurende 30 dagen ten stadhuize voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp van het door de gemeenteraad te nemen besluit als bedoeld in voornoemd wetsartikel en houdende aanwijzging van de op bijbehorende kadastrale kaart aangegeven gebieden waarin uitsluitend of nagenoeg uitsluitend onroerend goed is gelegen, dat duurzaam voor andere dan landbouwkundige doeleinden wordt gebruikt, dan wel onroerend goed dat niet als natuurterrein dient te worden aangemerkt.

Uiterlijk 14 dagen na verloop van bovengenoemde termijn kan een ieder tegen dit ontwerp-besluit schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen.

Sittard, 14 mei 1982
De Burgemeester voornoemd,
J.J.G. TONNAER

officiële mededelingen

GEMEENTE LANDGRAAF

De Burgemeester van Landgraaf heeft benoemd tot hoofdinspecteur-korpschef van gemeentepolitie Landgraaf: drs. L.J.J. van Oosterbosch, 't Park 19, Nieuwenhagen. De ministers van binnenlandse zaken en justitie hebben aan dit benoemingsbesluit hun goedkeuring gehecht.

Landgraaf, 13 mei 1982

GEMEENTE BRUNSSUM

OFFICIËLE BEKENDMAKING

De vaste raadscommissies voor advies en bijstand vergaderen in het openbaar in het bestuurscentrum op de volgende tijdstippen:
dinsdag, 18 mei: 18.00 uur onderwijs. Verlenen medewerking ex art. 72 St. Jozefschool, Essenstr. 11 en St. Jozefschool, Kloosterstr. 13;
18.00 uur openbare werken. Krediet aanleg voet-/rijwielpad t.v.v. Rombouts college; krediet aanleg infrastructuur Langeberg; krediet reconstructie Rimburgerweg en aanleg rijwielpaden; 19.00 uur ruimtelijke ordening: voorbereidingsbesluit bestemmingsplan Houserveld; voorbereidingsbesluit bestemmingsplan Brunssummerheide; krediet t.b.v. renovatie 101 woningen Treebeek; beheers- en dienstverleningsovereenkomst woningvereniging Brunssum.
Woensdag, 19 mei: 17.30 uur sociale zaken; 18.30 uur strafverordeningen: vaststellen nieuwe drank- en horecaverordening.
Maandag, 24 mei: 18.30 uur bedrijven; 19.00 uur financiën.
De agenda's en de daarop betrekking hebbende stukken liggen ter inzage in de bibliotheekkamer (kamer 207) in het bestuurscentrum: voor de vergaderingen van dinsdag en woensdag: op vrijdag en maandag daaraan voorafgaand; respectievelijk tot 17.00 en 19.00 uur.
Voor de vergadering van maandag: op donderdag en vrijdag daaraan voorafgaand respectievelijk tot 19.00 en 17.00 uur.

Gemeentebestuur van Brunssum
L.J. Hoogland, burgemeester
A. Lejeune, secretaris

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

De Burgemeester van Kerkrade maakt op grond van het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 23 maart 1982, 1e afdeling no. BK 17795 goedkeuring hebben onthouden aan het bij raadsbesluit van deze gemeente van 21 januari 1981, no. 29 vastgesteld bestemmingsplan „Gedeelte Poststraat-Kloosterraderstraat, 1e fase".

Het besluit van Gedeputeerde Staten met het bestemmingsplan ligt met ingang van 17 mei 1982, gedurende een maand voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting.

Gedurende voornoemde termijn kunnen zij die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als Gedeputeerde Staten hebben gewend, alsmede een ieder die bezwaren heeft tegen de onthouding van goedkeuring aan voornoemd plan schriftelijk beroep instellen bij de Kroon. Deze beroepschriften moeten worden gericht aan H.M. de Koningin en worden ingediend bij de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Kerkrade, 10 mei 1982

De Burgemeester voornoemd,
Mr. J.G. Smeets

Promotie van Bert Meuffels

NIJMEGEN – Op 25 mei zal de in Beek geboren Bert Meuffels (30) aan de Gemeentelijke Universiteit van Amsterdam promoveren tot doctor in de letteren. Zijn proefschrift heet „Studies over taalvaardigheid" en behandelt een reeks knelpunten in studies naar taalvaardigheid.

In het laatste hoofdstuk gaat Meuffels in op een enkele jaren geleden gepubliceerd advies, om grammaticaonderwijs op de lagere school af te schaffen. Meuffels concludeert, dat de ACLO, de instantie die toen dat advies uitbracht, verzuimde enkele resultaten van onderzoek op dit gebied te noemen.

Bert Meuffels is momenteel medewerker van het Instituut voor Neerlandistiek van de GU. In 1979 is hij afgestudeerd in de psychologie, met als hoofdvak methodenleer.

Druggebruikers retour USA

Van onze verslaggever

NIEDERHEID – Vijfendertig Amerikaanse militairen die twee weken geleden op het gebruik van drugs werden betrapt, worden terug naar de USA gestuurd. Een deel is al afgevoerd, een ander moet nog vertrekken. In eigen land zullen ze zich voor een militaire rechtbank moeten verantwoorden.

De controle vond onverwachts in het holst van de nacht plaats. Aanvankelijk werden 51 van de ongeveer 300 manschappen van het 85e US-detachement positief bevonden. Nader onderzoek heeft ertoe geleid dat er maar tegen 35 militairen maatregelen worden genomen.

Overste Kohler van het tweede vliegeskader – uitgerust met 36 Pershingla-raketten – heeft dat resultaat van de controle in de kazerne Niederheid bekendgemaakt. Hij heeft er nog eens de nadruk op gelegd dat de druggebruikers behoren tot een legeronderdeel dat gedetacheerd is bij zijn eskader voor bewakingsdiensten en dat die zelf nooit bij Pershing-bewakingssyteem betrokken worden. Bovendien gaat het volgens overste Kohler enkel om soldaten en zijn geen officieren of onderofficieren op druggebruik betrapt.

Staten eens met woonwagenplan

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten zullen er bij de gemeente Maastricht op aandringen de bouw van het woonwagencentrum De Vinkenslag geruime tijd vóór 1 januari 1985 tot stand te brengen.

Het college zegt er echter van overtuigd te zijn, dat de eerder afgesproken datum van 1 januari 19.. niet haalbaar is. Gedeputeerde Chr. van den Broek deelde dit gisteren mee aan Provinciale Staten tijdens de behandeling van het woonwagenplan tot 1985.

Hij wees er voorts op, dat de provincie wil meewerken aan opheffing van het woonwagencentrum Aseray, dat vanwege geluidsoverlast van militaire vliegtuigen niet kan worden gehandhaafd. Ter vervanging dienen in totaal 25 standplaatsen te worden aangelegd in kleine woonwagencentra te Roermond.

De deputé zei in het algemeen beste verwachtingen te hebben voor het welslagen van spreidingsprogramma's. Enthousiast stemde hij in met de suggestie van mevrouw Cleerdin (VVD) om vrouwenorganisaties te bewegen zich te belasten met zaken die betrekking hebben op de emancipatie en integratie van woonwagenvrouwen. Sprekend over de werkgelegenheid voor woonwagenbewoners wees de heer Van den Broek op de grote verschillen die zich kunnen voordoen. Van de bewoners van Vinkenslag in Maastricht bijvoorbeeld voorziet 90 procent door eigen werk in zijn levensonderhoud. In Sittard daarentegen, zo wist de deputé, is het overgrote deel aangewezen op bijstandsuitkeringen. Zonder stemming keurden Provinciale Staten gistermiddag het nieuwe woonwagenplan goed.

Roerstreek gaat op in Waterschap Geleen-Vlootbeek

MAASTRICHT – Aan het eind van een marathonzitting hebben Provinciale Staten gisteren mee ingestemd dat de stroomgebieden van de Roer en de Maasnielderbeek worden toegevoegd aan het Waterschap Geleen- en Vlootbeek. In zijn nieuwe constellatie krijgt dit waterschap de naam „Roer en Overmaas". Van alle frakties werd de voorgestelde reorganisatie toegejuicht.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: The big boss, 16 jr. dag. 20.30 uur; wo. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rivoli: The French lieutenant's woman, 16 jr. dag. 20.00 uur; wo. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur; Lieve Jongens, 16 jr. vr. en za. 24.00 uur.
Passage: Sweet Young Girls, 18 jr. dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur; De genotzoekers, 18 jr. do. t/m zo. 24.00 uur.
H 5: An American werewolf in London, derde week, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; Caligula e Messalina, 16 jr. dag. 14.00, 16.00, 20.00 uur, tweede week; Canonball Run, 12 jr. tiende week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur; Sexjool in wellustig Tirol, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur; Karateslagen van de gele tijger, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur; Fox Bat, 16 jr. do. t/m zo. 22.45 uur; Karate knock out, 16 jr. do. t/m zo. 22.30 uur; Tom en Jerry, deel 4, za., zo. en wo. 14.00 uur.
Inpoet: Het dak van de walvis, zo. 20.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: De karate folterkamer, za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.0 uur.

HOENSBROEK

Royal: The escape from Alcatras, za. en zo. 20.30 uur; Bruce Lee, de terugkeer van de draak, zo. 14.00 en 17.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Asterix verovert Rome, a.l., za. en zo. 14.30 uur; Wie dan leeft, wie dan zorgt, a.l., za. en zo. 17.00 uur; Zombiekillers, 16 jr., za., zo. en ma. 20.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Hostage tower, 12 jr., do. en vr. 22.00 uur; Zombiekillers, 16 jr. do. en vr. 24.15 uur; Foul play, a.l., za. en zo. 22.00 uur; Verpleegsters rapport, 16 jr., za. en zo. 24.15 uur; Joe Kidd, 12 jr. ma. en di. 22.00 uur; De jungle breekt los, 16 jr. ma. en di. 24.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Banana Joe, a.l., do. t/m zo. 20.30 uur; Angel of vengeance, 16 jr. do. t/m zo. 20.30 uur; Jeugdig speelgoed, 18 jr. do. t/m zo. 23.00 uur.

MAASTRICHT

Festival: Conan, koning der barbaren, 16 jr., derde week, dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: De killer van Parijs, 16 jr. dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Schoolmeisjes belevenissen, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur; Le Samurai, 16 jr. do. t/m zo. 22.30 uur.
Studio: Les uns et les autres, twaalfde week, 12 jr. dag. 14.00 en 20.00 uur.
Royal 1: Hot lunch, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur; Sensuel Fire, 18 jr. vr., za. en zo. 22.45 uur.
Royal 2: Das Boot, 16 jr. dag. 14.00, 16.00 en 20.30 uur; Five Superfighters, 16 jr. vr., za. en zo. 22.30 uur; Frank en Frey, zevende week, a.l. za., zo. en wo. 14.00 uur.
Mabi 1: Stripes, derde week, a.l. dag. 14.00, 17.00 en 20.30 uur; The Enforcer, 16 jr., vr. en za. 23.15 uur.
Mabi 2: Duel achter de sterren, 12 jr. dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur; Alice doesn't live here anymore, 12 jr. vr. en za. 23.30 uur.
Mabi 3: Altered States, 12 jr. dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Filmhuis: Het vlot Medusa, do. t/m zo. 20.00 uur; Pinkel do. t/m zo. 22.30 uur; Roodbaard, ma. t/m wo. 20.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis: schilderijen, fotografieken en documentatie monumentaal werk van Felix van de Beek. Open dag. 9.00 tot 17.00 uur. Tot 14 juni.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: kunstwerken van Johan Schreurs en Dré Houben. Open di. t/m za. 14.00 tot 19.00 uur. Tot 21 mei.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10.00 tot 12.00 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14.00 tot 17.00 uur.
Interieurarchitectuur Hermans, Ganzeweide 99: bronzen beelden van Jef Wishaupt. Open tijdens winkeluren. Tot 12 juni.

HOENSBROEK

Kasteel, Fotogalerie '68: foto's van Paul den Hollander. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 12.00 uur, 13.30 tot 17.00 uur, za. en zo. 13.30 tot 17.00 uur. Tot en met 23 mei.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Jan Crutsen, Theo Bollen en Piet Boosten. Open ma., wo. en do. 10.00 tot 18.00 uur, di. en vr. 10.00 tot 20.00 uur. Tot 31 mei.

UBACH OVER WORMS

Atelier Damen, Grensstraat 87: werk van Joost Damen. Iedere donderdag 10.00 tot 22.00 uur.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave: objecten van Frans van den Bighelaar en schilderijen van Hub Pasmans. Open ma. t/m vr. 14.00 tot 17.00 uur en 19.00 tot 21.00 uur, zo. 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 1 juni.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: schilderijen van Gerriet Postma. Open di. t/m vr. 9.00 tot 18.00 uur, za. 9.00 tot 17.00 ur. Tot 22 juni.

MAASTRICHT

Galerie Stokstraat: schilderijen en tekeningen van Antoinette Wentholt. Open di. t/m za. 10.00 tot 17.00 uur. Tot en met 22 mei.
Bonnefantenmuseum: modellen en meubels van Dom Hans van der Laan. Tot en met 27 juni.
Studio Tomaad, St.-Bernardusstraat 21: schilderijen en grafiek van Chrit Jamin. Open do. t/m zo. 13.00 tot 17.00 uur. Tot en met 30 mei.
Dominicanerkerk: schilderijen en tekeningen van Harry Lips. Open dag. 11.00 tot 17.00 uur, zo. en ma. 12.00 tot 17.00 uur. Tot en met 31 mei.
Galerie 21, Begijnenstraat 21: werk van Ruud Peeters. Open do. en vr. 13.00 tot 18.00 uur; za. en zo. 13.00 tot 17.00 uur. Tot en met 29 mei.
Café Tribunal: schilderijen van Thijs Hekkens. Tot en met 23 mei.
Galerie 13, Koestraat 13a: pentekeningen en handzeefdrukken van Eric de Quincey. Open di. t/m za. 11.00 tot 18.00 uur. Tot 12 juni.

ULESTRATEN

De Kleine Galerie, Churchillstraat 18: schilderijen van Jac Vijgen. Open wo. t/m za. 14.00 tot 16.00 uur. Tot 19 mei.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. 11.00 tot 17.00 uur.

Nu drie burgerraadslieden

Frits Schrijvers burgerraadsman voor Heerlen

HEERLEN – Het Heerlense team van burgerraadslieden is met Frits Schrijvers tot drie personen uitgebreid. De heer Schrijvers gaat naast mevrouw Cocky van Rooy en Bob Koenen functioneren. Frits Schrijvers is in Heerlen geen onbekende burgerraadsman, want twee jaar geleden heeft hij Bob Koenen tijdens diens ziekte gedurende enige tijd vervangen.

Terwijl Cocky van Rooy spreekuur zal houden in Kerkrade en Hoensbroek, concentreren Frits Schrijvers en Bob Koenen zich helemaal op Heerlen. Dat is nodig nu het aantal mensen dat het spreekuur van het Instituut Burgerraadslieden weer fors stijgende is. Tussen 1977 en 1980 daalde dat aantal van 1290 bezoekers tot 524. Een daling die vooral was te wijten aan de éénmanspositie van Bob Koenen in die tijd. Sinds Cocky van Rooy in 1980 als raadsvrouwe aan het team is toegevoegd, is het aantal cliënten weer fors gestegen. De noodzaak van een derde raadsman was al lang aanwezig. Om financiële redenen zijn de samenwerkende gemeenten Kerkrade en Heerlen echter pas nu tot de benoeming kunnen overgaan. De kostenverhouding tussen die twee plaatsen is 1/3 tegen 2/3.

Nieuw scoutcentrum 't Eikske gaat open

SCHAESBERG – Scouting 't Eikske in Schaesberg opent zondag haar scoutcentrum op feestelijke en officiële wijze. Burgemeester Hans Coenders verricht om twee uur precies de openingsceremonie. Aalmoezenier pastoor A. Borghans leidt vervolgens de inwijding en de feestelijke eucharistieviering. Van drie tot half vijf is er een receptie en gelegenheid om het nieuwe scoutcentrum te bezichtigen. Het nieuwe centrum gaat de „Milksboehd" heten.

In Bocholtz

Nieuwe vereniging voor ondernemers

BOCHOLTZ – In zaal Deswijzen aan de Dr. Nolensstraat 12 in Bocholtz wordt maandag om 20.00 uur een nieuwe ondernemersvereniging voor Bocholtz opgericht. Door deze nieuwe vereniging, waarvoor zich al 55 plaatselijke ondernemers hebben aangemeld, houden de verenigingen „Boches Troef" en BOZO op te bestaan. De nieuwe vereniging, die nauw gaat samenwerken met de Vereniging Ondernemers Simpelveld, werd voorbereid door een werkgroep van ondernemers uit verschillende branches. Tijdens de vergadering wordt een bestuur gekozen alsmede een naam voor de nieuwe vereniging. Bovendien moeten de statuten en het huishoudelijk reglement worden goedgekeurd.

Lambertusparochie viert feest

KERKRADE – Zondag is het 12½ jaar geleden dat de heer J. van der Hart werd geïnstalleerd tot pastoor van de St.-Lambertusparochie te Kerkrade. Uit dankbaarheid zal er op die dag om 11.30 uur een plechtige mis worden opgedragen met medewerking van het kerkelijk zangkoor St.-Caecilia en het dameskoor, terwijl deken Schulpen de feestpredicatie zal houden. Na afloop van de mis wordt in de parochiekerk van 12.30 tot 13.30 uur een receptie gehouden. Aan het begin van de receptie wordt het cadeau van de parochie aan de pastoor aangeboden.

Muziektoernooi in Brunssum

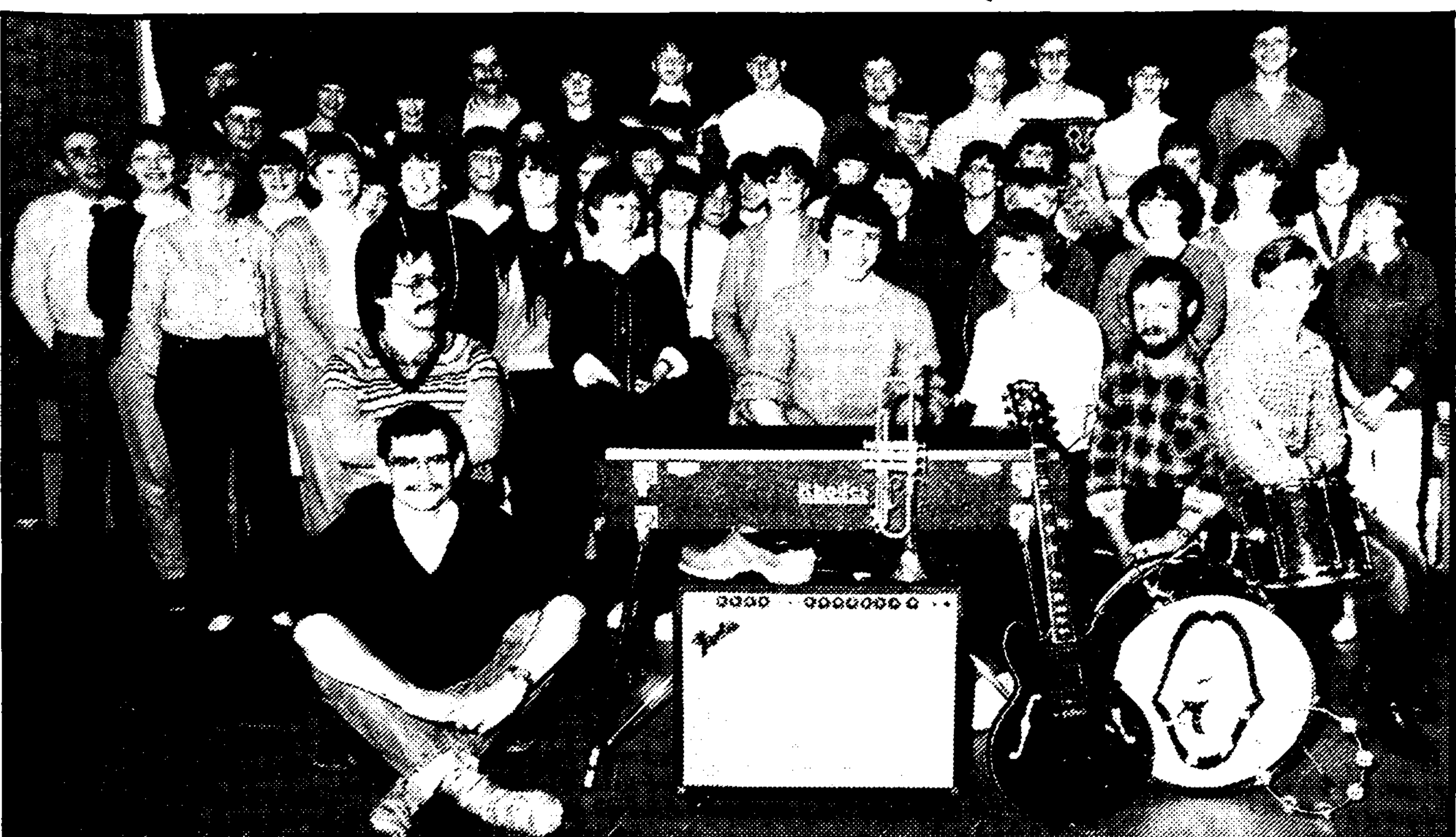
BRUNSSUM – Het „Harmonie Orkest Brunssum" houdt in het kader van het 10-jarig bestaan van de muziekfederatie „De Onderbanken" zondag een toernooi in het verenigingsgebouw Concordia aan de Prins Hendriklaan in Rumpen-Brunssum. De openingsceremonie wordt om vier uur 's middags verricht door wethouder Tjeerd de Graaf.

De zeven deelnemende muziekverenigingen uit Munstergeleen, Puth-Schinnen, Schinnen, Oirsbeek, Jabeek, Brunssum en Bingelrade worden tijdens het toernooi beoordeeld door musicus en componist Meindert Boekel.

Familiefeest Wijnandsrade

WIJNANDSRADE – De oudervereniging Wijnandsrade houdt zondag vanaf 10.30 uur op de binnenplaats van het kasteel een groot familiefeest. De opbrengst is bestemd voor de aankleding van de speelplaats van de basis- en kleuterschool.

Op het programma staat een grote fancy-fair die geopend wordt door burgemeester Chr. Rutten, muzikaal omlijst door de plaatselijke blaaskapel „De Rötsjer Jonge". Daarna zijn er voor jong en oud talrijke evenementen waarbij mooie prijzen zijn te winnen. In de namiddag is er voor de schoolgaande jeugd een ballonnenwedstrijd en zal oud-burgemeester Snijders de trekking verrichten van de loterij met als hoofdprijs een vetgemest varken. Dankzij de medewerking van de inwoners heeft het comité de beschikking gekregen over speelgoed en boeken die tegen een schappelijk prijsje aan verschillende stands van de hand worden gedaan. Bij slecht weer worden alle activiteiten gehouden in de basisschool.



● *Het Jongerenkoor Hoensbroek-Zuid*

In Hoensbroek-Zuid

Derde lustrum jongerenkoor

HOENSBROEK – Het 65 leden tellende jongerenkoor Hoensbroek-Zuid viert zaterdag 15 mei het 15-jarig bestaan. Ter gelegenheid hiervan wordt van 19.00 tot 20.00 uur in Ons Trefcentrum, Pius XII-plein 38 in Hoensbroek een receptie gehouden. Aansluitend vindt er een feestavond voor leden en oud-leden plaats.

Het jongerenkoor Hoensbroek-Zuid ontstond in 1966 uit een afscheiding van een groepje jongeren van de jeugdvereniging Alkaba. Onder leiding van Peter Stevens en Sjef Rooden ging het koor jongerenvieringen samenstellen. Nu verzorgt het koor eenmaal in de drie weken een viering in de Christus Koningkerk met eigen teksten. Daarnaast worden optredens verzorgd in diverse andere Limburgse parochies en was het koor ook regelmatig te gast in het buitenland.

Sociale actie van gymnasium Rolduc

KERKRADE – Voor de zesde achtereenvolgende keer houdt het katholiek gymnasium te Rolduc op zondag een sociale aktie ten bate van een project in de Derde Wereld. Dit jaar gaat de opbrengst, na overleg met pater Van Eck, naar een onderwijzersopleiding op Haïti.

De actie begint om 11.00 uur met een fancy-fair en een rommel- en een plantenmarkt. Vanaf 14.30 uur presenteren enkele leerlingen, in samenwerking met modehuis Bergstein, in het overblijflokaal de nieuwe zomermode. Kaarten voor de show zijn vanaf 12.00 uur verkrijgbaar. Van 18.00 tot 20.00 uur is er pauze, waarna het programma wordt voortgezet met een optreden van het jongerenkoor van Bleijerheide. Om 21.30 uur verricht notaris Muris in de kelder de trekking van de grote loterij. Daarna volgt er in de kelder een gezellige avond, die voor iedereen toegankelijk is.

Bij heropening MLK-school

Leerlingen spelen musical

KERKRADE – Leerlingen van de St.-Jozefschool voor moeilijk lerende kinderen in Kerkrade hebben onder leiding van hun onderwijzer Jack Vinders de musical „Meester Pennelik" ingestudeerd. Er zijn vier voorstellingen gepland waarvan de eerste vanavond om acht uur in de nieuwe gemeenschapsruimte van de school wordt opgevoerd. De school is intern geheel verbouwd, omdat er voorzieningen moesten komen voor logopedie en psychologie en voor de schoolarts. Bij die verbouwing is ook de hartewens van de school, een gemeenschapsruimte, vervuld. Tegelijk met de officiële opening van de verbouwde school wordt de musical opgevoerd.

films

Royal

„THE BIG BOSS": een Chinese vechtfilm uit 1972 met de vermaarde Bruce Lee in de hoofdrol. Regie: **Lo Wei.** Cheng (Bruce Lee) gaat naar Japan om er als arbeider in een ijsfabriek te werken. Op gezette tijden verdwijnen hier werknemers. Cheng, die dit allesbehalve normaal vindt, gaat op onderzoek uit en ontdekt dat in de blokken ijs heroïne wordt gesmokkeld. De manager van het bedrijf wil Cheng het zwijgen opleggen door hem te promoveren. Aanvankelijk lukt dat, maar Bruce Lee zou nooit zo'n knokmachine geworden zijn als het daarbij gebleven was. In een serie felle en sensationele gevechten leeft hij zich helemaal uit. Een film die in zijn genre tevreden stelt. 16 jaar.

Rivoli

„THE FRENCH LIEUTENANT'S WOMAN": een interessante Engelse 19e-eeuwse raamvertelling uit 1981. In de hoofdrollen: **Meryl Streep, Jeremy Irons, Hilton McRae, Emily Morgan.** Regie: **Karel Reisz.** Het gaat om een driehoeksverhouding, eerst getoond in het Victoriaanse Engeland uit de 19e eeuw, waarin een bioloog, verloofd met de dochter van een groothandelaar, verliefd raakt op een ietwat zonderlinge vrouw die zelf op haar verdwenen Franse luitenant wacht. Dan springt de film naar Engeland anno 1981. De hoofdrolspelers van de verfilming van het vorige Victoriaanse verhaal blijken een verhouding met elkaar te hebben, terwijl zij getrouwd zijn, waardoor er parallellen ontstaan met de film, die zij aan het maken zijn, 16 jaar.

„LIEVE JONGENS": een mislukte Nederlandse verfilming van een boek van Gerard Reve, uit 1980. In de hoofdrollen: **Hugo Metsers, Hans Dagelet, Bill van Dijk, Albert Mol.** Regie: **Paul de Lussanet.** Wolf-Reve probeert de liefde van een jongeman te winnen, die hij woelrat noemt. Om hem op te geilen dist hij hem de meest fantastische verhalen op. Tsjá, 16 jaar.

H 5

„FOXBAT": een Chinese spionagefilm uit 1977. In de hoofdrollen: **Henry Silva, Vonetta McGee, Rik van Nutter, James Yi Liu.** Regie: **Po Chih Leong.** Geheime diagramme, die verstopt zijn in een hoestbonbon, verdwijnen in de maag van een argeloze hotelkok. Agenten van verschillende mogendheden openen nu de jacht op de kok en zijn verbeten bewaker van de CIA. 16 jaar.

AUTOKINO

„Hostage Tower": een saaie Amerikaanse misdaadfilm uit 1980. In de hoofdrollen: **Peter Fonda, Maud Adams, Douglas Fairbanks jr., Britt Ekland.** Regie: **Claudio Guzman.** Een keur van sterren heeft niet kunnen verhinderen dat het verhaal van Alistair MacLean maar niet spannend wil worden. Het is de bedoeling om de Eiffeltoren te bezetten tijdens het bezoek van de moeder van de Amerikaanse president. Ondanks de degelijke voorbereidingen gaat er bij de bezetting het een en ander mis, waardoor het losgeld niet geheel in handen van de bezetters kan vallen. 12 jaar.

„FOUL PLAY": een kostelijke Amerikaanse komedie uit 1978. In de hoofdrollen: **Goldie Hawn, Chevy Chase, Burgess Meredith, Rachel Roberts.** Regie: **Colin Higgins.** De argeloze Gloria raakt tot over haar oren betrokken in een moordaanslag op paus Pius. Voordat zij en de politie in de gaten hebben dat er een complot tegen de paus bestaat zijn er een hele reeks komische dingen gebeurd en heeft Gloria al herhaaldelijk op het randje van de dood gezweefd. Haar heerlijke pogingen om de politie van de geloofwaardigheid van haar ongelooflijke belevenissen te overtuigen zijn meesterlijk in dialogen en beelden vastgelegd. Alle leeftijden.

„JOE KIDD": een spannende Amerikaanse western uit 1972. In de hoofdrollen: **Clint Eastwood, Robert Duvall, John Saxon, Don Stroud.** Regie: **John Sturges.** Op een traditionele manier worden de gebeurtenissen in het stadje Sinola geschilderd. Het gaat om het bezit van fel begeerde grond. Clint Eastwood als de ruige Koe Kidd is het middelpunt. Hij zorgt, dat het recht zijn loop neemt. Een echte klassieke western. 12 jaar.

Wijngrachttheater

„WIE DAN LEEFT, WIE DAN ZORGT": een vrolijke Franse komedie uit 1977. In de hoofdrollen: **Louis de Funès, Michel Coluche, Claude Gensac, Ann Zacharias.** Regie: **Claude Zidi.** In deze komedie gaat het over de culinaire wereld. Een beroemde gastronoom krijgt moeilijkheden met de directeur van een keten wegrestaurants, waar slecht eten geserveerd wordt en die niets liever doet dan door de gastronoom afgekeurde restaurants op te kopen, alle leeftijden.

Regio kort

KERKRADE
● De Breakers Club houdt zaterdag om 20.00 uur in het patronaat te Bleijerheide een dansavond met het orkest Frans Tiedke. Verder is aanwezig de zangeres Mara. De entree voor niet-leden is drie gulden.
● De afdeling Kerkrade van het IVN houdt zondag een uitstapje naar Müllertal. De bus vertrekt om 8.00 uur vanuit Eygelshoven.

HOENSBROEK
● De buitenbaden van het zwembad Ter Veurdt gaan zaterdag voor de zwemmers weer open. Bij slechte weersomstandigheden wordt de opening verschoven naar donderdag 20 mei. De openingstijden zijn van maandag tot en met vrijdag van 7.15 tot 8.15 uur en van 10.00 tot 19.00 uur. Zaterdags en zondags van 10.00 tot 18.00 uur.

HEERLERHEIDE
● In de sporthal Varenbeuk wordt zondag voor de kinderen het luchtkussen opgesteld. Van 10.30 tot 11.30 uur is er dan gelegenheid om eens lekker te huppen en te springen.

VOERENDAAL
● De leden van de voetbalvereniging houden zaterdag in de kom van Voerendaal een ophaalactie van oudpapier. De inwoners worden verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

SCHINVELD
● De ponyclub Schinveld houdt zondag in de weilanden om en nabij de manege Mols aan de verlengde Broekstraat een ponyconcours. Er zullen 360 ruiters en amazones aan de strijd deelnemen. Om 10.00 uur begint de dressuurwedstrijd en om 12.00 uur het springen. Na het defilé om 14.00 uur worden de wedstrijden voortgezet.

RIMBURG
● Aan de St.-Jozefkapel in het Rimburgerbos wordt zondag om 10.15 uur door aalmoezenier Boermans een herdenkingsdienst opgedragen voor de vereniging oudstrijders. Deze wordt vocaal omlijst door de leden van het Gregoriaans koor. Vooraf is er voor de leden en genodigden in het gemeenschapshuis aan de Broekhuizenstraat om 9.00 uur een koffietafel.

BOCHOLTZ
● De konijnenvereniging De Fokkers houdt vandaag om 20.00 uur in zaal Deswijzen aan de Dr. Nolensstraat een ledenvergadering.
● De leden van de fanfare St.-Cecilia houden zaterdag een ophaalactie van oudpapier. Bezocht worden de Akerweg, Bloemenwijk, Poelsstraat, Vlengendaal, Wijngracht en de Nachtigaalstraat.
● De afdeling Bocholtz van het IVN houdt zondag onder leiding van natuurgidsen een wandeling naar Rijckholt. Het vertrek is om 9.00 uur vanaf het oude gemeentehuis. Wie mee wil kan zich melden bij de heer Herbergs, tel. 4433289.

BRUNSSUM
● De groep Montezuma geeft zaterdag om 21.00 uur in het jeugdhuis Fatima aan de Populierenstraat een concert. De entree voor deze muziekavond is ƒ 2,50.
● In het Open Huis te Brunssum-Noord wordt vandaag om 20.30 uur een kwajongconcours gehouden. De organisatie is in handen van de vriendenkring FCBN.

SIMPELVELD
● De afdeling Simpelveld van het IVN houdt zondag een natuurwandeling in de omgeving van Eijsden. Het vertrek is om 9.00 uur vanaf de Wilhelminastraat. Voor inlichtingen kan men terecht bij de heer P. Possen, tel. 440427.
● De buurtvereniging A gen Baan houdt zondag een wandeltocht over onverharde wegen. Iedereen kan mee en het vertrek is om 14.30 uur van café A gen Baan.

HEERLEN
● Zwembad Ter Worm in Heerlen gaat zaterdag weer open. Hoewel de wintermaanden zijn gebruikt om het zwembad en entourage op te knappen, zijn de entreeprijzen vergeleken met vorig jaar niet veranderd. Voor alle informatie kan men bellen naar Ger Omvlee, telefoon 714996.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 19.45 uur in café The Corner door de spaarclub. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20.00 uur in het Pauluscentrum door de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door Schalmeienkorps Glück Auf.

Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door VV Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heijden Chèvremont door SCC., 20.00 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Dominiaal door de schutterij Wilhelmina.

Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.

Bocholtz: 20.00 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.

Schaesberg: 20.00 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.

Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.

Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door commissie Rumpens mannenkoor. 20.00 uur in het Unitasgebouw door de Kavo. 14.00 uur in het Irenehuis door algemene bond van ouderen. 20.00 uur in het Hofke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers door de ouderenbond. 19.30 uur in het St.-Janscentrum door St.-Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door VV Nieuw-Einde.
Nuth: 20.00 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

WEEKEND-AGENDA

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Brunssum - Hoensbroek: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schimmert: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schaesberg: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter Ypenburg, Ligtenbergerweg 32, tel. 313186.
Ubach over Worsm - Nieuwenhagen: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts, daarna tot zondagavond 24.00 uur dokter F. Sluysmans, Bosheide 22, Nieuwenhagen, tel. 311347.
Voerendaal - Ubachsberg: dokter de Graaf, tel. 751322. 20 mei dokter Wolfs, tel. 751224.
Simpelveld - Bocholtz: dokter Schepers, Baneheiderweg 5, Bocholtz, tel. 441213. Van vrijdag 18.00 uur tot zondagavond 24.00 uur. Donderdag 20 mei dokter Schepers.
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts daarna tot zondagmorgen 10.00 uur dokter Hamers, Hoofdstraat 28, tel. 452712. Dokter Weverling, Hoofdstraat 4, tel. 452176. Van zondagmorgen 10.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur.

TANDARTSEN

Heerlen - Hulsberg - Voerendaal: zaterdag tandarts Simonis, Pater Romboutslaan 37, Heerlen, tel. 71561. Zondag tandarts Scuric, Kerkraderweg 40, tel. Heerlen 423535. 20 mei tandarts Simonis, Pater Romboutslaan 37, Heerlen, tel. 715161. Spreekuur van 11.00 tot 12.00 uur.
Brunssum - Schinveld - Hoensbroek - Nuth - Schinnen: tandarts Schmitz, Mozartstraat 20, Brunssum, tel. 252536. Spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uur.
Simpelveld - Bocholtz - Gulpen - Vaals - Wijlre - Wittem: tandarts Jacobse, Parallelweg 1 Gulpen, tel. 04450-1436. 20 mei tandarts Crasborn, De Lange Akker 170, Vaals, tel. 04454-1734.
Kerkrade - Eygelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg: tandarts Mengels, Akerstraat 149, Kerkrade-West, tel. 416130. Donderdag 20 mei tandarts de Jong, Wentholtstraat 3, Schaesberg, tel. 314587. Spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 17.30 uur.

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
Heerlen: apotheek Claessens, Saroleastraat 6, tel. 712541.
Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11.00 tot 14.00 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772 - 715034.
Nuth - Hoensbroek: apotheek Winten Markt 27, Nuth, tel. 04447-1458. Apotheek Heggen, Akerstraat-Noord 43, tel. 213773.
Hoensbroek: apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur en zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Nieuwenhagen - Schaesberg - Ubach over Worms: apotheek Nieuwenhagen, Kerkstraat 112, tel. 312294. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Schaesberg: apotheek Landgraaf, Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Schaesberg: apotheek Maussen, Hoofdstraat 6, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur.
Kerkrade - Eygelshoven: apotheek Schönefeld, Hoofdstraat 2, tel. 452523.
Bleijerheide: apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 52, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16.00 uur en zondag van 12.00 tot 13.00 uur en van 18.00 tot 19.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Simpelveld - Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 12.00 tot 16.00 uur en zondag van 13.30 tot 15.00 uur en van 22.30 tot 23.00 uur.

SOS-HULPDIENST

SOS-Hulpdienst telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.
Hulppost Welterhof
Heerlen: acute hulppost Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 718180.
Gezondheidscentrum
Hoensbroek: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.
Groene Kruis
Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.
Bocholtz: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag. Tel. 441500.
Simpelveld: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441587.
Brunssum - Schinveld - Jabeek: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 252845.
Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Backes, tel. 043-14588, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7.00 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Peels, tel. 750775, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7.00 uur, tussen 13.00 en 14.00 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.



Charmante lentemode bij Schunck.

Bij schunck kunt U dit voorjaar kiezen uit 'n veelzijdige kollektie japonnen. Chique en elegant, maar ook vlot en sportief. Wat U maar wilt. De voornaamste kwaliteiten zijn katoen, crêpe de chine en polyester-katoen.

Afgebeeld hebben wij voor U een uni japon in 100 % katoen, met opstaand kraagje, linnen appliek garnering en korte mouw. Kleur: Wit. Maten: 36 t/m 42

379.-

Schunck mode

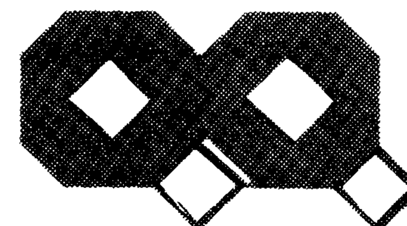
kwaliteit wint altijd • heerlen, geleen

GÉÉN NAMAAK IN UW WOONKAMER MAAR EEN MOOIE NATUURSTENENVLOER

Niet te overtreffen, nog nooit geëvenaard: leisteen, kwarsieten speciaal uit Noorwegen - India - China - Italië en Brazilië vanaf **59,-** p.m2

VOOR UW TERRAS- EN TUINPADEN HEBBEN WIJ SPECIALE AANBIEDINGEN vanaf **39,-** p.m2

Neemt u eens vrijblijvend een kijkje in onze showroom bij:



Bergseweg Kunrade-Voerendaal
tel.: 045-751884

Exploitatie Mij Q&Q

Geopend van maandag t/m vrijdag van 8.30-16.30 uur; zaterdag van 8.30-13.30 uur

---

Volle rollen 2% korting

Wegens opheffing Groothandelsbedrijf voor minder dan de halve prijs

vloerbedekking

(het tapijt is niet versneden)

SPRINT: polyamide tapijt in drie warme kleuren, 400 cm br. van 69,- nu per str. mtr. **f 29,-**

BERGOSS: snijvast, zwaar huiskamertapijt in vijf prachtige kleuren op legklare foamrug, 400 cm br. van 109,- nu per str. mtr. **f 70,-**

INTERTEST: wollen berber tapijt op jute rug voor zwaar huiskamergebruik, 400 cm br. van 179,- nu per str. mtr. **f 98,-**

BERGOSS: zwaar projecten tapijt in vijf prachtige kleuren, 400 cm breed op jute rug, van 169,- nu per str. mtr. **f 85,-**

BAGDAD: wollen bouclé tapijt op dubbele jute rug in de kleuren berber, camel en bruin, 400 cm br. van 198,- nu per str. mtr. **f 140,-**

INTERTEST: wollen berber huiskamertapijt in een warme bruin/beige gemêleerde kleur, op een dubbele jute rug, 400 cm br. van 249,- nu per str. mtr. **f 185,-**

FORBO: zwaar grof zuiver scheerwollen noppentapijt op dubbele jute rug in de kleuren berber, camel en groen, 400 cm br. van 349,- nu per str. mtr. **f 209,-**

COUPONS: honderden in div. maten en dessins met kortingen van 40 tot 60 procent.

(levering franco huis)
INLICHTINGEN EN STALEN:
Zaterdag 15 mei van 11.00 tot 16.00 uur

PANCRATIUSHOES
zaal „De Erk"
Nobelstraat 33, Heerlen

inl.: tel. 043-50341
na 18.00 uur 045-751498

Automobielbedrijf E.A. Kozole b.v.

Occasions met Bovaggarantie en eventuele ANWB-keuring. Alfa Alfetta 2000 L '77, '78, '79; Alfa Giulietta 1600 '79 2x; Alfasud 1300 '78, '79; Alfasud Nuova '80, '81; Alfasud TI 1500 '79; Alfasud TI 1300 '78; Honda Prelude '79; Renault 4 GTL '80;Volvo 244 DL '80; VW Golf 1100 '80; Citroën 1220 club '78; Citroën 1220 Pallas '78; Datsun Sunny 140 GL '80; Fiat Ritmo 65 CL '79; Daihatsu Charade '81; Saab 99 '79; Lada Niva met lpg en extra's '80; Rover 3500 '79; Rover 2200 TC oud type '75; BMW motor R-90; Leyland bus Sherpa km 6.800 '79. Edisonstraat 23, nabij draf- en renbaan Schaesberg. Tel. 045-321088.

Te k. mooie HONDA Civic, bj. '76, moet weg.orisbergweg 106, Heerlerbaan-Heerlen.

Te koop aangeb. MERCEDES Benz 300 D, bouwjr. '81, kleur metall., autom. en centr. vergr. Tel. 04406-15323.

AUDI 80 GLS juni '79 30.000 km, vraagpr. ƒ 15.000,– Tel. 045-411103.

Te k. RENAULT 5TL, vraagpr. ƒ 1250.– Tel. 045-421337.

Te k. TOYOTA Celica 5 speed, bwj. '74, pr. ƒ 2250,–, tel. 045-321521.

FORD Taunus 1.6 GL te k. weg. vertr. nr. buitenl. bwj. '81, kl. Venet. rd., 2-drs., zr. compl. uitv. tel. 04405-2084 na 16.30 uur.

Mercedes

type 250 automaat, bouwjaar 1980, origine[...] km.stand 51.000, 1e eige[...] Auto Heral B.V., Haefla[...] 15, Brunssum, tel. 04[...] 252244.

Te k. KAWA 250 bwj. [...] m. kenteken, i.z.g.st. [...] ƒ 1150,–. Europaln. 37, H[...]

Weg. ziekte te k. MAZD[...] 323 1.3 L automaat, 3.0[...] km gel. Te bevr. 04[...] 217677.

Te k. FIAT Ritmo diesel [...] luxe, mei '80, km.st. 40.00[...] m. trekh. pr. ƒ 12.500[...] 04750-26946.

Uitlaten

voor elk merk in voorraa[...] snelle montage, 1 jr. gara[...]tie. Autocentrum V[...] Leeuwen, Strijthagerw[...] 129 Kerkrade tel. 04[...] 451000.

Auto's en motoren

Te k. weg. emigr. z. mooie CITROEN HY okt. '77 m. nw. lpg-inst., demontable kamp., inr. m. o.m. koelkast, kookinr., tafel, watertank, 2e accu enz. spec. stoelen, stoffering, wagen is 100% Rek. ter inzage. ƒ 8500.–. Tel. 045-220367. Tuss. 18.00 - 20.00 uur.

Te k. VW PASSAT L bwj. '74, blauw metall. Gertrudisstr. 2, Amstenrade.

Te k. DAF 66 bwj. dec. '72, 51.000 km, i.z.g.st., t.e.a.b. Leliestr. 4, Bocholtz, tel. 045-442721.

Auto Markt Toyota Mengelers

Tel. 045-318888

Schaesberg

t/m 15 mei

Keuze uit ± 75 automobielen. Uitstekende garantie voorwaarden. ANWB keuring toegestaan. Raadpleeg onze automarkt-folder. Donderdagavond koopavond.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk.

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

Te k. SIMCA 1000 Ralley 2, bwj. '72, km.st. 68.000, t.e.a.b., tel. 04490-23744.

Te k. weg. aanschaf grotere auto RENAULT R 16 TS i.pr.st., m. electr. ramen, bwj. april '75, kl. groen, vr.pr. ƒ 2500,–, te bevr. Akerstr. Nrd. 194 c, H'broek. Na 18.00 uur, tel. 223897.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '76, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1900,–, tel. 045-322292.

Auto WA VERZEKERING v.a. ƒ 124.04 per jaar, incl. Tel. 045-423208.

Te k. DATSUN 120Y de luxe bwj. '74, i.z.g.st. ƒ 1750,–. Dir. Evertsstr. 33, Kerkrade (Rold.veld) na 17.00 uur.

Voor liefhebber te k.

Mercedes 190SI

bwj. '58, t.e.a.b. Tevens te k. veel reserveonderdelen, tel. 045-312271.

Op reis met de Vrienden van het

Limburgs Dagblad

Rauris heet onze bestemming in het Salzburgerland. Deze uitzonderlijke plaats heeft zijn gasten heel wat te bieden. Men kan er vissen, zwemmen en tennissen.
Er zijn kegelbanen, een mini-golf en fitnessparcours.
Vooral wandelaars komen uitstekend aan hun trekken.

In samenwerking met Schmitz reizen organiseert het Limburgs Dagblad voor „Vrienden van het Limburgs Dagblad" op onderstaande data exclusieve 10-daagse busreizen naar Rauris.
Men verblijft op basis van volpension in gasthof-pension Alpenrose, een modern ingericht onderkomen, kamers met douche danwel bad/wc en balkon.
Ook is er een lift aanwezig.

Rauris

Gasthof-pension Alpenrose

28 mei	– 6 juni	ƒ 740,–*	p.p.v.p.
9 juli	– 18 juli	ƒ 740,–*	p.p.v.p.

* Toeslag 1-persoonskamer ƒ 40,– p.p.

De prijzen zijn inklusief ekskursies, reis-, bagage- en ongevallenverzekering en annuleringsverzekering.
Boekingen tussen 13.00 en 17.00 uur bij alle kantoren van het

Limburgs Dagblad

RADREMA B.V.

BEATRIXHAVEN MAASTRICHT

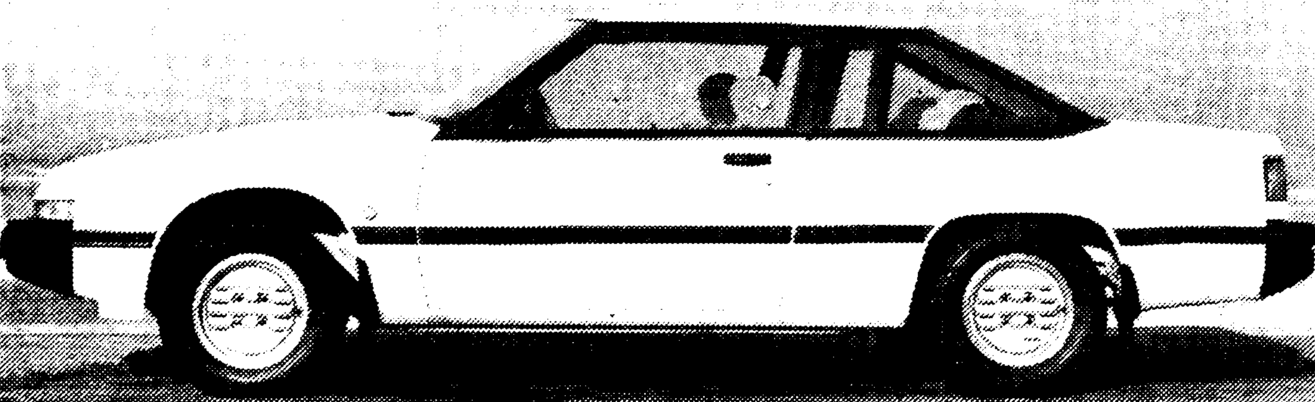
INTRODUCEERT

vanaf vrijdag 14 mei tot en met zaterdag 22 mei 1982

'n droom van een auto de nieuwe

MAZDA 929 SPORT COUPÉ

Bij aankoop tijdens deze show voor alle Mazda-modellen kiest u uw eigen voordeelpakket waarde ƒ 500,;



Sportiviteit en comfort in perfecte balans, de absolute top in auto aerodynamica, geeft direkt 'n wezenlijke besparing op het toch al zuinige benzine verbruik.
Bovengenoemde auto is uitgerust met 5 bak, stuurbekrachtiging, lichtmetalen velgen, verstelbaar stuur, interval, hogedrukkoplampsproeiers, electrische ramen, electronisch kontrolepaneel enz. enz. Prijs v.a. ƒ 32.595,- incl. btw af imp.

RADREMA B.V. BEATRIXHAVEN MAASTRICHT

Officieel Mazda Dealer
Galjoenweg 73 Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-54654

JENNISSEN B.V. BEATRIXHAVEN MAASTRICHT

Officieel GM dealer van Chevrolet - Pontiac - Oldsmobile - Buick - Caddillac
Galjoenweg 73 Beatrixhaven Maastricht. tel. 043-54654

Suzuki Carry f 8.950,- excl. BTW.
Conventionele bestelwagens ± f 15.000,- excl. BTW.

DE MEESTE BESTELWAGENS VERVOEREN DURE LUCHT. SUZUKI VINDT DAT ZONDE.

De meeste bestelwagens rijden doorgaans voor nog geen kwart beladen rond. Dat is zonde van tijd, geld en loze ruimte, terwijl zo'n buitenmaat bestelbak in onze drukke steden meestal slecht uit de voeten kan.

De Suzuki Carry kan dat wel. U benut zijn ruimte – en die in de stad – flitsend efficiënt. Twee soepele deuren en een hongerige achterdeur verschaffen u toegang tot een ruimte die u er aan z'n buitenkant niet afziet.

Daarnaast paart de Carry een lage aankoopprijs aan een verbruik dat grenst aan dat van een geheelonthouder. Waarbij datzelfde geldt voor zijn onderhoud. U zou dus bijna twee Carry's kunnen rijden voor de prijs van één conventionele bestelwagen.

Komt u 'm maar eens bekijken. De Carry Bestel, de Carry High Roof, de Carry Pick-up of de Carry Kipper. Zinnige dingen in zuinige tijden.

SUZUKI. EEN RAAAZEND KNAP KARRETJE.

Alcars, Haefland 15, 6441 PA Brunssum. Tel. 045 - 252244
Autobedrijf Bos Heerlen B.V., Grasbroekerweg 9, 6412 BE Heerlen. Tel. 045 - 724545
Autobedrijf Vossebeld, Hingenderstraat 28, 6111 AC St. Joost-Echt. Tel. 04754 - 1917
Autobedrijf Vleugels B.V., Scharnerweg 137a, 6224 JD Maastricht. Tel. 043-627241/627242
Nedam Automobiel Maatschappij Roermond b.v., Oranjelaan 802, 6043 GL Roermond. Tel. 04750-23351
Automobielbedrijf Hub Nijsten B.V. Rijksweg zuid 212, 6134 AG Sittard. Tel. 04490-21000



Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 14 mei 1982 ● Pagina 19

Van der Korput in Italië aan de kant

Loggie tien, Stevens drie duels geschorst

ZEIST – David Loggie, de Britse spits van Sparta die zaterdag in de wedstrijd tegen PSV tegen zijn tweede rode kaart van dit seizoen aanliep, is door de tuchtcommissie van de KNVB ingaande 13 mei geschorst voor de periode dat het eerste elftal van Sparta tien achtereenvolgende competitie en/of bekerwedstrijden heeft gespeeld.

Door deze formulering is Loggie voor genoemde periode uitgesloten van enig ander voetbal dan de training. PSV'er Huub Stevens, die eveneens de rode kaart kreeg, werd voor drie wedstrijden geschorst. Stevens, die terugtrapte naar Loggie, kreeg ook een boete van 200 gulden.

In het Italiaanse voetbal werd Michel van de Korput (Torino) voor een wedstrijd geschorst nadat hij zondag tegen een gele kaart was aangelopen. Van de Korput kan zodoende de laatste competitiewedstrijd van zijn ploeg niet meespelen.

Kritiek

KEULEN – Pierre Littbarski, Klaus Fischer en Rainer Bonhof zullen de kritiek op trainer Rinus Michels in hun portemonnaie voelen. Het clubbestuur van het 1 FC Köln legde de drie Westduitse internationals een boete op, waarvan de hoogte niet werd bekendgemaakt.

Tijdens een twee uur durend gesprek tussen bestuur, trainer en selectie verklaarden Fischer en Littbarski dat zij hun kritiek op trainer Michels „niet zo gemeend" hadden en boden zij de Nederlandse trainer hun verontschuldigingen aan.

Een dag voorafgaand aan de landenwedstrijd in Noorwegen maakten Littbarski en Fischer hun trainer het verwijt bij de training zijn fantasie niet te gebruiken. Het oefenen in standaardsituaties, zoals dat in Hamburg en München aan de orde van de dag is, zou in Keulen niet voorkomen. Bovendien zou Michels enkele spelers persoonlijk hebben aangevallen. „De man is op deze manier niet te handhaven", zei Littbarski dinsdag. De kritiek van Rainer Bonhof was vorige week gericht aan het adres van de clubleiding.

Van der Geld

HEERLEN – De tuchtcommissie van de KNVB heeft ex-RKC-bestuurslid Clemens van der Geld met ingang van 1 augustus een schorsing van tien jaar opgelegd. Dit naar aanleiding van de omkooppraktijken van RKC, vijf jaar geleden. Daarnaast legde de tuchtcommissie enkele leden van Almania uit Broeksittard eveneens een schorsing op, terwijl de betrokkenen van de Waalwijkse hoofdklasser RKC op Kipping na zijn vrijgesproken. Clemens van der Geld vindt tien jaar absurd. „Het is een lachertje. Alles komt nu op mij neer. Ik zie de vrijspraak van de andere personen als een vrijbrief. Mijn hele opzet om alles aan de kaak te stellen is mislukt." Math Willems van Almania kreeg een schorsing van een jaar opgelegd, terwijl Nand Beumers en de heren Landi en Jungbloed bestraft werden met een half jaar schorsing. Bovendien zal Almania evenals RKC een boete moeten betalen van 500 gulden. Bij RKC werd alleen Piet Kipping, elftalbegeleider, met een schorsing van een half jaar bestraft.

Vultink leidt in NK libre

NIEUWLEUSEN – Na twee ronden in het Nederlands biljartkampioenschap libre heeft Hans Vultink de leiding.

De stand is na twee ronden:

Vultink	4	443	166.66
Arnouts	4	494	142.86
Burgman	3	500	200.00
Velthuis	2	500	104.00
Van de Kruisweg	2	373	57.00
Vet	1	263	151.40
Van der Ven	0	17	5.83
Havermans	0	4	1.85



● *John Groothedde benut de strafschop voor SVN tegen Volharding.* Foto: THEO GIJZEN

Venray nog geen kampioen

SVN wint weer

Van onze medewerker
WERNER NIJSSEN

SVN-VOLHARDING 1–0 (0–0). Score: 62. J. Groothedde 1–0. Scheidsrechter: A.J. Linders (Asten). Toeschouwers: 300. Officiele waarschuwingen: W. Franssen (Volharding) en W. Senden (SVN). R. Bakens (Volharding) uit het veld gestuurd.

NIEUWENHAGEN – Dank zij een zwaarbevochten overwinning heeft SVW een theoretische kans behouden om Venray alsnog van het lang verwachte kampioenschap af te houden in de eerste klasse. SVN was gedurende de hele wedstrijd de technisch betere ploeg. Volharding trachtte het spel naar zich toe te trekken met soms overdreven hard voetbal. Met name Bart Vreuls en Peter Franken moesten het bij enkele harde tackles ontgelden.

Voor de rust zag SVN het technisch overwicht nog niet beloond, maar toen na de thee Bart Vreuls binnen de beruchte lijnen in de tang werd genomen, kon scheidsrechter Linders niet anders dan de bal op de stip leggen. John Groothedde liet zich deze unieke kans niet ontgaan: 1–0.

De bezoekers leken, fel gesteund door de aanwezige spelers en supporters van Venray, met alle middelen de stand gelijk te willen trekken maar slaagden daar niet in.

Met nog drie wedstrijden voor de boeg staat SVN 5 punten achter op koploper Venray.

Bekervoetbal

Roermond-Panningen 0–1. Beide ploegen domineerden een helft. In het eerste bedrijf was Panningen de betere en nam in de 37e min. door Kardol een voorsprong: 0–1. Na de hervatting een sterk dominerend RFC dat echter niet tot doelpunten kwam, wel trof men tweemaal het houtwerk en in de andere gevallen was doelman Vieten een niet te passeren man. Scheidsrechter: Stroucken. Toesch.: 350.

Berg-Fortuna Sittard 2 0–3. In de eerste helft was Fortuna Sittard de betere ploeg en drukte dit in twee treffers uit. In de 14e min. scoorde Boesten 0–1 en in de 25e min. verhoogde Moonen de voorsprong tot 0–2. Na de hervatting waren de rollen omgekeerd maar verder dan een schot van Lazerus tegen de paal kwam de thuisclub niet. In de slotfase bracht Boesten bij een uitval de eindstand van 0–3 op het scorebord. Scheidsrechter: Houben. Toesch.: 250.

SVM-Maasbracht 4–1. Tweedeklasser SVM bracht Maasbracht gezien het spelbeeld in de eerste helft een verdiende nederlaag toe. In de 10e min. opende Franciscus de score 1–0. Heuts bracht nog voor rust de stand op 2–0. De gasten moesten praktisch de gehele wedstrijd met tien man spelen daar van Mourik in de 20e min. wegens een kopstoot aan een tegenstander uit het veld werd gestuurd. Na de hervatting probeerde Maasbracht de bakens te verzetten, en in de 54e min. verkleinde Gubbels de achterstand tot 2–1. Maasbracht bleef drukken en bij counters was SVM succesvol. Eerst door Nijsten, 3–1, en in de slotfase door Houben: 4–1. Scheidsrechter: Goffin. Toesch.: 200.

OEFENMEESTER WILLEM II NAAR SEIKO

Jacobs: 'Geen trek in WW'

door fred sochacki

TILBURG – Uiteindelijk is het er van gekomen. Bert Jacobs, trainer bij Willem II, die in voorgaande jaren aanbiedingen uit Indonesië en Bahrein afsloeg, zal toch in het vliegtuig moeten, om bij zijn nieuwe werkgever aan de slag te kunnen. Deze week kwamen de in Ubach over Worms woonachtige trainer en Seiko Hongkong een tweejarige verbintenis overeen. Zowel Seiko Hongkong als MVV, wist het LIMBURGS DAGBLAD enige tijd geleden te melden, hadden Bert Jacobs bovenaan het verlanglijstje staan.

Dat het Seiko is geworden, ligt volgens Jacobs voor de hand. Hij: „De Nederlanders die daar voetballen, met name Joop Wildbret en Theo de Jong, kennen me nog vanuit hun eredivisieverleden. Wildbret had ik bij Utrecht onder mijn hoede en Theo de Jong bij Roda JC. Waarschijnlijk hebben zij mijn naam laten vallen bij de heer Wong".

MVV was ook geïnteresseerd, maar we zijn niet tot een gesprek gekomen. Dat was gezien het competitiebeeld (MVV ontmoet Willem II morgen met degradatie als inzet, red.) ook niet verstandig geweest. Het woord competitievervalsing was dan waarschijnlijk weer gebezigd door mensen die achter alles wat zoeken".

De beslissing om met Seiko in zee te gaan had Bert Jacobs snel genomen. De onzekere toekomst van het trainingsvak in Nederland is daar onder andere debet aan.

„Na het gesprek met Wong is alles in een stroomversnelling terechtgekomen. Seiko bood goede vooruitzichten en omdat ik geen zin heb de FC WW te trainen, waren we snel akkoord. Wat me ginder te wachten staat weet ik niet. Wat voor mij telt is het feit, dat in Hongkong grasvelden, voetballers en doelpalen zijn. Genoeg dus om als trainer aan de slag te kunnen. Bovendien zijn de financiële condities, waaronder ik daar ga werken aanmerkelijk beter dan ik ze hier bij Willem II had. In Nederland is het zaak om in de markt te blijven. Zoals het er nu naar uitziet vallen verschillende collega's uit de boot, omdat zij een baan hebben bij clubs waar de organisatie verre van optimaal is. Ik heb jarenlang, bij Utrecht en Roda JC onder nagenoeg perfecte omstandigheden gewerkt. Misschien was ik zelfs verwend. In Tilburg is het, vooral de laatste tijd, tegengevallen. Ik was alleen nog maar bezig met geldzaken. Aan voetballen kwamen we amper nog toe".



Bert Jacobs: „In Hongkong zijn voetballers, grasvelden en doelpalen. Dat is genoeg". Foto: THEO GIJZEN

Jeugd

Bert Jacobs, die George Knobel opvolgt bij Seiko, zal bij de club uit de Britse kroonkolonie niet alleen de verantwoording hebben over het eerste elftal. Een belangrijk deel van zijn tweejarige opgave bestaat uit de opleiding van jeugd.

„Voetbal staat in Hongkong nog in de kinderschoenen. Door de Nederlandse inbreng wordt de zaak daar voetbaltechnisch op poten gezet. De spelers van hier hebben in het Oosten een goede naam en tilden het voetbalniveau omhoog. Samen met die spelers ga ik de jeugd opleiden. Het eerste elftal zal voornamelijk uit Nederlandse voetballers blijven bestaan. Wong vult de Hollandse inbreng nog aan met één of twee spelers".

„Hij vroeg mij zo gauw mogelijk naar Hongkong te komen, maar dat is op korte termijn niet te realiseren. Ik denk dat ik begin augustus mijn koffers pak. Eerst moeten we de zaakjes hier geregeld hebben. Mijn belangrijkste taak op het ogenblik is Willem II in de eredivisie houden".



● *Bernard Hinault, als een vorst op het Domplein in Milaan.*

Half miljoen kijkers bij proloog

Hinault op kop

MILAAN – Aan het hoofd van de winnende formatie Renault/Gitane kwam Bernard Hinault gisteren in de ploegentijdrit van de Ronde van Italië over de eindstreep. Het betekende dat hij vandaag in Parma als leider van het klassement start in de openingsetappe.

De ploegentijdrit in de straten van Milaan trok bijna een half miljoen kijkers. Zij zagen Hinault en dienst teamgenoten een gemiddelde snelheid van 50,130 kilometer per uur bereiken in de strijd over 16 kilometer. De formatie Famcucine met Moser als kopman legde op de tweede plaats beslag. Achterstand 2 seconden. Derde op liefst 17 seconden werd Hoonved, tot welke ploeg Mario Beccia behoort. De verdere uitslag: 4. op 23 seconden de ploegen Atala (o.a. Gavazzi, Freuler) en Inoxpran (Bomtempi), 6. op 26 seconden de ploegen Sammontana (Visentini), Bianchi (o.a. Baronchelli, Prim, Contini) en GIS (o.a. Lang, De Jonckheere, Schepers), 9. op 30 sec. Del Tongo (Saronni) en 10. 35 sec. Royal (Schmutz). Aan de Giro d'Italia nemen 18 teams deel. De wedstrijd duurt tot en met 6 juni. Vrijdag 21 mei en woensdag 26 mei zijn rustdagen.

Giovanni Battaglin, de winnaar van vorig jaar, is niet gestart. Zijn blessure als gevolg van een val in de Ronde van Sardinië was nog niet genezen. Battaglin neemt straks wél als kopman van Inoxpran deel aan de Tour de France (2-25 juli).

Vredeskoers

● De Oostduitser Olaf Ludwig won de vierde etappe in de Vredeskoers voor amateurs. Rikhoe Soeoen uit de Sovjetunie bleef leider van het klassement. De 161 km van Dubnica Nad Vahom naar Ostrava werd afgelegd in 4 uur, 3 minuten en 10 seconden. Tweede werd de Italiaan Vitali, 3e dienst landgenoot Gambirasio. In dezelfde tijd werd Lammerts 37e, Van Asten 56e en Takens 59e. Op 26 sec. Ad v.d. Poel; 70e en op 10.32 Hans Daams 75e. In het algemeen klassement heeft Soeoen 4 seconden voorsprong op zijn landgenoot Zagretdinov en de twee Oostduitsers Barth en Loetzsch. Klassering van de Nederlanders: **35. Gerrie Takens op 9.20; 42. Johan Lammerts op 12.12; 50. John van Asten op 16.50; 69. Hans Daams op 30.10; 70. Ad van der Poel op 31.35. Laatstgenoemde is een neef van professional Adrie van der Poel.**

„Transferbedrag nog struikelblok"

Calderwood ziet Roda wel zitten

Van onze verslaggever

TILBURG – Jimmy Calderwood hoeft niet bang te zijn, dat hij zonder werk komt te zitten als aan het einde van dit seizoen zijn contract bij Willem II afloopt. Zowel Roda JC, AZ'67 als Fortuna Sittard staan in de rij om de 27-jarige Brit in te lijven. Calderwood zelf voelt het meest voor een voortzetting van zijn voetbalcarrière in Kerkrade.



● *Jimmy Calderwood, wacht op telefoontje.*

„Twee weken geleden heb ik een goed gesprek gehad met Roda-manager Coerver. Weliswaar is er toen geen contract uitgerold, maar uit de woorden van de heer Coerver, kon ik begrijpen dat Roda JC me graag hebben wilde. De hoogte van de transfersom (225.000 gulden, red.) leverde nogal wat problemen op. Daar wil Roda JC eerst met Willem II over onderhandelen".

Ook Fortuna Sittard toonde belangstelling. De middenvelder van Willem II heeft eveneens een onderhoud gehad met manager Joop Castenmiller. „Mijn voorkeur gaat in eerste instantie uit naar Roda, omdat ik de ploeg ken. Er zijt voldoende kwaliteit in het elftal om er volgend seizoen een Europacupplaats mee te bereiken. Daar wil Roda JC ook naar toe. Fortuna Sittard is een onbeschreven blad voor mij. Zijn streven, mocht het de eredivisie bereiken, zal uiteraard op klassebehoud gericht zijn".

Jimmy Calderwood hoopt op een spoedige afhandeling van de gesprekken. Daarbij lijkt het alsof AZ'67 niet meer in de markt ligt.

Calderwood: „AZ wil me hebben als Jan Peters vertrekt. Daar ziet het nu nog niet naar uit. Nee, ik verwacht binnenkort een telefoontje van de heer Coerver. Na de laatste competitiewedstrijd ben ik meteen met vakantie. Een paar weken Engeland en misschien nog even naar Spanje. Per één juli heb ik mijn huis in Tilburg opgezegd. Wat er daarna gebeurt wachten we maar af".

Hockeyverlies

BRUSSEL – Het Nederlandse herenhockeyteam heeft in Brussel de interlandwedstrijd tegen Belgie verloren met 2–1. Het scoreverloop: 24. Van der Gracht 1–0 (SC), 34. Kruize 1–1 (SC), 53. Urbain 2–1. Scheidsrechters Kraft en Seidel (Wdl.). Toeschouwers 1000.

an Raamsdonk uitgeschakeld

ÜNCHEN – Pedro van Raamsdonk is er niet in geslaagd de finale bereiken van het wereldkampioenschap boksen voor amateurs de middengewichtklasse. Tegen Fin Tarmo Uusivirta leed de Amsterdammer een nederlaag. De ry bepaalde de uitslag van deze halve finale op 5–0. Met dezelfde cijfers won de Cubaan Bernardo omas de anderhalve finale tegen Amerikaan Iran Barclay. Van Raamsdonk is zeker van de bronzen plak.

Arroyo geen winnaar

ADRID – Angel Arroyo is na de contra-expertise donderdagavond gediskwalificeerd als winnaar van Ronde van Spanje. Zijn landgenoot Marino Lejarreta, die als tweede eindigde, is nu uitgeroepen tot winnaar van de Vuelta 1982.

Zege Rompelberg

ALKMAAR – Fred Rompelberg won op de Alkmaarse wielerbaan een stayerskoers over twee manches. Hij schreef de eerste reeks op zijn naam en werd achter wereldkampioen René Kos tweede in de volgende. Martin Venix brak bij een valpartij een sleutelbeen en liep een lichte hersenschudding op.

Eindstand: 1. Rompelberg, 2. Kos, 3. Rietveld, 4. de Engelsman Gerhards.

KRAAN HMF bj. '76. HPK-gekeurd. Telef. [redacted].

Dir. v. part. Toyota best. pr.st. bj. '76. Pr. 900.-. Tel: [redacted].

T.k. DAF 2000 DA. vacuumwagen. bj. '74, kan kiepen met hydraulische achterdeksel. tev. aanhangwagen. Kanaalen

40.000 km. met open laadb. 1979. [redacted].

T.k. Mercedes best. Kl. rood. Bj. '75. Vr.pr. f 1500.- Amstelveld 15. A'dam. na 18.00 u.

Bella. Fiat 238. Magn. st. Kl. groen. [redacted].

tev. aanhangwagen. Kanaalen Müller hogedrukspuit 120 atmosf. Telef. [redacted].

Moet weg. Ford Transit. Bj. '76. Perf.st. Vr.pr. f 850.-. Tel: [redacted].

MERCEDES L 407 D Bestel, kortmodel, 42.000 km, B/E-rij-

MERCEDES 206 D. verlengd. bj. nov. '76. f 2500. [redacted].

Koopje. Bedford best. Blauw. Van 1e eig. bj. 75. Inr. mog. vr.pr. f 825.-. Tel: [redacted].

In- en verk. BEDRIJFSAUTO'S, t. Mercedes altijd voorr.

T.k. Mercedes best. Kl. rood. Bj. '75. Vr.pr. f 1500.- Amstelveld 15. A'dam. na 18.00 u.

Bella. Fiat 238. Magn. st. Kl. groen. Bevr. Rest. Pizza. T.e.a.b. [redacted].

T.k. TALBOT 1100 Fourgonnette. 2 mnd. oud, 4000 km, lichte achterschade, f 6750.

met burgerkenteken, met 4-wielaandrijving. Prijs f 13.750. Telef. [redacted].

Volkswagen Bus. Bj. '72. 80.000 km. Techn. perf. Geel kent. Vr.pr. 750.-. Tel: [redacted].

TOYOTA Hi-Ace Pick-Up, 40.000 km, met open laadb.

OUDE BEESTJES ZIJN NU BIJ INRUIL ONGEZIEN F 3.500,- WAARD*

Het moment om uit uw oude bestelwagen in een nieuwe Volkswagen Transporter te stappen is nu aangebroken.

Als u nu uw oude bestelwagen inruilt en een nieuwe Volkswagen Transporter koopt, krijgt u een minimaal inruilbedrag van f 3.500,- (excl. BTW), mits gefinancierd via de Volkswagen dealer door de DFM. Het doet er niet toe van welk merk of hoe oud die bestelwagen is, maar hij moet wel rijden en het kenteken moet minstens 2 maanden op uw naam staan.

Over dit aanbod mag u nadenken, hoewel u er natuurlijk veel beter aan doet om uw aankoopbeslissing snel te nemen.

Want hoe eerder u overstapt op de Volkswagen Transporter, hoe eerder u kunt rekenen op zijn degelijke, betrouwbare en zuinige bestelwerk.

De Volkswagen Transporter is de meest economische bestelwagen in zijn klasse. Ga maar na. Hij offreert u de laagste aanschafprijs (vanaf f 16.450,-*) van allemaal.

Hij laat u kiezen uit degelijke benzinemotoren en een dieselmotor (de zuinigste met 1 op 11) en een groot aantal variaties in uitvoeringen.

Hij biedt u een hoog nuttig laadvermogen (978 kilo) en grote volumes (van 5,7 tot 7,6 m^3).

Hij rijdt met het comfort als van een personenwagen. Zijn duurzaamheid garandeert jarenlang rij- en bestelplezier, met aan het eind van zijn diensttijd een altijd hoge inruilprijs.

Zijn service is uitstekend - daarvoor kunt u op 302 punten in Nederland aankloppen.

Tel nu maar op. Alles bij elkaar genomen krijgt u met het inruilaanbod van 3.500 gulden de meest aantrekkelijke bestelwagen voor de deur. De Volkswagen Transporter is ook voor uw vervoer de meest economische en praktische bestelwagen! Maak nu een proefrit en profiteer van dit unieke aanbod. Uw dealer reserveert graag een Volkswagen Transporter voor u.

*Prijzen zijn af Leusden, excl. BTW. Dit inruilbedrag geldt tot 31 augustus 1982 uitsluitend bij aankoop van een nieuwe Volkswagen Transporter die verder geheel wordt gefinancierd (op basis van 3 jaar) via de Volkswagen dealer, door de DFM.
Uiteraard geldt dit aanbod ook voor de Transporter Kleinbus en Pick-up.

Uw V.A.G -dealer voor Volkswagen en Audi.

AUTO VENCKEN BV	BEEK	VAN STRATEN & ZN	MAASTRICHT
NIC NIJSTEN BV	BUNDE	PLOEMEN SCHOLS BV	MEERSSEN
VENCKEN BV	HEERLEN	AUTO VENCKEN BV	SITTARD
F. KLIJN	HOENSBROEK	AUTO CAUBO	VAALS
VENCKEN BV	KERKRADE	AUTO CAUBO	VALKENBURG

V·A·G

Auto's en motoren

Loven Heerlen B.V. Mazda-dealer

Palemigerboord 401, (rotonde Schelsberg), Heerlen, tel. 045-722451. Mazda 323 ES3 V, '78, ƒ 8250,-, bruin; Mazda 323 ES3, '79, ƒ 8250,-, grijs; Mazda 626 GT 2.0, '80, ƒ 11.950,-, beige; Mazda 121 coupé S, '80, ƒ 13.500,-; Alfasud 1.5, met LPG, '79, ƒ 8000,-, rood; Datsun 120Y, '75, ƒ 2650,-, rood; Fiat 131 Mirafiori 1.3, ƒ 6000,-, grijs; Ford Taunus 1600L, '78, ƒ 7500,-, wit; Ford Taunus, '78, ƒ 7250,-, grijs; Honda Accord, 3-drs., '79, ƒ 11.500,-, groenmet.; Peugeot 304 GLS, '75, ƒ 1950,-, beige; Mercedes 200, met nieuwe motor, '71, ƒ 3500,-, groen; Renault 16 TL, '78, ƒ 6500,-, geel; Renault 20 TL, ƒ 7000,-, blauw; Simca 1100 Special, '72, ƒ 750,-, brons; Opel Ascona 2.0 N, '79, ƒ 11.500,-, bruin; Opel Ascona 1.9, '78, ƒ 9500,-, beige; Opel Rekord bestel, met LPG, '72, ƒ 1750,-, paars; Fiat 128 SP 1300, '77, ƒ 4750,-, rood; Opel Rekord 2.0, 2-drs., '79, ƒ 12.500,-, groen; Opel Kadett, '79, ƒ 13.250,-, oranje; Mazda 626 1.6, '80, ƒ 11.000,-, groen; Mazda 323 HB GTV, '81, ƒ 15.950,-, zwart; BMW 528, 4-drs., '76, ƒ 8500,-, rood; Citroën GS Special, '79, ƒ 7900,-, rood; Renault 5L, '76, ƒ 3500,-, rood; Ford Escort 1300L, '77, ƒ 7750,-, bruin; Mazda 323, '79, ƒ 8750,-, grijs; Opel Ascona 1.9, 2-drs., '80, ƒ 13.000,-, bruin; Renault 4 GTL, '80, ƒ 10.000,-, blauw; Opel Kadett, '74, ƒ 1500,-, rood; Opel Kadett Special, '78, ƒ 8500,-, geel; Opel Kadett, 2-drs., '78, ƒ 8500,-, geel; Mazda 929 HT, '76, ƒ 5000,-, zilver; 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk. ANWB-keuring toegestaan.

Inruilauto's met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service o.a. KADETT 1200 S '79; Allegro 1100 SDL '79; VW Passat diesel '79; Simca 1308 GLS '78; Taunus 1600 L '77; Mini 1100 Special '78; Opel Rekord station 2.3 D '79; VW Golf GTI '79, inr. en financiering mogelijk. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek.

AUDI 100 S, bwj. '71, i.z.g.st. ƒ 800,-, motorbl. m. versn. bak. v. Mazda 1000 ƒ 100,-. Mgr. Nolenstr. 92, Hoensbroek.

Te k. FORD Capri autom. bwj. '74, tel. 045-461195.

Te k. HONDA Civic automatiek, bwj. '77, zeer mooi, Markt 13a, Kerkrade, tel. 045-457369.

Te k. BMW 1502 bwj. '75, zeer mooi, pr.n.o.t.k. Tel. 04405-2926.

Te k. SIMCA 1005 LS, bwj. '78, nw. banden m. verz. belast. Tel. 045-458635.

TALBOT-DEALER Auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545. Simca 1308 Excl. '78; Avenger stationcar '78; Chrysler 1609 '77; Mitsubishi Lancer '76; Simca 1308 GT '78; Peugeot 504 D bwj. '76; Opel Ascona bwj. '75; Rancho X '80 luxe uitv.; Mitsubishi Galant Sigma '78; Citroën GS Club '78 - '77.

Te k. YAMAHA 750, bwj. '77, St.-Barabastr. 125, Heerlen, na 15.00 uur.

Te k. MERCEDES, inruil mog. bwj. '75, Zuid-Weststr. 4, Schaesberg.

RENAULT 6 bwj. '76, ƒ 1500,-. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

Te koop aangeboden: Toyota CELICA ST type '76, ƒ 4250,-; Mercedes 230 autom. in nieuwstaat ƒ 4750,-; Datsun Cherry type '77 ƒ 3250,-; Peugeot 104 '76, z. mooi ƒ 2750,-; Capri II 1600 GT ƒ 3500; Capri 100 '74 ƒ 1750,-; VW Golf type '76 kl. rood ƒ 3750,-; BMW 2002 TI ƒ 2950,-; Daf 46 '77 ƒ 2250,-; Ascona 16 S sportuitv. ƒ 1200,-; Mercedes 220 D prima motor ƒ 1950,-; Alfetta GT coupé '76, ƒ 3950,-; Austin Allegro type '76, ƒ 1250,-; Fiat 131 Mirafiori '75 ƒ 1750,-; Rekord '73 ƒ 750,-; Peugeot 504 autom. type '75 ƒ 2750,-; inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide, (rijksweg t.o. Droomkasteel).

Te koop onder garantie en service: OPEL Commodore 25S autom. 4-drs. '79; BWM 518 '81; Rekord 20S '78; Ascona 16S lpg '76; Ford 20 Gl '81; Toyota Corolla '76; Golf D '80; Rekord 2100 D '75; Vauxhall Chevette autom. '81; Rekord 5-drs. Caravan '78; Lada 5-drs. caravan '77; Austing Glider '75; Golf 1600 L lpg '75; Opel Monza 30 insp. '79. Volvo 245 DL lpg '79. Inr. finc. garantie. Autobedr. Leo Franken, Ganzeweide 59. 045-216475.

Te koop aangeb. HONDA Goldwing 1100 cc, bwj. '80. Event. ruil met auto mog. Tel. 045-223352.

Te k. AUSTIN 1100 bwj. '73, koopje. Meteoorstr. 4, Treebeek.

Te k. MERCEDES 280 SE i.z.g.st., nieuwe uitlaat, nwe. banden, nw. gespoten, pr. ƒ 7.750,-, Gladiolenstr. 101 Kerkrade-West.

RENAULT 5, '78 en '79, R5TL '80, R5GTL '77, '78 en '79, 2x R18TL en 18GTL '79, R20TL gas '79, Volvo 343DL automaat '78, Honda Civic '76, Peugeot 204 '76, Ford Escort '77, Fiat Ritmo 5-drs. '80, inruil en financiering mogelijk. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg. 04406-12514, uw Renault-dealer.

Te k. RENAULT 12 TL bwj. '73, i.z.g.st. m. trekhaak, tel. 043-16176.

OPEL Ascona 16SR bwj. '74, i.z.g.st. pr. ƒ 1200,-, 045-440004.

Te k. van part. in goede st. verk. FORD Taunus 16 GL met gasinst., bwj. '79, nw. model, 50.000 km, vrpr. ƒ 10.750,-. Borghaag 51, De Heeg-M'str., tel. 043-611465.

Te k. VW-personenbusje bwj. '77, i.g.st. Wijngaardskamp 41, Born, 04498-52748.

Te k. LADA 1500 combi bwj. '80, vrpr. ƒ 7500,-, 04497-2168.

SLOOPAUTO'S gevr. tegen goeie prijzen va. ƒ 25,- tot ƒ 500,-, tel. 04744-1981.

Te k. PEUGEOT D, type 304, bwj. '78, vrpr. ƒ 3250,-. Insula 32, Molenberg-Hrl.

Te k. HONDA Accord Sedan EXV bwj. '80, kmst. 30.000, vrpr. ƒ 14.000,-, tel. 045-220816.

Te k. OPEL Kadett, mech. en motor. i.pr.st. ƒ 500,-, voor 12.00 uur, Nobelstr. 32C, Hrl.

Uw motorbanden electronisch BALANCEREN bij Math Salden, Limbricht, 's maandags gesloten.

Te k. SAAB 99 zeer mooi ƒ 1250,-, tel. 045-224145.

Te k. OPEL Ascona 16S op gas '77, Renault 5L '79, Ford 1600DX 4-drs. '78, Vauxhall Viva '76, Mazda 323 '78, Suzuki Jeep 15.000 km, '79, Mercedes 250 autom/gas '78, Opel Kadett LS '76. Automobielbedrijf Rob van Emmerik, Edisonstr. 11, Schaesberg, tel. 045-317593.

HONDA Accord '78, Ford Taunus '78 1600XL, Datsun 120Y coupé, '76, Renault 5L '76, Mini '80, speciaal, Opel Manta 1600, '76, Opel Ascona 1600 '76 op gas '78, Mini 1000 '75 ƒ 1500,-, Toyota Celica 2 ltr op gas '78, Mini 1000 '75 ƒ 1500,-, Toyota Celica 2 ltr. ST liftback op gas '79, Simca 1509 GT '79. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt) 045-314175. Financiering en garantie.

Te k. v. 1e eig. BMW 320 aug. '77, i.z.g.st., radio, nwe. banden, nw. gas, LPG, vraagpr. ƒ 9.500,-, Hoogstr. 100, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Taunus XL coupé, bwj. '72, tel. 045-318664.

Te k. MINI bestel met zijruiten en stoff. bekl. '76 ƒ 2.500,-, tel. 045-419873.

Te k. type RENAULT 5TL '75 vraagpr. ƒ 2.500,-, Cluysenaertstr. 6, Schaesberg.

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Let op: MERCEDES type 280 S '75 autom. op gas ƒ 8750,-, Opel Admiraal '76 autom. ƒ 3250,-, zeldzaam mooie Rover 3500 8 cyl. aut. lederbekl. '72 ƒ 4750,-, Chrysler type Cordoba 8 cyl. autom., bj. '76 ƒ 3750,-, Mazda 616 op gas '77, ƒ 2250,-, Peugeot 204 Break '77 ƒ 2650,-; Mazda 1300 '76 ƒ 3750,-, Mazda 1300 '76 ƒ 2450,-, Audi 80 LS op gas ƒ 3250,-, Sunbeam '77 met gas ƒ 1850,-, Toyota Corolla '76 ƒ 2650,-, Peugeot 304 '76 ƒ 2450,-, Peugeot 504 '73 ƒ 950,-, Chevrolet Camaro '76 6 cyl. op gas ƒ 3950,-. Inruil en financ. mogelijk, sterk wisselende voorraad, Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links, voor grensw. Locht.

Te k. HANOMAG F 45 bwj. '73, voor klein rijbewijs, met 4½ meter Combibak, Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

Te k. mooie HONDA Civic, 4-drs. de lux, alles i.z.g.st. bwj. eind '76, koopje ƒ 3.900,-, Schroederstr. 26, Schaesberg, 045-312354.

Te k. MERCEDES 220 D '72 in redelijke staat t.e.a.b. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Te k. VW-BUS voor pers.vervoer i.z.g.st. '73, vraagpr. ƒ 2150,- Tunnelweg 54, Terwinselen. Inr. mog.

Te k. TABBARD Contessa '75. Varenbeukerweg 56, Heerlen-H'heide.

Te k. OPEL Manta 16S '76 ƒ 4750,- Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. YAMAHA XT 500 off the road, Op Gen Hoes 87, Brunssum.

Te k. 2 TREKHAKEN 1 Ford Capri, 1 Opel Rekord, Toyota Hiace met trekh., met ramen, 043-74229.

VOLVO 343 '80 met gasinst. is ANWB-gek. Pr. auto slechts ƒ 10.750,-, na 16.00 uur, 04490-12138.

Te k. BMW 320.6 bwj. '79 zilver 56.000 km, Wilhelminastr. 146, H'broek.

MAZDA 323 ES bwj. 1-12-'77, kl. groen en stereo inst. ƒ 4850,-; Horizon GLS 5-drs. speciale uitvoering bwj. '78 ƒ 6000,-; Ford Taunus stationcar 1600 L 5-drs. rood bwj. '78 ƒ 5750,-; Opel Ascona 1900 bwj. '79 gasinst. ƒ 9000,-; Ford Taunus 1600 L 4-drs. bwj. '78 ƒ 5900,-; Peugeot 604 Ti bwj. '78 ƒ 8000,-. Te bevr. Terweyerweg 21, Passart-Heerlen (nabij Emmamijn) In bedrijfshal achterom, tel. 045-226829.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. exclusieve SPORTWAGEN MGB GT Dr. Cl. Meulenmansstr. 32, Heerlerbaan-Heerlen.

VW LT personenbus

bouwjaar 1978, incl. gasinstallatie, autobedrijf F. Klijn, officieel VW en Audi-dealer. Economiestr. 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

ASCONA 16 S luxe '80; Kadett 16S, stat.car. '78; Renault 5 TL '75. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. VW PASSAT bwj. '76 i.z.g.st. incl. trekh., radiocass., vrpr. ƒ 2950,-. Jac. v. Maerl.str. 63, Heerlen-Molenberg.

Te k. RENAULT 14 TL '79, i.z.g.st. ANWB-rapport aanw. Vrpr. ƒ 7700,-. Voorste Bosweg 29, Schinveld, tel. 045-256722.

Te k. weg. omst. HONDA Goldwing 1000 cc, touruitv. m. kuip, koffers, spec. buddyseat, veel extra acc. I.st.v.n. Kmst. 27.000. T.e.a.b. Tel. 045-218922.

Te k. CITROËN CX 2000, i.g.st. '77, koopje, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. OPEL Kadett autom. bwj. '72, Steenweg 4, Merkelbeek, 04492-3523.

Te k. LANDROVER 109 Stawag bwj. '70, ƒ 2500,-, tel. 045-252668/258398.

Te k. MERCEDES 200 D, motor 220 D bwj. '72, Bouwbergstr. 11, Schinveld.

Te k. HONDA 750 F2 bwj. '79, div. extra's, vr.pr. ƒ 4000,-, inruil auto + financ. mogelijk. Bellen na 15.00 uur, 04492-3895.

Te k. z.m. BMW 1602 bwj. '72 met LPG, t.e.a.b. Dorpstr. 56, Bingelrade.

Te k. CITROËN Dyane 6 bwj. '76, i.z.g.st. met acces. Bergplein 1, Hoensbroek na 18.00 uur.

Koopje! TOYOTA Carolla Sprinter, i.z.g.st., zilvermetalic. Prijs ƒ 600,-, Burg. Slangenstr. 50, Hoensbroek.

Te k. MITSUBISHI Celeste '79, i.g.st. kmst. 45.000, Oosterweg 24, Valkenburg, 04406-12926.

Te k. MAZDA 818S 4-drs., okt. '76 m. trekh. en imper. t.e.a.b. Op 't Bergske 11 N'hagen, tel. 045-311095, vrijd. na 18 uur en zaterd. na 14 uur.

Te k. PONTIAC Firebird type Trans Am i.z.g.st. type 78 bwj. '76 (koopje), Laurierstr. 209, Heerlen, Passart.

KOOPJE! Ford 1600, bwj. dec. 1974, prijs ƒ 800,-, Eikstr. 172, Hrl. Passart.

Te k. OPEL GT Junior '72 na 17 u. tel. 045-312043.

HARLEY Electra Glide 1200 cc bwj. '74, div. extra's, prijs ƒ 9350,- Tel. 045-713587.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Te k. TOYOTA 1000 type '76 ƒ 2500,- Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Corolla '77 in st. v. nw. ƒ 4250,- Rennemigstr. 29 H'heide.

Te k. PEUGEOT 504 '76 met gasinst. ƒ 2300,- Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Corolla type '75 ƒ 1500,- Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. MAZDA 1000 zeldzaam mooi bwj. '77 ƒ 2500,- Nieuwstr. 51 Schandelen-Heerlen.

Te k. MAZDA 818 autom. bwjr. '76, prijs ƒ 3250,- Tel. 045-221086.

DAIHATSU Charade XTE '80, 35.000 km beige z.g.a.n., 3 mnd. voll. garantie. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagerweg 129 Kerkrade-W. tel. 045-453355.

HONDA Prelude '80 40.000 km zilver met. i.z.g.st. 3 mnd. voll. garantie. Autobedrijf Van Leeuwen Strijthagerweg 129 Kerkrade-W. tel. 045-453355.

VOLVO 264 GL 76 lpg ƒ 5250,-, Fiat X1,0 sport ƒ 3950,-, Toyota Carolla K 30 nw. mod. automatic 76 ƒ 3950,-, Datsun 120Y automatic 75 ƒ 2950,- VW Golf 76 ƒ 3250,-, Mazda 1300 76 ƒ 2450,-, Renault R5LS 75 ƒ 2750,-. Div. inr. Fiat 124 stationc. 74 ƒ 500,-, Simca 1301 spec. 74 ƒ 400,-, Morris Marina coupé 73 ƒ 300,-, Renault R6 75 ƒ 700,-, Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, tel. 045-322651.

VOLVO 264 GL t 76 lpg 5 versn. elec. ramen get. glas. Jubil. uitv. ƒ 5250,-, Hoogstr. 17, Nieuwenhagen.

FIAT X 1,9 sport John Player uitv. ƒ 3950,-, Hoogstr. 17, Nieuwenhagen.

UITLAAT defect. Donny helpt u direct! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto. Gratis montage. Ook alle revisie, ruilmotoren, diesels en benzine voor elk merk. Ook leveren wij alle uitlaten, accu's, banden, trekhaken, ruilmotoren, schokbrekers en alles voor uw auto met 30-40% onder montage. Donny Klassen b.v., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. gevr. div. sloop- en schade AUTO'S tegen red. prijs, gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers in de Cramer 98, Hrl. Tel. 045-751807.

Automatic pracht OPEL Commodore 4-drs. op gas trekhaak enz. bwj. '77, betaling gedeeltelijk zelf te regelen, inruil mogelijk. Inlichtingen Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

CHEVROLET coupé 8 cyl. T'78 kent '80, sunroof BBS-velg. ƒ 7750,-, Opel GT ƒ 5500,-, Ren. R14 TX '77 ƒ 4500,-, Ford 1600 '76 LPG ƒ 2950,-, Honda Civic ƒ 2250,-, Mazda 818 '78 ƒ 3950,-; Mazda 818 '75 ƒ 1750,-, Talbot 1308 '76 ƒ 1750,-. Inr., fin., gar. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. weg. omstandigh. PEUGEOT 305GR gas, open dak, km.st. 62.000 i.z.g.st. ƒ 8500,- Na 17 u. Italiëlaan 87 Heerlen (Vrieheide)

SUZUKI D.R. 400 off the road bwj. '80. Leeuwerikstr. 11, Heksenberg, tel. 045-214211.

Te k. CITROËN Dyane bwj. 1-5-'81, kmst. 19.000, Mucherveldstr. 35, Kerkrade-Centrum.

Te k. MERCEDES bwj. '75, i.z.g.st. Coelgroevenstr. 14a Eygelshoven.

Te k. BMW 525 vele extra's, bwj. '74, i.z.g.st. Bilt 3b Stevensweert.

Te k. MERCEDES 280 SE autom. bwj. 1977 i.z.g.st. Bilt 3b Stevensweert.

Te k. HONDA XR 500 R prolink, bwj. '81, weinig gel. in nw.staat met kenteken, vraagpr. ƒ 5.900,-, tel. 04494-50438.

Te k. PEUGEOT 504GLD, bwj. '76, Oranjelaan 104, Geleen.

Te k. zeer mooie GOLF LS type '76, kl. geel met radio, i.z.g.st. ƒ 3.250,-, Seipgensstr. 24, Geleen.

Van 1e eig. GOLF M 25-1-1979, kmst. 58.000, pr. ƒ 9.800,-, tel. na 17.00 uur, 045-443912.

Te k. TOYOTA Corolla de luxe, i.z.g.st. ƒ 1500,-, Pr.Hendriklaan 13 U.o.W.

Te k. HONDA Civic 11e mnd. '76, pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-712497. Keizerstr. 34, Eikenderveld Heerlen.

Te k. zeer mooie AANHANGWAGEN. Tel. 045-725784.

Te k. HONDA XL 500 kett. + tandw. + a.band 100% bwj. '79. Pr. n.o.t.k. Lindbergstr. 9 Hrl. tel. 411036.

BMW 320 '81, BMW 316 '78, Mercedes 300 D aut. '77, Mercedes bestel L 407 D '78, Datsun 120 AF II coupé 'u8, Datsun Cherry '80, '79; Mazda 323 '79; Fiat 128 sport '79; Opel Ascona 4-drs. '77, Mitsubishi stationcar '79; Toyota Celica '78. Autoshop Geleen B.V. Op de Vey 47–49, Geleen. Bij ijsstadion.

Te k. RENAULT 6 TL bwj. '77 ƒ 950,-. Bernhardstr. 2, tel. 045-259642 Schinveld.

Te k. goed onderh. R5 bwj. '75, kmst. 80.000, pr. ƒ 1900,-. De Ruiterstr. 20, Heerlen.

LANDI-HARTOG LPG inbouwstation, L. Kleynen, Klein Graverstr. 92, Kerkrade-W. tel. 045-410855.

Lada Zastava garage Schoenmakers

Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814, 3 maanden Bovaggarantie, financiering mogelijk: Lada 1500 S '80, groen; Lada 1200 met gas '78, groen; Lada GL '77, bruin; Lada 1600 GL met gas, koraalrood '80; Audi 80 '76, geel; Peugeot 304 stationcar '78, rood; Fiat 128 1300 '79, rood rally; Ford Taunus 1600 '77, beige; Fiat 131 '78, rood; VW Golf LS '76; Lada 1300 L '76, oranje; Ford Escort 1300 '78, geel; Mitsubishi 1600 Galant autom. met gas '77, groen; Ford Transit bus '76, groen; Austin Mini '78 geel.

Te k. BMW 320 6 cyl. bwj. 1978, 70.000 km donkergroen met. alum. velgen, nw. banden, getint glas, tel. 045-257963.

Te k. FORD Capri 2300 bwj. eind 74 pr. n.o.t.k. tel. 045-254759.

Te k. PEUGEOT 505 STI 37.000 km gelop. bwj. nov. 79, Graafhuynstr. 1, Brunssum.

Te k. OPEL Ascona 4-drs. 20S bwj. 80 met lpg zeer mooi Heerenweg 267, Heerlen.

Koopjes SIMCA 1308 GT '76 en Fiat 128 spec. '76 mooie auto ƒ 1000,-; Ascona '75 ƒ 2500,-; R16 '76 ƒ 1500,-; Citroën GS '78 ƒ 2000,-; Volvo 343 DL autom. '77 ƒ 5500,-, tel. 043-72150.

Te k. MERCEDES 300 D bwj. '77; Alfa Romeo 2000 GTV '77; Ford Fiesta 1100 met LPG '79; Ford Escort 1300 sport '75; Opel Ascona 1600 met LPG bwj. '77; VW Passat bestel '75; Jeep XJ 7 Golden Eagle bwj. '78 met LPG. Steskensstr. 39, Stein.

Te k. RENAULT 15 GTL coupé 3-drs. i.z.g.st. '77 ƒ 2350,-, 04490-23139.

Te k. CITROËN GS Club '77, bruinmetal. i.z.g.st. ƒ 2950,-. Veestr. 109, Sittard.

Te k. 2CV4 '77 ƒ 3000,-. Hegge 146, Schinnen, tel. 2025.

GG Auto's biedt aan: HONDA Civic autom. 5-drs. in absolute nieuwstaat '78 kmst. 26.000; Renault 5 GTL 5-drs. bwj. '80; Ford Fiesta Luxe bwj. '80; Datsun Cherry GL HB bwj. '79; Golf Extra type '79; Manta 16S bwj. '79; Ascona 16S bwj. '79; Mini 1100 spec. '79; Fiat 128 4-drs. '78; Golf Luxe met accessoires bwj. '77; Escort 1.3 GL '78; Honda Civic 3-drs. '77; Renault R6 bwj. '79; Volkswagen Kever type '76; Mini 1000 type '74 ƒ 1200,-; Simca Rally I bwj. '77. Degelijke garantie, inruil mogelijk. GG Auto's, Heerenweg 286, Hrl., tel. 224172.

Te k. RENAULT 5 L i.z.g.st. 100% in orde, weinig gel. ƒ 2150,-. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. VW GOLF type '76, i.z.g.st. ƒ 3750,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Wij betalen 50 à 500 gulden voor uw oude AUTO of schadeauto, tev. tweede hands caravans gevr. Bel 045-753058.

Te k. SIMCA 1100 bwj. '74, pr. ƒ 650,-, tel. 045-411553.

CHEVROLET Camaro nov. '79 z. mooi, Berlinetta ƒ 14.000,-; Kadett 1300S metall.blauw okt. '80 ƒ 11.900,-; Ascona '78 1900N ƒ 7800,-; BMW 1602 '75 i.z.g.st. ƒ 4800,-; BMW touring '74 oranje; Toyota Corolla '77 op gas ƒ 4900,-; Honda Civic '76 ƒ 3750,-; Toyota Celica '74 5 speed metall.bruin ƒ 4500,-; Datsun 1200 '73; Kadett '71; Ford Taunus 1600 '74; Opel GT '69 voor liefhebber. Gar., finc., inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268.

OPEL Rekord 20S 4-drs. '79; Opel Kadett coupé 1200S '78; Kadett stationcar '79; Ascona 1600 de L '78; Datsun 120 F II 4-drs. schuifdak, radio ƒ 7250,-; Honda Civic autom. 3-drs. '79; gar., financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

FORD 1600 L '80; Ford 2000 GL '79 type '80; Ford 1600 L '79; Ford Escort 1300 GL '79; Opel Kadett '79; Opel Ascona 2000 L 4-drs. '79 met gas; Mazda 323 3-drs. '80 en '78; Datsun F II 4-drs. '78; Honda Accord 3-drs. '79; Honda Civic 5-drs. autom. '78; Ford Fiesta 1100 '77; Peugeot 305 GL '78; Austin Princ. 1700 HL '79, inruil en financ. Bovag-gar.bewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

HONDA Civic autom. 3-drs. 32.000 km '79. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. HONDA 550cc bwj. '79, km.st. 15.000. Tel. 04493-1636.

Te k. VAUXHALL Chevette 3-drs. bwj. '76 t.e.a.b. Havenstr. 12 Stein.

Te k. SUZUKI crossmotor 125 cc watergekoeld, w.p.-vering bwj. '81 ƒ 1850,-. Winandusstr. 16, Meers-Elsloo.

Door omst. te k. HONDA Civic autom. '80, kmst. 13.000. Benzenraderweg 123, Heerlen.

TREKHAKEN, uitlaten en schokbrekers 30% korting, of gratis montage, accu's 35% korting, automaterialen 30% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Bij DONNY kijken is k... pen! In- en verkoo... Steeds voorradig 60 lu... auto's in elk type en pri... klasse. 5x automaat: R... nault R30; Opel Kade... VW Golf en Passat dies... Div. Datsuns Cherry, Vo... vo 343; Alfa Giulietta en... Div. goedkope inruilauto... af ƒ 1500,-; Renault R... Fiat 127; VW Kever; Mazd... 1300; Datsun enz. 40 lux... bestelauto's, open laad... bakken. Div. ombouwen... voor camping in alle me... ken en typen. Mercede... VW, Bedford, Ford, Fi... enz. Div. stationcars. ... veel om op te noemen! L... op: adres Donny Klasse... b.v. In- en verkoop. Allée... Meerssenerweg 219, te... 043-627354, Maastricht.

Te koop gevr. persw. B... DRIJFSAUTO'S (o... schade) bestelw. Dire... contant geld. Lukassen a... tomob. Holzstr. 67, Kerkr... de, tel. 045-456963.

W.A. en all-risks, hond... den guldens GOEDK... PER. Bel 045-317982. O... gelden.

TALBOT-DEALER R... van Ham auto's, De Ko... men 7, (nieuw industriet... rein) te Hoensbroek, t... 045-222455, biedt met ... te koop aan: Talbot R... cho '82; Talbot Solara, ... GL nov. '81 en april ... Talbot 1510 GLS '80; T... bot 1510 LS '81; Talbot H... rizon 1.5 GL '81; Talb... Horizon GLS '78; Sim... 1308 GT '79, '77 en ... Simca 1308 GLS '78, '77, ... '76; Simca 1100 LX ... Simca 1000 GLS '75; ... troën CX 2000 '75; Peug... 504 diesel Break '79; P... geot 504 GL '78; Peug... 204 '75; Opel Manta 2... CC '80; Lada 1600 S ... Fiat 131 stat.car '76; A... Giulietta 1.6 '80; VW P... sat (gas) '75. Inr. en ... mog. 's Zaterdags de geh... le dag open.

Te k. FORD Taunus 2... GL, bj. aug. '77, al. velg... spoiler, gasinst., ƒ 4500,-, Dassenln. Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett 1972 ... g.st. ƒ 1000,-, te be... Rijnstr. 5, Heerlen.

Te k. excl. RENAULT ... GTL coupé, model se... '76, eerste eig. vraag... ƒ 3.800,-, 04406-13091.

Te k. v. liefhebber ME... CEDES 230 SL '65, v... ƒ 17.000,-, tel. 04402-2970...

Eerste klas occasio... OPEL Kadett caravan ... luxe '79 24.000 km; Toy... Tercel '79; Renault 4 G... '79; Opel Ascona 1600 ... Ford Fiesta 1100 de lu... '77; Opel Kadett spec... '76; auto a met gar. inr. ... financ. Autobedr. Mar... tel. 045-242412, Pastorij... 106, Nuth.

Te k. mooie RENAULT ... GTL kl. zwart vele extr... bwj. 27-9-'77, ƒ 6500,-, ... rallelstr. 18, Nuth.

Te k. OPEL Kadett, b... '75, autom. Prinssenstr. ... Hoensbroek.

Te k. FORD Granada, b... '75, 2 ltr. autom. Kasteels... 44, Brunssum.



● Kan trainer/coach Bert Bouwer morgenavond mét zijn speelsters een rondedans maken als de bekerfinale achter de rug is? Afwachten is nog de boodschap. Foto: PETER ROOZEN

MORGENAVOND BEKERFINALE IN UTRECHT

Voor Sittardia/DVO EC-handbal of niets

door wiel verheesen

SITTARD – Voor het damesteam van Sittardia/DVO is morgenavond het uur van de waarheid aangebroken. Om kwart over acht staat in de Catharijnehal van Utrecht de finale om de Nederlandse zaalhandbalbeker op het programma. Tegenstander van Bert Bouwers formatie is Hellas.

De strijd is om meer dan één reden belangrijk. Allereerst is er natuurlijk het feit dat het hier een finale van een nationaal evenement betreft. Dat is sowieso een reden om tot het uiterste te gaan. Daarnaast staat deelname aan het Europacuptoernooi op het spel.

Kans voor Niloc

Hellas – dat in de competitie achter het Roermondse Enzico Swift als tweede eindigde – speelt volgend seizoen zeker in een of ander Europees toernooi. De tweede plaats geeft namelijk recht op deelname aan het IHF-toernooi, te vergelijken met het Uefa-Cuptoernooi van de voetballers. Als de Haagse equipe de Nederlandse beker wint, dan zal men uitkomen in het EC-toernooi voor bekerwinnaars. In dat geval wordt nummer drie van de Nederlandse competitie (AMC Niloc) automatisch deelnemer aan het IHF-toernooi.

Voor Sittardia/DVO betekent dus alleen een overwinning morgenavond, dat men in het seizoen 1982-1983 eindelijk eens aan een Europacuptoernooi kan deelnemen. Verlies tegen Hellas houdt in dat de ploeg van Bert Bouwer met lege handen blijft staan, hetgeen extra pijn zal doen omdat de competitie bij lange na niet de resultaten opleverde die ervan verwacht werden.

Aan motivatie zal het in de finale derhalve niet ontbreken, temeer omdat men ook nog iets wil goedmaken van de vorige finale. Daarin moest het favoriete geachte Sittardia/DVO namelijk de vlag strijken voor PSV.

Voordat de finale van de dames in Utrecht begint, vindt aldaar ook een belangrijk treffen tussen twee herenploegen plaats. Hermes en Sittardia moeten namelijk om half zeven via een beslissingswedstrijd uitmaken wie op de derde plaats eindigt in de vaderlandse competitie. Hermes heeft vanwege een beter doelsaldo genoeg aan een gelijkspel. De nummer drie van de herenteams speelt volgend seizoen om de IHF-beker indien NCR Blauw-Wit volgende week de bekerfinale tegen De Gazellen wint. Als laatstgenoemde daarentegen zegevierend uit de strijd komt (en zich dus verzekert van deelname aan het EC-toernooi voor bekerwinnaars), zal NCR Blauw-Wit in het IHF-toernooi terechtkomen vanwege de tweede plaats in de competitie. Aan spanning derhalve geen gebrek.



● Trainer Udo Lattek van Cupwinnaar Barcelona, stralend middelpunt.

Swift-toernooi om Limburg-Cup start vandaag

ROERMOND – Om half negen vanavond begint in de Roermondse sporthal aan de Koninginnelaan het zaalhandbaltoernooi voor herenteams, met als inzet de Limburg-Cup. Dit toernooi wordt georganiseerd door Enzica Swift, dat vast van plan is hier een jaarlijks terugkerend evenement van te maken. Deelnemende ploegen zijn NCR Blauw-Wit, Loreal, Sittardia en de organiserende vereniging Enzico Swift. Met kersverse landskampioen Vlug en Lenig kon geen (financieel) accoord worden bereikt.

Omdat Sittardia zaterdag in Utrecht een beslissingswedstrijd tegen Hermes moet spelen, zal de Sittardse formatie die dag in het Swift-toernooi vervangen worden door het reserveteam. Overigens wordt er alleen vanavond in Roermond gespeeld. Zaterdag en zondag is de hal niet voor handbal beschikbaar, reden waarom Enzico Swift dan uitwijkt naar de Apollohal in Melick.

Vandaag, sporthal Roermond: 20.30 uur Sittardia-NCR Blauw-Wit; 21.50 uur Enzico Swift-Loreal.

Eerste dag Europees kampioenschap

Judoka Henk Numan net geen eremetaal

ROSTOCK – Henk Numan heeft op de eerste dag van de Europese judokampioenschappen in Rostock net naast de bronzen medaille gegrepen in de klasse tot 95 kilogram. Numan verloor in de tweede rond weliswaar van de latere zilveren medaillewinnaar Günther Neureuther uit West-Duitsland, maar via de herkansing wist hij door te dringen tot de strijd om de bronzen plak. De Fransman Vachon stopte zijn dadendrang.

Tot twee minuten voor het einde had Numan na een koka nog alle kans op de medaille, maar in de slotfase wist de ervaren Fransman te winnen door een verwurging. Numan: „Dat had nooit mogen gebeuren. Ik draaide er zelf in. Op dat moment was mijn kans vervlogen."

De overwinning in de categorie tot 95 kilogram ging verrassend naar de Oostenrijker Kostenberger, die in de finale Neureuther versloeg. In de klasse boven 95 kilogram bezorgde Willy Wilhelm de Nederlandse afvaardiging een fikse teleurstelling. Hij werd in de voorronde op beslissing van de scheidsrechter uitgeschakeld door de Fin Salonen. De Oostduitser Stöhr werd in deze klasse Europees kampioen. De Fransman Angelo Parisi werd in de finale door hem verslagen op beslissing van de scheidsrechter. Veritsjev uit de Sovjetunie en Ozsvar uit Hongarije, die liefst 146 kilogram moet meetorsen, grepen de bronzen medailles.

De uitslagen van de finales en de wedstrijden om de derde plaats zijn:

Klasse boven 95 kg: finale: Stöhr (O.Dl.) wint van Parisi (Fra.) op beslissing. Om de derde plaats: Veritsjev (Sov.) wint van Von den Gröben (W.Dl.) en Ozsvar (Hon.) wint van Reszko (Pol.).

Klasse tot 95 kg: finale: Kostenberger (Oos.) wint van Neureuther (W.Dl.) Yuko om de derde plaats: Vachon (Fra.) wint van Numan (Ned) verwurging en Molnar (Hon.) wint van Khoeboelloeri (Sov) Yuko.

RABAT – Algerije zal de eindronde van het WK-voetbal in Spanje niet boycotten. De Algerijnen geven geen gehoor aan de oproep van Solomon Gomez, hoofd disciplinaire zaken van de organisatie van Afrikaanse eenheid (OAE). De OAE had de Afrikaanse deelnemers, Algerije en Kameroen, herinnerd aan de resolutie van Nairobi, waarin alle Afrikaanse landen zich uitspraken voor boycot van sportevenementen waaraan deelgenomen wordt door Nieuw-Zeeland.

Catalaanse pers chauvinistisch

Grof spel heet in Barcelona anders

BARCELONA – Tot in de ochtenduren heeft Barcelona in de nacht van woensdag op donderdag de verovering van de Europa-Cup II gevierd. De overwinning (2–1) in de meedogenloze finale op Standard Luik maakten de Catalaanse voetbalsupporters uitzinnig van vreugde. De Ramblas werd het trefpunt van de zingende en claxonnerende supportersschare, die luidkeels met "Barca, Barca" hun aanhankelijkheid demonstreerde.

De Catalaanse sportpers wenste niet onder te doen voor de supporters. Met aan naïeviteit grenzend chauvinisme werd de zege van Barcelona in de sportkatern en dagbladen bejubeld. El Mundo Deportivo, het oudste sportblad van Spanje, opent de voorpagina met slechts twee zinnen: „Lastige, maar verdiende zege" en „Barca weer kampioen". La Vanguardia, het grootste dagblad van Barcelona, begint met „De beker kwam naar Barcelona terug" en Dicen, het meest gelezen sportblad in Barcelona, heeft op de voorpagina slechts één woord afgedrukt in reuzenletters: „Kampioenen".

Schofterig

In de verhalen wordt nauwelijks gerept over het afschuwelijk harde karakter van de wedstrijd. De schofterige acties van Migueli tegen Wendt, van Manolo tegen Tahamata worden in de Catalaanse bladen eufemistisch vertaald als „strijdvaardigheid" en „tomeloze inzet". Beide kenmerken worden door het merendeel van de bladen beschouwd als de basis van de overwinning. El Mundo Deportivo: „Alles sprak voor Barcelona: het publiek, het thuisvoordeel en de atmosfeer.

Maar de voordelen zetten zich om in een dramatische angst door het vroege doelpunt van Vandersmissen. Alleen door de grote strijdlust bleef Barca overeind". La Vanguardia roemt als enige krant de Belgische tegenstander: „Standard het betere elftal. Barcelona strijdvaardiger". Het dagblad looft de durf van trainer Lattek om veteraan Migueli op te stellen, hetgeen „na het duel een gouden greep bleek te zijn geweest".

Joep Voots: nieuw jubileum in KNWU

GELEEN – Zonder dat er veel ruchtbaarheid aan gegeven wordt, viert Joep Voots uit Geleen dezer dagen een jubileum in de Nederlandse wielerwereld. Hij is 12½ jaar consul van de KNWU in Limburg, welke functie een paar seizoenen geleden een andere benaming kreeg: districtssportcommissielid.

Een koperen jubileum dus voor Joep Voots, alhoewel hij in de wielersport reeds anderszijds zilveren jubilaris is geweest. Meer dan 30 jaar zit hij immers al in de wereld van het cyclisme. Hij heeft als tijdwaarnemer, wedstrijdleider, jurylid en organisator gefungeerd. Een vraagbak voor velen in de Limburgse wielersport. De KNWU heeft het vele werk dat Voots gedaan heeft, niet voor niets gehonoreerd met het lidmaatschap van verdienste. Trouwens, de koninklijke onderscheiding die Joep Voots enige tijd geleden reeds ontving is een ander bewijs dat men zijn inzet waardeert. Overigens maakt het kersverse koperen districtssportcommissielid óók reeds 16 jaar deel uit van de gemeenteraad in zijn woonplaats Geleen. En zowel op het politieke vlak alsook in de sport heeft Joep Voots de eindstreep nog niet bereikt. Hij hoopt nog lang „tussen de wielen" te blijven.



● Joep Voots

Duizenden bij crematie van Villeneuve

BERTHIERVILLE – Autocoureur Gilles Villeneuve, die zaterdag om het leven kwam tijdens de trainingen voor de Grote Prijs van België, is in zijn geboorteplaats Berthierville in de Canadese provincie Quebec gecremeerd. Onder de duizenden die Villeneuve de laatste eer bewezen, waren de Canadese minister-president Pierre Trudeau, de burgemeester van Montreal Jean Drapeau, verschillende de ministers en formule 1-coureurs.

Magere zege Argentinië

ROSARIO – In de laatste oefeninterland vóór het wereldkampioenschap in Spanje heeft Argentinië met 1–0 gewonnen van Roemenie.

Spätgens naar Fortuna Sittard

SITTARD – Eersteklasser Almania ziet wederom een jeugdige speler naar een profclub vertrekken. Ditmaal liet Leo Spätgens weten de overstap te zullen maken van Almania naar Fortuna Sittard. Spätgens is op elke plaats inzetbaar.

Dickert vervangt Clute Simon

AKEN – Alemannia Aken heeft de vervanger van Hugo-Clute Simon ingelijfd. Gisteren contracteerde manager Erhard Ahmann de 22-jarige Pierre Dickert, middenvelder van Hertha BSC, die voor de som van 150.000 DM naar Aken komt. Dickert staat bekend als een veelscorende spelverdeler. Dit seizoen nam hij 15 treffers van de Berlijnse tweededivisieclub voor zijn rekening.

Versterkingen voor Heer

MAASTRICHT – Voor de nieuwe voetbalcompetitie zal de hoofdklasser Heer versterkt worden met de gebroeders Wely (Meerssen), Jos Aarts (Caesar), en de voormalige MVV C-speler Dissy, die thans voor Lanaken (België) uitkomt.

Giessen weg bij Swift Roermond

ROERMOND – De Roermondse voetbalvereniging Swift '36 ondergaat wederom een trainersmutatie. Piet Giessen zal de derdeklasser aan het einde van het seizoen verlaten omdat hij te kampen heeft met gewijzigde werktijden. Giessen is bezig aan zijn eerste seizoen bij de „blauwwitten", die nog geen opvolger voor de vertrekkende oefenmeester hebben.

Borg bedankt voor G.P.

TORONTO – De organisatoren van de Grand Prix-tennistoernooien hebben meegedeeld dat Björn Borg alle inschrijvingen voor dit jaar heeft ingetrokken.

Uitstel Leonard

WASHINGTON – De wereldboksbond (WBA) zal "Sugar" Ray Leonard een bijzonder uitstel verlenen voor het verdedigen van zijn wereldtitel in het zwaarweltergewicht. De meest getalenteerde profbokser van dit moment onderging deze week een operatie aan het linkeroog. Leonard zou reglementair zijn titel voor 2 juli op het spel moeten zetten. Omdat de Amerikaan de laatste jaren erg actief was, krijgt hij van de WBA een half jaar om te bekijken of hij zijn boksloopbaan kan voortzetten, zonder daar zijn titel bij te verliezen.

Opnieuw Monty

SCHAESBERG – Monty Buitenzorg weet niet van ophouden. De sterke hengstdraver van het jaar 1981 verbeterde vrijdag j.l. tijdens de geweldige mijl van de vriendenkring zijn record van 1.16.9 naar 1.16.3 en won in passant twee dagen later een zeer sterk bezette 2040 meter koers op Duindigt in de km tijd van 1.18.6. Een prestatie om „U" tegen te zeggen. Rainier Gallant, een op Duindigt vaak winnende draver, werd in deze koers tweede. Tijdens de dinsdagavondkoersen op Hilversum had Hennie Grift in Vanilla D een winnaar (km tijd 1.25)

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 15 april 1982 is **Maria Josephina Aussems**, weduwe van P.H. Janssen, geboren te Maastricht op 30 juli 1903, verblijvende te Maastricht in het Psycho-Medisch Streekcentrum Vijverdal, onder curatele gesteld, met benoeming van P.J. Janssen, wonende te Cadier en Keer aan de Irenestraat no. 13 tot curator en A.P.M. Janssen, wonende te Maastricht aan het Appiushof no. 166N tot toeziend curatrice.

Mr. J.J. Groen
Advocaat en procureur
Akerstraat 94-98
6411 HD Heerlen

Auto's en motoren

Prijsbewuste mensen kopen bij AUTORAMA. Ruime keuze en prima garanties. Alfa Romeo 6-cil. 2.5 L '80, 1 eigen., kl. blauw, i.st.v.nw. f 17.500,-; Audi 80 LS autom. 4 drs. '80 kl. grijs f 12.500,-; Fiat Ritmo diesel 5-bak '80 1 eig., kl. ivoor f 10.500,-; VW Golf SC dec. '81 kl. zwart f 13.500,-; Suzuki SC 100 coupé '80, kl. rood f 7500,-; Honda Prelude m '80, kl. groen 30.000 km f 12.500,-; Ford Mustang Ghia '80, gas, 1 eig., kl. grijs f 12.500,-; Renault 5 GTL '80 kl. grijs f 9.250,-; BMW 730 m '79 1 eig., kl. grijs, f 17.500,-; Alfa Romeo Giulietta 1.8 '79, 1 eig., kl. ivoor, f 10.500,-; 2 x Honda Civic 1200 '79 1 eig., kl. koper v.a. f 7.250,-; Mazda 323 1.4 '79 1 eig., kl. grijs 5-bak, f 8.750,-; Datsun 100 A FII '79, gas, kl. rood f 7.000,-; Renault 4 GTL '79, 1 eig. kl. rood, f 7.750,-; Citroen 2CV6 '79, kl. beige f 3.900,-; Toyota Corolla 3.0 '79, kl. rood f 8.500,-; Fiat 131 CL 1600 '79, gas, kl. blauw f 5.750,-; Mazda Legato '79, kl. grijs f 7.500,-; Mazda 818 S combi '78, kl. bruin, f 5.250,-; 2 x Ford Capri 2.0 S '78, kl. grijs, v.a. f 8.750,-; Alfa Romeo Giulietta '78, kl. blauw f 8.500,-; Alfa Romeo Giulia '78, kl. paars, f 5.750,-; Mazda 323 EL '78, kl. ivoor f 6.250,-; Volvo 343 DL '78, gas, kl. ivoor, f 8.000,-, Ford Taunus 1.6 GL '78, kl. grijs f 6.000,-; Opel Rekord '78, gas, kl. bruin f 8.250,-; 2 x Opel Ascona '78, kl. rood v.a. f 7.250,-; Opel Rekord Caravan D '78, kl. rood f 8.500,-; BMW 525 '78, kl. grijs f 10.000,-; Alfasud Sprint '78, kl. bruin, f 5.750,-; Peugeot 604 Autom. '78, kl. grijs f 6.750,-; Pontiac Trans AM Targa '78, kl. rood f 11.000,-; Peugeot 504 autom. '78, kl. goud, f 4.900,-; Triumph Spitfire '78, kl. bruin f 7.500,-; Jaguar XJ 6 '77, kl. rood f 7.500,-; BMW 518 '77, gas, kl. rood f 7.250,-; Alfasud 5 m '77, kl. rood f 3.900,-; VW Golf '77, kl., groen f 4.750,-; Ford Escort 1.3 GL '77, kl. groen, f 5.500,-; Volvo 343 DL '77, gas, kl. blauw f 6.500,-; Mitsubishi Galant GLX '77, 1 eig. kl. bruin 5 bak, f 6.250,-; Mazda 929 combi '77, kl. wit f 3.750,-; Peugeot 304 '77, kl. blauw, f 3.250,-; Dodge Aspen '77, kl. bruin, f 3.250,-; Chevrolet Concours '77, kl. groen f 7.000,-; BMW 525 '76, gas kl. grijs f 6.750,-; VW Scirocco TS '76, kl. zwart i.z.g.st. f 5.750,-; Mercedes 280 S '74, kl. groen, f 6.250,-; Mercedes 220 D '75, kl. groen f 5.250,-; Ford Capri 1600 GT '76, kl. grijs, f 4.250,-; Matra Bagheera '75, kl. rood f 4.000,-; tal van goedkope inruilauto's, v.a. f 500,-, inruil en directe financ mog. Moderne service afd. Autorama, Heerlernerweg 39, Sittard 04490-24697 Prov.weg Sittard-Heerlen, onderaan Windrakerberg.

Autohandel RAPIE biedt aan: VW Derby '78, Honda Civic '77 f 3.200,-, Alfasud '77 f 3.300,-, Audi 100 LS op gas '78, Volvo 242 DL '75 op gas, tevens v. onderd. v. alle merken auto's, ink. en verk., goed en schadeauto's Autosloperij Rapie, Locht 70, Kerkrade, 1 km voor grensovergang, Locht, tel. 423423.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHAEDEAUTO'S sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl. takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

AUTOCENTRUM KERKRADE. Wij bieden u o.a. aan: BMW 316, kl. groen, zeer mooi f 7.250,-, BMW 316 kl. oranje met gas f 6.750,-, BMW 525 kl. groen type '76 f 6.250,-, BMW 2002 perf.st., kl. gr. f 4000,-, BMW 520 kl. wit f 2.500,-, Opel Kadett kl. rood bwj. '77, f 5.950,-, Kadett kl. gr. metall. bwj. '76 f 4.650,-, Manta Berlinetta kl. goud mett. bwj. '76 f 5.750,-, Manta sport kl. zwart bwj. '76 f 5.750,-, Ascona 1.9 met gas, kl. bruin mett. bwj. '79 f 8.750,-, VW Golf met gas kl. oranje, bwj. '79 f 9.750,-, Honda Civic autom. nov. '79, kl. zwart f 9.500,-, Toyota Sport coupé 1600 kl. rood, bwj. '79 f 8.500,-, Mazda 323, kl. geel bwj. '77 f 5.400,-, Ford Taunus kl. blauw 1.6L, bwj. '79, f 7.500,-, Capri 1.6 L met gas bwj. '76 f 4.500,-, Escort 1300, kl. geel bwj. '78 f 5.250,-, Renault 12TL, kl. rood bijz. mooi, bwj. '77 f 3.900,-, Renault 5TL kl. rood, bwj. '77 f 4.250,-, Mini special kl. geel bwj. '78 f 4.900,-, Mini Estate kl. blauw bwj. '78 f 4.900,-, Ford Fiesta kl. rood bwj. '77 f 5.750,-, Peugeot 604 TI aut. alle extra's bwj. '78 f 8.500,-, Peugeot diesel 304 diesel bestel bwj. '79 f 3.750,-, Fiat 124 sport spider in nieuwst. zomer en winterkap, iets aparts f 6.500,-. Div. inruilers: Opel Rekord 73, R16TX '75 enz. enz. inr. mog. snelle financiering, schrif. garantie, Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, afslag Heerlen Zuid-Kerkrade, naast politiebureau.

Beschadigde TOYOTA Corolla liftback bj. '79, Heerlenerstr. 184, Scherpenseel (D), tel. 09-4924514I530.

LADA 1200 bj. '75, i.g.st. Vr.pr. f 500,-, Bachstr. 11, Brunssum.

HEEFT U WEL EENS UW KEEL SCHOR GESCHREEUWD OP SCHAESBERG?

HET HOOFDSTEL DIENT OM HULPSTUKKEN TE BEVESTIGEN EN ONDER ANDERE OM HET HOOFD VAN HET PAARD IN DE STAND TE HOUDEN WAAROP HET GOED KAN ADEMHALEN TIJDENS DE KOERS.

HET PAARD IS VAN NATURE EEN "VLUCHTDIER". OM TE VOORKOMEN DAT HET SCHRIKT VAN WAT ER ACHTER HEM, NAAST HEM, MAAR SOMS OOK VOOR HEM OP DE BAAN GEBEURT, WORDT EEN "OOGKAP" GEDRAGEN. ER ZIJN VELE SOORTEN. HOOFDDOEL IS ER VOOR TE ZORGEN DAT HET PAARD UITSLUITEND RECHT VOORUIT KAN ZIEN.

DE PIKEUR ZIT ONGEVEER LOODRECHT BOVEN DE AS VAN DE WIELEN. ZIJN GEWICHT DRUKT DUS OP DAT PUNT EN HEEFT GEEN ENKELE INVLOED OP DE PRESTATIES VAN HET PAARD. (DIT IN TEGENSTELLING TOT EEN VOLBLOED DIE EEN JOCKEY MOET DRAGEN).

DE LEIDSELS. ZE ZIJN BEVESTIGD AAN HET BIT. HIERMEE WORDT HET PAARD GESTUURD. DE PIKEUR MOET TE ALLEN TIJDE BEIDE LEIDSELS VASTHOUDEN ZODAT DE RIJZWEEP UITSLUITEND GEBRUIKT KAN WORDEN VOOR KLEINE, RICHTINGGEVENDE TIKJES.

DE HELM IS EEN ONDERDEEL VAN DE KLEDING VAN DE PIKEUR. DE KLEUREN EN HET DESSIN VAN ZIJN BUIS (SHIRT) DUIDEN DE EIGENAAR OF DE RIJDER AAN EN STAAN OFFICIEEL GEREGISTREERD.

HET NUMMERDEKJE. DE ONDERGROND HEEFT EEN BEPAALDE KLEUR EN GEEFT DE KOERS AAN WAARIN HET PAARD UITKOMT. HET NUMMER DIENT TER IDENTIFICATIE.

HET BIT IS EEN STRIP IN DE MOND MET AAN DE UITEINDEN EEN RING WAARAAN DE LEIDSELS WORDEN BEVESTIGD. HIERMEE WORDT HET PAARD "GESTUURD".

DE TUIGAGE. EEN STELSEL VAN RIEMEN EN BANDEN WAARMEE HET PAARD VOOR DE SULKY WORDT GESPANNEN EN WAARMEE OOK DE HOUDING VAN HET PAARD ENIGSZINS KAN WORDEN GECORRIGEERD.

BANDAGES VOORKOMEN VERWONDING OF BESCHADIGING VAN HUID EN BENEN.

DE SULKY IS EEN WAGENTJE DAT MEESTAL GEBOUWD IS VAN LICHTMETALEN BUIZEN. EEN SULKY WEEGT ONGEVEER 18 KG EN "LOOPT" ZO LICHT ALS EEN VEERTJE.

EEN PAARD DAT VOOR DE DRAVERIJEN BESTEMD IS, IS SPECIAAL VOOR DAT DOEL GEFOKT. EEN DRAVER IS EEN KRACHTIG GESPIERD DIER. IN TEGENSTELLING TOT EEN VOLBLOED (RENPAARD) IS DE DRAVER WAT MINDER SIERLIJK. DE TYPISCHE DRAF-GANG IS DOOR HONDERDEN JAREN FOKKEN, AANGEBOREN.

"Mijn koninkrijk voor een paard," schijnt eens een Engelse koning aangeboden te hebben. Een tamelijk krasse uitspraak.

Maar, als u weet, hoe verkikkerd mensen op paarden kunnen zijn, hoort u daar niet vreemd van op.

Mensen reizen stad en land af, trotseren weer en wind en hebben "ik weet niet wat" er voor over om hun lievelingsdieren in aktie te zien...
En geen wonder.

Gaat u maar eens mee naar de draf- en renbaan. Als u door de poort stapt, stapt u in een andere wereld.

Verwacht geen luxe; hier hebben mensen maar één hartstocht: paarden. Hier lopen ze eerder warm voor namen als 'Rainier Gallant' of 'Monty Buitenzorg' dan voor welke menselijke beroemdheid ook.

Ze spreken hun eigen taal. Lezen hun eigen lektuur.

En hebben alleen oor voor nieuws over paarden. "Ik hoor dat Sal Geluk niet helemaal fit is... Is het waar dat Star van Epse een maand op rust moet...? Nummer zes noteert één gulden tachtig..." dàt is belangrijk om te weten! De rest doet nauwelijks ter zake. Muziek schalt.

De paarden voor de eerste koers defileren. Twintig seconden voor de start. De pikeurs nemen hun plaats achter de startauto in.

De wagen trekt op. Sneller, steeds sneller gaat het. De spanning stijgt. De starthekken klappen in. De koers is begonnen. Wie voor het eerst een paard ziet draven staat versteld van de snelheid die het dier ontwikkelt. 't Is een prachtig gezicht, die vloeiende bewegingen van het paard.

Nummer negen ligt op kop. Aan de buitenkant komt zeven opzetten. Ze zijn de bocht door. Daar denderen ze alle twaalf aan het oog voorbij. Uitgeschakeld nummer elf wegens galop," kraakt de omroepinstallatie.

In gedachten heeft u zeven als favoriet gekozen. U volgt hem nauwlettend.

De strijd gaat nu in hoofdzaak tussen een drietal paarden, waaronder uw nummer zeven. In een fabelachtig tempo komen ze op de finish af. Plotseling komt uw paard opzetten. Nog ligt het in derde positie. De lange zwarte manen zwierend op het ritme van de draf, het fraaie hoofd hooggeheven. Dit is adel! Hij neemt een voorsprong en gaat met ongeveer één lengte als eerste door de finish.

Veronderstel nu, dat u één gulden had ingezet op dat paard. U zou hem nu dertigvoudig hebben terugverdiend... Die gedachte doet u besluiten een gokje te wagen. In de maalstroom van het publiek golft u mee naar binnen om uw geluk te beproeven. Dan begint alles weer van voren af aan: de muziek, het defilee, de start, de aanmoedigingen, het juichen bij de overwinning... Het zenuwachtig trekken aan de sigaret van de man die naast u staat...

Wij verzekeren u: geen sport kan dan zó spannend zijn als draf- en rensport. Het is met geen andere sport te vergelijken.

DRAF. GALOP.

EEN DRAVER MAG IN EEN KOERS NIET GALOPPEREN. DOET HET DIT TOCH DAN IS HET PAARD "IN DE FOUT" EN WORDT HET, WANNEER DE RIJDER DIT NIET SNEL HERSTELT, UITGESCHAKELD.

VOOR EEN GULDEN KUNT U AL EEN WEDDENSCHAP AFSLUITEN. UIT DE INHOUDINGEN VAN DE INGELEGDE GELDEN WORDT ONDER MEER HET PRIJZENGELD UITGEKEERD. DAARMEE KUNNEN DE EIGENAAR EN DE TRAINER VAN HET PAARD HUN ONKOSTEN BESTRIJDEN.

Courses in Nederland 1982
Draf- en Rensport

ZO NU WEET U TENMINSTE WAAR EN WANNEER

PARKEREN ... AAN LEVERT VEELAL GEEN PROBLEEM OP. ER IS VOLDOENDE PLAATS. MAAR OOK HET ... EEN BAAN VERVOER BRENGT U VAAK DICHTBIJ OF VOOR DE DEUR.

EEN DRANKJE, EEN STUKJE ETEN, EEN DAGJE NAAR DE BAAN IS EEN DAGJE UIT.

1 2 3 4 5 6 7 8

DE STARTAUTO ZODRA HET STARTPUNT IS BEREIKT WORDEN DE HEKKEN INGEKLAPT EN DE KOERS BEGONNEN

ALLE INFORMATIE DIE U MAAR WENST, KRIJGT U IN EEN DAARVOOR SPECIAAL INGERICHTE INFORMATIE STAND WAAR MENSEN VAN DE BAAN VOORBEREID ZIJN OM OP AL UW VRAGEN ANTWOORD TE GEVEN

De Paarden-totalisator.

Koers-gebeuren.

OVER DE PAARDESPORT BESTAAT VEEL INFORMATIE. INFORMATIE DIE WE U GRAAG GEVEN.

rechter... volgorde v... Die hoofdnummer... foto duidelijk te zien.

De koerskleuren zijn:

Eerste koers:	grijs
Tweede koers:	donkerblauw
Derde koers:	zwart
Vierde koers:	bruin
Vijfde koers:	groen
Zesde koers:	geel
Zevende koers:	rood
Achtste koers:	lichtblauw
Negende koers:	oranje
Tiende koers:	wit
Elfde koers:	olijfgroen
Twaalfde koers:	appelgroen

Voor alle informatie over kleuren en nummers etc. verwijzen we nog eens naar de programma's van de draf- en rensport, in het blad „Paardesport in ren en draf".

DE WEDSTRIJDDAG HEET IN DE PAARDESPORT "MEETING" EN BESTAAT UIT 9 TOT 11 KOERSEN OVER 1600 TOT 4500 METER. ELKE KOERS WORDT AANGEDUID MET EEN BEPAALDE KLEUR

ELKE RENSTAL HEEFT Z'N EIGEN KLEUREN.

Net als met elke andere sport moet je de spelregels kennen om er van te genieten. Die spelregels kunt u krijgen. Plùs een heleboel interessante achtergrond informatie over draf- en rensport en de paardentotalisator. U hoeft alleen maar even de bon in te vullen en op te sturen.

Stuur mij s.v.p. per omgaande informatie toe. De baan die wij waarschijnlijk gaan bezoeken is:

Naam: ....

Adres: ....

Code: .... Plaats: ....

In open envelop (geen postzegel) sturen aan:
Stichting Nederlandse Draf- en Rensport,
Antwoordnr. 401, 2500 XJ 's-Gravenhage.

'N DAGJE SCHAESBERG VERGEET JE NIET LICHT.

Draf- en Renbaan Limburg, Hofstraat, Schaesberg.

- Elke vrijdagavond draverijen en rennen, aanvang 19.00 uur.
- **4 juni:** Trial Stakes.
- Interessante mogelijkheden tot het afsluiten van weddenschappen bij de paardentotalisator met behulp van een geautomatiseerd systeem.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Laatste wedstrijd moet beslissing brengen

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

Mist Hoensbroek dan toch de boot?

OENSBROEK – De boot aarin de hoofdmacht van oetbalvereniging Hoensroek zich momenteel bendt, heeft de veilige haven og niet in zicht. Sterker nog, e papieren voor het behoud an het derdeklasseschap zijn erk verwaterd, doch nog alid rechtsgeldig.

„Wij als bestuur hebben aan het begin van dit seizoen een bepaald beleid uitgestippeld, waaraan diverse consequenties zijn verbonden. Doemen er in de loop van de competitie enkele problemen op, dan moet je die op de koop toenemen, ook als die tot degradatie nopen", legt wedstrijdsecretaris Jack van Dijck uit. Vorig jaar hingen de zwarte wolken eveneens boven het terrein van Hoensbroek. Ook toen bengelden de blauwwitten onderaan de ranglijst. Wonderwel beleefde de equipe een korte opleving, had men wat geluk en won het team de beslissingswedstrijd voor het klassebehoud. „Destijds dachten we ook dat we eruit waren."

Dit seizoen sukkelde de formatie van Ton Grendel met diverse probleempjes. Meteen na de eerste wedstrijd trok trainer Baetsen zich om gezondheidsredenen terug en nam speler Ton Grendel het roer over.

„Dit vergde een aanpassingsperiode. Vervolgens moesten steunpilaren als Jacques Nederstigt en Jos Goldschmidtz langdurig geblesseerd aan de kant blijven. Ten slotte verloor het team achtereenvolgens drie keepers (eveneens door blessures) en ging de vierde doelman onder de lat, terwijl een 15-jarige als reservekeeper dienst deed.

„Het grote manco is het maken van doelpunten. Kansen zijn er genoeg. Vorige week nog kwam een speler viermaal oog in oog met de keeper, maar het resultaat bleef uit", antwoord voorzitter Wim Wijnandts.



● *Ondanks de slechte positie op de ranglijst van 3B kunnen de spelers van Hoensbroek nog lachen tijdens de training.*

Foto: DRIES LINSSEN

Het bestuur heeft zich nog niet neergelegd bij degradatie. Er moet immers nog één gespeeld worden. „Wanneer de degradatie een feit is, zijn we het de dag erna misschien wel vergeten. Er zijn ook andere dingen in het leven. 't Leven gaat toch gewoon door."

De voetbalvereniging Hoensbroek werkt overigens mee aan een uniek projekt voor bootvluchtelingen die in de gemeente Heerlen wonen. Wekelijks trainen namelijk vijf Vietnamezen mee met de groep. Daarmee hoopt de voetbalclub een steentje bij te dragen tot de integratie van die mensen in Nederland.

De 1.15.9 van Always a Way

redactie george taylor

SCHAESBERG – De 1.15.9 van de Zweedse hengst Always a Way vrijdagavond jl. op Schaesberg; de kilometertijden van vijf volgers, die allemaal onder de 1.18.- lagen; de nieuwe km-records van Monty Buitenzorg Tizzy R. en Peter Post zijn als evenzovele bommen ingeslagen in de internationale en nationale drafsportwereld. Zweedse bladen publiceerden de tijd in forse opmaak en het is duidelijk, dat meerdere Zweedse eigenaren en trainers het nut gaan inzien van het stationeren van dravers in de buurt van een baan, die zo supersnel is. Ook Denen en Noren hebben belangstelling getoond en hebben de gevraagde inlichtingen reeds verkregen.

Op de Randstadbanen van Duindigt en Hilversum, waar tot nu toe de snelste tijden werden gerealiseerd, is aanvankelijk met ongeloof op deze supertijden gereageerd. Maar de electronische tijdopnamen liegen doodeenvoudig niet en ineens is de belangstelling voor Schaesberg dat reeds als een snelle baan gold, sterk gestegen. Het was bij de Randstad- en noordelijke trainers bekend, dat de voorwaarden voor training en het huren van stallen op Schaesberg zeer gunstig zijn in vergelijking met de andere banen in ons land. Diverse draverstrainers hebben belangstelling getoond voor het inrichten van een dependance bij de Schaesbergse baan. O.a. Jan Wagenaar heeft in die richting gesprekken gevoerd met directeur Jean Schoenmaeckers. Bovendien wordt het steeds duidelijker, dat van alle Nederlandse banen Schaesberg er financieel het allerbeste voor staat. In tegenstelling met bijv. Duindigt en Hilversum kan Schaesberg veel optimistischer de toekomst tegemoet zien.

De directies van Duindigt en Hilversum daarentegen verkeren in grote ongerustheid. De continuïteit van de KNH en RV van Duindigt is in groot gevaar en hetzelfde geldt voor Hilversum. Beide baandirecties zijn doodgewoon niet in staat de door de stichting Totalisator Nederland verstrekte voorschotten voor de gepleegde nieuwbouw terug te betalen. Zelfs de rentebetaling is voor beide banen een onmogelijkheid. De positie van beide banen is zeer precair en het NDR-bestuur, dat met deze zorgen nu is geconfronteerd, zit met de gebakken peren.

Er zal heel wat overredingskunst nodig zijn om bij de Nederlandse totalisator opnieuw uitstel van executie te krijgen voor deze Randstadbanen, die alleen maar kunnen blijven bestaan bij de gratie van geld, dat tendele ook aan andere banen dient toe te vloeien.

In Alkmaar is dan met veel spul en moeite eindelijk de aanleg van computerleidingen begonnen (overigens dezelfde computer, waarop ook Duindigt en Hilversum – en in de winter Nootdorp – zitten). De invoering van een gesloten TV-circuit voor de noordelijke banen van Groningen, Wolvega en Drachten is weer naar een werkcommissie verwezen. Uitstel dus met de mededeling dat een dergelijk circuit voor één baan apart geen haalbare zaak is. (In het noorden beseft men zeer wel, dat er geen geld is, omdat Duindigt en Hilversum teveel hebben gekost en die banen dat geld gewoon niet kunnen terugbetalen).

Op rozen

Schaesberg zit wat dat betreft op rozen. Het is gewoon goed, dat dit eens geschreven wordt. Er is nog steeds veel te veel negatieve kritiek op onze Limburgse baan in de Randstad.

Schaesberg heeft geen schulden. Het heeft een eigen vaste computer, een eigen kleurenvideocircuit, een electronisch scorebord, een draf- en een renbaan, waarop alle andere baandirecties nu al jaloers zijn. Het kan via een aantal nevenactiviteiten eventueel self-supporting met vertrouwen tegemoet zien en steeds meer trainers zien de voordelen in, om zich bij de Schaesbergse baan te vestigen. De directie van Schaesberg heeft er bij de NDR op aangedrongen met ingang van januari 1983 mede op zondagen te kunnen koersen en het aantal koersen per jaar binnen twee jaar op te voeren tot 100. D.w.z. koersen op vrijdagavonden en op zondagmiddagen.

Er zal gestreefd worden naar self-supporting van de banen. En wat moeten de banen dan, die onder de schulden zitten? Schaesberg geldt algemeen – en dat is bij het ministerie van landbouw waaronder de draf- en rensport figureert, volledig bekend – als een goed voorbeeld hoe de zaken moeten worden opgezet.

De 1.15.9 van Always a Way ... Seymour Wegebrand en Paul Robertson. Ze waren in alle staten van vreugde na die overwinning en vooral na die tijd ... Seymour Wegebrand is bezig zijn stal snel uit te breiden met Nederlandse aankopen ... Schaesberg zit duidelijk in de lift ... De computer heeft de toto-omzetten ook omhoog gestuwd met een percentage, dat indruk heeft gemaakt bij de stichting Totalisator. Jean Schoenmaeckers: „Ik ben niet bang voor de toekomst. Integendeel, we zijn volledig voorbereid op de veranderingen, die in het gehele draf- en rensportbeleid onder druk van het ministerie van landbouw voor de deur staan ..."

LD-TOTOTIPS

SCHAESBERG – Hedenavond op de draf- en renbaan van Schaesberg tien koersen, t.w. acht draverijen en twee rennen. U kunt weer op alle koersen trio spelen. De meeting begint om half zeven met een kwalificatiekoers.

Onze LD-tips zijn:

Heerlenprijs: Unica - Venit - Viola Lelywaard. Outsider: Ulan d'Aster.

Barcelonaprijs: (ren) 1e afd.: Ma Fille II - Magyar - Mascarina. Outsider: Ever Daring.

Landgraafprijs: Velino Majo - Ursela D - Uderka S. Outsider: Ukarina V

Valkenburgprijs: Volomite Laren - Vedette Berkum - Vrouke Boszorg. Outsider: Veitch du Bois.

Barcelonaprijs: (ren) 2e afd.: Capital City - Leap Day - Pretty Prompt. Outsider: Prince Albert.

De Gouden Speld II: Urizona R. - Upsalin Fortuna - Tornado Voorne. Outsider: Thea P.

Kerkradeprijs: Tacho V. - Udette Ulandia - Tonino. Outsider: Uberto.

P.D.M. Heerlenprijs: Sergio Fortuna - Tizzy R. - Morgan des Eyllons. Outsiders: Samba Judson - Star of Goldstar - Sam Avon.

Wijnhandel Van Werschprijs: Udo - Uniek Boszorg - Torino Majo. Outsider: Oscar Star.

Maastrichtprijs: Udet Star - Reine Fortuna - Tjaske. Outsider: Ravaela Hanover.

Limburgse zwemjeugd present in Arnhem



Van links naar rechts bovenste rij: Rosita Vossen (Kimbria), Jonita Westheim (Kimbria), Sandra Bisschops (ZON), Arjan Schenk (MZ&PC(, Jolanda Jongen (MZ&PC), Wendy Houten (MZ&PC), Erwin Lambrix (ZEPS). Van links naar rechts onderste rij: Harrie Linders (Mosa Regio), Chantal Soomers (ZON), Vivian Schenk (MZ&PC), Mariëlle Speetjens (MZ&PC), Debbie Bronckers (MZ&PC), Gudule van der Meer (Mosa Regio), en Maurice Lenssen (ZVB).

Foto: THEO GIJZEN

Van onze medewerker
EDUARD LEURS

GELEEN/HEERLEN/MAASTRICHT – Tien meisjes en vier jongens van Limburgse zwemverenigingen zullen aanstaande zaterdag en zondag present zijn tijdens de Nationale Speedo-jaargangfinales in het Sportfondsenbad Arnhem. Bij de regionale voorronden wisten zij zich bij de snelste 10 van Nederland te zwemmen.

MZ&PC uit Maastricht is met vier zwemsters en een zwemmer de grootste leverancier van finalisten. Van de vier dames maken met name Mariëlle Speetjens, Vivian Schenk en Jolanda Jongen kans op eremetaal, alhoewel de rugslagzwemster Debbie Bronckers met haar vierde klassering niet kansloos is. Arjan Schenk heeft met zijn tweede klassering op de 100 m vlinderslag een sterke uitgangspositie. De Maastrichtse vertegenwoordiging komt totaal op 12 wedstrijdnummers uit. Het Heerlense ZON mag drie finalisten sturen, namelijk Wendy Houten (100 m schoolslag), Chantal Soomers (100 m schoolslag) en Sandra Bisschops (100 m vlinderslag). Met name Wendy en Chantal starten erg sterk met een resp. tweede en derde nationale plaats.

Linders

Mosa Regio uit Venlo is vertegenwoordigd met haar twee sterkste jeugdzwemmers, namelijk Gudule van der Meer, die op drie slagen uitkomt, en het opkomend talent Harrie Linders, die op twee wedstrijdnummers zal zwemmen. De inzet van Gudule tijdens de afgelopen voorronden is erg verdienstelijk geweest. Zo heeft ze zich naar een eerste klassering op de 100 m rugslag gezwommen, een tweede bij de 100 m vlinderslag en een derde op de 100 m schoolslag.

Kimbria

De tweede Maastrichtse zwemvereniging, Kimbria, heeft twee zwemsters in de finale, namelijk Rosita Vossen op de 100 m vrije slag, en Jonita Westheim, die zal zwemmen op de 100 m vrije slag, vlinderslag en rugslag.

ZEPS uit Stein en ZVB Brunssum sturen ieder één zwemmer naar de finale. Voor Stein zwemt Erwim Lambrix, een 9-jarig zwemmertje die uitkomt op de 100 m vrije slag en 100 m vlinderslag, terwijl Maurice Lenssen voor Brunssum uitkomt. Deze zwemmer, die sinds 1 mei overgeschreven is van de zwemvereniging „Meedam" behaalde zijn finaleplaats met 8e klassering op de 100 rugslag.

Programma voor zondag

Hoofdklasse
RBC-Heer
EHC-UNA
Roermond-RKC
Hapert-Geldrop
Panningen-Longa
Caesar-TOP
Voerendaal-Limburgia

Eerste klasse
SVN-Volharding
Blerick-Maasbracht
Heerlen-Almania
Walram-RKONS
Susteren-SV Meerssen
Venray-Tiglieja

Tweede klasse A
Schuttersveld-Eijsden
Minor-Leonidas
Sittard-Waubach
Treebeek-WVV'28
MKC-SVK
Sweijkh. Boys-KEV

Tweede klasse B
Brevendia-Helden
SVM-Haslou
Venlose Boys-Stadbroek
Reuver-Megacles
Born-Swalmen
Olympia'18-Veritas

Derde klasse A
Standaard-SCG
RVU-Wit Groen VC
Vijlen-Lindenheuvel
Rapid-RKUVC
De Ster-Geleen
SV Berg'68-Gulpen

Derde klasse B
Kolonia-De Leeuw
RKBSV-Hopel
Schimmert-Bekkerveld
Waub. Boys-Heksenberg
Laura-Kaspora
Miranda-FC Hoensbroek

Derde klasse C
Thorn-Eindse B.
SVE-Crescentia
FC Oda-Roosteren
Obbicht-Heel
Roggel-Holtum
Merefeldia-Swift

Derde klasse D
Spcl. Irene-Wittenhorst
RKMSV-MVC'19
Stormvogels-Bevo
Wanssum-Vos
FCV-Ivo
Meterik-Sparta'18

Vierde klasse A
St. Pieter-Keer
Spcl. Caberg-VNB
RKBFC-Willem I
MVV'02-Maastr. B.
Scharn-RKVVL
SVME-Oranje B.

Vierde klasse B
SV Nijswiller-Vilt
Zwart Wit-Sportclub'25
Wijlre-Valk. Boys
RKVCL-Hulsberg
Simpelveld-RKASV
RKVVM-RKMVC

Vierde klasse C
Langeberg-Chèremont
Weltania-RKHBS
Klimmania-Schinveld
Heerlen Sp.-RKTSV
Heilust-Sylvia
KVC Oranje-Rimburg

Vierde klasse D
Bunde-Schinnen
Kluis-Havantia
Groene Ster-Nw. Einde
Maurits-Sanderbout
COV-Vaesrade
Mariarade-Urmondia

Vierde klasse E
IVS-Slekker Boys
Buchten-EVV
Stevensweert-Susterse
DVO-Walburgia
Rios'31-Armada
GVCG-Limbricht

Vierde klasse F
RKAVC-RKESV
PSV'35-SVVH
Linne-Haelen
DESM-Laar
RKSVV-Horn
RKSVO-RKSVW

Vierde klasse G
VVV'03-RKSVN
Steyl-Bieslo
Venlo-Belfeldia
Quick B.-Egchel
Koningslust-Baarlo
Eiker B.-VCH

Vierde klasse H
Vitesse'08-Lottum
Leunen-Merselo
Hegelsom-Geijsteren
Excelsior-Montagnards
RKDEV-Meerlo
Holthees-Achates

Sport-kompas

Wandelen

HEERLEN – De Limburgse wandelsportbond houdt morgen, zondag en maandag voor de negenendertigste maal de Ronde van Zuid-Limburg voor wandelaars over een afstand van circa 100 kilometer. De tocht gaat op de eerste dag over de Brunssummerheide, op de tweede dag via Simpelveld, Mechelen, Camerig, Eys, Ubach over Worms en Heerlen. De laatste dag wordt vanaf Houthem via Valkenburg en Schin op Geul Heerlen bereikt. De tocht is géén prestatieloop en dus voor iedereen toegankelijk. Opgave en inlichtingen bij de heer Willems, telefoon 045-712968. De starttijden van de wandeling (er kan ook een tweedaagse gelopen worden) zijn op zaterdag tussen 10.30 en 11.30 uur en op zondag om 8.00 uur.

Touwtrekken

BRUNSSUM – Op zaterdag 22 mei wordt het open Brunssumse kampioenschap touwtrekken gehouden. Een team bestaat uit negen personen waarbij ook vrouwen mogen worden opgesteld. Verenigingen of ploegen die interesse hebben, kunnen zich aanmelden bij mevrouw Weijers-Ortmans, telefoon 252186.

Toernooi

HEERLEN – Morgen en ondag houdt VV Groene Ster een voetbaltoernooi voor diverse jeugdteams. Uit geheel Limburg zijn 75 deelnemende ploegen. De wedstrijden worden gespeeld op de velden van Helios en Groene Ster. Beide dagen wordt begonnen om 9.00 uur. Zondag om 19.00 uur wordt het evenement afgesloten.

Honkbal

KERKRADE – Zondag Sancta Mariacollege, 11.00 uur Samacols 2-Venlo (honkb. 2e kl.).
HEERLEN – Zondag sportpark Kaldeborn, 12.00 uur All Stars Heerlen-Cheetahs 2 (softb. 3e kl.).

Fietsen

HOENSBROEK – Recreatiesportvereniging Hoensbroek houdt zondag een fietstocht over 38 kilometer. De start is om 10.30 uur vanuit de Ligtenbergstraat te Hoensbroek. Iedereen is welkom voor een luttel bedrag van ƒ 1,50 (kinderen tot 12 jaar ƒ 1,–).

Wielerronde

HULSBERG – De Wielervrienden uit Hulsberg houden samen met de Bergklimmers uit Stein aanstaande zondag een wielerronde voor trimmers en jeugd. Liefhebbers en veteranen starten om 13.00 uur, jeugd van 8 tot 14 jaar om 14.30 uur en trimmers om 17.00 uur. Inschrijven bij café 't Stroatje, Brulsstraat 10 te Hulsberg vanaf 12.30 uur.

Volleybal

NIEUWENHAGEN – Zaterdag sporthal In de Bende, 13.30 uur SDO-Linne.
HEERLEN – Zaterdag sporthal Kaldeborn, 18.00 uur VMAB Houten VCH-Udenhout.
SCHAESBERG – Zaterdag sporthal Baneberg, 14.00 uur Geevers/P & P 2-Valuas/VCT (dames).

Concours

ROGGEL – Een van de grootste concourssen van Limburg wordt zondag gehouden op de terreinen van Ruitersportcentrum De Leistert te Roggel. Liefst 754 combinaties hebben hiervoor ingeschreven in springen en dressuur. Vanaf 10.00 uur starten de combinaties in springen L. en B., dressuur BII en LI. Non-stop wordt dan verder het programma afgewerkt met springen M. (11.30 uur) springen Z. om 14.30 uur en het afsluitende Force and Speed om 17.00 uur.
Bij de favorieten is ook Ben Klaessen, zondag winnaar van Ravensbosch.

Recepties

HKB – Vanavond van 20.30 uur tot 22.00 uur in clubhuis Pater Beatusstraat 3 te Heerlen. Vanwege landskampioenschap kegelen.

RKVVL – Hemelvaartsdag 20 mei tussen 17 uur en 18.30 uur in de aula van scholengemeenschap Oud Vroenhoven, Tongerseweg 135 te Maastricht. Vanwege behaalde voetbalkampioenschap in vierde klasse A.

Contacten/clubs

...A en Wilma, ma. t/m ...eerst bellen voor infor...e. Tel. 04494-50092.

...LAURI en Joyce van ...t/m vr. Tel. 04494-...37.

...w in Geleen: **DEBBY.** ...t/m vr. van 11.00-...0 uur, tel. 04494-...54. Bel eerst.

...é: **CHRISTIEN** in Bleij...ide. Tel. 045-451530.

...é Club **ELLE**, tevens ...stente gevraagd. Hoog ...ntieloon. Kapoenstraat ... Maastricht, tel. 043-...84.

...uw te openen **PRIVÉ-**...S vraagt meisjes, tel. ...-222109.

...VÉ tel. 045-458486. V. ...00 uur tot .02.00 uur. ... Gastvr. gevr.

...RDA **ESCORT.** Tel. ...-322795.

...UB **PRIVÉ:** Stationstr. ...Sittard 10-22 u. Meisjes ...

...VÉ Pascalle en Rebec...Ma t/m vr. 12-23.00 u. ...04494-50999.

...VÉ bij Kitty en Margo, ...t/m vr., ass. gevr. Tel. ...94-52100.

...ENDA, van 10.00 tot ...00 uur. Ook 's zater...s. Tel. 04492-4518.

...CIE, helemaal nieuw; ...13 tot 23 uur. Tel. 043-...416. Assistente gevr.

...ga, **PRIVÉ**, Aachen, ...scampstr. 33, Schleu...

...UW: Sandra, tevens ...een meisje gevr. Tel. ...-714006, Heerlen.

...NCY weer terug v. es... vanaf 11.00 uur tot ...00 uur. Tel. 045-...074.

...é **MARION** en Elke. ...uw. Vanaf 11.00 uur, ...045-321201.

Bent u al eens in **'T POORTJE** geweest. Gastvrouwen aanwezig. Hommerterweg 39, Hoensbroek, tel. 045-217245.

NIEUW! Nieuw! Sofia in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur. Tevens assistente gevraagd.

Nonstop **CINEMA,** filmcabines, film kijken vanaf *f* 1,-; videofilmsverhuur *f* 15,- per week. Sexshop Erotica, Honigmanstr. 95, Heerlen.

Privéclub **EVA.** Rijksweg 13, Herten, geopend van 15 tot 3 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

OMEGACLUB, Bredestr. 31, Maastricht, ± 50 m van Vrijthof. Tel. 043-14485.

Prive! **ADAM EN EVA-CLUB** van 12 tot acht doorlopend met geluidsfilms. Van acht tot diep in de nacht met shows, en 10 meisjes aanwezig. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

MARY-AN 13.00-23.00 u. (ook voor bemiddeling) 043-623416.

ANITA privé en excort van 1.30 zondags v.a. 18.00 uur, bel. 045-256939.

ILONA privé ma. t/m za. 10-23 uur. Ass. gevr. 04494-53169.

Contactburo **PRIVÉ** Stationsstr. 31, Sittard, 10-12 uur.

BAR PARADISO te Ubach o. Worms, ma. t/m zat., v.a. 14.00 uur, tel. 045-317032, Brunssummerweg 158.

LINDA privé! Tel. 045-219363, ma. t/m vr., v. 12.00 tot 22.00 uur.

PRIVÉ BLONDY voor iedere dag, tel. 045-721759.

Privé in **SITTARD** Thea + Jessica van ma. t/m vr. van 11-23 uur. Bel eerst voor informatie 04490-25283.

PRIVÉ. Tel. 045-226417.

ESCORT. Jongedame tel. 045-423768. Bel voor informatie. Tevens assistente gevraagd.

Privé **PATRICIA en SUSY,** van 11 tot 23 uur. Ook weekend. Dr. Nolensstr. 43, Schaesberg. Tel. 045-322836. Assistente gevr.

PRIVÉ en escort, Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, van 10-3.00 uur tel. 045-217143.

PRIVÉ Gisela en Wally. Tel. 045-254842.

Privé **NATALIE,** van ma. t/m vr. van 11 tot 24 uur, tel. 045-322116.

CONTACT BURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

VIDEOCLUB Beek, Liesje, Molly, Elly en Dolly, tel. 04402-4689.

Privéhuis **IRENE** m. haar hostessen. Britta, Janine en Nandy v. 11-23 u. Tev. ass. gevr. 04490-20796.

Privé **ANITA,** tel. 045-352543.

CHARLIE'S, Escort + privé, weekends geopend. Informatie: 045-226980.

Privé **ROXANNE** open va. 10 uur. Voor inl. tel. 04750-33416. Tevens meisjes gevraagd.

Nieuw! **PRIVÉ.** Van 11 tot 23 uur, tel. 04743-2007.

Privéclub **TIFFANY,** Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

CITY-FILMCLUB, Gringelstr. 3, Heerlen, tel. 045-723171. Onze dames zijn voor u aanwezig. Open dagelijks van 14.00 tot 1.00 uur, 's zaterdags en 's zondags van 18.00 tot 1.00 uur.

Privé **STELLA.** Ook voor Escort, Echt, tel. 04754-3791.

CATJA-BAR, Klein Graverstr. 193, Kerkrade-West, vanaf 21.00 uur.

KATJA escort. Inl. 045-422564.

Ik maak voor u al uw privé **VIDEO** opnamen, en uw eigen film op video, tegen onk.verg. Inf. postbus 2907, Heerlen.

Privé bij **TAMARA** tel. 043-31440.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-854. Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp, E9, afslag Echt. Maandag t/m vrijdag 14.00 tot 3.00 uur.

MEISJES gevr. v. privéhuis in Maastricht, Geleen en Sittard. Hoge verd. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526.

KONTAKTBURO Störholm. Adressen door geh. Limb. Bel 045-256767 en luister!!

Privéadres vrgt. met spoed 1 of 2 **MEISJES** met gar.loon, intern mog. 045-321580.

PRIVÉ en escort van 11.00 u. tot 01.00 u. tel. 045-420017.

Nieuw: **PRIVEHUIS** geopend van 14.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-271454.

PRIVÉ of bemiddeling van privéadr. tegen gereduceerd tarief. Tel. 045-225237.

Privé bij **SILJA** en Biggy. Van 11.00 - 23.00 uur. Tel. 045-226369. Tevens assistente gevr.

„94", Esschenderweg 94, Heerlen, tel. 045-752780. Tevens nog enkele gastvrouwen gevraagd.

Eveline, Mona en Biggy verhuisd van Essenderweg 94 naar **WANNERPLEIN 5**, Heerlerheide.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, dames aanwezig, Provincialeweg 31 noord Oirsbeek, tel. 04492-1873, verkeersweg Heerlen-Sittard.

Club **LA FERME,** Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Na stoplichten Margraten ± 2.7 km richting Gulpen bij bouwmaterialenhandel. Links af en daarna direct rechts naar de boerderij. Geopend 10-23 uur; zat. 10-18 uur.

Club **PRIVÉ** N2, open van 10 tot 23 uur, vrijd. van 12 tot 24 uur, zat. van 10 tot 18 uur. Provincialeweg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186, weg Maastricht-Vaals, afslag Noorbeek, rijden ± 2 km.

Contactburo **LIMBURG** van 11-23 uur. Adr. door geheel Limburg. Tev. kamerverhuur. Rijksweg Zd. 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

PRIVÉ 045-227134.

Nu ook **PRIVÉ** vanaf 16.00 tot 2.00 uur snachts, tel. 045-213295 Club Bacardy Stationstr. 116, H'broek.

Video v.a. *f* 65,– en film shop **PASSAGE,** Passage 15, Heerlen, tel. 045-717988.

VIDEOCLUB Heerlen, goed filmprogramma, charmante bediening, Parallelweg 71A, Heerlen.

Oud vertrouwd privé-adres Wannerplein 5, Heerlerheide **HEROPEND.** Nieuwe gastvrouwen aanwezig van ma. t/m vr. van 12 tot 24 u. Za. van 12 tot 18 u., tel. 045-227134.

BACARDY CLUB! Gastvrouwen altijd voor u aanwezig, openingstijden van 16.00 uur tot 02.00 uur 's nachts, Stationstr. 116, H'broek, tel. 045-213295.

MIRELLA, escort, bel voor afspraak tel. 045-271375. Bezoek thuis of hotel.

CINEMA. Maastricht bel 043-11226; Hoensbroek bel. 045-222057; Lemiers bel 04454-2811.

Club **ASPASIA,** nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provinciale weg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11.00 tot 01.00 uur.

ESCORT van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 045-726249.

Nieuw in **PRIVÉHUIS** Jane en Rozanne, ook zaterdags van 12-10 uur, Adam en Eva Club Drievogelstr. 4, Kerkrade-West.

Bel voor afspraak tel. 045-224735 en **ESCORT.**

HOSTESSES gevraagd voor club La Ferme, tel. 04450-3290.

GERDA escortservice. Bel voor afspraak tel. 045-225009.

Yvonne **ESCORTSERVICE** bel voor afspraak, tel. 045-222802.

DEBORAH, privé en escort, tel. 045-226544, tevens assistente gevraagd.

Club Romantique in Maastricht zkt. met spoed een of twee **GASTVROUWEN,** intern. mog. Tel. 043-16305.

VIDEOCLUB Heerlen, goed filmprogramma, charmante bediening, Parallelweg 71a, Heerlen.

Bel voor afspraak tel. 045-223015 en **ESCORT.**

Huwelijk kennismaking

HALLO!! ik ben een jonge man die 21 lentes telt en ik zoek kennismaking met een leuk slank meisje (19-26 jr) dat ser. bedoelingen heeft. Ik ben geen uitgaanstype en heb een vaste baan. Verd. persoonsbeschrijving: ik ben slank en heb bruin haar en bruine ogen. Geen avonturiers s.v.p. Alle brieven m. foto worden beantw. Br.o.no. SB 380 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Jongeman 29 jr. zoekt ser. kennism. m. MEISJE of jonge vrouw. Brieven liefst met tel.nr. en foto naar Ophoven 157 a Sittard.

Vrijgezel, 52 jr. zoekt kennism. met VROUW van 45 tot 55 jr. om samen nog wat leuks van het leven te maken. Br. o. no. HK 646 aan LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman zkt. langs deze ongewone weg serieuze kennism. met jonge VROUW 25-30 jr. om samen een fijne relatie op te bouwen. Br. o. no. MA 413 LD, Stationsstr. 27, Mstr. 6221 BN.

Zoek nette HEER plm. 1,90 l joviaal, spontaan en attent i.b.v. auto, ± 59 jr., fl. postuur. Br. o. no. GE 387 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette dame 65+ zoekt een nette HEER voor gezelschap, geen samenwonen. Br. o. nr. HO 774 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB H'broek.

Gesch. vrouw, 53 jr. zkt. niet onbemiddelde MAN, van ongev. dezelfde leeftijd. Br. on. nr. Ge 388 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Elke vrijdag en zaterdagavond voor ALLEENSTAANDEN v. 20.00 tot 3.00 uur, café Coin de Paris, Rijksweg-Zuid 245, Geleen.

Landbouw

Te k. SMIDSVUREN Abdissenlaan 12 Ubach o. Worms.

Te koop: vele soorten **MOTORGAZONMAAIERS** met benzine of electromotor. Ook diverse goede gebruikte maaiers, zolang de voorraad strekt. Tevens te koop of te huur: Kubota 2-wielers met frees, ploeg, eg of kultivator. Inl.: J.J. Dabekausen bv, Heerlen Valkenburgerweg 145, tel. 045-717766, Maasbracht, Stationsweg 78, tel. 04746-3100.

Schmötzer VELDSPUIT te k. 400 ltr. tank, 10 mtr. breed z.g.a.n. Klein Genhoutstr. 22, Genhout Beek.

Te k. Welsh PONY 1 jr. merrie, Eerdshaag 22, Kelmond Beek.

Voor luchtcompressoren en GEREEDSCHAPPEN naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor WATERPOMPEN, ook reparaties, naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Te k. HENNEN en scharrelhokjes voor ± kippen. Zilstr. 20 Dieteren 04499-1341.

Te k. 2 drachtige DWERGGEITJES Mesweg 6, Hulsberg.

Voor rubber- en KUNSTSTOFSLANGEN en bijbehorende hulpstukken naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor werk- en REGENKLEDING naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Vakantie

Te k. CARAVAN KIP campine K340 (3-4 pers.) bwj. 1980 *f* 8.500,– 04492-3198.

Te koop VOUWCARAVAN, merk Casita met vaste wanden, bwj. '80, z.g.a.n. Te bevr. Spoorstraat 24, Nuth.

Te k. VW BUS Camper geheel ingericht, nieuwe motor en 60 dagenkaart koopje, tel. 045-410941.

Te k. 4-pers. CARAVAN, i.z.g.st. *f* 3.000,–. Trichterweg 197, Brunssum.

VW-KAMPEERBUS, vast verhoogd dak, gerev. motor, bj. 1969, *f* 1850,-. Dr. Cl. Meulemanstr. 58, Heerlen, tel. 045-413719.

Te k. TOURCARAVAN Knaus 450T bwj. '79, z.g.a.n. m. ijskast, douche, r.voort. 2 taf. Vrpr. *f* 9.500,–. NAVO-str. 13, Sch'berg, tel. 045-316431, na 17.00 uur.

Te k. SPEEDBOOT merk Vega inboord 135 pk met trailer, bwj. '77, Bilt 3b Stevensweert.

Te k. 2 pers. lichtgew. CARAVAN, Eriba Puck m. voortent, Brachterzijde 18, St.-Joost, tel. 04754-1646.

Te k. STACARAVAN op camping Mooi Zudendaal, geheel v. hout, 2 jr. oud. Inruil tourcaravan mogelijk, tel. 04490-11705.

Te h. compl. inger. CARAVAN m. voortent in Heimbach-Eifel ook weekend, tel. 045-721780 b.g.g. 316082.

Te k. CARAVAN bwj. '73, 4-pers. m. voortent, pr.n.o.t.k. Tel. 045-751666.

Gevonden/verloren

SCHNAUTZER ontlopen (peper-zoutkl.) op Brunssummerheide, tegen bel. terugbez. Dorpstr. 82, Brunssum, tel. 045-252285.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren. EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

GELDLENINGEN hypotheken binnen 1 dag betaalbaar en snel. 045-423208.

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

Eldorado Spaubeek

VANDAAG:
SENSATIONEEL MODDERVECHTEN
ZATERDAG:
DECEMBERBAND
ZONDAG:
PREDIKANT WIM FRIJNS
23 MEI:
SPARGO

Café-Dancing Discotheek D'oude LINDE

Hemelvaartsdag, vrijdag, zaterdag en zondag

TINY & BROER

HEERLERWEG 4
VOERENDAAL
TEL. 045-753110

DANCING GORISSEN BRUNSSUM

Zaterdag 15 mei
DANSEN
met het orkest
LOS KAMAJOS

SUPER DISCO GALAKTIKA

Tentstraat 47b - Vaals

Geopend: woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 19.00 uur. Zondag matinee vanaf 15.00 u. Woensdag Baccardi-avond.

Zaterdag dansen met Die Anselthaler in CAFÉ-DANCING 't Wolfje
KASPERENSTRAAT 54, KERKRADE-WEST

DANCING HOUSMANS MONTFORT

ZATERDAG 15 mei CIRCLE
HEMELVAARTSDAG 20 mei SNAKES

café-dancing De Maasketen

maaseikerweg 16 roosteren

Zaterdag 15 mei dansen met het orkest
CON AMORE

drop inn

DE DISCOTHEEK IN KERKRADE

Vrijdag, zaterdag, zondag en donderdag
Hemelvaartsdag

Hoofdstraat 26, Kerkrade

WAPEN VAN HOENSBROEK

Hoofdstraat 432
as. zaterdag
PASPORABAL
Orkest:
THE SHELLOWS

DANCING KISS

Bokstr...at 41a (v.h. Nationaal)
HEERLERHEIDE
Zaterdag 15 mei
GAME
Zaterdag 29 mei
DUMP
Verwacht: Andre Hazes
Geopend tot 3.00 uur

Kies het ruime sop in DANCING AHOY VALKENBURG

Het gehele jaar iedere dag geopend tot 3.00 uur

PEPPERMILL

HEERLEN BEITEL 90
045 - 417890

★ Iedere vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur
★ Zondag vanaf 14.00 uur DISCOMATINEE
★ Hemelvaartsdag (20 mei) geopend ★ 1e Pinksterdag CARY ROACH met complete rock and roll-show, entree gratis

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN

Vrijdag 14 mei DANSEN met trio THE STRADELLA'S
Zaterdag 15 mei DANSEN met THE RENNIES
Zondag 16 mei DANSEN met THE NEW FRATELLI'S

Alle dagen vrij entree.
Marktstraat 7, tel. 045-352845

discotheque Lexi's

HALLO, MET CHANTAL.....! WANNEER?.....
OH! DAN MOETEN WIJ NOG MAAR EVENTJES GEDULD HEBBEN.
RINKEL DE KINKEL

ZATERDAG - THE DON BODERBAND IN La Diligence Heerlen

Predikant: Jo Frenken

AS. WOENSDAG: ... 26 MEI: WINCHESTER

MEIFEESTEN 1982 EN 70-JARIG BESTAANSFEEST HARMONIE ST.-JOSEPH BERG A/D MAAS

Vrijdag 14 mei
Openingsbal met het alom bekende dansorkest „THE HIPPY'S".
Aanvang: 20.00 uur; entree ƒ 3,50

Zaterdag 15 mei
Grote Klenmiddag, aanvang 15.00 uur.
Beierse Avond verzorgd door „DE HOLZBERGER MUZIKANTEN" met uitroeping van de Meikoningin 1982.
Aanvang: 20.30 uur; entree ƒ 3,50

Zondag 16 mei
10.00 uur Eucharistieviering opgeluisterd door het Gemengd Kerkelijk Zangkoor „SURSUM CORDA", daarna Frühschoppen met de „HOLZBERGER MUZIKANTEN"
14.00 uur Majoretten- en Drumbandfestival
Dansavond met het 6-man sterke Belgische toporkest „DE GOLDEN BIS BAND".
Aanvang: 20.30 uur; entree ƒ 3,50

Woensdag 19 mei
19.00-20.30 uur Huldiging Jubilarissen
20.30-22.00 uur Receptie, waarna gezellige avond met „THE PLAYERS"

Donderdag 20 mei
16.00 uur Festival voor Harmonieën en Fanfares

Dansavond met het 7 man sterke dans- en showorkest „CANONBALL".
Aanvang: 20.30 uur; entree ƒ 3,50

Voor het programma van vrijdag 21 mei, zaterdag 22 mei en zondag 23 mei, zie deze pagina volgende week vrijdag 21 mei.

Deze festiviteiten worden gehouden in een gezellig en goed verwarmd feestpaviljoen aan de Steenweg te Berg a/d Maas.

SUPERDISCO GALAXY NIEUWENHAGEN

LASERSHOW

OPENINGSTIJDEN:
... vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur.
... matinee vanaf 14.00 uur
... VRIJDAG VRIJ ENTREE.

Donderdag 20 mei (Hemelvaart)
Mr. and Miss LEVI'S SHOW 1982
met de dansgroep DANCE SENSATION
en de groep DARLIN
Presentatie: Ruud Wijsman

CAFÉ JULIANA

Kerkrade-West

Zaterdag 15 mei
DANSEN
met het orkest
THE MELODISTEN

Beleefd uitnodigend:
Annie en Henk Koken
Patronaatstraat 2

DISCO-DANCING KALSBEEK HULS-SIMPELVELD

Hemelvaartsdag, zaterdag en zondag
DISCO

DISCOTHEEK IN HEERLEN EL BASO

3 juni 1982 OPENING
OPENING 3 JUNI 1982
BONGERD 1 HEERLEN TEL. 711224

SCHUTTERSHÜSK

Schutterspark-Brunssum

Iedere maandagavond dansen met levende muziek

Ook uw adres voor feestjes en partijen

DISCO-DANCING DE BOKKERIJDER

Aalbekerweg 5 - Hulsberg

ZATERDAG EN ZONDAG
DISCO
met disc-jockey Jo Jo

Superdiscotheek Las Vegas NIEUWENHAGEN

Zaterdag en zondag vanaf 19.30 uur
's Zondags vrij entree.

DE DRIESPRONG

MARIA HOOP
zaterdag 15 mei
orkest
RAMBOW COMBO

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT

Zondag DISCO
Hemelvaartsdag
DISCO

DANCING MART GEELEN HAELEN

Zondag 16 mei
MILLIONAIRS
Donderdag 20 mei
FLAMINGO
Zondag 23 mei
FLEUR
Burg. Aquariusstraat 12

Excelsiorfeesten Montfort

Zondagmiddag 13.00 u. t/m 18.00 uur. MATINEE orkest The Sunstreams.

Zondagavond wederom optreden van The Sunstreams.

Maandag 17 mei dansavond orkest BLACK LAKE.

Feestpaviljoen Sportlaan

DANCING MANUELA

DE GROOTSTE EN MOOISTE IN HEERLE[N]

Vrijdag, zaterdag en zondag.

Vakantie

PINKSTERVAKANTIE vanaf ƒ 145,–; stacaravans, zomerhuisjes. Ook nog enkele weken hoogseizoen vanaf ƒ 325,–. Camping „De Zorgvliedt", Wateren (dr.) Folder 05212-7258.

Zuidfranse kust: te h. op 4-sterren campings kompl. ingerichte luxe bungalowtenten van Ned. org. vanaf ƒ ...,– p.w. voor 5-pers. ... standplaats. Folder: ...-A-TENT, Postbus ... AJ Roermond tel. ...-18583 (dag en nacht ...weekend)

... 4- à 5-pers. TE-TOERCARAVAN 1980 en voort. ... alle comfort, 045-...

... VOORTENT z.g.a.n. ... caravan van 3.80 tot ... slechts 1x gebruikt. ...str. 50, Ubach o. ...

PINKSTERVAKANTIE vanaf ƒ 145,–; stacaravans, zomerhuisjes. Ook nog enkele weken hoogseizoen vanaf ƒ 325,–. Camping „De Zorgvliedt" Wateren (Dr.) Folder 05212-7258.

Te k. SPEEDBOOT Sea Ray 140 PK OMC. inboordmotor, incl. trailer, dubbelasser geremd. 045-441346.

Te k. TRAVELSLEEPER merk Roadmaster 4–6 pers. i.g.st. Eberson, Jasmijnstr. 15, Geleen.

Te k. tourcaravan CHATEAU 550 Victorie m. kopkeuken. Bwj. '79, als nw. Veestr. 12, Catsop-Elsloo.

Te k. KAMPEERWAGEN 4-pers. merk Sprite Musketier, vr.pr. ƒ 650,–, te bevr. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

CARAVAN te k. merk Sprite, 3–4 pers. m. tent, ƒ 1200,–, tel. 04499-2438.

Te k. STACARAVAN 7 m l., geh. compl., vraagpr. ƒ 8000,– (6-pers.), 2e caravan (4-pers.) ƒ 2000,–, standpl. camping „De Kempenheuvel", Bree België, inl. 045-455712.

Te k. ALPENKREUZER Super '74 m. toebeh. pr. ƒ 1750,–, tel. 04459-1880.

Te k. BUNGALOWTENT ƒ 250,–. Kaffebergsweg 77 Kerkrade.

Ruime STACARAVAN compl. ingericht m. vaste standplaats, camp. De Watertoren, Rimburg, tel. 045-317100.

Te k. 4-5-pers. TOURCARroller met tent, tel. 045-417486.

Te k. CARAVAN 3 à 4 pers. met voortent 1972 ƒ 1800,– Duivenstr. 3, Versiliënbosch-Heerlen na 18 u.

Kenia FOTOSAFARI: 3 weken Afrika met Thijs Leenders ƒ 3300,– Tel. 077-36066 of 18368.

Te k. CARAVAN 77, Chateau Touring 390, 4-pers. met ijskast en kachel en nieuwe voortent. Tev. te k. gesloten aanhangwagentje, Kanaalstr. 19 Heerlerbaan.

Zomerh. vrij van 5-6 tot 17-7 ƒ 230,–/ƒ 275,–, p.w. Schoorl bij Zee, tel. 055-551643.

Te k. STACARAVAN m. douche en wc. Camping Mooi Zutendaal, België, tel. 045-216743.

Te k. CARAVAN Munsterland de luxe bwjr. '80, 4,70 mtr., ijskast, kachel, voortent, nieuwwaarde ƒ 16.400,– voortent ƒ 2300,–. Nú voor ƒ 8750,– samen. Weg. omst. Tel. 045-221086.

Te h. 4-pers. CARAVAN event. ook op camping, tel. 043-72150.

Te k. TOERCARAVAN Kip 510T de Luxe 763 kg, dubb. glas met Brandvoortent. Tel. 04492-3303.

Casita VOUWCARAVAN m. vaste wanden, Demon. Ubachs Vink-Kerkrade.

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Te k. CARAVAN Sprite 400 3 à 4 pers. bwj. '75, m. voortent + ijskast ƒ 2.950,– Kakertseweg 162, Schaesberg.

Te h. CARAVANS compl. inger. in Eifel en Roggel. S. Degenkamp. Tel. 045-211705.

Wat u zoekt, hebben wij te bieden! te k. of te h. vol. ingerichte STACARAVAN op mooie gezinscamping of een jaarplaats voor uw eigen caravan. Camping/Rest. Hacienda, route Noorbeek via de Plank ± 5 km. Tel. 09/3287687999.

Wegens aanschaf zwaardere bb-motor een 20 pk BB-MOTOR Johnsson te k., 100% in orde en vaarklaar. Tel. 045-352941.

Van 1-15/7 nog naar FRANKRIJK? Nu speciale prijzen! Bel Inter-Europe: 020-259089/243395.

JULI/AUG. nog naar Sauerland/Eifel/Zw. Woud? Nu Inter Europe bellen: 020-259089/243395.

Schout CARAVANING B.V. Merkelbeek; dealer van Lord Munsterland, Galant GT (febr. de Reu), Graziella en een camp-let, vouwwagen, Bovag-lid en ANWB-bondsverhuur. Huur buiten het hoogseizoen voor een gereduc. prijs. Bij aank. Lord Munsterland voortent gratis ook voor access. Rep. en onderhoud, kunt u bij ons terecht. Schout Caravaning B.V. Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

ST.-MAARTENSZEE, luxe bungalows bij strand, TV, c.v., bezet 11-6 tot 27-8, tel. 02246-3109.

Tirol, Vorarlberg, voor een grandioze ZOMERVAKANTIE, compl. inger. vak. woningen 4–5 pers. V.a. ƒ 395,– p.w. of chalet 6–8 pers v.a. ƒ 595,– p.w. Inl. 05910-22293.

Te k. CARAVAN de Reu, bungalow, 5 tot 6 pers. m. voortent, tel. 045-316879, Hoofdstr. 318, Sch'berg.

Vakhuisjes te h. in LUXEMBURG. Inl. maandag t/m vrijdag, tel. 045-410071.

Te k. Kip CARAVAN, 5 à 6 pers. m. kachel en nw. voortent, i.g.st. Pr. ƒ 4.000,–. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. ZEILBOOT Simoune 4.85 mtr. met trailer, tel. 045-313699-313180.

Te k. STACARAVAN camping „Reigershorst" Montfort, tel. 04752-1574 - 2188.

Te k. KIP Gold Stream, 6-pers. Tel. 045-212597.

Te k. gebr. TOURCARAVANS, tel. 045-752747.

Te k. KAJUITBOOT 25 pk bb + tr. i.z.g.st. Tel. 04490-22593.

Occasions motorkajuitjachte[n]

Kilkruiser 860 AK (124 pk turbodiesel Volvo) Prijs...
Kilkruiser 710 (62 pk diesel) .... Prijs...
Waterford 700 Outboard .... ƒ 1...
Skagerak 21 (130 pk Volvo) .... ƒ 2...
Kilkruiser 530 (50 pk Outboard) .... ƒ ...
Orca 640 (35 pk Outboard) .... ƒ 1...

Occasions zeiljachten

Oceaan 22, veel extra's .... ƒ 1...
2 st. Oceaan 18 .... va. ƒ 1...
Sailfish 18 .... ƒ ...
Sheriff 20 .... ƒ 1...

K & S Polyboats

Pannenhoef 19, Ossendrecht (N.-B.-). Tel. 0164... Aan de weg Bergen op Zoom-Putte-Kapellen. ... van polyester motorjachten, Kilkruiser- en Ocea[an]jachten.

nieuws van de limburgse occasionmarkt

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045 739383





DE LUSTEN & DE LASTEN

Kan een combinatiewagen enige stijl bezitten? Je zou geneigd zijn te denken van niet. Een auto die uit zulke praktische motieven wordt gebouwd, die het in belangrijke mate toch moet hebben van zijn ruimte en laadvermogen, daarvan verwacht men niet dat hij ook mensen met een uitgesproken gevoel voor stijl kan bekoren.

Wel, bij de combi van Mercedes-Benz schijnt dat toch even anders te liggen. Voor veel autoliefhebbers is de Mercedes-Benz T een van de fraaiste automobielen die er op dit moment op de weg rondrijden.

Een respectabel aantal mensen schaft deze combi dan ook aan, niet vanwege een dringende behoefte aan laadvermogen, maar uit pure autominnende overwegingen.

Wij kunnen die mensen geen ongelijk geven. De Mercedes-Benz T is een bijzondere auto. En het is moeilijk in een paar woorden te zeggen waarom. Een stationwagen met de allure van een limousine… maar tegelijkertijd niet het 'officiële' ervan. De combi heeft toch ook een duidelijk sportief karakter. Dus in simpele bewoordingen komt het hierop neer: de enige limousine met een vijfde deur.

Maar terzake. De Mercedes-Benz T mag een prachtige auto zijn, het is vooral een ongemeen praktische auto. Hij weet vijf volwassenen en (als extra mogelijkheid) twee kinderen breeduit plaats te verschaffen. Zijn achterbank is geheel, of naar wens gedeeltelijk inklapbaar. Hij is, afhankelijk van het type, goed voor 600 tot 750 kg laadvermogen en biedt een laadruimte met een lengte van maximaal 2,86 m.

De gemiddelde T-rijder kan dit allemaal bijzonder goed gebruiken. Is het niet voor zijn zakelijke beslommeringen, dan wel voor zijn privéverplichtingen en genoegens. Het is iedere keer weer verbazend hoeveel voetbalvriendjes, huisdieren, kampeerbenodigdheden of château-wijnen de T verstouwen kan.

Daarbij moet worden opgemerkt dat de Mercedes-Benz T zeker geen auto is die met een paar kunstgrepen tot combi is omgetoverd. De T is een 'fundamenteel' gebouwde combinatiewagen. Een automobiel die niet alleen qua vorm verschilt van de sedan, maar die zich ook in technische zin onderscheidt. Zo is de T-serie uitgerust met onafhankelijke achterwielophanging en een automatische niveauregeling, die invering door belading goeddeels compenseert. Slechte wegligging door 'achteroverhangen' wordt hierdoor voorkomen.

In gewoon Nederlands: een Mercedes-Benz T met 'volle bepakking' ligt even goed op de weg als een sedan met louter een chauffeur. Rimpelloos weggedrag onder alle omstandigheden.

Het lijkt vanzelfsprekend, maar de T is natuurlijk wel de enige combi ter wereld die het niveau van een Mercedes-Benz haalt. En u weet zo langzamerhand wat dat zeggen wil. Automobielen die maximale veiligheid bieden. Die veel comfort en luxe verschaffen, zonder daarbij in overdaad te vervallen. Consciëntieus gebouwde auto's met superieure rijkwaliteiten. Technisch zeer geavanceerd, maar wars van oppervlakkige moderniteiten. En met een levensduur die te midden van de geachte concurrentie, uitermate gunstig afsteekt.

Als u, om welke reden dan ook, geïnteresseerd bent in een combinatiewagen van Mercedes-Benz, dan betekent dat geenszins een beperking in keuze. De Mercedes-Benz T is in zeven verschillende typen verkrijgbaar.

Drie diesels (waaronder de opmerkelijke 300T met Turbo dieselmotor) en vier benzinemodellen, waarvan een tweetal met inspuiting. Automobielen die een flinke hoeveelheid lasten kunnen dragen. Met behoud van de lusten.



200T - 230TE - 250T - 280TE - 240TD - 300TD - 300TD TURBO D

MERCEDES-BENZ LAA NIETS TE WENSEN OVER.

MERCEDES-BENZ NEDERLAND B.V., REACTORWEG 25, 3542 AD UTRECHT. TEL.: 030 - 45